



OMODA 5
MANUAL DE UTILIZARE



Vă mulțumim că ați ales acest vehicul.

Pentru utilizarea și întreținerea corectă a vehiculului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Vă rugăm să păstrați manualul în vehicul pentru consultații ulterioare. Vă rugăm să lăsați manualul în vehicul în momentul revânzării, deoarece noul proprietar va avea nevoie de informațiile din acesta.

Toate informațiile și specificațiile din acest manual sunt actuale la data tipăririi.

Rețineți că dalerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni instruiți în fabrică și piese originale (OEM) care vă garantează siguranța. Nu utilizați piese sau accesorii care nu sunt originale (OEM) pentru modificarea vehiculului. Modificările vor afecta funcționarea, siguranța și durata de viață a vehiculului.

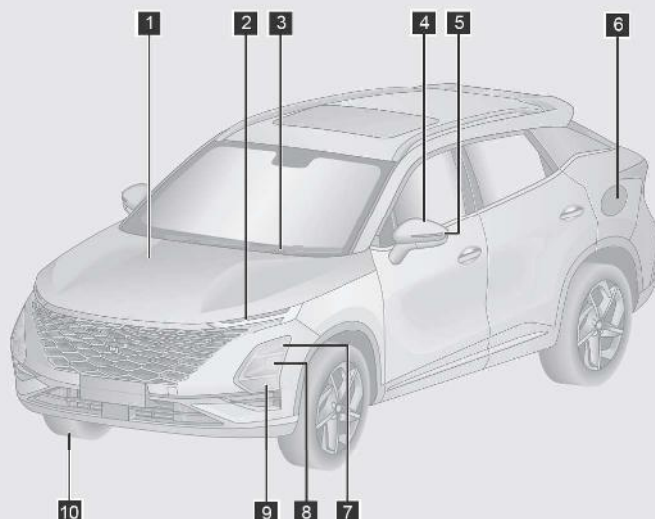
În funcție de specificațiile dotărilor și caracteristicilor vehiculului dumneavoastră, unele descrieri și ilustrații pot diferi de cele ale vehiculului dumneavoastră.

Datele, descrierile și ilustrațiile furnizate în acest manual nu pot fi utilizate ca bază pentru niciun fel de cerere de despăgubire în cadrul unei asigurări.

Ne rezervăm dreptul de a modifica designul și specificațiile în orice moment, fără notificare prealabilă.

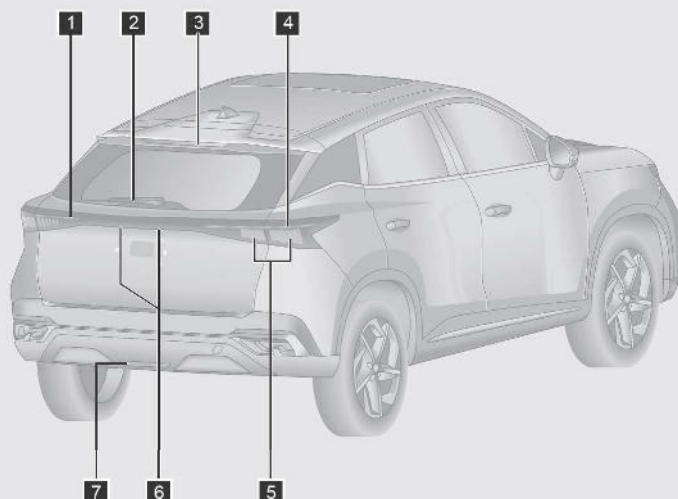
Toate drepturile rezervate. Acest document nu poate fi reprodus sau copiat, în întregime sau parțial, fără un acord scris.

Călătorie plăcută!



1	Capotă.....	P.139
2	Lumină de poziție.....	P.48
	Lumină de semnalizare față.....	P.50
	Lumină de zi.....	P.51
3	Ștergător parbriz.....	P.47
4	Oglină laterală	P.41
5	Indicator de direcție.....	P.50
6	Ușă rezervor combustibil.....	P.143
7	Fază lungă.....	P.48
8	Fază scurtă.....	P.48
9	Lumină de ceață față	P.51
10	Pneu	P.247

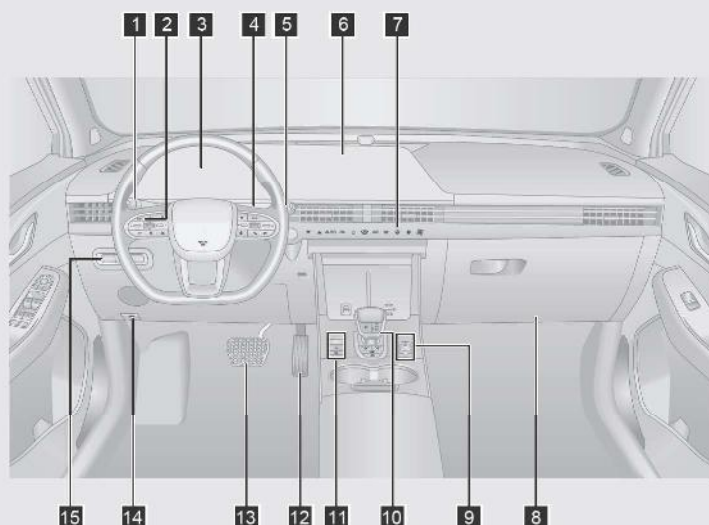
Notă: Vă rugăm să verificați vehiculul dumneavoastră.



1	Lumină marșarier.....	P.52
2	Ștergător lunetă.....	P.47
3	Lumină de frână montată la înălțime.....	P.52
4	Lumină de semnalizare spate.....	P.50
5	Lumină de frână.....	P.52
	Lumină de poziție spate.....	P.48
6	Lumină plăcuță înmatriculare.....	P.52
7	Lumină de ceață spate.....	P.51

Notă: Vă rugăm să verificați vehiculul dumneavoastră.

Tip A

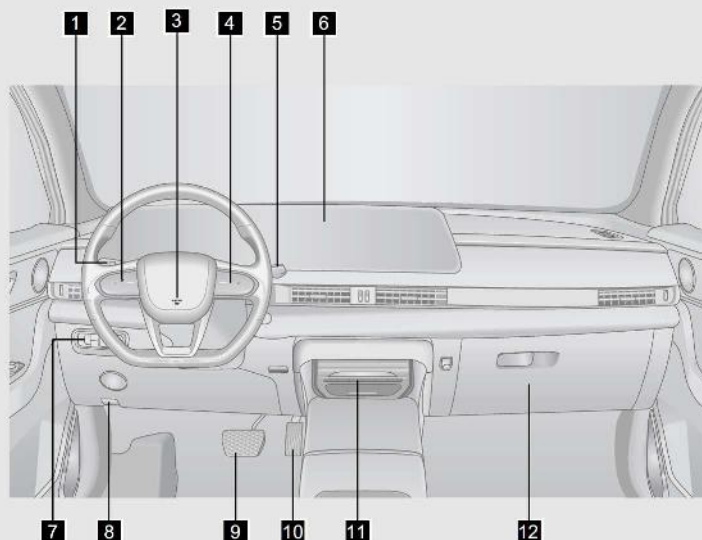


1	Manetă combinație de lumini.....	P.48
2	Buton Cruise.....	P.176
3	Panou de instrumente.....	P.26
4	Buton Audio.....	P.108
5	Manetă ștergătoare.....	P.43
6	Sistem Audio.....	P.103
7	Panou de control A/C.....	P.118
8	Torpedou.....	P.132
9	Buton de control sistem audio.....	P.104
	Buton comutare vedere panoramică.....	P.206
10	Manetă de schimbare.....	P.151
11	Buton frână de parcare electrică.....	P.157
	Buton Auto Hold (menținere automată).....	P.160
12	Pedală de accelerație	
13	Pedală de frână	
14	Levier deblocare capotă.....	P.139
15	Comutator electric deschidere hayon (dacă este echipat).....	P.141

Notă: Interiorul diferă în funcție de cerințele pieței.

Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

Tip B



1 Manetă combinată lumini/ștergător.....	P.43
2 Buton Cruise.....	P.178
3 Airbag șofer.....	P.164
4 Buton Audio.....	P.114
5 Manetă de schimbare.....	P.153
6 Ecran dublu (panou de instrumente).....	P.30
Ecran dublu (sistem audio).....	P.109
7 Comutator faruri	P.48
Buton frână de parcare electrică.....	P.157
8 Levier deblocare capotă.....	P.139
9 Pedală de accelerație	
10 Pedală de frână	
11 Buton de control A/C	P.121
12 Torpedou	P.132

Notă: Interiorul diferă în funcție de cerințele pieței.

Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citește manualul	
Cum se citește manualul.....	2
Cuprins	2
Index ilustrat.....	2
Index	2
1-2. Simboluri din manual	
Simboluri din manual.....	3
1-3. Verificarea vehiculului	
Certificat de înregistrare	
utilizator.....	4
Card de livrare.....	5
1-4. Card servicii de consiliere	
personalizată	
Card servicii de consiliere	
personalizată.....	6
1-5. Verificarea noului	
vehicul	
Verificarea noului vehicul	11
Certificat de verificare	
la livrare.....	11
1-6. Perioada de rodaj	
Perioada de rodaj.....	12
1-7. Economie de combustibil și	
extindere durată de viață	
Economie de combustibil și	
extindere durată de viață....	13
1-8. Precauții înainte de a conduce	
Verificare de siguranță.....	14
Înainte de pornirea	
motorului.....	14
După pornirea motorului.....	15
În timpul rulării.....	15
Operațiuni de parcare.....	15
Parcarea în rampă/pantă... ..	16
Verificarea sistemului	
de evacuare.....	17

1-9. Conducerea off-road	
Conducerea off-road.....	18
1-10. Conducerea pe timp	
de ploaie	
Rularea pe drumuri	
alunecoase.....	19
Rularea prin apă.....	19
1-11. Conducerea pe timp de iarnă	
Sfaturi	20
Rularea pe drumuri	
acoperite de gheață	
și de zăpadă.....	21
Lanțuri pentru pneuri.....	21
1-12. Notificare securitate cibernetică	
Notificare actualizare/încetare	
serviciu de asistență	
securitate cibernetică.....	23
Notificare securitate cibernetică	
la casare sau revânzare.....	23

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-1. Panou de instrumente (10.25 inci)	
Prezentare panou	
de instrumente.....	26
Operarea butoanelor	
de control.....	28
Zonă afișare informații.....	28
2-2. Panou de instrumente	
(12.3 inci)	
Prezentare panou	
de instrumente.....	30
2-3. Indicatoare de avertizare	
Indicatoare de	
avertizare.....	33
2-4. Volan	
Claxon.....	38

Încălzire volan (dacă este echipat).....	38	2-10. Sisteme de siguranță pentru copii	
Reglarea volanului.....	39	Sisteme de siguranță.....	67
2-5. Oglinzi		Sisteme de siguranță recomandate	69
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală (dacă este echipat)	40	Ancorări Top Tether.....	70
Oglindă retrovizoare cu reglare automată (dacă este echipat)	40	Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii.....	72
Oglindă laterală.....	41	Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față (dacă este echipat).....	77
2-6. Ștergătoare		3. INTERIOR	
Funcționarea ștergătoarelor.....	43	3-1. Informații despre cheie	
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	47	Informații despre cheie.....	81
2-7. Lumini		Înlocuirea bateriei cheii.....	82
Lumini exterioare	48	Rază de acțiune.....	84
Lumini interioare	52	Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat).....	85
Funcție		Securitatea vehiculului.....	87
Follow Me Home.....	53	Sistem de imobilizare.....	88
Funcție localizare inteligentă vehicul.....	54	Pornirea de la distanță.....	89
Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat).....	54	3-2. Portiere	
Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor.....	54	Buton încuiere portiere.....	90
2-8. Scaune		Descuiere portiere cu mânerul interior.....	90
Tetiere.....	55	Buton mecanic portieră.....	91
Scaune față.....	56	Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor.....	92
Banchetă spate.....	58	3-3. Geamuri	
Funcție încălzire scaune.....	59	Geamuri acționate electric... ..	93
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat).....	59	Funcție control geamuri de la distanță.....	94
2-9. Centuri de siguranță		Funcție antiprindere.....	95
Centuri de siguranță.....	60	3-4. Trapă	
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat).....	65	Trapă acționată electric (dacă este echipat)	97
		Funcție control trapă de la distanță (dacă este echipat)	99

Funcție de protecție antiprindere (dacă este echipat)	99	3-11.Prize electrice	
3-5. Actualizări la distanță - OTA (dacă este echipat)		Priză electrică.....	135
Actualizări OTA.....	99	Mufă USB.....	136
3-6. Sistem audio		3-12.Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete	
Prezentare Audio (Tip A) ..	103	Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete....	138
Prezentare Audio (Tip B) ..	109	3-13.Capotă	
Funcție recunoaștere vocală (dacă este echipat).....	114	Deschiderea/închiderea capotei.....	139
Asociere telefon.....	115	3-14.Hayon	
3-7. Sistem de aer condiționat		Hayon manual.....	140
Aer condiționat electric	118	Hayon acționat electric....	141
Aer condiționat automat	120	Deschiderea de urgență a hayonului.....	142
Reglarea modului.....	125	3-15.Capac rezervor	
Control flux de aer ventilație.....	125	Capac rezervor.....	143
Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat).....	126	4. CONDUCEREA VEHICULULUI	
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)....	127	4-1. Mod de alimentare	
Funcționarea sistemului de răcire.....	127	Buton ENGINE START STOP...	146
Funcționarea sistemului de încălzire.....	129	4-2. Pornirea și oprirea motorului	
Spațiu de depozitare în cotieră cu funcție de răcire/încălzire (dacă este echipat).....	129	Pornirea și oprirea normală.....	147
3-8. Încărcare fără fir		Pornirea și oprirea în caz de urgență.....	148
Încărcare fără fir.....	129	Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat).....	149
3-9. Mânere și cârlige pentru haine		Sistem de control adaptiv al motorului.....	150
Mânere	131	4-3. Transmisie	
Cârlige pentru haine.....	131	Transmisie automată.....	150
3-10.Spații de depozitare			
Spații de depozitare.....	132		

4-4. Sistem de direcție	5-5. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)
Sistem de servodirecție electrică (EPS)..... 156	Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)... 188
4-5. Sistem de frânare	5-6. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)
Sistem frână de parcare electrică (EPB) 157	Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) (dacă este echipat)..... 190
Sistem de blocare automată (AUTO HOLD)...160	Avertizare trafic transversal în spate (RCTA).....191
Pompă de vacuum..... 162	Avertizare la deschiderea portierei (dacă este echipat).....191
Frână..... 163	Avertizare coliziune spate (dacă este echipat).....192
4-6. Airbaguri SRS	5-7. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)
Airbaguri SRS..... 164	Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)..... 193
5. ASISTENȚĂ LA RULARE	5-8. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)
5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)	Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)..... 196
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat)..... 175	5-9. Sistem inteligent de evitare coliziune
5-2. Sistem de croazieră	Sistem inteligent de evitare coliziune 199
Sistem control viteză de croazieră (dacă este echipat)..... 176	5-10. Sistem de informare pentru pornire
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) (dacă este echipat)..... 178	Sistem de informare pentru pornire..... 199
Limită de viteză activă..... 183	
5-3. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)	
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)..... 184	
5-4. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)	
Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP) (dacă este echipat)..... 186	

5-11. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)	Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS).....	219
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS).....	Apel de urgență (eCall)....	220
200	6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ	
5-12. Sistem de monitorizare șofer (DMS)	6-1. Funcție apel de urgență	
Sistem de monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat).....	ECALL.....	222
202	6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență	
5-13. Sistem de asistare la parcare	Lumini de avarie.....	222
Sistem de afișare imagine cameră video spate (RVC) (dacă este echipat).....	Vestă reflectorizantă.....	223
204	Triunghi reflectorizant.....	223
Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat).....	Trusă de unelte.....	224
206	6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență	
Sistem radar parcare.....	Până la rulare.....	224
210	Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare.....	229
5-14. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)	Bateria este descărcată....	230
Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) (dacă este echipat).....	Vehiculul nu poate fi pornit normal.....	232
213	6-4. Tractarea	
5-15. Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD)	Tractarea vehiculului.....	233
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat).....	Instalarea ochetului de remorcă.....	234
213	Tractarea de urgență.....	235
5-16. Sistem de control forță de frânare	6-5. Siguranțe	
Sistem electronic de stabilitate (ESP).....	Panou de siguranțe.....	236
214	Verificarea siguranței.....	237
Sistem antiblocare frâne (ABS).....	Înlocuirea siguranței.....	237
216	7. ÎNTREȚINERE	
Funcții extinse.....	7-1. Reparații și întreținere	
218	Reparații și întreținere.....	240
5-17. Confidențialitatea datelor	Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră.....	240
Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW).....		
219		

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului.....	241	Date tehnice.....	257
Verificare de siguranță.....	241	8. CARACTERISTICI	
7-2. Întreținere în condiții normale		8-1. Localizare etichetă	
Întreținere normală.....	242	Număr de identificare vehicul (VIN).....	260
Verificarea nivelului uleiului de motor.....	243	Etichetă produs vehicul....	261
Verificarea nivelului lichidului de transmisie.....	244	Număr motor.....	261
Verificarea nivelului lichidului de frână.....	244	Zonă microunde.....	261
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	245	8-2. Date tehnice vehicul	
Verificarea radiatorului și condensatorului.....	246	Dimensiuni.....	262
Verificarea curelei de acționare.....	246	Tip vehicul.....	263
Verificarea pneurilor.....	247	Greutate vehicul.....	263
Permutarea pneurilor.....	249	Performanțe.....	264
Verificarea bateriei.....	249	Date tehnice motor.....	264
Verificarea filtrului de aer condiționat.....	249	Sistem de alimentare.....	265
Verificarea lichidului de spălare.....	250	Sistem suspensie.....	265
Verificarea lamelor ștergătoarelor.....	250	Alinierea roților.....	266
7-3. Întreținere periodică		Pneuri și jante.....	266
Informații privind prima întreținere.....	252	Baterie.....	267
Program de întreținere.....	253	Specificații becuri.....	267
		Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului.....	268
		Drepturile dvs.....	269
		Contactați-ne.....	269
		INDEX	

1-1. Cum se citește manualul	Înainte de pornirea motorului. 14
Cum se citește manualul 2	După pornirea motorului 15
Cuprins 2	În timpul rulării 15
Index ilustrat 2	Operațiuni de parcare 15
Index 2	Parcarea în rampă 16
1-2. Simboluri din manual	Verificarea sistemului
Simboluri din manual 3	de evacuare 17
1-3. Verificarea vehiculului	1-9. Conducerea off-road
Certificat de înregistrare	Conducerea off-road 18
utilizator 4	1-10. Conducerea pe timp
Card de livrare 5	de ploaie
1-4. Card servicii de consiliere	Rularea pe drumuri
personalizată	alunecoase 19
Card servicii de consiliere	Rularea prin apă 19
personalizată 6	1-11. Conducerea pe timp de iarnă
1-5. Verificarea noului vehicul	sfaturi 20
Verificarea noului vehicul 11	Rularea pe drumuri acoperite
Certificat de verificare	de gheață și zăpadă 21
la livrare 11	Lanțuri pentru pneuri 21
1-6. Perioada de rodaj	1-12. Notificare securitate cibernetică
Perioada de rodaj 12	Notificare actualizare/încetare
1-7. Economie de combustibil și	serviciu de asistență
extindere durată de viață	securitate cibernetică 23
Economie de combustibil și	Notificare securitate cibernetică
extindere durată de viață 13	la casare sau revânzare 23
1-8. Precauții înainte de	
a conduce	
Verificare de siguranță 14	

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citește manualul

Cum se citește manualul

Există trei moduri de a găsi informațiile de care aveți nevoie în acest manual. Iată o scurtă prezentare a fiecăruia.

Cuprins

Cuprinsul principal vă va indica capitolul din Manualul de utilizare care conține informațiile de care aveți nevoie și pagina la care le puteți găsi.

Index ilustrat

Indexul ilustrat este un instrument util pentru a găsi rapid informațiile necesare, în special dacă nu sunteți familiarizat cu denumirea componentelor.

Index

Aceasta este cea mai rapidă metodă de a găsi informațiile de care aveți nevoie. Indexul conține o listă completă a tuturor termenilor importanți din domeniul auto.

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri cu scopul de a vă atrage atenția asupra informațiilor deosebit de importante. Pentru a reduce la minimum riscurile, citiți cu atenție instrucțiunile aferente acestor simboluri înainte de a porni la drum și respectați-le.

 AVERTIZARE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului, la răni corporale sau chiar la deces.

 ATENȚIE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului și echipamentelor sale, reducând durata de viață.

 PROTECȚIA MEDIULUI

Indică faptul că deșeurile trebuie manipulate sau eliminate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului, pentru evitarea contaminării.

 CITIȚI

Indică faptul că trebuie citit capitolul relevant din acest manual înainte de orice operațiune.

AVERTIZARE și ATENȚIE care fac referire la siguranța personală și siguranța vehiculului sunt foarte importante. Asigurați-vă că toate persoanele din vehicul respectă cu atenție aceste instrucțiuni, atât pentru a vă bucura de experiența de condus, cât și pentru a menține vehiculul în stare optimă.

1-3. Verificarea vehiculului

Înainte de vânzare, dealerul autorizat a verificat vehiculul dumneavoastră în conformitate cu reglementările. Dealerul va înregistra data livrării și va aplica ștampila oficială pe Certificatul de înregistrare a utilizatorului. Înainte de a semna Certificatul de înregistrare a utilizatorului, dealerul autorizat vă va furniza instrucțiuni privind performanțele generale ale vehiculului și câteva cunoștințe de bază despre caracteristicile și funcționarea normală a acestuia, în conformitate cu Cardul de livrare a vehiculului.

1. INTRODUCERE

Certificat de înregistrare utilizator

Cod model	
Număr de identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila dealerului:	
Semnătura dealerului:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUALUL DE UTILIZARE • VERIFICAREA ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura dealerului:	

Card de livrare

1

INTRODUCERE

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
Perfor- manțele vehiculului	1	Motor	DA ☐	NU ☐
	2	Ulei de motor, lichid de frână, lichid de răcire, lichid de spălare	DA ☐	NU ☐
	3	Codul VIN, număr motor și plăcuța de înmatriculare etc.	DA ☐	NU ☐
	4	Set complet de chei	DA ☐	NU ☐
	5	Toate luminile vehiculului	DA ☐	NU ☐
	6	Parbriz și suprafețe vopsite	DA ☐	NU ☐
	7	Vitezometru, turometru și ecran LCD pentru panoul de instrumente	DA ☐	NU ☐
	8	Pneuri, pneuri de rezervă, trusa de unelte și manualul	DA ☐	NU ☐
	9	Scaune, centuri de siguranță, comenzi A/C și prize, torpedou și parasolare	DA ☐	NO ☐
	10	Geamuri, oglinzi, ștergătoare, spălătoare, baterie, sistem radar pentru marșarier, claxoane, trapă (dacă este echipat), dispozitiv audio și antenă	DA ☐	NU ☐

1. INTRODUCERE

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
	1*	Benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau mai mare	DA ☐	NU ☐
		E5/E10	DA ☐	NU ☐
	2	Funcționare normală în perioada de rodaj	DA ☐	NU ☐
	3	Funcționarea tuturor luminilor vehiculului	DA ☐	NU ☐
	4	Înțelegerea luminilor și indicatoarelor de avertizare	DA ☐	NU ☐
	5	Ora/kilometrajul corect al programului de întreținere	DA ☐	NU ☐
	6	Întreținerea vehiculului în timpul iernii/verii	DA ☐	NU ☐
	7	Înțelegere aprofundată a sistemului de răcire și a utilizării normale a lichidului de răcire	DA ☐	NU ☐
	8	Funcționarea corectă a aerului condiționat	DA ☐	NU ☐
	9	Precauții la pornirea vehiculului	DA ☐	NU ☐
	10	Funcționarea corectă a sistemului audio	DA ☐	NU ☐
11	Utilizarea corectă a trapei (dacă este echipată)	DA ☐	NU ☐	
Semnătura vânzătorului: _____ Data: _____				
Semnătura utilizatorului: _____ Data: _____				

*: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată

Dealerul autorizat va pune la dispoziție un consilier de service dedicat la achiziționarea vehiculului. Dacă aveți întrebări referitoare la vehiculul dumneavoastră, vă rugăm să contactați dealerul.

Pagina 1 (pentru utilizator)

Numele utilizatorului:		Data achiziției:	
Departamentul de vânzări și service:		Model:	
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):			
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:			
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcați "✓" pentru "Da" și "x" pentru Alte condiții):			
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.		
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.		
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.		
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de întreținere/kilometrajul.		
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice/reparațiilor vehiculului la un service autorizat.		
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.		
☐	Am furnizat informații despre asistența telefonică și modul de utilizare.		
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcați "✓" pentru "Da" și "x" pentru Alte condiții):			
☐	Dacă aveți întrebări/nelămuriri, contactați un consilier de service.		
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.		
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru „serviciul personalizat”.		
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate selecta un alt consilier de service.		
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:			
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcați "✓" pentru "Da" și "x" pentru Alte condiții):			
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.		
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.		
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.		
☐	Acceptarea programărilor pentru service/întreținere.		
☐	Reamintiri/acceptare privind verificarea anuală.		
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.		

1. INTRODUCERE

☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

Pagina 2 (pentru departamentul de vânzări și service)

Numele utilizatorului:	Data achiziției:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru Alte condiții):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de timp/kilometraj recomandat pentru întreținerea periodică.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice sau a reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am informat utilizatorul despre asistența telefonică pentru clienți și despre modul de utilizare a acesteia.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru Alte condiții):	
☐	Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, adresați-vă consilierului de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru servicii personalizate.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate solicita un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru Alte condiții):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Programare service/întreținere.

1. INTRODUCERE

☐	Reamintiri privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.
☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul

Înainte de livrarea vehiculului către dumneavoastră, departamentul de vânzări și service al dealerului l-a verificat în conformitate cu reglementările. Departamentul de vânzări și service trebuie să completeze data livrării în certificatul de verificare și să aplice ștampila oficială a dealerului. Dealerul vă va familiariza cu vehiculul și îl va verifica prin intermediul „Cardului de livrare”, care va fi semnat de ambele părți.

Certificat de verificare la livrare

Prezentul document atestă că vehiculul a fost supus verificării la livrare conform reglementărilor și calitate corespunde specificațiilor tehnice.

Model vehicul	
Numărul identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila oficială a departamentului de vânzări și service:	
Semnătura furnizorului de servicii:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUAL DE UTILIZARE • VERIFICARE ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura furnizorului de servicii:	

1. INTRODUCERE

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj

Rezistența la frecare între părțile mobile ale unui vehicul nou este mult mai mare la prima utilizare a vehiculului decât ulterior. Prin urmare, prima utilizare poate avea un impact mai mare asupra duratei de viață, fiabilității operaționale și economiei vehiculului. Vă recomandăm ca utilizarea unui vehicul nou să respecte strict următoarele instrucțiuni și ca perioada de rodaj să fie, în medie, primii 3000 km parcurși.

■ Reguli de conduită în perioada de rodaj a vehiculelor noi

În primii 1.000 km:

- Evitați rularea cu viteză maximă;
- Viteza de rulare nu trebuie să depășească 100 km/h;
- Evitați să conduceți la viteză maximă în fiecare treaptă de viteză.

În primii 1.000 - 1.500 km:

- Viteza de deplasare poate fi crescută treptat până la viteză maximă;
- Turația motorului poate fi crescută treptat până la turația maximă admisă.

■ Recomandări de utilizare după perioada de rodaj

- Când conduceți un vehicul, turația maximă pe care motorul o permite pe o perioadă scurtă de timp este de 6.000 r/min. Când schimbați manual, treceți la treapta de viteză superioară cea mai apropiată în timp ce indicatorul tuometrului ajunge în zona roșie.

- Turația motorului nu trebuie să fie prea mică în timpul rulării, astfel încât va fi necesară schimbarea în treapta de viteză corespunzătoare. Nu rulați motorul la turație maximă în poziție neutră sau în alte trepte de viteză dacă motorul este rece.

■ Recomandări privind rodajul pneurilor și roților:

Când se utilizează pneuri noi, aderența nu este optimă. Prin urmare, pneurile noi trebuie rodite, iar vehiculul trebuie condus încet și cu precauție în primii 100 km de rulare.

■ Recomandări privind rodajul sistemului de frânare:

Și plăcuțele de frână noi trebuie rodite. Acest lucru se datorează faptului că frânele nu pot asigura o forță de frânare ideală în primii 200 km. Dacă eficiența frânării este ușor redusă în această etapă, apăsați pedala de frână cu o forță mai mare. Această condiție se aplică și la fiecare înlocuire ulterioară a plăcuțelor de frână.



PROTECȚIA MEDIULUI

Evitați să turați motorul la turații ridicate inutile. Trecerea la o treaptă de viteză superioară la timp este utilă pentru a economisi combustibil, a reduce zgomotul de funcționare și poluarea mediului.

1-7. Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economisirea combustibilului depinde în mare măsură de starea vehiculului și de obiceiurile de condus. Nu folosiți vehiculul în mod excesiv, lucru care contribuie, de asemenea, la prelungirea duratei de viață a vehiculului. Următoarele sunt sfaturi specifice pentru economisirea combustibilului:

1. Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. O presiune insuficientă a pneurilor va duce la uzura acestora și la consumul excesiv de combustibil.
2. Vehiculul nu trebuie încărcat cu greutate inutile. Greutățile mari cresc sarcina motorului, ceea ce duce la un consum ridicat de combustibil.
3. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp. Vehiculul poate fi condus odată ce motorul funcționează fără probleme. Timpul de încălzire pe vreme rece va fi mai lung decât în alte anotimpuri.
4. Accelerați încet și uniform. Evitați pornirea bruscă.
5. Evitați să lăsați motorul la relanti o perioadă lungă de timp. Dacă trebuie să parcați vehiculul și să așteptați, opriți motorul și porniți-l din nou mai târziu.
6. Evitați deplasarea cu motorul la relanti sau depășirea vitezei maxime. Selectați treptele de viteză adecvate în funcție de condițiile de drum.
7. Evitați accelerarea și decelerarea continuă. Conducerea cu opriri și porniri frecvente va consuma combustibil inutil.
8. Evitați oprirea și frânarea inutilă. Mențineți o viteză constantă. Respectați semnele de circulație și reduceți la minimum numărul de opriri sau profitați la maximum de drumurile fără trafic pentru rulare. Mențineți o distanță adecvată față de alte vehicule pentru a evita frânarea bruscă, ceea ce va reduce și uzura frânelor.
9. Evitați pe cât posibil zonele cu trafic intens sau ambuteiaje.
10. Nu țineți piciorul pe pedala de ambreiaj sau pe cea de frână o perioadă lungă de timp. Acest lucru va provoca uzura prematură, supraîncălzirea și consumul ridicat de combustibil.
11. Mențineți o viteză adecvată pe autostradă. Cu cât viteza vehiculului este mai mare, cu atât consumul de combustibil este mai mare. Reducerea vitezei vehiculului va economisi combustibil.
12. Mențineți alinierea corectă a roților din față. Evitați coliziunea cu bordurile și reduceți viteza când rulați pe suprafețe de drum accidentate. Alinierea incorectă a roților din față nu numai că va accelera uzura pneurilor, dar va crește și sarcina motorului.
13. Evitați contactul șasiului vehiculului cu noroi etc.
14. Mențineți vehiculul în stare optimă de funcționare. Filtrul de aer murdar, jocul necorespunzător al supapelor, bujiile murdare, uleiul și lubrifiantul murdar, frânele ajustate necorespunzător etc. pot reduce performanța motorului și consumul. Întreținerea periodică va prelungi durata de viață a vehiculului și va reduce costurile. Vehiculul trebuie întreținut mai frecvent dacă îl conduceți regulat în condiții dificile.

1. INTRODUCERE

ATENȚIE

Nu opriți niciodată motorul la rularea în pantă. Sistemul de servodirecție și sistemul de frânare nu vor funcționa normal când motorul nu este pornit.

1-8. Precauții înainte de a conduce

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce. O verificare rapidă poate contribui la asigurarea unui condus sigur și plăcut.

AVERTIZARE

Dacă efectuați această verificare într-un garaj închis, asigurați-vă că există ventilație adecvată.

Înainte de pornirea motorului

■ În exteriorul vehiculului

1. Pneurii (inclusiv pneul de rezervă): Verificați presiunea pneurilor cu un manometru și verificați cu atenție pneurile pentru a detecta eventualele tăieturi, deteriorări sau uzură excesivă.
2. Șuruburi roți: Asigurați-vă că nu lipsesc șuruburi și că nu sunt slăbite.
3. Scurgeri de lichid: După ce vehiculul a staționat o perioadă, verificați dacă dedesubt există scurgeri de combustibil, ulei, lichid de răcire sau alte lichide (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare).
4. Lumini: Asigurați-vă că farurile, luminile de zi, luminile de frână, luminile de ceață, luminile de semnalizare și alte lumini funcționează corect.
5. Grile de admisie: Îndepărtați zăpada, frunzele sau alte obstacole din grilele de admisie aflate în fața parbrizului.

■ În interiorul vehiculului

1. Trusa de unelte: Asigurați-vă că aveți unelte de rezervă, cum ar fi cric, cheie pentru șuruburile roților și roată de rezervă.
2. Centuri de siguranță: Verificați dacă încuietorile se pot fixa în siguranță. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
3. Panoul de bord și comenzile: Asigurați-vă în special că luminile de avertizare, indicatoarele și comenzile funcționează corect.
4. Frâne: Asigurați-vă că pedala are suficient spațiu liber.

■ Compartiment motor și motor

1. Siguranțe de rezervă: Asigurați-vă că aveți siguranțe de rezervă. Toate siguranțele cu amperajul indicat pe capacul panoului de siguranțe trebuie să fie furnizate.
2. Nivelul lichidului de răcire: Asigurați-vă că nivelul este corespunzător.

3. Baterie și cabluri: Verificați dacă există terminale corodate sau slăbite și dacă carcasa este crăpată. Verificați starea cablurilor și conexiunile.
4. Cabluri: verificați dacă există cabluri deteriorate, slăbite sau rupte.
5. Conducte combustibil: Verificați dacă există scurgeri sau conexiuni slăbite.

■ Capota

Asigurați-vă că aveți capota închisă complet înainte de a porni. În caz contrar, capota se poate ridica și bloca vederea în față când vehiculul este în mișcare, ceea ce poate duce la un accident.

■ După pornirea motorului

1. Sistemul de evacuare: Ascultați dacă există scurgeri. Reparați imediat orice scurgeri, dacă apar astfel de situații.
2. Nivelul uleiului de motor: Opriți vehiculul pe o suprafață plană, opriți motorul și așteptați 5 minute, scoateți joja și verificați dacă nivelul este corespunzător.

■ În timpul rulării

1. Indicatoare și contoare: Asigurați-vă că indicatoarele și contoarele funcționează corect.
2. Frâne: Într-un loc sigur, verificați dacă vehiculul nu trage într-o parte când sunt acționate frânele.
3. Alte condiții anormale: Verificați dacă există piese slăbite și scurgeri. Ascultați dacă se aud zgomote anormale.

■ Operațiuni de parcare

Parcarea corectă este o parte importantă a conducerii în siguranță. Vehiculul trebuie parcat într-un loc pe o stradă lată, cu vizibilitate bună și fără a afecta traficul. Pașii pentru parcare a vehiculului sunt următorii:

1. Apăsăți pedala de frână până când vehiculul este complet oprit.
2. Confirmați că frâna de parcare electronică este activată.
3. Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția „P”.
4. Aduceți butonul ENGINE START STOP în poziția OFF.

ATENȚIE

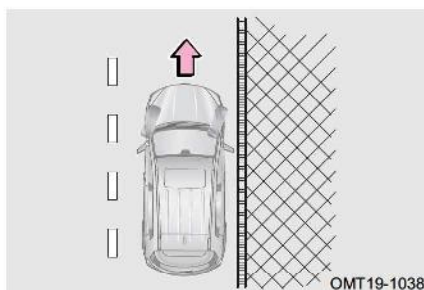
Când părăsiți vehiculul, asigurați-vă că l-ați încuiat și că ați luat cheile cu dumneavoastră.

1. INTRODUCERE

■ Parcarea în rampă/pantă

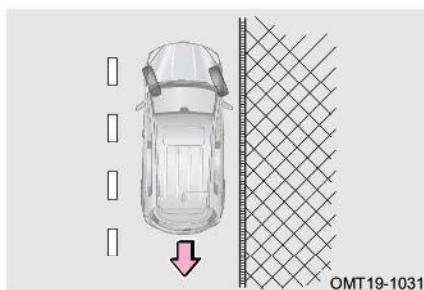
Parcarea pe o rampă/pantă este asigurată în principal de forța frânei de parcare. Neaplicarea frânei de parcare sau orice defecțiune a frânelor poate provoca alunecarea vehiculului și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului. Când parcați pe o rampă/pantă, este mai bine să orientați pneurile către o parte a vehiculului, pentru a preveni deplasarea accidentală.

■ Parcare în pantă cu bordură



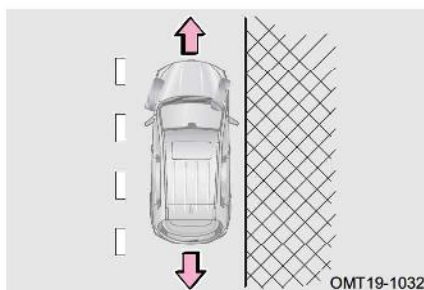
Dacă există un bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre dreapta pentru a vă asigura că partea din față a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe pantă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă cu bordură



Dacă există un bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre stânga pentru a vă asigura că partea din spate a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe rampă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă sau în pantă (fără bordură)



Dacă nu există bordură pe marginea drumului, rotiți volanul brusc spre dreapta pentru a împiedica vehiculul să intre pe centrul drumului sau să alunece în jos pe pantă. Rotiți volanul spre marginea drumului, astfel încât vehiculul să fie orientat în direcția opusă centrului drumului când se deplasează, apoi acționați frâna de mână.

■ Transportul pasagerilor

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că toți pasagerii sunt așezați pe scaune și au centurile de siguranță bine fixate. Nu permiteți pasagerilor să stea în locurile în care nu există scaune și centuri de siguranță, deoarece aceștia pot suferi răniri grave în cazul unui accident.

■ Încuierea vehiculului

- Când lăsați vehiculul nesupravegheat, luați cheia inteligentă cu dvs. și încuiați toate portierele, chiar dacă parcați vehiculul în garaj sau pe stradă în fața casei.
- Parcați vehiculul în locuri luminoase și spațioase, pe cât posibil, și nu lăsați obiecte de valoare la vedere.

■ Gaz de eșapament

- Evitați inhalarea gazelor de eșapament. Acestea conțin monoxid de carbon (CO), un gaz nociv, incolor și inodor. Inhalarea acestuia poate provoca pierderea cunoștinței sau chiar decesul.
- Asigurați-vă că sistemul de evacuare nu prezintă scurgeri sau conexiuni slăbite. Sistemul de evacuare trebuie verificat periodic. Dacă se aude o schimbare a sunetului de evacuare, verificați imediat sistemul.
- Nu porniți motorul într-un garaj sau într-un spațiu închis, cu excepția cazului în care mutați vehiculul în interior sau în exterior. Gazele de eșapament nu se pot evacua, ceea ce poate provoca răniri grave.
- Nu rămâneți mult timp într-un vehicul parcat cu motorul pornit. Dacă este inevitabil, vehiculul trebuie parcat într-o zonă spațioasă și sistemul de încălzire și răcire trebuie reglat pentru a introduce forțat aerul exterior în vehicul.
- Țineți portiera din spate închisă în timpul rulării. O portieră din spate deschisă sau neînchisă poate asigura pătrunderea gazelor de eșapament în vehicul.
- Pentru buna funcționare a sistemului de ventilație al vehiculului, mențineți grilele de admisie libere de zăpadă, frunze sau alte obstrucții.
- Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în vehicul, deschideți geamurile pentru a permite intrarea aerului proaspăt și verificați starea vehiculului.

Verificarea sistemului de evacuare

Sistemul de evacuare trebuie verificat în următoarele situații:

1. Când simțiți miros de gaze de eșapament;
2. Când observați un zgomot diferit provenind de la sistemul de evacuare;
3. Când sistemul de evacuare este deteriorat în urma unei coliziuni a vehiculului;
4. Când vehiculul este ridicat pentru verificare și reparații.

1. INTRODUCERE

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road

Respectați întotdeauna următoarele precauții pentru a reduce la minimum riscul de răni corporale grave sau de deteriorare a vehiculului:

- Fiți atent când conduceți off-road. Nu conduceți în zone periculoase.
- Când conduceți off-road, țineți ambele mâini pe inelul exterior al volanului.
- Verificați întotdeauna eficiența frânelor imediat după ce ați condus pe drumuri acoperite cu nisip, noroi, apă de mică adâncime sau zăpadă.
- Șoferul și toți pasagerii trebuie să cupleze centurile de siguranță ori de câte ori vehiculul este în mișcare.

AVERTIZARE

- După ce ați condus pe suprafețe acoperite cu iarbă înaltă, noroi, pietriș, nisip, râuri etc., verificați dacă există iarbă, crengi, hârtie, cârpe, pietre, nisip etc. lipite sau prinse sub șasiu. Îndepărtați toate aceste materiale de pe șasiu. Dacă circulați cu aceste materiale lipite sau prinse sub șasiu, se poate produce o pană sau un incendiu.
- Când conduceți off-road sau pe teren accidentat, este interzisă rulatea cu viteză mare, săriturile, virajele bruste și lovirea obiectelor etc. Aceste activități pot provoca pierderea controlului sau răsturnarea vehiculului, ducând la deces sau răni corporale grave. De asemenea, riscați să provocați deteriorări costisitoare ale suspensiei și șasiului vehiculului.

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase

Conduceți cu atenție când plouă, deoarece vizibilitatea va fi redusă, geamurile se pot aburi și drumurile vor fi alunecoase.

- Nu conduceți cu viteză mare pe autostradă când plouă, deoarece poate exista un strat de apă între pneuri și suprafața drumului, împiedicând funcționarea corespunzătoare a sistemului de direcție și a frânelor.

⚠ ATENȚIE

- Frânarea bruscă, accelerarea și virarea pe suprafețe alunecoase ar putea cauza deraparea pneurilor și reduce capacitatea de a controla vehiculul, provocând un accident.
- Schimbările bruște ale turației motorului, cum ar fi frânarea bruscă, poate provoca deraparea vehiculului, ducând la un accident.
- După trecerea printr-o baltă, apăsați ușor pedala de frână pentru a vă asigura că frânele funcționează corect. Plăcuțele de frână umede pot împiedica funcționarea corectă a frânelor. Dacă plăcuțele de frână de pe o parte sunt umede și nu funcționează corect, controlul direcției poate fi afectat, ducând la un accident.

Rularea prin apă



OMT19-1033

Vehiculul poate fi grav deteriorat când se circulă pe un drum inundat în urma unor ploi torențiale. Dacă nu se poate evita traversarea unei porțiuni inundate, verificați adâncimea apei și circulați încet și cu atenție.

1. Când conduceți prin apă, asigurați-vă că motorul funcționează corespunzător și că sistemul de direcție și frânare funcționează normal. Când rulați cu viteză redusă prin apă, trebuie să treceți la o treaptă de viteză inferioară și să evitați apăsarea bruscă a pedalei de accelerație pentru a preveni pătrunderea apei în motor.
2. Apăsați și mențineți pedala de accelerație în timpul rulării, asigurându-vă că vehiculul are o putere adecvată și stabilă. Trebuie să continuați să conduceți fără a opri parțial, fără a schimba viteza și fără a vira brusc.
3. Dacă vehiculul se oprește în apă, nu îl repuneți niciodată imediat în mișcare, pentru a preveni deteriorarea suplimentară a motorului. Vehiculul trebuie tractat într-un loc sigur, unde apa este puțin adâncă, pentru a se putea identifica problema.

1. INTRODUCERE

ATENȚIE

- Nu rulați niciodată prin apă mai adâncă decât buza jantei.
- Pătrunderea apei în motor poate provoca oprirea acestuia sau poate cauza deteriorări interne grave.
- Apa poate spăla lubrifianțul din rulmentul roții, provocând ruginirea și uzura prematură.
- Rularea prin apă poate afecta componentele trenului de rulare. Verificați întotdeauna vizual lichidele vehiculului (ex. uleiul de motor, lichidul de transmisie etc.) pentru a detecta eventualele semne de scurgere după rularea prin apă. Nu continuați să utilizați vehiculul dacă există scurgeri de lichide, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări suplimentare.
- Performanțele de tracțiune și frânare ale vehiculului vor scădea în timpul deplasării prin apă. Distanța de frânare va crește. Nisipul și noroiul acumulate în jurul discurilor de frână vor afecta eficiența frânării și pot deteriora componentele sistemului de frânare. După ce ați traversat apa, apăsați ușor pedala de frână de câteva ori pentru a usca frânele.

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Conducerea pe timp de iarnă

- Lichid de răcire: Asigurați-vă că lichidul de răcire are proprietăți anti-îngheț. Utilizați numai lichidul de răcire recomandat.
- Baterie și cabluri: Temperatura scăzută va reduce puterea bateriei. Bateria trebuie să aibă suficientă energie pentru pornirea în timpul iernii.
- Ulei de motor: În timpul iernii, se recomandă alegerea unui ulei de motor adecvat în funcție de temperatură. Cu cât vâscozitatea este mai mică la temperaturi scăzute, cu atât fluiditatea este mai bună la temperaturi scăzute, ceea ce indică faptul că uleiul poate fi utilizat la temperaturi ambientale mai scăzute.
- Încuietori portiere: Evitați înghețarea încuietorilor. Pulverizați agent de dezghețare sau glicerină în orificiile încuietorilor.
- Lichid de spălare: Utilizați lichid de spălare care conține antigel. Acest produs este disponibil la dealerii autorizați și la majoritatea distribuitorilor de componente auto.
- Apărători de noroi: Evitați acumularea de gheață și zăpadă sub apărătorile de noroi. Nerespectarea acestei indicații poate duce la dificultate de virare. Când rulați pe timp rece, opriți frecvent vehiculul pentru a verifica dacă nu s-a acumulat gheață sau zăpadă sub apărătorile de noroi. Se recomandă să aveți la dumneavoastră câteva articole de urgență necesare, în funcție de destinația călătoriei. Articole care trebuie să se afle în vehicul: lanțuri pentru pneuri, racletă pentru gheață, sac cu nisip sau sare, semnalizatoare luminoase, lopată, cabluri de pornire etc.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați apă ca substitut pentru lichidul de răcire.
- Nu utilizați lichid de răcire pentru motor sau alte lichide alternative pentru spălare, deoarece vopseaua vehiculului se va deteriora.

Rularea pe drumuri acoperite de gheață și de zăpadă

OMT19-1034

Acelerarea rapidă pe suprafețe alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu zăpadă sau gheață, poate determina deraparea roților din spate spre dreapta sau spre stânga. Prin urmare, rulați cu viteză redusă și manevrați cu atenție.

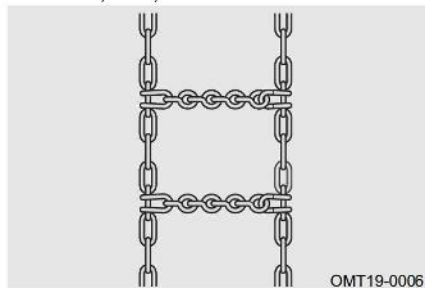
Când rulați pe drumuri umede sau cu zăpadă topită, este posibil să se formeze un strat de apă între pneuri și suprafața drumului. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de direcție și frânare. Se recomandă activarea funcției ESP în această situație.

■ Îndepărtarea noroiului, gheții și zăpezii de pe drum

Dacă roata motoare este blocată în noroi, gheață sau zăpadă, încercați să mișcați vehiculul la viteză redusă și să mergeți înainte și înapoi în mod repetat. Comutați maneta schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi de mai multe ori și apăsați ușor pedala de accelerație. Evitați trecerea manetei schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate provoca uzura excesivă a transmisiei.

Lanțuri pentru pneuri

Achiziționați un set de lanțuri pentru pneuri care se potrivesc cu dimensiunea pneurilor vehiculului. Acordați atenție următoarelor precauții când instalați și demontați lanțurile:



OMT19-0006

1. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;
2. Instalați și demontați lanțurile pentru pneuri într-un loc sigur;
3. Instalați lanțurile pentru pneuri urmând instrucțiunile furnizate;
4. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;

1. INTRODUCERE

5. Se recomandă utilizarea lanțurilor din tendon de vită sau a celor din cauciuc cu o grosime de maximum 12 mm, altfel pneurile, jantele, sistemul de transmisie, cel de frânare și apărătorile roților pot fi deteriorate. Deteriorările vehiculului produse astfel nu sunt acoperite de garanție;
6. Pentru detalii despre dimensiunile roților și pneurilor, consultați un dealer autorizat.

ATENȚIE

Respectați următoarele precauții pentru a reduce riscul de accidente. Nerespectarea acestora poate duce la imposibilitatea rulării în siguranță a vehiculului și poate provoca rănirea gravă sau decesul.

- Reglementările privind utilizarea lanțurilor pentru pneuri variază în funcție de locație și de tipul drumului. Verificați întotdeauna reglementările locale înainte de a instala lanțurile pentru pneuri;
- Asigurați-vă că utilizați lanțuri adecvate pentru vehiculul dumneavoastră. Instalarea lanțurilor va afecta manevrabilitatea vehiculului, vă rugăm să conduceți prudent. Utilizarea lanțurilor necorespunzătoare sau instalarea incorectă poate provoca accidente și poate duce la răni;
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor pentru a instala și demonta lanțurile, parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de instalare și demontare. Asigurați-vă că opriți motorul înainte de a instala lanțurile (transmisia automată este în poziția P), amplasați semnele de avertizare rutieră, dacă este necesar;
- Nu rulați cu o viteză mai mare de 30 km/h când sunt montate lanțuri pe vehicul sau respectați limita de viteză specificată de producătorul lanțurilor, oricare dintre acestea este mai mică. Trebuie evitate condițiile periculoase de drum, cum ar fi denivelări, gropi, viraje strânse etc. Când montați lanțurile, nu rotiți brusc volanul, nu frânați brusc, nu accelerați sau decelerați brusc etc.

1-12. Notificare securitate cibernetică**Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică**

Compania a furnizat servicii de asistență în domeniul securității cibernetice pentru software-ul și echipamentele corespunzătoare serviciului „Internet pentru vehicule” și actualizează sau întrerupe acest serviciu în mod regulat sau neregulat.

Vehiculul casat va înceta să furnizeze servicii de securitate a rețelei; serviciile de securitate a rețelei vor menține serviciile esențiale după scoaterea din uz a vehiculului timp de 10 ani.

Putem anunța clienții prin notificări pe site-ul web, e-mailuri, sisteme instalate în vehicule, mesaje text pe telefonul mobil, apeluri vocale etc., în funcție de conținutul specific al notificării. E-mailurile, SMS-urile și apelurile vocale vor fi trimise la adresa de e-mail și la numărul de telefon mobil indicate în informațiile de înregistrare a contului clientului.

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare

Înainte de a revinde sau de a casa vehiculul, adică atunci când nu mai dețineți vehiculul, trebuie să ștergeți singur informațiile personale din terminalul vehiculului.

Compania nu își asumă nicio responsabilitate în cazul în care informațiile personale din terminalul vehiculului sunt divulgate unei terțe părți din cauza utilizării necorespunzătoare.

Dealerii noștri autorizați sunt familiarizați cu reglementările relevante și pot oferi servicii de consultanță.

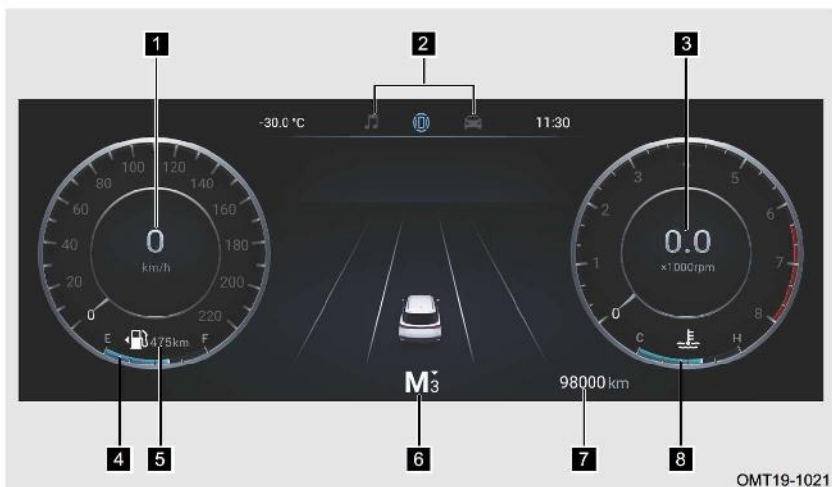
2-1. Panou de instrumente (10.25 inci)	Lumini interioare.....	52
Panou de instrumente.....	26	
Operarea butoanelor de control.....	28	
Zonă afișare informații.....	28	
2-2. Panou de instrumente (12.3 inci)	Funcție	
Prezentare panou de instrumente.....	30	
2-3. Indicator de funcționare/defecțiune	Follow Me Home.....	53
Indicator de funcționare/defecțiune.....	33	
2-4. Volan	Funcție localizare inteligentă vehicul.....	54
Claxon.....	38	
Încălzire volan (dacă este echipat).....	38	
Reglarea voanului.....	39	
2-5. Oglinzi	Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat).....	54
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală (dacă este echipat).....	40	
Oglindă retrovizoare cu reglare automată (dacă este echipat).....	40	
Oglindă laterală.....	41	
2-6. Ștergătoare	Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor.....	54
Funcționarea ștergătoarelor.....	43	
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor.....	47	
2-7. Lumini		
Lumini exterioare.....	48	
2-8. Scaune		
Tetiere.....	55	
Scaune față.....	56	
Banchetă spate.....	58	
Funcție încălzire scaune.....	59	
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat).....	59	
2-9. Centuri de siguranță		
Centuri de siguranță.....	60	
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat).....	65	
2-10. Sisteme de siguranță pentru copii		
Sisteme de siguranță.....	67	
Sisteme de siguranță pentru copii.....	69	
Ancorări Top Tether.....	70	
Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii.....	72	
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față (dacă este echipat).....	77	

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-1. Panou de instrumente (10.25 inci)

Vă rugăm să consultați vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

Prezentare panou de instrumente



- 1** Vitezometru: arată viteza actuală de deplasare (unitate: km/h).

ATENȚIE

Vitezometrul este afectat de dimensiunea pneurilor utilizate pe vehicul. Se pot utiliza numai pneuri de dimensiuni originale (pentru detalii, vedeți „Date tehnice”), în caz contrar vitezometrul nu va indica viteza corectă.

- 2** Ecran de afișare (bară de stare): Informații actuale afișate pe ecranul convențional.

- 3** Turometru: Arată turația curentă a motorului (unitate: x1000 rpm).

După perioada de rodaj a vehiculului, este permisă atingerea turației maxime a motorului de 6000 - 8000 rpm. Nu conduceți vehiculul în acest interval pentru perioade lungi de timp.

ATENȚIE

- Nu operați motorul la turație mare în timpul perioadei de rodaj.
- Nu mențineți turația motorului la 6000 rpm sau mai mult pentru o perioadă lungă de timp, deoarece motorul poate fi grav avariât.

- 4** Autonomie: distanța maximă estimată care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor (unitate comună: km).

 CITIȚI

Autonomia este calculată de computerul de bord și poate fi utilizată doar ca referință.

- 5** Indicator nivel combustibil: Cantitatea actuală de combustibil din rezervor. Când indicatorul este aproape de E sau indicatorul de avertizare nivel scăzut de combustibilului rămâne aprins, indică faptul că nu mai este suficient combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.

 CITIȚI

Când vehiculul accelerează, frânează brusc, virează brusc sau circulă în pantă/rampă, indicatorul de combustibil poate afișa valori inexacte.

- 6** Informații poziție treaptă: Informații privind poziția treptei selectate în prezent (în modul manual sau poziția treptei curente).
Computerul de bord afișează săgeata și viteza țintă în funcție de condițiile actuale pentru a solicita utilizatorului să efectueze schimbarea adecvată:
"▲" vă solicită să efectuați o operație de schimbare a vitezei în sus.
"▼" vă solicită să efectuați o operație de reducere a vitezei.

 CITIȚI

Informațiile sunt doar orientative. Schimbați întotdeauna treapta de viteză în funcție de situația reală.

- 7** Kilometraj total: Kilometrajul total al vehiculului (unitate comună: km).

- 8** Indicator temperatură lichid de răcire motor: Temperatura actuală a lichidului de răcire a motorului.

Interval de temperatură scăzută: Aproape de C sau în zona C

Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de C sau în zona C, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută. În acest interval de temperatură, nu operați motorul la turație mare și nu suprasolicitați motorul.

Interval de supraîncălzire: În apropierea H sau în zona H

Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de H sau în zona H, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Opriti vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, opriți motorul după ce a rulat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un service autorizat pentru verificare și reparații.

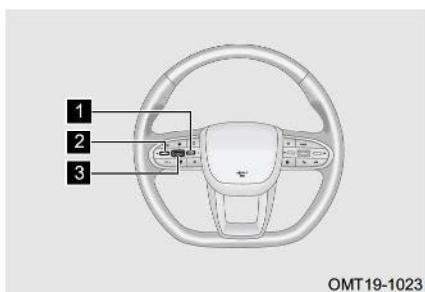
2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

⚠ ATENȚIE

- Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului rămâne în intervalul de temperatură scăzută pentru o perioadă lungă de timp, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului dacă indicatorul temperaturii se află în zona de supraîncălzire. Verificați dacă nivelul lichidului este prea scăzut după ce motorul s-a răcit. Nu porniți niciodată motorul când nivelul lichidului este prea scăzut, deoarece motorul poate fi grav avariat.

Operarea butoanelor de control

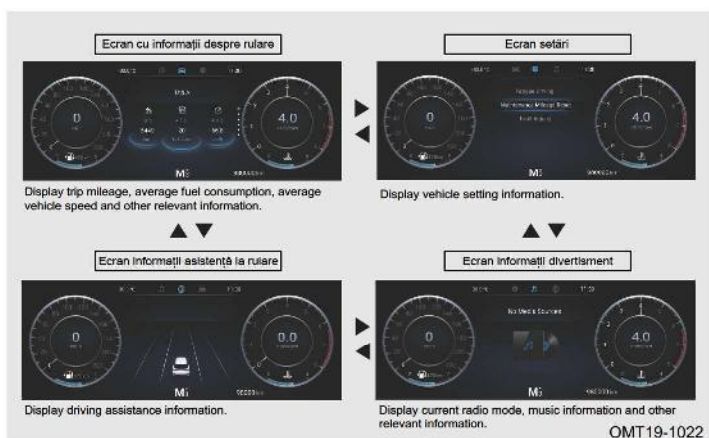
Ecranul de afișare este acționat cu ajutorul butoanelor de control de pe volan.



Zonă afișare informații

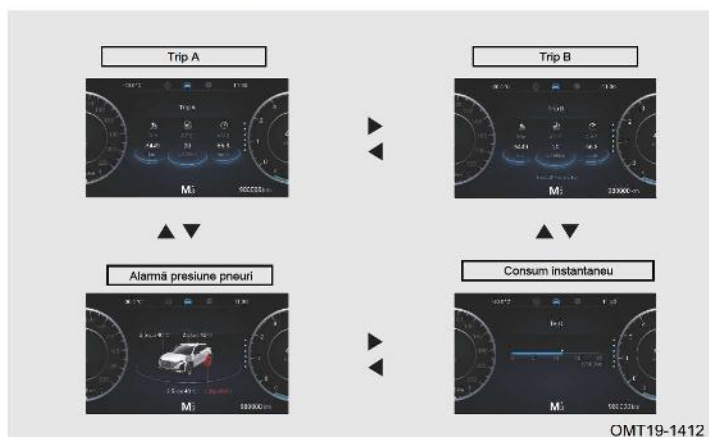
Ecran de afișare

Ecranul convențional include următoarele pagini. Apăsăți scurt butonul direcțional dreapta/stânga pentru a derula paginile.



Ecran cu informații despre rulare

Pe ecranul cu informații despre rulare, apăsați butonul de confirmare în sus sau în jos pentru a derula paginile următoare.



OMT19-1412

2

ÎNAINTE DE A CONDUCE

Setări

■ Oboseală șofer



OMT19-1411

Pasul 1: În ecranul Setări, apăsați butonul de confirmare în sus sau în jos pentru a selecta starea de oboseală. Apăsați scurt butonul de confirmare pentru a accesa ecranul de oboseală șofer.

Pasul 2: În ecranul de conducere în stare de oboseală, apăsați butonul de confirmare în sus și în jos pentru a selecta timpul.

■ Resetare kilometraj între întrețineri



OMT19-1413

Pasul 1: În ecranul Setări, apăsați butonul de confirmare în sus sau în jos pentru a reseta kilometrajul de întreținere. Apăsați scurt butonul de confirmare pentru a accesa ecranul de resetare a kilometrajului de întreținere.

Pasul 2: Pe ecranul de resetare a kilometrajului de întreținere, apăsați butonul de confirmare în sus și în jos pentru a selecta Da/Nu. Apăsați scurt butonul de confirmare pentru setare.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Informare defecțiuni

Când computerul de bord detectează că sistemul prezintă o defecțiune sau datele nu sunt normale, informațiile de alarmă vor fi afișate imediat în zona de afișare a informațiilor, una câte una, și înregistrate pe ecranul de informații despre defecțiuni după comutarea alimentării vehiculului în modul ON.

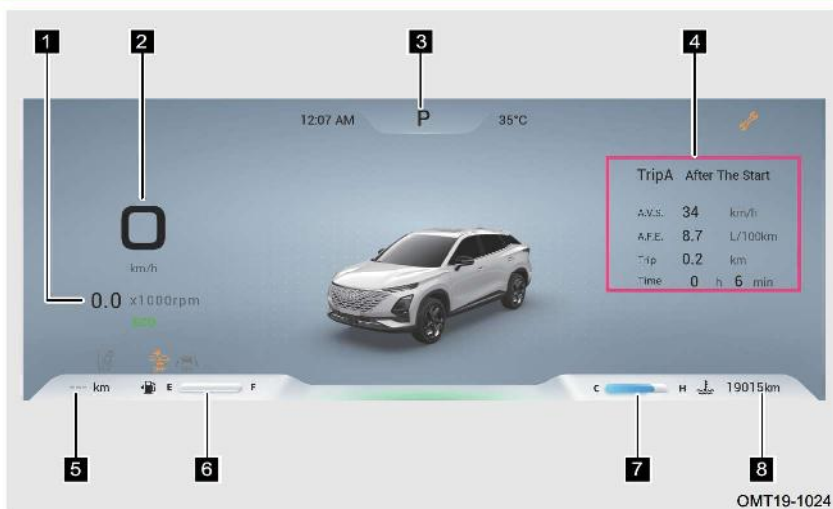


Pasul 1: În ecranul Setări, apăsați butonul de confirmare în sus sau în jos pentru solicitarea informațiilor. Apăsați scurt butonul de confirmare pentru accesare.

Pasul 2: În ecranul de solicitare a informațiilor despre defecțiuni, apăsați butonul de confirmare în sus sau în jos pentru a verifica informațiile referitoare la defecțiuni.

2-2. Panou de instrumente (12.3 inci)

Prezentare panou de instrumente



1 Tahometru: afișează turația motorului (unitate: x 1.000 rpm/min).

2 Vitezometru: afișează viteza de deplasare (unitate: km/h).

Informații privind poziția treptei de viteză: Afișează poziția selectată (poziția curentă a treptei de viteză sau poziția treptei de viteză în modul manual) În modul manual, computerul de bord afișează săgeata și poziția treptei de viteză țintă în funcție de condițiile actuale, pentru operația de schimbare:

"▲" vă solicită să efectuați o operație de schimbare a vitezei în sus.

"▼" vă solicită să efectuați o operație de reducere a vitezei.

Informații privind rularea: Apăsați scurt butonul „” de pe volan pentru a comuta circular între consumul instantaneu de combustibil - după pornirea automată a Trip A - după resetarea Trip B - afișare presiune pneuri - navigație.

După resetarea Trip B: Apăsați și țineți apăsat butonul „O” de pe volan pentru a reseta viteza medie, consumul mediu de combustibil și distanța parcursă.

Navigație: Apăsați și țineți apăsat butonul „O” de pe volan pentru afișarea hărții pe tot ecranul.

5 Autonomie: Distanța maximă estimată care poate fi parcursă cu combustibilul rămas (unitate: km).

6 Indicator nivel combustibil: Afișează cantitatea de combustibil din rezervor. Când indicatorul nivelului de combustibil este aproape de E sau indicatorul de avertizare nivel scăzut de combustibil rămâne aprins, indică faptul că nivelul combustibilului rămas este insuficient. Alimentați cât mai curând posibil.

7 Indicator temperatură lichid de răcire motor: Arată temperatura lichidului. Interval de temperatură scăzută: Aproape de C sau în zona C - temperatura lichidului de răcire este scăzută. Nu porniți motorul la turație mare și nu suprasolicitați motorul.

Interval de supraîncălzire: În apropierea zonei H sau în zona H - temperatura este mare. Opiți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, opriți motorul după ce acesta a funcționat la relanti câteva minute. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

8 Kilometraj total: Kilometrajul total al călătoriei (unitate: km).

CITIȚI

- Autonomia este calculată de computerul de bord și poate fi doar orientativă.
- Informațiile sunt doar orientative. Schimbați întotdeauna treapta de viteză în funcție de situația reală.
- Când vehiculul accelerează, frânează brusc, virează brusc sau rulează în pantă/rampă, indicatorul de combustibil poate afișa valori inexacte.
- Vitezometrul este afectat de dimensiunea pneurilor. Se pot utiliza numai pneuri de dimensiuni originale, în caz contrar nu va indica viteza corectă.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

⚠ ATENȚIE

- Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului rămâne în intervalul de temperatură scăzută pentru o perioadă lungă de timp, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului dacă indicatorul temperaturii se află în zona de supraîncălzire. Verificați dacă nivelul lichidului este prea scăzut după ce motorul s-a răcit. Nu porniți niciodată motorul când nivelul lichidului este prea scăzut, deoarece motorul poate fi grav avariat.

Reglarea panoului de instrumente



Mărește luminozitatea iluminării
de fund a panoului de bord

Mărește sunetul alarmei panoului
de bord

Micșorează luminozitatea iluminării
de fund a panoului de bord

Micșorează sunetul alarmei
panoului de bord

2-3. Indicator de funcționare/defecțiune

Indicatoare de avertizare

Indicatoarele de avertizare sunt utilizate pentru a semnaliza șoferului starea de funcționare a unui anumit sistem al vehiculului, iar indicatorul de avertizare corespunzător va rămâne aprins.

Indicatorul de defecțiune este utilizat pentru a avertiza șoferul că un anumit sistem al vehiculului nu funcționează corect, indicatorul de defecțiune corespunzător se va aprinde sau va clipi.

Când alimentarea vehiculului este pornită, anumiți indicatori de avertizare se vor aprinde pentru o perioadă scurtă de timp, indicând că sistemul efectuează o verificare automată. Dacă un indicator de defecțiune a sistemului rămâne aprins sau clipește după pornirea motorului, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator lumini de poziție		Când luminile de poziție sunt aprinse, indicatorul se aprinde.
Indicator de semnalizare		Când indicatoarele de semnalizare stânga sau dreapta sunt aprinse, indicatorul corespunzător clipește. Când comutatorul luminilor de avarie este activat, ambele indicatoare de semnalizare stânga și dreapta vor clipi simultan.
Indicator fază lungă		Când faza lungă este aprinsă sau când faza lungă clipește, indicatorul se aprinde.
Indicator lumină de ceață față		Când lumina de ceață față este aprinsă, indicatorul luminii de ceață față se aprinde.
Indicator lumină de ceață spate		Când lumina de ceață spate este aprinsă, indicatorul luminii de ceață spate se aprinde.
Indicator faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului sunt în stare de funcționare în momentul respectiv.
Indicator defecțiune lumini faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul de față. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Indicator nivel scăzut lichid de spălare		Indicatorul reamintește șoferului că nivelul lichidului de spălare este scăzut și că trebuie completat cât mai curând posibil.
Indicator centură de siguranță față		Acest indicator avertizează șoferul că centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului din față nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță.
Indicator centură de siguranță spate		Indicatorul avertizează că centura de siguranță spate nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță. Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura de siguranță corespunzătoare nu este cuplată și se stinge când centura de siguranță corespunzătoare este cuplată.
Indicator de defecțiune sistem de frânare		Avertizează cu privire la nivelul scăzut al lichidului de frână sau funcționarea defectuoasă a sistemului de frânare. Adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frână de parcare electrică (EPB)		Indicatorul se aprinde când sistemul EPB al vehiculului este în stare de funcționare. Indicatorul clipește în timpul frânării bruște, ceea ce este normal și nu necesită intervenție. Clipirea în alte situații indică o defecțiune a sistemului. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem frână de parcare electrică (EPB)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că EPB nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator arată faptul că vehiculul se află în prezent în modul de parcare automată.
Indicator defecțiune sistem antiblocare frâne (ABS)		Acest indicator avertizează șoferul că sistemul antiblocare frâne (ABS) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)		Acest indicator clipește dacă sistemul electronic de stabilitate (ESP) al vehiculului este în prezent în stare de funcționare. Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că sistemul electronic de stabilitate (ESP) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator ESP oprit (OFF)		Când funcția ESP este dezactivată, indicatorul ESP OFF se aprinde, arătând că sistemul electronic de stabilitate (ESP) este dezactivat.
Indicator nivel scăzut de combustibil		Indicatorul este utilizat pentru a avertiza șoferul că vehiculul rămâne fără combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune airbag (SRS)		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul Airbag (SRS) nu funcționează corect. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator baterie 12 V		Indicatorul arată starea de funcționare a sistemului de încărcare. Dacă nu se aprinde când alimentarea vehiculului este pornită sau se aprinde după pornirea motorului, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator de încălzire a motorului		Indicatorul avertizează șoferul că, atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului este prea scăzută, motorul este în curs de încălzire. După ce temperatura lichidului de răcire crește, indicatorul se stinge arătând că încălzirea motorului este finalizată.
Indicator temperatură ridicată a lichidului de răcire		Indicatorul avertizează șoferul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, opriți motorul după ce a funcționat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune motor		Indicatorul avertizează șoferul că motorul nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Indicator defecțiune sistem de monitorizare a presiunii în pneuri		Indicatorul arată că presiunea în pneuri este incorectă. Verificați dacă presiunea în pneuri este prea mică sau dacă temperatura este prea ridicată. Dacă presiunea în pneuri este normală, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune EPC		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul motorului nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune transmisie		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul transmisiei nu funcționează corect. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem servodirecție electrică (EPS)		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul servodirecției electrice nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator presiune scăzută ulei de motor		Indicatorul avertizează șoferul că presiunea uleiului de motor este scăzută. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de frânare automată de urgență (AEB)		Acest indicator arată faptul că sistemul de frânare automată de urgență (AEB) este în prezent funcțional.
Indicator defecțiune sistem frânare automată de urgență (AEB)		Indicatorul semnalează o defecțiune a sistemului de frânare automată de urgență (AEB). Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frânare automată de urgență (AEB) dezactivat		Când funcția AEB este dezactivată, indicatorul AEB OFF se aprinde.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)		Indicatorul clipește dacă sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) este în stare de funcționare. Indicatorul se aprinde pentru a semnaliza șoferului că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator oboseală șofer		Indicatorul avertizează șoferul că timpul de condus a depășit timpul setat și că trebuie să ia o pauză.
Indicator alarmă viteză excesivă		Indicatorul rămâne aprins și se aud 3 bipuri pentru a reaminti șoferului că viteza a depășit valoarea limită de viteză setată, acordați atenție vitezei vehiculului.
Indicator avertizare de siguranță		Indicatorul de defecțiune se aprinde dacă unul dintre sistemele vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul respectiv. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) este plin. Vă rugăm să măriți viteza și să îl curățați.
Indicator defecțiune filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator întreținere		Indicatorul avertizează șoferul că vehiculul necesită întreținere. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Avertizare privind îndepărtarea mâinilor de pe volan (tip A)		Când șoferul eliberează volanul în timpul conducerii, pe panoul de bord apare avertizarea „Mâini pe volan”, însoțită de un semnal sonor, care îi reamintește șoferului să țină volanul.
Avertizare privind îndepărtarea mâinilor de pe volan (tip B)		Când șoferul eliberează volanul în timpul conducerii, pe panoul de bord apare avertizarea „Mâini pe volan”, însoțită de un semnal sonor, care îi reamintește șoferului să țină volanul.

2-4. Volan

Claxon



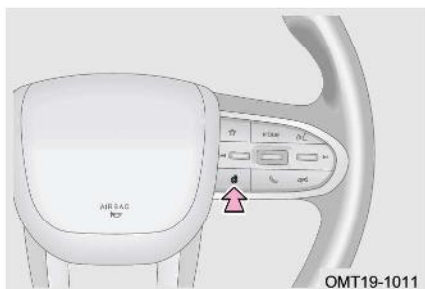
Pentru acționarea claxonului, apăsați zona din apropierea simbolului claxonului de pe volan.

CITIȚI

Respectați reglementările locale privind utilizarea claxonului vehiculului.

Încălzire volan (dacă este echipat)

Tip A



Apăsați comutatorul pentru activarea funcției de încălzire a volanului, iar indicatorul se aprinde simultan. Apăsați din nou comutatorul pentru dezactivarea funcției, iar indicatorul se stinge.

Tip B

După pornirea vehiculului, apăsați „” pe ecranul sistemului de climatizare pentru activarea funcției de încălzire a volanului. Dacă apăsați din nou butonul, funcția de încălzire a volanului se dezactivează.

 ATENȚIE

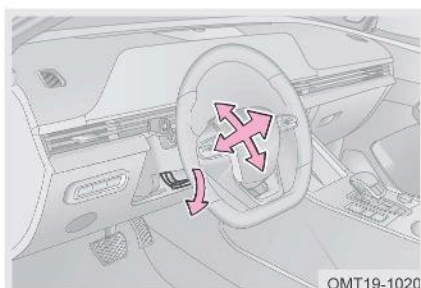
Când sunt îndeplinite următoarele condiții, funcția de încălzire a volanului va fi activată:

- Motorul funcționează.
- Tensiunea bateriei este în intervalul normal.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat.

Când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții, funcția se va opri temporar sau se va dezactiva după ce a funcționat o perioadă de timp:

- Motorul se oprește.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat din nou.

Reglarea volanului



OMT19-1020

Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și opriți motorul:

Pasul 1: Apăsați maneta de reglare și eliberați-o;

Pasul 2: Reglați volanul în sus și în jos/înainte și înapoi până la un unghi confortabil;

Pasul 3: Țineți volanul nemișcat și împingeți maneta de reglare în poziția inițială;

Pasul 4: Verificați dacă volanul vibrează. Repetați operațiunile din pasul 3 dacă vibrațiile persistă.

 AVERTIZARE

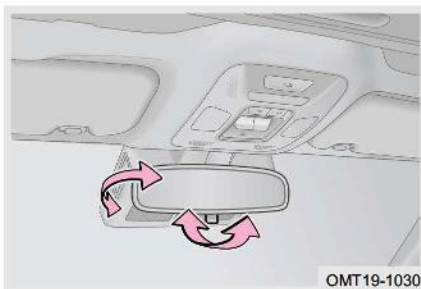
- Asigurați-vă că volanul este blocat înainte de a porni, altfel se pot produce accidente și răni.
- Nu reglați volanul în timpul deplasării, altfel se pot produce accidente și răni.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-5. Oglinzi

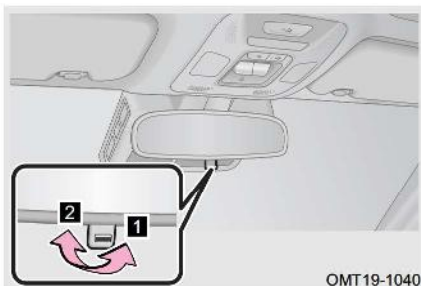
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală (dacă este echipat)

Reglarea poziției oglinzii retrovizoare



Reglați oglinda retrovizoare într-o poziție corespunzătoare înainte de pornire, pentru a vă asigura că șoferul are o vizibilitate optimă.

Reglarea poziției anti-orbire



Înainte de a conduce pe timp de noapte, reglați maneta oglinzii retrovizoare în poziția anti-orbire, care poate reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

Poziție anti-orbire

Poziție normală

Oglindă retrovizoare cu reglare automată (dacă este echipat)

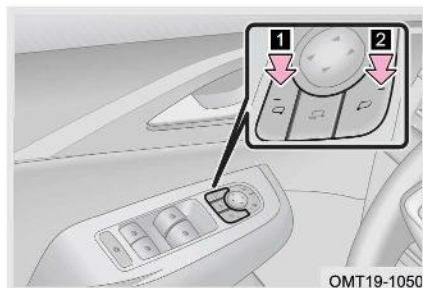


Când rulați pe timp de noapte, senzorul de lumină instalat în fața/spatele oglinzii retrovizoare detectează automat lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate și reglează automat unghiul lentilei pentru a reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

Oglindă laterală

Reglarea oglinzii laterale

■ Butoane de reglare



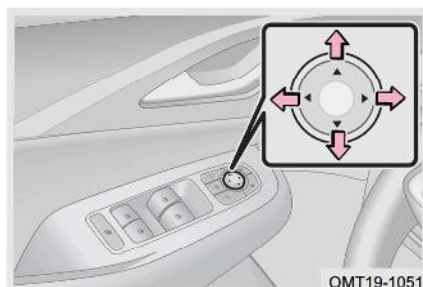
Opriti vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și porniți motorul:

Pasul 1: Pentru a selecta oglinda pe care doriți să o reglați, apăsați butonul. Indicatorul butonului se aprinde. Apăsați din nou, pentru stingere.

- 1 Stânga
- 2 Dreapta

Pasul 2: Pentru a regla oglinda, apăsați butonul de reglare. (Tip A)

- ↑ Sus
- ↓ Jos
- ← Stânga
- Dreapta



■ Reglare din sistemul audio (dacă este echipat)



Porniți alimentarea vehiculului (ON), Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul - Confort vehicul - Reglare oglinzi laterale.

În interfața curentă, oglinda laterală poate fi reglată prin intermediul butoanelor de pe volan.

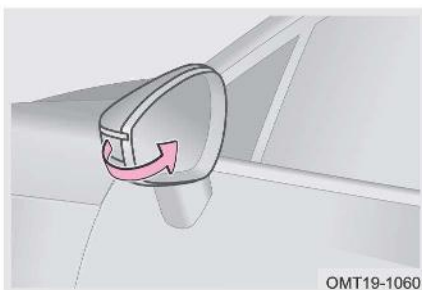
⚠️ AVERTIZARE

- Nu reglați oglinda laterală în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni corporale.
- Imaginea afișată în oglinda laterală poate diferi de realitate, așadar trebuie să conduceți cu prudență.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

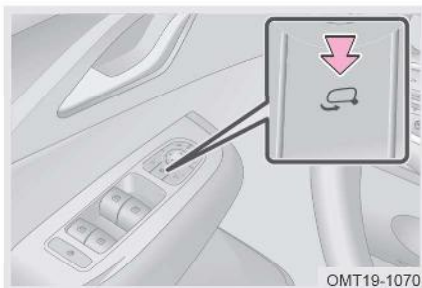
Plierea/deplierea oglinzii laterale

■ Tip manual



Țineți oglinda laterală și împingeți-o înapoi ferm și încet (forța crește treptat), până când se pliază în poziția sa. Țineți marginea oglinzii și trageți ușor înainte, până când se extinde în poziție.

■ Tip electric



Acționare cu ajutorul butonului: Când alimentarea vehiculului este în modul ON, apăsați comutatorul de pliere a oglinzilor laterale pentru a plia oglinzile automat, apăsați din nou comutatorul pentru a extinde oglinzile automat (nu pliați manual).

Acționare cu cheia: În modul de activare/dezactivare, oglindalaterală se va plia/deplia automat.

CITIȚI

- Plierea automată a oglinzilor laterale trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.
- În funcție de cerințele privind câmpul vizual, unghiurile de pliere ale oglinzilor din stânga și din dreapta sunt diferite. Prin urmare, când oglinzile relaterale se pliază automat, oglinzile din stânga și din dreapta nu sunt sincronizate, ceea ce este normal.

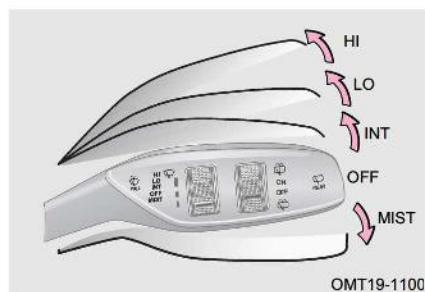
ATENȚIE

- Nu pliați/depliați manual oglinda laterală electrică, altfel funcția de pliere se poate deteriora.
- Când pliați/depliați oglinda laterală, nu atingeți suprafața acesteia pentru a evita deteriorarea prin forță excesivă.
- Pe timp rece, se recomandă oprirea funcției de pliere automată a oglinzii laterale. Acest lucru va împiedica blocarea oglinzii laterale în poziția pliată din cauza zăpezii sau ploii acumulate.

2-6. Ștergătoare

Funcționarea ștergătoarelor

Comutator combinat ștergătoare (tip A)



Porniți motorul vehiculului, mutați comutatorul combinat al ștergătoarelor:

Modul „MIST” (ceață): Ștergătoarele se vor opri după o singură ștergere.

Modul „LO” (viteză redusă):

Funcționează lent și continuu.

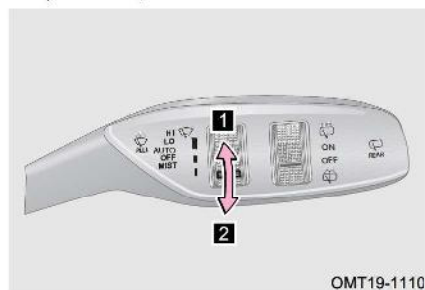
Modul „HI” (viteză mare):

Funcționează rapid și continuu.

Modul oprire „OFF”: Funcționează automat la viteză redusă până când ștergătoarele revin în poziția de oprire.

Modul intermitent „INT”: Funcționează intermitent, ștergătoarele funcționează automat pentru un ciclu la intervale de câteva secunde.

Pentru a controla sensibilitatea intermitentă a ștergătoarelor, reglați comutatorul de sensibilitate „INT”. Rotiți în jos pentru a reduce intervalul și rotiți în sus pentru a mări intervalul.



Modul automat „AUTO” (dacă este echipat): controlează viteza în funcție de cantitatea de precipitații.

Când este selectat modul AUTO, sensibilitatea senzorului poate fi reglată prin acționarea comutatorului.

Scade sensibilitatea

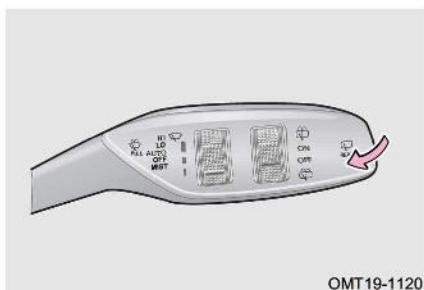
Crește sensibilitatea

⚠ ATENȚIE

- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamelele ștergătoarelor sau zgâria parbrizul.
- Nu acționați ștergătoarele dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătoarelor.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele sunt înghețate pe parbriz înainte de acționare. Dacă este cazul, dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamelele ștergătoarelor și motorul ștergătoarelor.

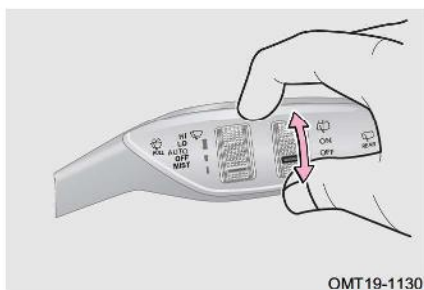
2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Funcționarea spălătorului față



Puneți vehiculul în modul ON, trageți comutatorul combinat al ștergătoarelor spre volan și mențineți-l în poziție; spălătorul de parbriz pulverizează apă, iar ștergătorul de parbriz funcționează simultan. Spălătorul se oprește când comutatorul este eliberat, ștergătorul efectuează 3 cicluri la viteză redusă, funcționează un ciclu, apoi se oprește după câteva secunde.

■ Funcționarea spălătorului spate



Puneți vehiculul în modul ON și acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor.

 : spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

PORNIT: ștergător spate pornit. (ON)

OPRIT: ștergător spate oprit. (OFF)

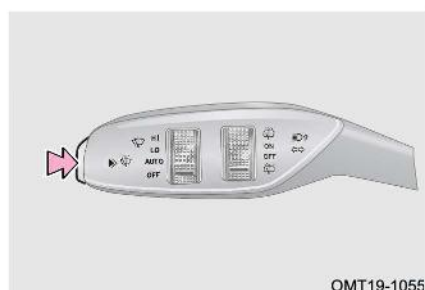
 : spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

ATENȚIE

- Nu acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor când nu există lichid de spălare în rezervor.
- Când acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor pentru a pulveriza apă, nu depășiți 10 secunde la fiecare acționare.
- Nu încercați să curățați o duză cu un ac sau alte obiecte când aceasta se blochează, deoarece se poate deteriora.
- Antigelul va coroda suprafața vopsită, aveți grijă când adăugați lichid de spălare.
- Nu amestecați apă cu lichidul de spălare. Apa poate provoca înghețarea soluției și deteriorarea rezervorului de spălare și a altor părți ale sistemului de spălare.

Comutator combinat ștergătoare (tip A)

■ Funcționarea ștergătorului față



Porniți alimentarea vehiculului (ON):
Mod de viteză mare: împingeți
butonul rotativ în poziția „HI” pentru a
funcționa rapid și continuu.

Mod de viteză mică: împingeți
butonul rotativ în poziția „LO” pentru
a funcționa lent și continuu.

OPRIT: împingeți butonul rotativ în
poziția „OFF”, ștergătoarele vor
funcționa automat la viteză mică
până când se opresc.

Mod detectare automată: împingeți
butonul rotativ în poziția „AUTO”,
ștergătoarele vor controla automat
viteza de ștergere în funcție de
cantitatea de precipitații din exterior.

Mod pulverizare: Apăsați scurt
butonul din stânga comutatorului
ștergătorului, ștergătorul se va opri
după o singură ștergere; Apăsați lung
butonul din stânga comutatorului
ștergătorului, spălătorul frontal
pulverizează apă, iar ștergătorul
frontal funcționează simultan.

Spălătorul frontal se va opri când
comutatorul este eliberat, ștergătorul
va efectua 3 cicluri la viteză redusă și
va funcționa un ciclu, apoi se va opri
după câteva secunde.

CITIȚI

Când ștergătorul de parbriz este în funcțiune, comutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția R, ștergătorul lunetei va funcționa automat.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Funcționare ștergător lunetă



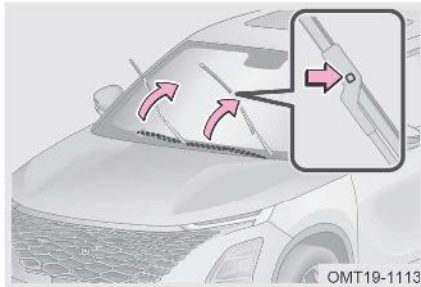
Porniți alimentarea vehiculului (ON):
Împingeți butonul rotativ în „ON”
(pornit); ștergătorul funcționează.
Împingeți butonul rotativ în poziția
„OFF” (oprit); ștergătorul se oprește.
Împingeți butonul rotativ din poziția
„ON”/„OFF” în poziția „ ” și
mențineți-l apăsat; spălătorul spate
pulverizează și ștergătorul spate
funcționează simultan.

⚠ ATENȚIE

- Aveți grijă să nu adăugați antigel din greșeală când completați lichidul de spălare.
- Când acționați comutatorul ștergătoarelor pentru a pulveriza apă, nu depășiți 10 secunde la fiecare acționare.
- Nu acționați comutatorul ștergătoarelor pentru a pulveriza apă când nu există lichid de spălare în rezervor.
- Nu încercați să curățați o duză cu un ac sau alte obiecte când aceasta se blochează, deoarece se va deteriora.
- Nu acționați comutatorul când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamele ștergătoarelor și zgâria parbrizul.
- Nu acționați comutatorul dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătoarelor.
- Nu amestecați apă cu lichidul de spălare. În caz contrar, lichidul de spălare poate îngheța și deteriora rezervorul de spălare și alte părți ale sistemului de spălare.
- În timpul iernii, verificați întotdeauna dacă lamele sunt înghețate pe parbriz înainte de a acționa comutatorul. Dacă da, dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamele ștergătoarelor și motorul ștergătoarelor.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față



Pasul 1: Acționați comutatorul ștergătoarelor în 3 secunde după oprirea butonului de pornire și oprire, ștergătoarele vor intra în modul de service;

Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului de parbriz și mențineți-l ridicat;

Pasul 3: Împingeți lamelele spre exterior în timp ce apăsați butonul de blocare pentru a le scoate;

Pasul 4: Instalați noile lamele ale ștergătoarelor în ordine inversă și asigurați-vă că clema de fixare este bine fixată;

Pasul 5: Verificați dacă ștergătoarele față funcționează corect.

Înlocuirea lamelei ștergătorului spate

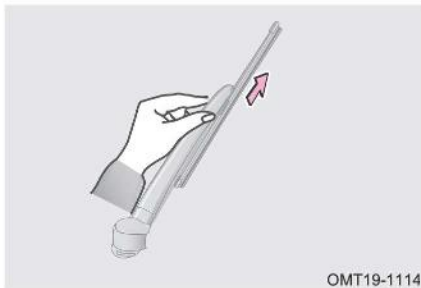


Pasul 1: Ridicați brațul ștergătorului spate și țineți-l ridicat;

Pasul 2: Separați manual lamele ștergătoarelor, conform ilustrației;

Pasul 3: Instalați noua lamelă în ordine inversă și asigurați-vă că este bine fixată;

Pasul 4: Verificați dacă ștergătorul spate funcționează corect.



CITIȚI

Se recomandă înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de către personalul autorizat de la dealer, pentru o montare corectă.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

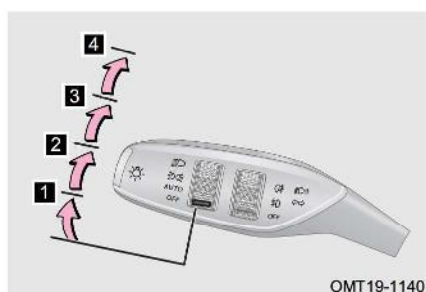
⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că brațul ștergătorului revine în poziția inițială înainte de a porni, altfel acesta poate deteriora vehiculul și provoca un accident.

2-7. Lumini

Lumini exterioare

Comutator combinat faruri (tip A)



Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat al farurilor:

- 1 OFF:** Opriți farurile.
- 2 AUTO:** Detectează automat intensitatea luminii exterioare, aprinde/stinge luminile de poziție, luminile plăcuței de înmatriculare, luminile ambientale și faza scurtă.
- 3 $\odot$ $\odot$:** Porniți pozițiile față și spate, luminile plăcuței de înmatriculare, cele ambientale și de marșarier.

- 4 $\odot$:** Aprindeți faza scurtă și mențineți luminile de poziție aprinse.

📖 CITIȚI

Când parcați vehiculul o perioadă lungă de timp sau înainte de a părăsi vehiculul, comutatorul combinat al farurilor trebuie să fie oprit pentru a preveni descărcarea bateriei. În caz contrar, vehiculul nu va putea porni.

Comutator combinat faruri (tip B)



Porniți alimentarea vehiculului în modul ON:

Mod detectare automată: Când farurile sunt oprite, farurile se aprind și modul de detectare automată este activat prin apăsarea comutatorului „ $\odot$ ” în poziția „AUTO”. Detectează intensitatea luminii exterioare, aprinde/stinge automat luminile de poziție, luminile de întâlnire și lumina plăcuței de înmatriculare.

OFF: Când farurile sunt aprinse, funcția farurilor este dezactivată și comutatorul revine automat în poziția „AUTO” prin apăsarea comutatorului „ $\odot$ ”.

Lumini de poziție: Comutați „” în poziția „” pentru a aprinde luminile de poziție, luminile plăcuței de înmatriculare, cea ambientală și de marșarier.

Lumini de întâlnire: Comutați „” în poziția „” pentru a aprinde faza scurtă și a menține luminile de poziție aprinse.

Lumini de ceață față (dacă sunt echipate): Când luminile de întâlnire sunt aprinse, apăsați butonul „” pentru a aprinde luminile de ceață față.

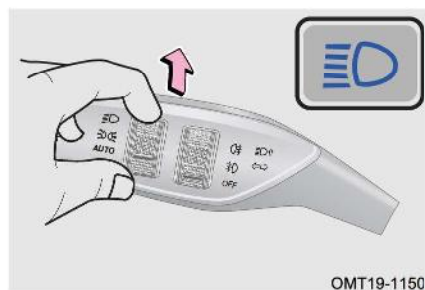
Lumini de ceață spate: Când luminile de întâlnire sunt aprinse, apăsați butonul „” pentru a aprinde lămpile de ceață spate.

CITIȚI

- Când opriți faza scurtă, luminile de ceață spate se opresc în același timp.
- Când parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp sau înainte de a părăsi vehiculul, opriți comutatorul combinat al farurilor pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Dacă nu respectați această indicație, vehiculul nu poate fi pornit.

Fază lungă

■ Fază lungă

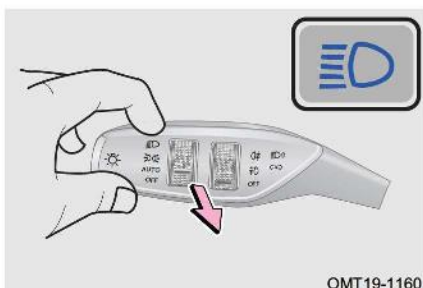


Când aprindeți faza scurtă, trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; faza lungă se aprinde. Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a stinge faza lungă.

OMT19-1150

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Clipire fază lungă



Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a aprinde o dată faza lungă. În același timp, indicatorul fazei lungi din panoul de bord clipește o dată.

CITIȚI

Luminile de fază lungă pot clipi când luminile de fază scurtă sunt stinse.

Lumini de semnalizare



Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat:

Trageți în sus: se aprind luminile de semnalizare dreapta.

Trageți în jos: se aprind luminile de semnalizare stânga.

Când luminile de semnalizare sunt aprinse, indicatorul va clipi în panoul de bord.

Când vehiculul se întoarce după virare, comutatorul combinat revine automat în poziția centrală.

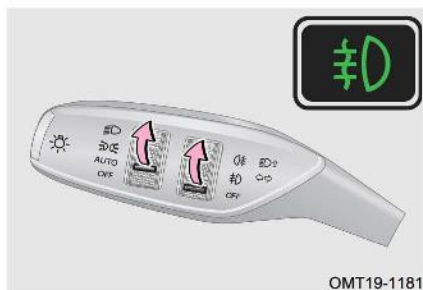
■ Funcție de asistență la schimbarea benzii de rulare

Porniți motorul vehiculului, acționați o dată comutatorul luminilor de semnalizare, dar nu până la capăt. Indicatorul va clipi de 3 ori.

CITIȚI

În timpul unei ușoare rotiri a volanului, comutatorul combinat poate să nu revină automat în poziția inițială.

Lumini de ceață față (dacă sunt echipate)



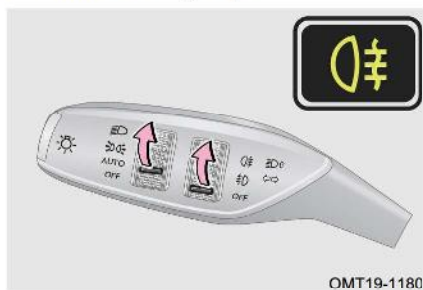
Porniți alimentarea vehiculului (ON), când luminile de poziție se aprind, acționați comutatorul farurilor de ceață în poziția „D” pentru a aprinde farurile de ceață față; opriți alimentarea vehiculului sau acționați din nou comutatorul farurilor de ceață în poziția „OFF”, farurile de ceață față se sting.

■ Lumini de viraj

Când alimentarea vehiculului este în modul ON și viteza este mai mică de 40 km/h, luminile de ceață față se aprind când semnalizatoarele de direcție sunt activate sau volanul este rotit cu mai mult de 40° și faza scurtă este aprinsă. Opriți funcția de iluminare a direcției asistate când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Alimentarea vehiculului este în modul ACC sau OFF.
- Opriți semnalizarea sau roțiți volanul la mai puțin de 10°.
- Opriți faza scurtă.
- Viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h.

Lumini de ceață spate



Porniți alimentarea vehiculului (ON), când se aprind luminile de ceață față sau faza scurtă, acționați comutatorul luminilor de ceață în poziția „D” pentru a aprinde lumina de ceață spate; După oprirea alimentării vehiculului (OFF) sau acționarea comutatorului luminilor de ceață în poziția „D” sau „OFF”, lumina de ceață spate se stinge.

CITIȚI

- Când opriți luminile de ceață față sau faza scurtă, lumina de ceață spate se oprește în același timp.
- Respectați reglementările locale privind utilizarea luminilor de ceață.

Lumini de zi

Când motorul este pornit, faza scurtă, faza lungă și luminile de ceață față nu sunt aprinse, luminile de zi sunt aprinse. Luminile de zi se sting automat când faza scurtă, faza lungă sau luminile de poziție sunt aprinse.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Lumini de curtoazie (dacă sunt echipate)

La descuierea sau încuierea vehiculului, luminile de curtoazie se aprind timp de 15 secunde; la deschiderea oricărei portiere, se aprind timp de 3 minute.

Lumini de frână

Apăsați pedala de frână, luminile de frână și lumina de frână din partea superioară se aprind.

Lumini pentru marșarier

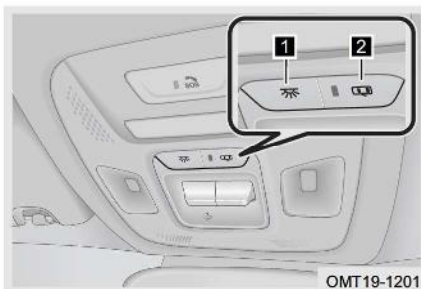
Porniți motorul, comutați schimbătorul în poziția R, luminile se aprind.

Lumini pentru plăcuța de înmatriculare

Porniți motorul vehiculului și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „” pentru a aprinde luminile plăcuței de înmatriculare. Acestea sunt utilizate pentru a ilumina plăcuța de înmatriculare pe timp de noapte.

Lumini interioare

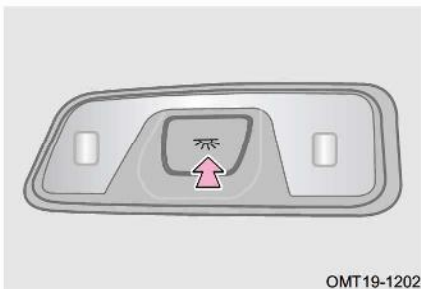
Plafonieră față



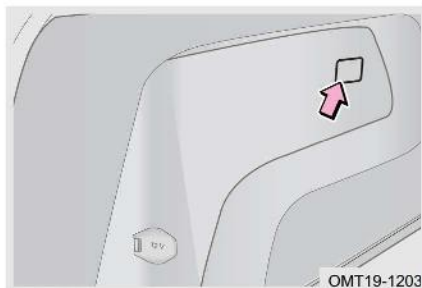
1 Comutator lumini de citire: Apăsați comutatorul „” pentru a aprinde luminile de citire, apăsați din nou comutatorul pentru a le stinge.

2 Comutator de control portiere: Apăsați comutatorul „” dacă este deschisă orice portieră și continuați să o deschideți, luminile interioare se vor aprinde timp de 3 minute (aprin-dere și stingere treptată).

Plafonieră spate (dacă este echipat)



Apăsați comutatorul luminilor interioare din spate, lumina se aprinde, apăsați din nou comutatorul pentru a stinge lumina.

Lumină portbagaj

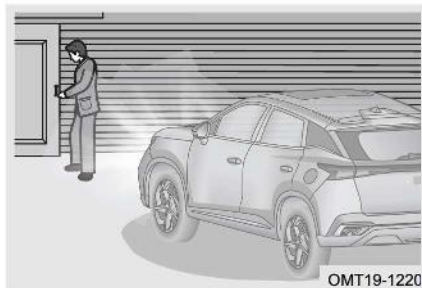
Când se deschide hayonul, lumina portbagajului se aprinde automat timp de 15 secunde. Când hayonul este închis, lumina portbagajului se stinge imediat.

Lumină torpedou (dacă este echipat)

Când se deschide torpedoul, lumina se aprinde. La închidere, lumina se stinge.

Lumină podea (dacă este echipat)

În stare de oprire, când portiera șoferului este deschisă, lumina rămâne aprinsă timp de 5 minute, iar după închiderea portierei șoferului, lumina rămâne aprinsă timp de 30 de secunde. În stare de pornire, când portiera șoferului este deschisă, lumina rămâne aprinsă timp de 5 minute, iar după închiderea portierei șoferului, lumina se stinge imediat.

Funcție Follow Me Home

PORNIT: Opriti alimentarea vehiculului (OFF) și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, vehiculul este încuiat. Faza scurtă se aprinde automat pentru 27 secunde. Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă pentru reactivare.

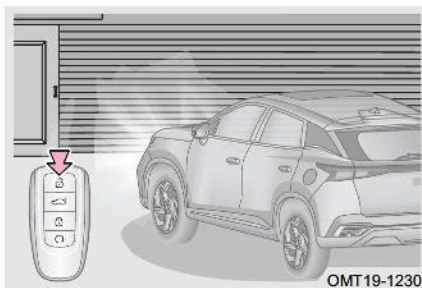
OPRIT: Când alimentarea vehiculului este comutată în ACC/ON, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, comutatorul combinat al farurilor nu este în poziția „AUTO” sau atinge timpul de funcționare setat, funcția „Follow me home” se va opri automat. Faza scurtă se va stinge imediat.

CITIȚI

Funcția „Follow me home” trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, consultați „Sistem audio”).

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Funcție localizare inteligentă vehicul



Înainte de oprire, rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, iar faza scurtă se aprinde timp de 27 secunde.

Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat)

Comutați alimentarea vehiculului în modul ON și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când faza scurtă se aprinde automat, trageți comutatorul combinat departe de volan și eliberați-l. Când viteza vehiculului depășește 40 km/h, indicatorul alb „” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar funcția faruri inteligente (IHC) este activată. În acest moment, funcția IHC aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de drum, cum ar fi întâlnirea, urmărirea și depășirea.

Când funcția IHC este activată, faza lungă se aprinde sau clipește, indicatorul alb „” din panoul de instrumente se stinge. Trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; funcția IHC se reactivează.

CITIȚI

- Când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când luminozitatea ambientală este prea mare, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când indicatorul de direcție stânga/dreapta este activat, funcția faruri inteligente (IHC) nu poate activa/dezactiva automat faza lungă.
- Funcția faruri inteligente (IHC) trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.

Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor

Când vremea este rece sau umedă, partea interioară a farurilor se va aburi din cauza diferenței de temperatură dintre interior și exterior. După ce farurile sunt aprinse pentru o perioadă de timp, aburul din interiorul farurilor va dispărea treptat, dar este posibil să rămână puțin abur la marginea farurilor. Acest lucru este normal. Aburul nu afectează durata de viață a sistemului de iluminare. Luminile vehiculului generează căldură, iar aburul dispăre treptat în

circa 30 minute după aprinderea fazei scurte și a fazei lungi. După o perioadă de iluminare, aburul dispare în mod natural. Acest fenomen este normal.

AVERTIZARE

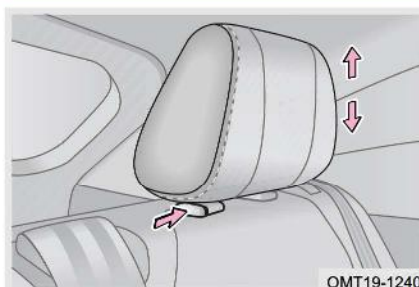
- Respectați instrucțiunile pentru conducerea prin apă (ex. adâncimea apei, viteza etc.) pentru a evita pătrunderea apei în faruri. După deschiderea capacului de protecție împotriva prafului, reinstalați-l la locul său la sfârșitul operațiunii, altfel apa poate pătrunde în faruri.
- Când înlocuiți un bec, verificați atent instalarea diferitelor componente ale luminilor pentru a vă asigura că sunt instalate corect și etanșate corespunzător. Când instalați capacul din spate, verificați garnitura de etanșare și mențineți-o curată! În caz contrar, apa și praful vor pătrunde în faruri.
- Este strict interzisă spălarea compartimentului motorului cu un aparat sub presiune, în special luminile nu pot fi spălate. Datorită presiunii ridicate, accesoriile luminilor se pot slăbi sau cădea, orificiul de aerisire și conectorul cablajului se pot umezi, ducând la infiltrarea apei sau la umezeală care nu se dispersează mult timp și chiar la condensare severă.

2

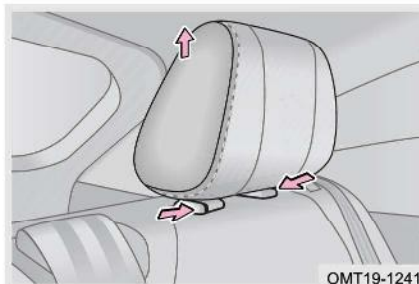
ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-8. Scaune

Tetiere



Reglarea tetierelor în sus: Trageți-le în sus până la înălțimea corespunzătoare.



Reglarea tetierelor în jos: Apăsați tetiera în jos în timp ce mențineți apăsat butonul de deblocare.

Demontarea tetierelor: Trageți tetiera complet în sus în timp ce apăsați cele două butoane de deblocare.

Instalarea tetierelor: Aliniați tetiera cu orificiile de instalare și împingeți-o în jos până se fixează. Apăsați și mențineți apăsat butoanele de deblocare când coborâți tetiera.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

AVERTIZARE

- Nu reglați tetierele în timpul conducerii, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni corporale.
- Asigurați-vă că tetiera este bine fixată înainte de a porni la drum, deoarece în caz contrar se pot produce accidente și răni corporale.

Scaune față

Poziția corectă pe scaun

Scaunele, tetierele, centurile de siguranță și airbagurile sunt utile pentru protecția pasagerilor. Utilizarea corectă a acestora va oferi protecție sporită.

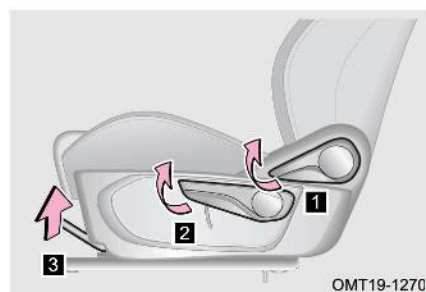


Când stați așezat, aplecați-vă ușor pe spate (ideal este o înclinare de 25° înapoi față de poziția verticală) și sprijiniți-vă bine de spătarul scaunului.

Scaunele din față nu trebuie să fie prea aproape de planșa de bord. Șoferul trebuie să țină volanul cu brațele ușor îndoite în timpul conducerii. Picioarele trebuie, de asemenea, să fie ușor îndoite, astfel încât să poată apăsa complet pedalele. Reglați tetierele în mod corespunzător, astfel încât partea superioară a tetierelor să fie cât mai aproape de vârful capului.



Centura de umăr trebuie să treacă peste centrul umărului și să fie aproape de piept, departe de gât, iar centura pentru șolduri trebuie să treacă peste șolduri, nu peste abdomen.

Scaun cu reglare manuală

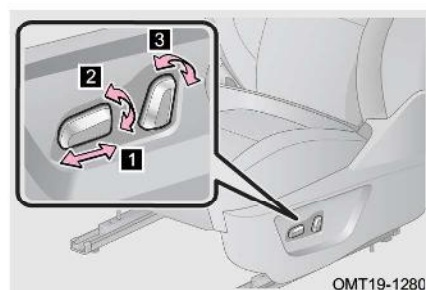
1 Reglarea unghiului spătarului
Sprijiniți-vă corpul de spătarul scaunului, apoi trageți maneta de reglare a spătarului în sus. Reglați spătarul în unghiul dorit, modificând unghiul de înclinare a corpului. Odată ce ați atins unghiul dorit, eliberați maneta. Apoi, împingeți spătarul înapoi pentru a vă asigura că este fixat în poziție.

2 Reglarea înălțimii scaunului (numai pentru șofer)

Trageți în sus și împingeți în jos maneta de reglare pentru a regla înălțimea.

3 Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi

Sub scaun există o mâner pentru reglarea poziției înainte și înapoi. Trageți mânerul în sus și deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a regla poziția. După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați mânerul. Apoi, deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a vă asigura că este fixat în poziție.

Scaun cu reglare electrică

1 Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi

Mutați butonul înainte și înapoi pentru a regla scaunul înainte și înapoi.

2 Reglarea înălțimii scaunului (numai pentru șofer)

Mutați capătul din spate al butonului în sus și în jos pentru a regla scaunul în sus și în jos.

3 Reglarea unghiului spătarului

Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.

Pozițiile față și spate ale scaunelor din față și intervalul de reglare a unghiului spătarului (datele următoare se aplică scaunelor electrice și manuale): Intervalul total de reglare față și spate este de 240 mm: Când se află în poziția prevăzută, poate fi reglat cu 200 mm înainte și 40 mm înapoi. Înălțimea scaunului șoferului poate fi reglată cu 60 mm: când se află în poziția prevăzută, poate fi reglată cu 40 mm în sus și cu 20 mm în jos. Unghiul prevăzut al spătarului este de 25°; când se află în unghiul prevăzut, poate fi reglat cu 30° înainte și cu 52° înapoi.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Notă: Când se măsoară adâncimea scaunului, scaunele și spătarele trebuie reglate în pozițiile inițiale (de proiectare).

ATENȚIE

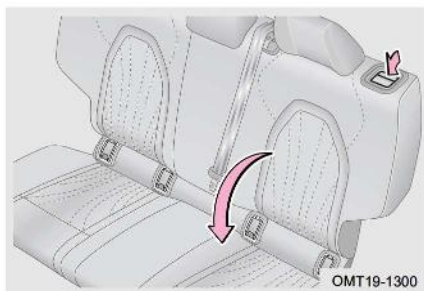
Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răni.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

Banchetă spate

Plierea spătarelor (scaunul din dreapta se rabatează în același mod)



Reglați înălțimea tetierelor scaunelor, demontați-le dacă este necesar și rabatați cotiera centrală. Apoi trageți mânerul de reglare al spătarului scaunului din stânga în față și trageți spătarul în față pentru a-l plia încet. Astfel se poate mări spațiul pentru depozitarea bagajelor.

CITIȚI

Când pliați spătarul, asigurați-vă că centura de siguranță extinsă trece în jurul spătarului pentru a evita deteriorarea centurii.

AVERTIZARE

Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răni corporale.

Poziția față și spate a scaunelor și unghiul spătarului scaunelor de pe al doilea rând nu sunt reglabile: unghiul proiectat al spătarului este de 25°.

Funcție încălzire scaune

Încălzire scaune față (dacă este echipat)



După pornirea vehiculului, apăsați mai întâi butonul de încălzire a scaunului de pe ecranul sistemului de climatizare activarea încălzirii pe 3 niveluri (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când apăsați comutatorul, nivelul de încălzire scade cu un nivel. Apăsați-l a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

2 ÎNAINTE DE A CONDUCE

CITIȚI

- Încălzirea scaunelor față și ventilația scaunelor față nu pot fi activate simultan.
- Butoanele funcționale diferă în raport cu configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația vehiculului.

Funcție ventilație scaune (dacă este echipat)

Ventilație scaune față



După pornirea vehiculului, apăsați mai întâi butonul de ventilație a scaunului pentru activarea ventilației pe 3 niveluri (se aprind 3 indicatoare). De fiecare dată când apăsați comutatorul, nivelul de ventilație se reduce cu un nivel. Apăsați-l pentru a opri ventilația scaunului.

CITIȚI

- Încălzirea scaunelor față și ventilația scaunelor față nu pot fi activate simultan.
- Butoanele funcționale diferă în raport cu configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația vehiculului.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-9. Centuri de siguranță

Centuri de siguranță



Recomandăm șoferului și pasagerilor să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător în orice moment. Nerespectarea acestei recomandări poate crește posibilitatea și severitatea rănilor în cazul unui accident. Verificați centura regulat. Dacă se constată o defecțiune a centurii, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dacă centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului față nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h, indicatorul roșu „” din panoul de bord se aprinde; Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul roșu „” din panoul de bord clipește, însoțit de un semnal sonor.

Dacă centura spate nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul „” din panoul de bord clipește 30 de secunde și apoi rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor.

Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura spate corespunzătoare nu este fixată și se stinge când aceasta este fixată.

CITIȚI

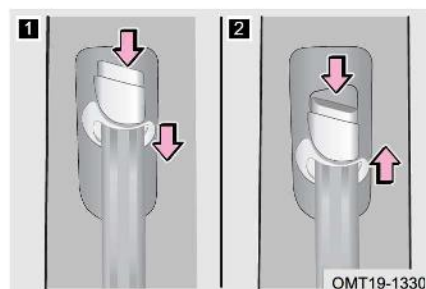
Alarma centurii de siguranță a pasagerului față nu este standard. Vă rugăm să consultați vehiculul real. Când centurile de siguranță din spate nu sunt fixate, indicatorul roșu din panoul de bord este aprins.

Când una dintre centurile din spate este fixată, indicatorul verde este aprins.

Când toate centurile de siguranță sunt fixate, indicatorul luminos se stinge.

Utilizarea corectă a centurii de siguranță

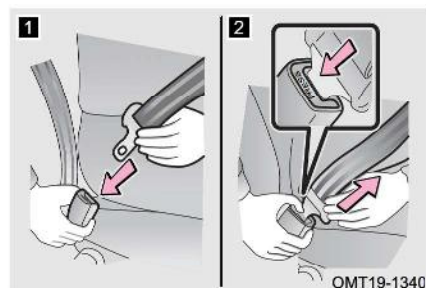
Pasul 1: Reglați înălțimea centurilor de siguranță din față;



1 Reglare în jos: Apăsați butonul de reglare a centurii în jos, în timp ce apăsați butonul de reglare.

2 Reglare în sus: Apăsați butonul de reglare a centurii de siguranță în sus, în timp ce apăsați buton

Pasul 2: Cuplare/eliberare centură;



1 Cuplarea centurii de siguranță: Împingeți clema în cataramă până când se aude un „clic”.

2 Eliberarea centurii: Apăsați butonul de eliberare pentru a retrace centura de siguranță. Dacă centura nu se retrage ușor, trageți-o și verificați dacă nu este îndoită sau răsucită. Asigurați-vă că centura de siguranță se retrage ușor.

CITIȚI

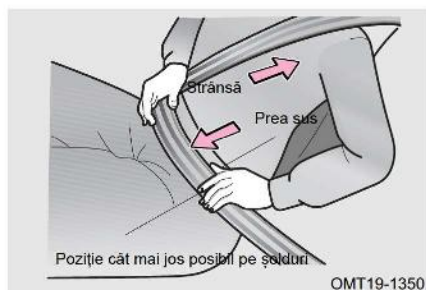
- Centura de siguranță trebuie utilizată de o singură persoană. Nu utilizați o centură pentru mai multe persoane în același timp, inclusiv pentru copii.
- Centura se va bloca dacă este trasă repede sau când vehiculul se află pe o rampă/pantă, dar nu se va bloca dacă este trasă încet.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că poziția cataramii centurii de siguranță este corectă și că aceasta este blocată, în caz contrar putând provoca răni corporale.
- Nu utilizați centura cu o cataramă slăbită, în caz contrar nu va proteja pasagerii în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Pasul 3: Reglați poziția centurilor de siguranță.



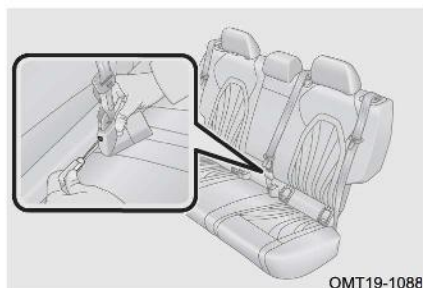
Pentru a regla unghiul spătarului, așezați-vă drept și bine pe scaun. Poziționați centura de siguranță cât mai jos posibil pe umeri — nu pe talie, apoi trageți secțiunea pentru umăr în sus, astfel încât să acopere complet umărul, dar să nu intre în contact cu gâtul și să nu alunece de pe umăr.



Purtați centura de siguranță după ce scaunul manual a fost reglat în poziția corespunzătoare. Scoateți centura de siguranță la timp dacă aceasta intră accidental în interiorul levierului de reglare a scaunului, altfel centura de siguranță se va uza sau deteriora.

ATENȚIE

- Recomandăm să așezați copiii pe scaunele din spate și să utilizați întotdeauna centura sau sistemul de siguranță pentru copii adecvat.
- Evitați să purtați haine largi când conduceți. Acestea pot împiedica fixarea corectă a centurii de siguranță și pot afecta protecția oferită.
- Nu înclinați scaunul mai mult decât este necesar pentru a obține o poziție confortabilă. Centurile de siguranță sunt cele mai eficiente când pasagerii stau cu spatele drept și bine așezați pe scaune.
- Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată peste umăr. Nu plasați centura de umăr sub braț. Centura trebuie să fie ținută departe de gât, dar fără a cădea de pe umăr. Nerespectarea acestei indicații poate reduce efectul de protecție al centurii de siguranță în cazul unui accident.
- Atât centurile de șold poziționate prea sus, cât și centurile slăbite pot provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni sau al altor evenimente neprevăzute.

Centură în trei puncte pentru scaunul central de pe al doilea rând

OMT19-1088

Când introduceți clema mică în catarama mică din partea stângă a scaunului de pe al doilea rând, utilizați o șurubelniță cu vârful înfășurat cu bandă adezivă sau un obiect similar pentru a apăsa în poziția indicată în ilustrație și trageți clema mică.

CITIȚI

Când spătarul scaunului este pliat, centura în trei puncte pentru scaunul din mijloc trebuie să fie eliberată, altfel se poate bloca și nu poate fi scoasă.

Întreținerea centurii de siguranță

OMT19-1360

Verificați periodic centurile de siguranță pentru a detecta eventualele tăieturi, uzuri, slăbiri și întinderi (de exemplu, după un accident rutier). Dacă centura de siguranță este deteriorată, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

- Nu lăsați apa să pătrundă în retractorul centurii sau în mecanismul cataramei.
- Nu utilizați niciodată detergenți chimici, apă clocotită, înălbitor sau vopsea pentru a spăla centura de siguranță.
- Centura trebuie spălată cu un detergent ușor sau cu apă caldă și uscată natural. Nu o curățați niciodată cu surse de căldură artificiale.
- Nu încercați să reparați sau să lubrifiați retractorul sau mecanismul cataramei centurii și nu reparați centura în niciun fel, nu vom fi responsabili pentru niciun fel de problemă cauzată în acest mod.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

AVERTIZARE

- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident grav și chiar dacă centura nu este deteriorată în mod evident, trebuie să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că centura și clema sunt fixate și că centura nu este răsucită. Dacă centura de siguranță nu funcționează corespunzător, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu încercați să instalați, să demontați, să modificați, să dezamblați sau să aruncați centurile de siguranță. Orice operațiune la centurile de siguranță trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Precauții privind centura de siguranță

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către copii

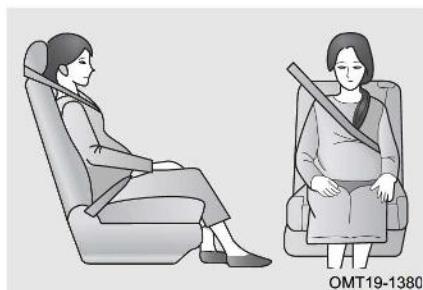
Centurile sunt proiectate în principal pentru persoane adulte. Utilizați un sistem de siguranță pentru copii (pentru detalii, vedeți „Sisteme de siguranță pentru copii” din această secțiune) adecvat pentru copil, până când acesta devine suficient de mare pentru a purta în mod corespunzător centura. Când copilul devine suficient de mare pentru a purta centura, urmați instrucțiunile privind utilizarea acesteia. Când copilul este prea mare pentru a utiliza un sistem pentru copii, acesta trebuie să stea pe scaunul din spate și trebuie să poarte centura de siguranță a vehiculului.



Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată în centrul umărului copilului. Centura trebuie să fie ținută departe de gâtul copilului, dar fără a cădea de pe umărul acestuia. În caz contrar, copilul riscă să sufere răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

Neutilizarea sistemului de siguranță pentru copii (de exemplu: lăsarea unui copil să stea în picioare sau în genunchi pe scaune; așezarea unui copil în poala unui adult; ținerea unui copil în brațe) poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate

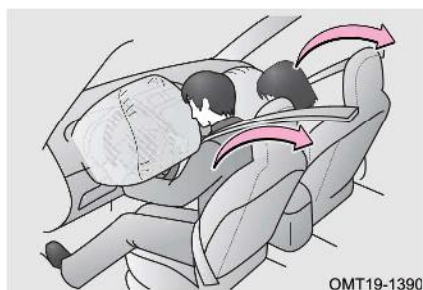


Solicitați sfatul medicului și purtați centura de siguranță corespunzător. Femeile însărcinate trebuie să poziționeze centura cât mai jos posibil peste umerii, la fel ca și ceilalți pasageri. Extindeți centura complet peste umăr și piept, evitând contactul centurii cu zona abdominală. Dacă centura de siguranță nu este purtată corespunzător, aceasta poate provoca leziuni grave sau deces în cazul unei coliziuni.

AVERTIZARE

- După introducerea clemei, asigurați-vă că aceasta și catarama sunt bine fixate și că centura de siguranță nu este răsucită.
- Nu introduceți monede, agrafe etc. în cataramă ca să nu împiedicați fixarea corectă a clemei și a cataramei.
- Dacă centura de siguranță nu funcționează normal, aceasta nu poate proteja pasagerii împotriva decesului sau rănilor grave. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat)



1. Pretensionatorul centurii de siguranță este conceput pentru a asista airbagul frontal în cazul unui impact violent.
2. În cazul unui impact minor sau lateral, pretensionatorul poate să nu se activeze.
3. În cazul unui impact violent, pretensionatorul centurii de siguranță poate fi activat chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaunul din față.

4. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, retractorul strânge rapid centura de siguranță pentru a reține ferm pasagerii.
5. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, acesta poate produce un sunet de funcționare și poate elibera o cantitate mică de gaz netoxic. Gazul produs nu provoacă incendiu și este, în general, inofensiv.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

AVERTIZARE

- Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, indicatorul de defecțiune a airbagului rămâne aprins, iar centurile de siguranță nu pot fi retrase/scoase. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu modificați, nu îndepărtați, nu loviți și nu deschideți ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță, senzorul airbagului și cablul ansamblului. În caz contrar, acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

Limitele funcției

În următoarele cazuri, pretensionatorul centurii de siguranță poate să nu funcționeze corect:

- Modificări ale sistemului de suspensie.
- Modificare secțiune frontală a caroseriei.
- Reparații la pretensionatorul centurii de siguranță sau orice ansamblu din apropiere.
- Ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță sau zona din jurul acestuia este deteriorat.
- Instalare grilă de protecție sau orice alt dispozitiv pe partea frontală a caroseriei.

2-10. Sisteme de siguranță pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii

Conform statisticilor privind accidentele, un copil este mai în siguranță pe scaunul din spate, cu centura fixată corespunzător. Alegeți un sistem de siguranță pentru copii adecvat vehiculului, vârstei și dimensiunilor copilului. (Centurile vehiculului sunt conforme cu standardele internaționale și sunt concepute pentru copii cu înălțimea mai mare de 1,5 m. Dacă o persoană cu înălțimea mai mică de 1,5 m utilizează centura de siguranță, aceasta se poate răni grav la gât în cazul unui accident).

Instrucțiunile sunt numai pentru instalarea sistemelor de siguranță pentru copii (ISOFIX). Pentru detalii privind instalarea, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

 AVERTIZARE

- Nu fixați niciodată sistemul de siguranță numai cu centura. Utilizați întotdeauna dispozitivul standard de fixare pentru sistem pe al doilea rând.
- Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să respecte standardele de siguranță stabilite de reglementările și legile locale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentele cauzate de utilizarea acestuia.
- Pentru protecție eficientă în cazul accidentelor și al frânărilor bruște, copiii trebuie să fie fixați corespunzător cu centura sau cu un sistem de siguranță adecvat, instalat pe al doilea rând, în funcție de vârsta și dimensiunile acestuia. Ținerea copilului în brațe nu înlocuiește sistemul de siguranță.

Sisteme de siguranță pentru copii și grupuri de greutate

Sistemele trebuie să respecte standardele locale privind vehiculele cu motor și sistemele de siguranță pentru copii (ECE R44/R129). În general, sistemele de siguranță verificate sunt prevăzute cu o etichetă de certificare locală și cu o etichetă portocalie după testarea conform standardului ECE R44/R129. Pe etichetă sunt indicate informații cum ar fi grupa de greutate, nivelul ISOFIX și licența pentru sistemul de siguranță pentru copii.

■ Sistemele de siguranță pentru copii sunt încardate în grupuri de greutate:

Grupuri de greutate	Greutate copil
Grup 0	0 - 10 kg
Grup 0+	0 - 13 kg
Grup I	9 - 18 kg
Grup II	15 - 25 kg
Grup III	22 - 36 kg

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

1. Grupa de greutate 0/0+: Este adecvat să utilizați grupa 0/0+ sau grupa 0/I pentru scaunele pentru copii cu vedere spate spate.
2. Grupa de greutate I: Este adecvat să se utilizeze grupa I sau grupa I/II pentru sistemele de siguranță pentru copii cu centuri de siguranță integrate.
3. Grupa de greutate II/III: Este recomandat să se utilizeze grupa II pentru sistemele cu spătar și grupa III pentru sistemele de siguranță fără spătar.

■ Amplasarea scaunelor folosind centura de siguranță a vehiculului

Grupe de greutate	Scaun pasager față (buton Airbag ON)	Scaun pasager față (buton Airbag OFF)	Scaun lateral spate	Scaun central spate
Grup 0 (0 - 10 kg)	X	U/L	U/L	U
Grup 0+ (0 - 13 kg)	X	U/L	U/L	U
Grup I (9 - 18 kg)	X	U/L	U/L	U
Grup II (15 - 25 kg)	X	U/L	UF/L	UF
Grup III (22 - 36 kg)	UF	U/L	UF/L	UF

- X: Nu este adecvat pentru instalarea niciunui sistem de siguranță pentru copii din această categorie de greutate.
- U: Este adecvat pentru sistemele de siguranță pentru copii din clasa „universală” care au obținut certificarea relevantă în această categorie de greutate.
- UF: Este adecvat pentru sistemele de siguranță pentru copii cu vedere față din clasa „universală” care au obținut certificarea relevantă în această categorie de greutate.
- L: Este adecvat pentru sistemele de siguranță pentru copii din clasa „semi-universală” care au obținut certificarea relevantă, dacă vehiculul este inclus în lista de modele aplicabile a producătorului sistemului de siguranță pentru copii.

Notă: Sisteme de siguranță pentru copii din clasa „universală”: se instalează cu centura de siguranță pentru adulți; Sisteme de siguranță pentru copii din clasa „semiuniversală”: se instalează cu ajutorul punctului de ancorare ISOFIX și al ancorei centurii de fixare superioară.

Notă: Când instalați un CRS pe scaunul pasagerului față, asigurați-vă că scaunul este în poziția cea mai din spate.

Precauții privind sistemul de siguranță pentru copii

Autocolantul este lipit pe parasolarul pasagerului față și servește pentru a vă reaminti că vehiculul este echipat cu airbag frontal (SRS). Respectați următoarele precauții:

- Când utilizați un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spate pe scaunul pasagerului din față, airbagul pasagerului trebuie să fie dezactivat. Vedeți „Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față”.
 - Nu modificați niciodată, în niciun caz, dispozitivul de fixare a sistemului de siguranță pentru copii sau centura de siguranță a vehiculului.
- Este responsabilitatea șoferului să respecte instrucțiunile furnizate, precum și instrucțiunile furnizate de producătorul CRS.

⚠️ AVERTIZARE

- NU utilizați niciodată un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față, deoarece acest lucru poate provoca DECESUL sau RÂNIREA GRAVĂ a COPILULUI.
- Nerespectarea recomandărilor de mai sus poate pune în pericol viața sau poate provoca răni grave.

Sisteme de siguranță recomandate

- Utilizați numai sisteme de siguranță omologate ECE R44 sau ECE R129. Consultați referința de omologare atașată sistemului de siguranță.
- Când utilizați sisteme de siguranță pentru copii, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii și respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare, pentru a vă asigura că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.
- Vă recomandăm următoarele sisteme de siguranță pentru copii.

Înălțime copil/ Grup greutate	Nume	Producător	Tip fixare
40~83 cm	Baby-Safe 2 i-Size CRS with i-Size Base	Britax Römer	ISOFIX cu suport picioare (vedere spate)
76~105 cm	TRIFIX ² i-Size	Britax Römer	ISOFIX și TOP TETHER

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

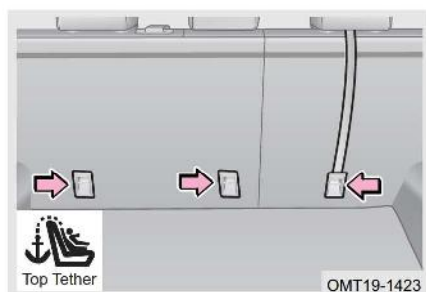
Înălțime copil/ Grup greutate	Nume	Producător	Tip fixare
Grup II (15 - 25 kg)	KidFix2 S ⁽¹⁾	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul
Grup III (22 - 36 kg)	KidFix2 S ⁽¹⁾	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul

(1):

La utilizarea Britax Römer KidFix:

- Instalați extensia de impact lateral SICT conform instrucțiunilor din manualul CRS și
- Introduceți centura de siguranță a vehiculului în SecureGuard. Nu introduceți centura diagonală a vehiculului în SecureGuard.

Top Tether



Acest model este echipat cu ancore pentru centura de siguranță superioară în partea din spate a scaunelor din spate.

Înainte de a utiliza o centură de fixare superioară, scoateți tetiera scaunului și capacul portbagajului. Cu sistemul de siguranță pe scaun, fixați centura superioară la punctul de ancorare și strângeți-o pentru a elimina orice joc. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

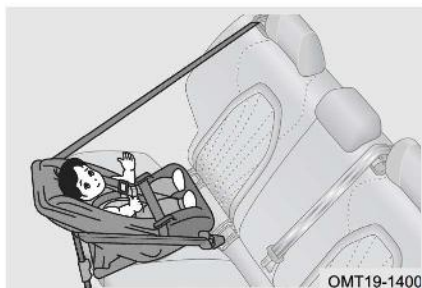
CITIȚI

- Asigurați-vă că toate tetierele scoase sunt depozitate în siguranță.
- După instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii și a chingii superioare, capacul portbagajului poate fi reînstatat.

⚠️ AVERTIZARE

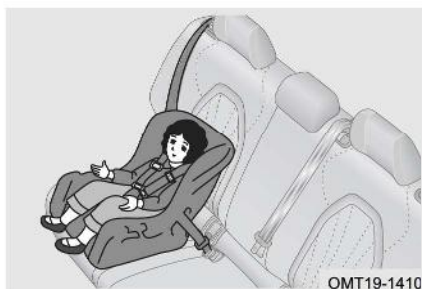
Asigurați-vă că centura de fixare superioară este cuplată corect. Instalarea incorectă poate provoca răni grave ale copilului.

■ Sistem de siguranță cu vedere spate



Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate este instalat astfel încât să fie orientat spre partea din spate a vehiculului. Instalați un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului din față numai dacă airbagul este dezactivat. Se recomandă folosirea pentru copii cu vârsta de până la 4 ani.

■ Sistem de siguranță cu vedere față



Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere față este instalat cu fața spre partea anterioară a vehiculului. Se recomandă utilizarea pentru copii cu vârsta mai mare de 4 ani.

■ Scaun înălțător



Copiii mai mari care nu încap într-un sistem de siguranță pentru copii cu spătar înalt pot ocupa un loc pe scaunul de pe al doilea rând, folosind un înălțător, fixat fie la punctele de ancorare inferioare, fie cu centura de siguranță, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii



Scaunele din spate sunt echipate cu ancore ISOFIX / i-Size. Pozițiile ancorelor sunt identificate printr-un marcaj (vedeți ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra ancorelor corespunzătoare. Ridicați sau îndepărtați capacul ISOFIX pentru a accesa ancorele.

■ Clasa de mărime pentru sistemele de siguranță pentru copii (ISOFIX):

Recomandăm folosirea unui sistem de siguranță adecvat pentru copii și așezarea acestora pe bancheta din spate, pe locurile laterale.

Clasa de mărime	Fixare	Descriere
A	ISO/F3	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime completă, vedere față
B	ISO/F2	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime redusă, vedere față
B1	ISO/F2X	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime redusă, vedere față
C	ISO/R3	Sisteme de siguranță pentru copii, de dimensiuni normale, vedere spate
D	ISO/R2	Sisteme de siguranță pentru copii cu dimensiuni reduse, vedere spate
E	ISO/R1	Scaun pentru bebeluși vedere spate
F	ISO/L1	Scaun pentru bebeluși lateral stânga (coș)
G	ISO/L2	Scaun pentru bebeluși lateral dreapta (coș)

■ Tabel pentru amplasarea scaunelor pentru copii ISOFIX:

Grupe greutate	Clasă mărime	Disp. fixare	Scaun pasager față	Scaun lateral spate	Scaun central spate
Coș	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)			
Grupa 0 (Până la 10 kg)	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)			
Grupa 0+ (Până la 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)			
Grupa I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
		(1)			
Grupa II (15 - 25 kg)		(1)			
Grupa III (22 - 36 kg)		(1)			

- X: Poziția ISOFIX nu este adecvată pentru sistemul de siguranță pentru copii ISOFIX din această grupă de greutate sau clasă de mărime.
- IL: Este adecvat pentru sistemul de siguranță pentru copii ISOFIX din clasa specială din listă. Aceste sisteme de siguranță pot fi pentru clase speciale de vehicule, clase restricționate sau clase semi-universale. Este adecvat pentru sistemul de siguranță pentru copii ISOFIX cu vedere față, omologat pentru această grupă de greutate.
- IUF: Este adecvat pentru sistemul de siguranță pentru copii ISOFIX cu vedere față, omologat pentru această grupă de greutate.
- (1): Sistem de siguranță pentru copii fără identificare ISO/XX (A până la G). Consultați tabelul cu sisteme de siguranță recomandate pentru copii.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Tabel pentru amplasarea scaunelor pentru copii i-Size:

Tipuri de sisteme	Scaun pasager față	Scaun lateral spate	Scaun central spate
Sisteme de siguranță (i-Size)	X	i-U	X

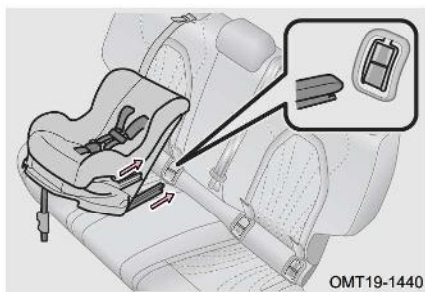
i-U: Este adecvat pentru sistemele de siguranță pentru copii „universale” cu vedere față și spate (i-Size).

X: Nu este adecvat pentru sistemele de siguranță pentru copii „universale”.

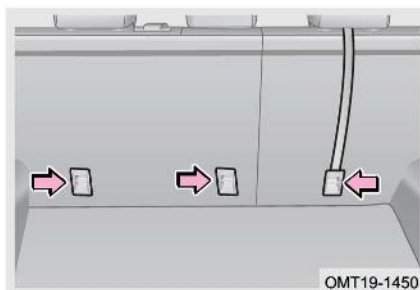
Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii



Pasul 1: Localizați punctul de ancorare ISOFIX;



Pasul 2: Ridicați sau îndepărtați capacul de fixare ISOFIX;
Pasul 3: Așezați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate;
Pasul 4: Fixați cupla ISOFIX a sistemului de siguranță pentru copii la punctul de fixare. Dacă este necesar, extindeți sprijinul pentru picioare al sistemului de siguranță pentru copii.



Pasul 5: Dacă este necesară centura de fixare superioară, poziționați, fixați corect și strângeți centura la punctul de ancorare superior.

Notă: dacă există capac pentru bagaje, acesta trebuie îndepărtat pentru a permite accesul centurii superioare la punctul de ancorare.

Notă: consultați instrucțiunile sistemului de siguranță pentru copii pentru a afla dacă acesta trebuie fixat cu o centură de fixare superioară.

CITIȚI

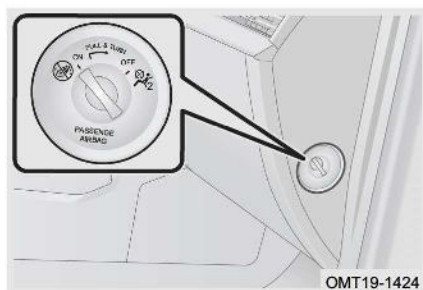
- Dacă interferează cu instalarea, tetiera poate fi îndepărtată de pe scaunul pe care este instalat sistemul de siguranță pentru copii.
- După fixarea centurii superioare la punctul de ancorare, asigurați-vă că aceasta este strânsă și fixată. Pentru metoda specifică de fixare și strângere a centurii superioare a sistemului de siguranță, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului.
- Înainte de a instala sistemul de siguranță pentru copii care utilizează o centură superioară, tetiera trebuie îndepărtată mai întâi. Acest lucru va limita sau va împiedica interacțiunea tetierii cu centura superioară. În plus, trebuie îndepărtat capacul portbagajului, dacă există.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

AVERTIZARE

- După instalarea unui sistem de siguranță pentru copii, nu reglați niciodată scaunul.
- Se recomandă instalarea sistemelor de siguranță pentru copii pe scaunele din spate, pe partea laterală.
- Nu fixați niciodată mai mult de un sistem de siguranță pentru copii la un singur set de puncte de ancorare.
- Nu permiteți ca centura superioară să treacă peste tetieră și asigurați-vă că ați strâns bine centura după instalare. Instalarea incorectă poate provoca rănirea gravă a copiilor.
- În cazul vehiculelor echipate cu un capac pentru portbagaj, acesta trebuie îndepărtat înainte de instalarea sistemului de siguranță pentru copii la punctele de ancorare.
- Dacă dispozitivul de ancorare este deteriorat sau supraîncărcat în timpul unui accident, vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Dacă scaunul șoferului împiedică instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului șoferului, instalați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului pasagerului față.
- Nu utilizați suportul de ancorare al sistemului de siguranță pentru copii pentru a fixa alte obiecte decât sistemul de siguranță pentru copii. Nu vom fi responsabili pentru niciun accident cauzat în acest mod.
- Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este fixat corect, copilul sau pasagerii pot suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Asigurați-vă că fixarea superioară este bine cuplată și verificați dacă sistemul de siguranță pentru copii este fixat, împingând și trăgând de acesta în diferite direcții. Urmați instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii. Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este instalat corect, copilul poate suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Dacă sistemul de siguranță pentru copii de pe scaunul din spate interferează cu scaunul din față, după ce ați efectuat toate reglajele corespunzătoare, nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în acea poziție a scaunului; copilul și pasagerul din față pot suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Indiferent dacă sistemul de siguranță pentru copii este utilizat sau nu, acesta trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe scaun; nu așezați sisteme de siguranță pentru copii nefixate pe scaunele pasagerilor.

Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față (dacă este echipat)



Comutatorul de activare/dezactivare este amplasat pe planșa de bord din partea pasagerului și este vizibil când portiera este deschisă.

■ Dezactivarea airbagului

Rotiți comutatorul în poziția OFF în timp ce îl trageți spre exterior, airbagul pasagerului față este dezactivat și indicatorul de dezactivare se aprinde.

■ Activarea airbagului

Rotiți comutatorul din poziția OFF în poziția ON, reactivați airbagul pasagerului față și indicatorul de activare se va aprinde. Acum vă puteți așeza în siguranță pe scaunul pasagerului din față.

CITIȚI

Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

Indicator stare airbag



1 Indicator stare dezactivat

2 Indicator stare activat

AVERTIZARE

- Nu uitați să activați airbagul pasagerului față când un pasager adult este așezat pe scaunul din față. Șoferul este responsabil să verifice dacă airbagul pasagerului este activat corect pentru pasagerul din față.
- În cazul în care este necesară instalarea unui sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului față, airbagul pasagerului față trebuie dezactivat. În caz contrar, în cazul unui accident, copiii mici pot suferi leziuni grave sau chiar decesul.

3-1. Informații despre cheie	3-6. Sistem Audio
Informații despre cheie..... 81	Prezentare Audio (Tip A) ...103
Înlocuirea bateriei cheii..... 82	Prezentare Audio (Tip B) ...109
Rază de acțiune..... 84	Funcție recunoaștere vocală (dacă este echipat)..... 114
Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)..... 85	Asociere telefon..... 115
Securitatea vehiculului..... 87	3-7. Sistem de aer condiționat
Sistem de imobilizare..... 88	Aer condiționat electric 118
Pornirea de la distanță..... 89	Aer condiționat automat..... 120
3-2. Portiere	Reglarea modului 125
Buton încuiere portiere..... 90	Control flux de aer ventilație 125
Descuiere portiere cu mânerul interior..... 90	Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)..... 126
Buton mecanic portieră..... 91	Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)..... 127
Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor..... 92	Funcționarea sistemului de răcire..... 127
3-3. Geamuri	Funcționarea sistemului de încălzire..... 129
Geamuri acționate electric... 93	Spațiu de depozitare în cotieră cu funcție de răcire/încălzire (dacă este echipat)..... 129
Funcție control geamuri de la distanță..... 94	3-8. Încărcare fără fir
Funcție antiprindere..... 95	Încărcare fără fir..... 129
3-4. Trapă	3-9. Mânere și cârlige pentru haine
Trapă acționată electric (dacă este echipat) 97	Mânere 131
Funcție control trapă de la distanță (dacă este echipat) 99	Cârlige pentru haine..... 131
Funcție de protecție antiprindere (dacă este echipat) 99	3-10. Spații de depozitare
3-5. Actualizări la distanță - OTA (dacă este echipat)	Spații de depozitare..... 132
Actualizări OTA..... 99	

INTERIOR

3-11.Prize electrice

Priză electrică 135

Mufă USB 136

3-12.Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi
și cleme pentru tichete 138

3-13.Capotă

Deschiderea/închiderea
capotei..... 139

3-14.Hayon

Hayon manual 140

Hayon acționat electric 141

Deschiderea de urgență
a hayonului..... 142

3-15.Capac rezervor

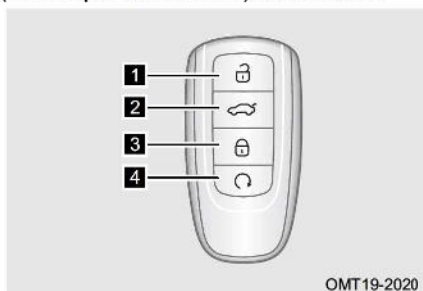
Capac rezervor 143

3-1. Cheie

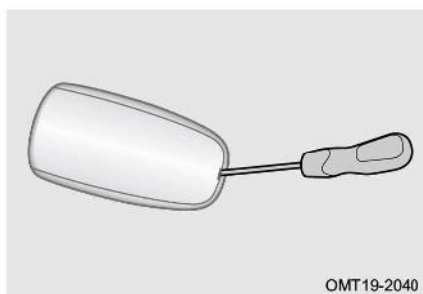
Informații despre cheie

Cheie inteligentă (Smart key)

Cheia inteligentă este utilizată pentru a încuia/descuia portierele de la distanță și pentru a deschide hayonul de la o distanță de aproximativ 20 m (în câmpul vizual liber) de vehicul.



- 1** Buton descuriere
- 2** Buton deschidere hayon
- 3** Buton încuiere
- 4** Buton pornire de la distanță



Cheia mecanică integrată în cheia inteligentă poate fi utilizată pentru a încuia/descuia portierele în caz de urgență, după îndepărtarea capacului cheii inteligente cu ajutorul unei șurubelnițe plate cu vârful acoperit cu bandă adezivă și scoaterea cheii mecanice. După utilizare, puneți-o la loc pentru a fi ușor de transportat (pentru detalii, consultați „Portiere”).

3. INTERIOR

Limitele funcției

- În următoarele condiții, cheia inteligentă poate să nu funcționeze corect:
- În apropiere sunt utilizate mai multe chei inteligente.
- Distanța dintre vehicul și cheia inteligentă este mai mare de 20 m.
- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic sau este acoperită de un astfel de obiect.
- Cheia inteligentă este amplasată în apropierea unui aparat electric (cum ar fi un telefon mobil sau un computer personal).
- Cheia se află în apropierea unor dispozitive de comunicații fără fir care au frecvența similară cu cea a telecomenzii (cum ar fi un radio portabil).
- Cheia se află în apropierea unor instalații care generează unde radio puternice (cum ar fi turnuri de televiziune, stații radio, centrale electrice, aeroporturi, gări).

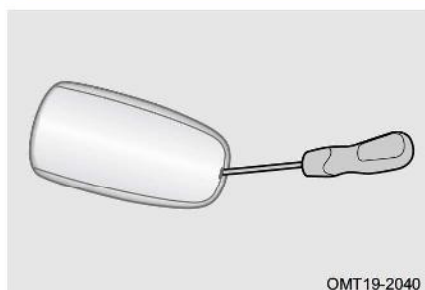
ATENȚIE

- Acest produs este un dispozitiv radio de frecvență redusă și poate fi perturbat de diverse servicii radio sau de radiații provenite de la aplicații industriale, științifice și medicale.
- Nu modificați frecvența de transmisie, nu măriți puterea emițătorului (inclusiv instalarea amplificatorului de putere RF fără fir) și nu instalați o antenă de transmisie externă sau de alt tip fără permisiune.
- Când îl utilizați, nu interferați cu comunicațiile fără fir legale; în caz de interferență, opriți imediat utilizarea și luați măsuri pentru a elimina interferența înainte de a continua utilizarea.

■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată sau consumată:

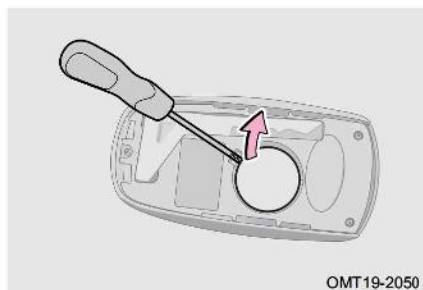
- Distanța de acționare a telecomenzii scade treptat.
- Funcția de telecomandă nu funcționează chiar și în absența interferențelor.
- Panoul de bord afișează mesajul „Bateria cheii inteligente este descărcată”.

Înlocuirea bateriei cheii



OMT19-2040

Pasul 1: Scoateți capacul cheii inteligente folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;



Pasul 2: Scoateți capacul bateriei și bateria folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;

Pasul 3: Instalați bateria nouă cu partea pozitivă (+) în sus;

Pasul 4: Instalați capacul bateriei;

Pasul 5: După înlocuirea bateriei, verificați dacă cheia inteligentă funcționează corect. Dacă aceasta încă nu funcționează corect, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

3

INTERIOR

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateriile cu litiu uzate nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să le aruncați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

CITIȚI

- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative ale bateriei sunt poziționate corect.
- Model baterie cheie inteligentă: baterie litiu 3V-CR2032.

ATENȚIE

- Utilizați numai tipul de baterie recomandat.
- Nu îndoiți electrodul și terminalul când instalați bateria.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate și că nu sunt în contact cu apa când înlocuiți bateria.
- Nu atingeți bateria nouă cu mâinile uleioase, deoarece acest lucru poate provoca corodarea bateriei.
- Nu atingeți și nu mutați niciun component din interiorul cheii inteligente, deoarece funcțiile acesteia ar putea să nu opereze corect.
- Pot apărea dificultăți la înlocuirea bateriei cheii, care pot duce la deteriorarea acesteia dacă o înlocuiți singur, de aceea se recomandă să o înlocuiți la un dealer autorizat.

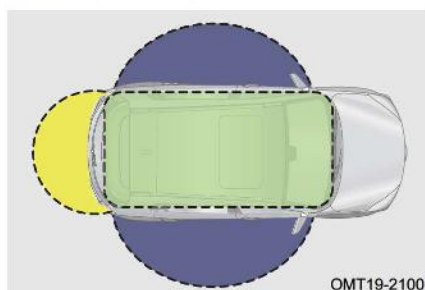
AVERTIZARE

Aveți grijă în mod special să nu înghită copiii bateria scoasă sau alte componente, deoarece acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului.

3. INTERIOR

Raza de acțiune

Zonă detectabilă



Zona de pornire sau comutare alimentare

Porniți sau comutați modul de alimentare când cheia inteligentă se află în vehicul.

Zona de deschidere/încuiere
Deschiderea/încuierea portierelor când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de înaltă performanță și frecvență joasă a portierelor.

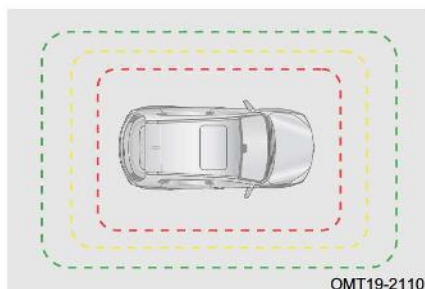
Zonă deschidere hayon

Deschideți hayonul când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de joasă frecvență din exteriorul portbagajului.

CITIȚI

Antena de joasă frecvență poate detecta zone aflate la o distanță de până la 1,5 m de cheia inteligentă. Prin urmare, când utilizați intrarea fără cheie sau funcția ENGINE START STOP, asigurați-vă că distanța dintre cheia inteligentă și antena de joasă frecvență îndeplinește cerințele.

Zonă de detectare automată (dacă este echipat)



Pornire inteligentă a luminilor de curtoazie

Aproiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., luminile de curtoazie se vor aprinde.

Ieșirea din zona de încuiere
Părăsiți vehiculul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele se încuie automat.

Apropierea de zona de deschidere

Atunci când vă apropiați de vehicul cu cheia inteligentă asupra dvs., portierele se deschid automat.

CITIȚI

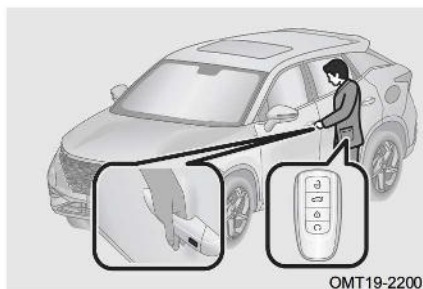
- Părăsiți vehiculul după ce toate portierele și hayonul sunt închise, altfel funcția de încuiere automată ar putea să nu funcționeze corespunzător.
- Cheia inteligentă poate fi afectată de interferențe din jur și poate perturba funcții precum accesul fără cheie, ENGINE START STOP, funcția de curtoazie, descurierea la apropiere, încuierea la îndepărtare etc. Când funcțiile nu operează corespunzător, utilizați alte metode (ex. descurierea manuală, descurierea de la distanță) pentru a descuria/încuia sau porni.

Limitele funcției

- Cheia inteligentă poate să nu fie detectată în următoarele condiții:
- Cheia inteligentă se află în portbagaj.
- Când se încuie portierele, cheia inteligentă Verificați dacă cheia inteligentă este așezată împreună cu surse puternice de interferențe electromagnetice (cum ar fi: surse de alimentare portabile, interfon sau alte telefoane etc.).

Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)

Descurierea portierelor



Metoda 1 (dacă este echipat):

Atingeți zona de detectare descuriere cu patru degete când aveți cheia inteligentă asupra dvs., sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se descurie automat.

Metoda 2 (dacă este echipat): Apropiati-vă de vehiculului când aveți cheia inteligentă, luminile de curtoazie se vor aprinde, sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se descurie automat.

3. INTERIOR

Încuierea portierelor



Metoda 1 (dacă este echipat): Atingeți cu degetele zona de detectare a încuietorii când aveți cheia inteligentă asupra dvs., sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se încuie automat.

Metoda 2 (dacă este echipat): Lăsați vehiculul când aveți cheia inteligentă, sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se încuie automat.

CITIȚI

- Funcția de încuiere/descuiere cu cheia inteligentă trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Funcția de încuiere/descuiere cu senzor este dezactivată după ce vehiculul este încuiat timp de 3 zile; repornirea motorului va restabili funcția.

ATENȚIE

- Nu așezați cheia inteligentă lângă computer, mouse fără fir, telefon etc., deoarece acest lucru poate afecta senzorul de încuiere/descuiere.
- Funcția de încuiere prin detectarea cheii inteligente funcționează numai când alimentarea vehiculului este oprită, toate portierele și hayonul sunt complet închise și cheia inteligentă nu este în vehicul.
- După ce ați părăsit vehiculul și ați închis toate portierele și hayonul, cheia inteligentă este lăsată în vehicul sau nu există nicio cheie inteligentă în jurul vehiculului la o distanță de aproximativ 2,5 m, funcția de încuiere activă cu senzor pentru cheia inteligentă nu va fi activată.
- Când cheia inteligentă se află la o distanță mai mare de 2,5 m, indicatoarele de semnalizare nu clipesc și claxonul nu se aude (semnalează încuierea cu succes), verificați dacă vehiculul este încuiat.
- După activarea funcției de încuiere/descuiere activă prin detectarea cheii inteligente și când cheia inteligentă rămâne în apropierea vehiculului, vehiculul se va încuia automat după mai mult de 3 minute; în cazul în care cheia rămâne acolo încă 3 minute, în scopul economisirii energiei, funcția de detectare a cheii inteligente va fi temporar dezactivată, funcția putând fi activată numai după deschiderea oricărei portiere sau hayonului și apoi închiderea tuturor portierelor și a hayonului.

Securitatea vehiculului

Operațiunea de încuiere



■ Mod încuiere

Opriți alimentarea cu energie a vehiculului, închideți capota, cele patru portiere și hayonul, încuiați portierele (pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă” din această secțiune) și intrați în starea de încuiere.

Mesaj de încuiere reușită: semnalul luminos de direcție clipește o dată și claxonul antifurt sună o dată.

Mesaj de încuiere nereușită: semnalul luminos de direcție clipește de două ori și claxonul antifurt nu sună.

■ Mod de încuiere secundară

După dezactivarea încuierii, dacă nu sunt acționate cele patru portiere și hayonul, vehiculul se va încuia automat după 30 secunde și va rămâne încuiat.

CITIȚI

- Sistemul audio afișează mesajul de încuiere. Pentru detalii, vedeți „Sistemul audio”.
- După dezactivarea sistemului de securitate al vehiculului, dacă oricare dintre cele patru portiere și hayonul sunt deschise, vehiculul va ieși din modul de încuiere secundară.

ATENȚIE

- Încuierea vehiculului nu poate fi activată dacă alimentarea nu este oprită.
- Dacă cele patru portiere sunt închise și hayonul nu este închis complet, încuierea centralizată se va activa o dată, dar încuierea nu va fi activată.
- Dacă hayonul este închis și oricare dintre portiere nu este închisă, încuierea centralizată se va activa și apoi se va descuria, iar încuierea vehiculului nu va fi activată.

3. INTERIOR

Mod dezactivare blocare



Efectuați operațiunea de descuiere a portierei pentru a ieși din modul de blocare.

Mesaj deblocare cu succes: Semnalul luminos intermitent clipește de două ori.

Mod alarmă

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă (cum ar fi deschiderea nevalidă a oricărei portiere, capotă sau hayon, se va activa alarma), vehiculul va intra în modul de alarmă ciclică, va suna claxonul antifurt și vor clipi luminile de semnalizare. Apăsati butonul de descuiere de pe cheia inteligentă sau comutați alimentarea în modul ON pentru a dezactiva alarma.

Sistem de imobilizare

Sistem de imobilizare motor

Cheia inteligentă are un cip transponder integrat. Dacă cheia inteligentă nu este preconfigurată în modulul antifurt al motorului, cipul integrat va împiedica pornirea motorului. În următoarele condiții, sistemul de imobilizare a motorului poate să nu funcționeze corect:

- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic.
- Nu modificați și nu îndepărtați sistemul de imobilizare a motorului.
- Cheia inteligentă este prea aproape sau în contact cu cheia inteligentă (cheie cu cip transponder încorporat) a unui alt vehicul.

⚠ ATENȚIE

- Nu sincronizați singur cheia inteligentă, altfel sistemul de imobilizare a motorului ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă motorul nu pornește, dar starterul funcționează normal, este posibil ca acest lucru să se datoreze interferenței sistemului de imobilizare a motorului. Contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem antifurt

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă, sistemul antifurt al vehiculului va emite o alarmă sonoră și luminoasă, avertizând proprietarul că vehiculul se află într-o stare de descuiere nevalidă.

 CITIȚI

- Sistemul antifurt nu va fi activat dacă portierele sunt încuiate cu cheia mecanică. Se recomandă încuierea portierelor cu cheia inteligentă.
- După încuierea portierelor cu cheia inteligentă, sistemul antifurt se va declanșa dacă portiera din față stânga este descuiată cu cheia mecanică.
- Pentru a preveni declanșarea neașteptată a sistemului antifurt și furtul vehiculului, înainte de a pleca, verificați dacă nu se află nimeni în vehicul, dacă toate portierele și geamurile sunt închise corespunzător și dacă vehiculul este încuiat corect.
- Când sistemul antifurt este în stare activă, poate fi dezactivat prin apăsarea butonului de descuiere de pe cheia inteligentă sau dacă vehiculul pornește cu succes.

 Pornirea de la distanță

Când modul de alimentare este OFF, vehiculul este încuiat și cheia inteligentă nu se află în vehicul, apăsați și mențineți apăsat butonul de încuiere sau butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă câteva secunde pentru a-l porni de la distanță, iar aerul condiționat funcționează automat în același timp. Vehiculul se va opri după 10 minute de la pornirea de la distanță.

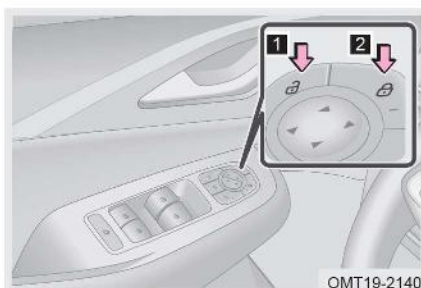
 CITIȚI

- Asigurați-vă că nu se află nimeni în vehicul (inclusiv șoferul) când porniți vehiculul de la distanță.
- Vehiculul poate fi descuiat, dar nu poate fi încuiat cu ajutorul pornirii de la distanță.
- Distanța la pornirea vehiculului de la distanță cu ajutorul cheii inteligente nu trebuie să depășească distanța normală de funcționare a cheii inteligente.
- Când timpul unic pentru pornirea de la distanță a vehiculului este de 10 minute, puteți porni vehiculul de la distanță de două ori; dacă cele două porniri au fost utilizate, după ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, pornirea de la distanță poate fi utilizată.
- După pornirea de la distanță a vehiculului, unele funcții nu pot fi utilizate (cum ar fi comutatorul combinat al farurilor, comutatorul combinat al ștergătoarelor, funcția audio); apăsați pedala de frână când aveți cheia inteligentă asupra dvs., ieșiți din modul de la distanță pentru a restabili funcționarea normală.

3. INTERIOR

3-2. Portiere

Buton încuiere portiere



În vehicul, apăsați comutatorul de încuiere/descuiere pentru a încuia/descuia portierele.

1 Comutator descuiere

2 Comutator încuiere

CITIȚI

Când cele patru portiere sunt închise și viteza vehiculului depășește 15 km/h, portierele se vor încuia automat; blocarea automată a portierelor trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistemul audio”.

Descuiere portiere cu mânerul interior

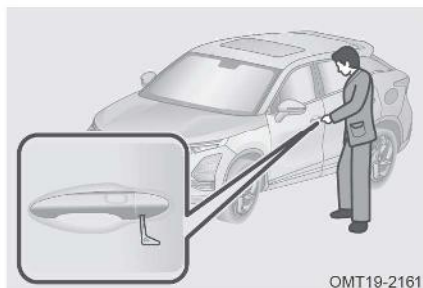


Când portierele sunt descuiate, trageți mânerul interior pentru a deschide portiera. Când portierele sunt încuiate, trageți mânerul interior o dată pentru a descuia portiera, apoi trageți din nou pentru a deschide portiera.

Buton mecanic portieră

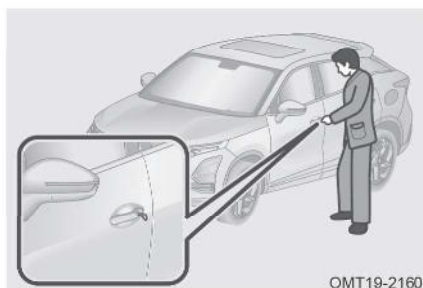
Vehiculul nu poate fi încuiat/descuiat electric când bateria este descărcată, în acest caz, portierele pot fi descuiate/încuiate folosind butonul mecanic.

Încuierea/descuierea manuală a portierei din stânga față



OMT19-2161

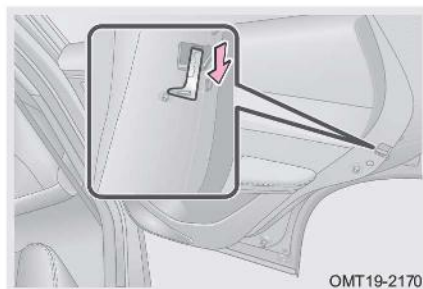
Pasul 1: Introduceți cheia mecanică în orificiul din spatele capacului mânerului portierei stânga față. Rotiți cheia în sus pentru a scoate capacul.



OMT19-2160

Pasul 2: Introduceți cheia mecanică în broasca portierei stânga față, rotiți în sensul acelor de ceas pentru încuiere și în sens invers acelor de ceas pentru descuiere.

Încuierea manuală a portierei dreapta față/portierelor spate



OMT19-2170

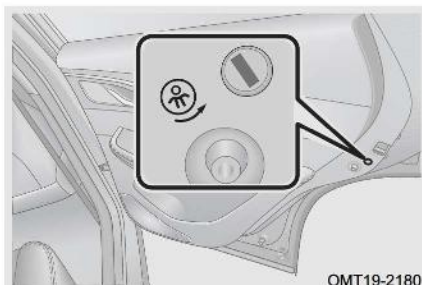
Pasul 1: Deschideți portiera.
 Pasul 2: Introduceți cheia mecanică sau un obiect similar în orificiul comutatorului mecanic din corpul încuietorii de pe marginea panoului portierei.
 Pasul 3: Apăsați butonul încuietorii cu cheia mecanică.
 Pasul 4: Închideți portiera. Trageți mânerul portierei pentru a vă asigura că portiera este încuiată.

CITIȚI

- Dacă portierele nu pot fi descuiate/încuiate electric, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când utilizați butonul mecanic al portierelor, vă rugăm să verificați pe rând dacă fiecare portieră este încuiată. Dacă nu sunt încuiate, vă rugăm să contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

3. INTERIOR

Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor



Blocare: Rotiți cheia mecanică sau un element similar în direcția săgeții pentru activarea blocării pentru siguranța copiilor, ceea ce înseamnă că portiera din spate nu poate fi deschisă din interior și poate fi deschisă numai din exterior.

Deblocare: Rotiți cheia mecanică sau un element similar în direcția opusă săgeții pentru a debloca dispozitivul de siguranță pentru copiii, astfel încât portiera din spate să poată fi deschisă atât din interiorul, cât și din exteriorul vehiculului.

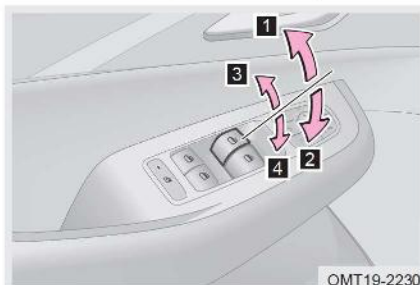
AVERTIZARE

- Sistemul este independent și nu poate înlocui în niciun caz mecanismul de blocare centrală.
- Asigurați-vă că toate portierele sunt închise înainte de a porni la drum, altfel pot avea loc accidente și răniri.
- Când un copil este așezat pe scaunul din spate al vehiculului, activați întotdeauna blocarea de siguranță pentru copii ca să împiedicați deschiderea accidentală a portierelor din spate în timpul deplasării.
- În cazul unui accident, când blocarea de siguranță pentru copii este activată și se află cineva în vehicul, rețineți că portierele din spate pot fi deschise numai din exterior.
- Pe vreme caldă, dacă vehiculul se oprește și toate portierele și geamurile sunt închise, nu lăsați niciun animal sau copil singur în vehicul. În caz contrar, chiar dacă este vorba de o perioadă scurtă de timp, pot fi provocate răniri grave sau decesul din cauza creșterii bruște a temperaturii.

3-3. Geamuri

Geamuri acționate electric

Comutatoare geamuri acționate electric



Acționați comutatorul geamului electric după ce alimentarea vehiculului este în modul ON:

- 1** Trageți comutatorul în sus, geamul se va ridica automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.
- 2** Apăsați comutatorul în jos, geamul va coborî automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.

- 3** Trageți comutatorul în sus cu un nivel, fereastra se va ridica. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.
- 4** Apăsați comutatorul în jos cu un nivel, geamul va coborî. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.

CITIȚI

- Numai vehiculele cu funcție antiprindere a geamurilor dispun de funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere.
- În momentul pornirii motorului, funcția de ridicare și coborâre a geamurilor va fi suspendată pentru a furniza energie suficientă pentru pornirea motorului.
- Dacă portiera față nu este deschisă într-un minut după ce alimentarea vehiculului a fost oprită, geamurile electrice pot fi utilizate.
- După ce vehiculul a fost lăsat într-un mediu cu temperatură scăzută o perioadă lungă de timp, când acționați comutatorul geamurilor electrice, geamurile nu se pot deschide sau închide complet. În acest caz, eliberați comutatorul și acționați din nou, repetați 3-5 cicluri pentru a restabili funcționarea.

AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănirilor, șoferul are responsabilitatea de a îndruma toți pasagerii să acționeze comutatorul de ridicare/coborâre a geamurilor electrice și să împiedice utilizarea acestora de către copii. În același timp, se recomandă să vă asigurați că alimentarea vehiculului a fost oprită (OFF) sau că dispozitivul de blocare este închis când părăsiți vehiculul.
- Aveți grijă să închideți bine geamurile, în caz contrar puteți suferi răniri grave! Modelele fără funcție de protecție antiprindere, când geamul se ridică, partea superioară a corpului pasagerului poate fi prinsă, provocând răniri grave. La modelele cu funcție de protecție antiprindere, această funcție poate fi activată în zona de protecție antiprindere pentru a proteja pasagerii. Cu toate acestea, în cazul obiectelor subțiri sau moi, funcția de protecție antiprindere poate să nu fie activată, provocând răniri grave.

Comutator pentru geamul pasagerului OPRIT (OFF)



Apăsați comutatorul de oprire a geamului pasagerului, indicatorul comutatorului geamului din partea pasagerului se aprinde, comutatorul geamului pasagerului va fi dezactivat. După dezactivare, numai comutatoarele geamurilor din partea șoferului pot fi utilizate pentru acționarea geamurilor (funcția este recomandată când în vehicul se află un copil). Apăsați din nou comutatorul pentru dezactivarea funcției, iar indicatorul se stinge.

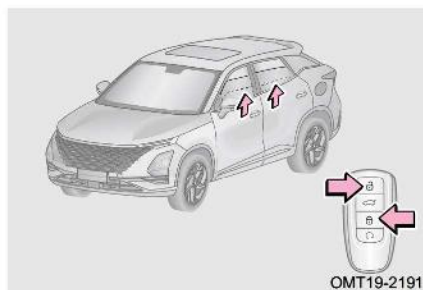
Funcție control geamuri de la distanță

Funcție coborâre geamuri din telecomandă

Când alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheie este apăsat și menținut apăsat, geamurile celor patru portiere vor coborî automat. Dacă butonul de descuiere de pe cheie este eliberat sau una dintre portiere este deschisă în timpul acestui proces, geamurile se vor opri din coborâre.

Funcție de ridicare a geamurilor cu o singură atingere din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită și capota, cele patru portiere și hayonul sunt închise, apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă sau atingeți cu degetele zona de detectare a blocării în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dvs., vehiculul se va încuia și geamurile celor patru portiere se vor ridica automat.



În timp ce geamul se ridică, apăsați din nou butonul de încuiere/descuiere, geamul se oprește din ridicare. După apăsarea butonului de descuiere, geamul se oprește din ridicare, dacă cele patru portiere și hayonul nu sunt acționate, vehiculul se va încuia automat și va intra în stare de blocare după 30 de secunde.



În timp ce geamul se ridică, atingeți cu degetele zona de detectare a încuietorii (țineți cheia inteligentă asupra dvs.), geamul se oprește din ridicare.

După atingerea zonei de detectare descuiere cu patru degete (cheia inteligentă este la dvs.), geamul nu mai urcă; dacă niciuna dintre portiere și hayonul nu sunt acționate, vehiculul se încuia automat și rămâne închis după 30 de secunde.

CITIȚI

Dacă are loc o închidere anormală în timpul ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, luminile de semnalizare vor clipi o dată și claxonul va suna de 5 ori continuu pentru a avertiza că geamul nu s-a închis corect.

AVERTIZARE

Înainte de a utiliza funcția de ridicare a geamului din telecomandă, aveți grijă să vedeți bine vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de geam.

Funcție antiprindere

Funcție antiprindere

În timpul ridicării geamului cu o singură atingere sau al ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, dacă se întâlnește un obstacol în zona de protecție antiprindere și rezistența depășește o anumită valoare, geamul se va opri din ridicare și va coborî ușor. Pentru a închide geamul, îndepărtați obstacolul și acționați din nou.

3. INTERIOR

Anularea funcției antiprindere

Dacă obstacolul este întâlnit de două ori consecutiv când se ridică geamul, acesta se va opri, iar funcția antiprindere va fi anulată. Asigurați-vă că nu există obstacole când geamul este închis.

Efectuați următorii pași pentru a dezactiva temporar funcția antiprindere (de exemplu, geamurile se închid cu dificultate din cauza înghețului sau din motive similare):

- Închideți geamul de două ori consecutiv până când geamul întâmpină rezistență și se retrage automat.
- Funcția antiprindere va fi invalidată când geamul este închis pentru a treia oară, iar geamul va depăși rezistența și se va închide complet.
- Dacă geamul nu poate fi închis după trei încercări, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare.

Funcție de protecție împotriva supraîncălzirii

Dacă geamul este deschis sau închis în mod repetat într-un interval scurt de timp, funcționarea geamului va fi oprită o perioadă de timp.

Nu acționați comutatorul geamului electric în mod continuu, mai mult de 30 de secunde, altfel comutatorul corespunzător geamului va fi dezactivat temporar pentru a proteja motorul împotriva supraîncălzirii și arderii. Dacă apare situația de mai sus, eliberați comutatorul timp de 15 secunde, iar acesta va reveni la normal.

Funcție de învățare manuală

Dacă funcția de ridicare a geamului cu o singură atingere și funcția antiprindere nu sunt operaționale, efectuați pașii următori pentru a restabili funcționalitatea. Asigurați-vă că nu există obstacole în raza de acțiune a geamului în timpul procesului de învățare.

Pasul 1: Porniți alimentarea vehiculului în modul ON;

Pasul 2: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului și mențineți-l în această poziție timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

Pasul 3: Acționați manual comutatorul geamului pentru deschiderea completă a geamului și mențineți-l în această poziție timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

Pasul 4: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului, apoi încercați să acționați funcția de ridicare automată a geamului;

Pasul 5: Dacă geamul nu se închide automat, repetați pașii de mai sus pentru setare.

Dacă setarea memoriei poziției geamului se pierde, aceasta poate fi setată și cu ajutorul funcției de ridicare a geamului cu o singură atingere a telecomenzii. În acest moment, geamul va coborî până jos, apoi va urca până sus. Geamul poate fi închis în mod normal, iar setarea este reușită.

CITIȚI

- Dacă funcția de ridicare automată a geamurilor nu poate fi restabilită după repetarea pașilor de mai sus, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau denivelate, forța gravitațională poate afecta sistemul portierelor. În acest caz, geamul se poate inversa și coborî în timp ce se ridică prin funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere. Probabilitatea este redusă și manifestarea normală.

ATENȚIE

- Dacă deconectați cablul bateriei și apoi îl reconectați, funcția de ridicare automată a geamurilor și funcția antioprindere nu vor opera.
- Funcția antioprindere este o funcție de protecție a geamurilor. Nu încercați niciodată să o activați repetat folosind diverse obiecte, metode necorespunzătoare sau chiar părți ale corpului. În caz contrar, puteți deteriora mecanismul de control al geamurilor sau vă puteți răni accidental.
- Când închideți geamul, chiar dacă este echipat cu funcția antioprindere, păstrați întotdeauna zona din jur liberă. În caz contrar, dacă sistemul întâlnește un obiect subțire și nu îl poate detecta, protecția nu va funcționa. Dacă mâna sau degetul rămâne prins, se pot produce leziuni grave.

3-4. Trapă

Trapă acționată electric (dacă este echipat)

Prezentare

Utilizați comutatorul de pe plafon pentru a deschide și închide trapa și pentru înclinare în sus și în jos.

Mod de utilizare



OMT19-2240

■ Înclinare/închidere trapă

Împingeți comutatorul „↔” înapoi când trapa este închisă, iar trapa se va înclina în sus.

Împingeți comutatorul „↔” înainte când trapa se înclină în sus, iar trapa se va închide.

3. INTERIOR

■ Deschiderea/închiderea trapei

Împingeți comutatorul „↔” înapoi când trapa este închisă, trapa se va înclina în sus, împingeți din nou comutatorul înapoi, trapa se va deschide. Împingeți comutatorul „↔” înainte când trapa este deschisă, trapa se va închide.

ATENȚIE

- Dacă funcția antriprindere a trapei nu operează, poziția inițială memorată poate fi pierdută și va fi necesară recalibrarea poziției.
- Dacă nu există niciun răspuns din partea trapei în timpul comenzii vocale sau la acționarea butonului local, aceasta trebuie reinițializată.
- Când trapa este înghețată sau acoperită cu zăpadă, deschiderea forțată a acesteia va deteriora sticla trapei și motorul.
- Dacă există apă pe plafonul panoramic după ploaie, pentru a preveni scurgerea apei în vehicul la deschidere, ștergeți apa sau înclinați plafonul panoramic în sus pentru a îndepărta apa înainte de a-l deschide.
- Curățați regulat praful și resturile din șinele și benzile plafonului panoramic folosind apă; după spălarea vehiculului sau după ploaie, ștergeți complet apa de pe sticla plafonului panoramic înainte de utilizare.
- Dacă descoperiți o protecție falsă antiprindere, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Parasolarul nu poate fi închis când geamul trapei este deschis; mecanismul plafonului va fi deteriorat dacă parasolarul este închis cu forță.

AVERTIZARE

Înainte de închiderea plafonului panoramic, acordați o atenție sporită pentru a vedea clar vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de aceasta.

Parasolar

Parasolarul poate fi deschis și închis manual. Cu toate acestea, parasolarul se va deschide automat când se deschide plafonul panoramic.

Metodă de inițializare trapă

Când plafonul închis, împingeți comutatorul „↔” înainte mai mult de 10 secunde.

ATENȚIE

Dacă trapa nu poate fi inițializată, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat care să efectueze operațiunea de inițializare.

Funcție control trapă de la distanță (dacă este echipat)

Funcție deschidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat și menținut apăsat câteva secunde, parasolarul se deschide, iar apoi se deschide trapa. Apăsați butonul de încuiere sau atingeți zona de detectare a încuierii în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dvs. În timpul deschiderii trapei, trapa se oprește.

Funcție închidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat, vehiculul va fi încuiat și trapa va fi închisă. Apăsați butonul de încuiere sau atingeți cu degetele zona de detectare a încuierii când aveți cheia inteligentă asupra dvs. În timpul închiderii trapei, iar trapa se va opri.

Funcție de protecție antiprindere (dacă este echipat)

Funcție antiprindere

Când geamul trapei este închis, acesta se va retrage automat sub o anumită rezistență. Când funcția se activează în poziție orizontală, geamul trapei se va retrage până în poziția semi-deschisă. Când funcția se activează în poziție verticală, geamul se va retrage până în poziția înclinată în sus.

AVERTIZARE

Nu treceți părți ale corpului sau obiecte prin trapă în timpul deschiderii și închiderii, chiar dacă este echipată cu funcție antiprindere.

Funcție de protecție împotriva supraîncălzirii

Nu acționați frecvent trapa într-un interval scurt de timp, altfel motorul se va supraîncălzi sau va intra în starea de protecție împotriva supraîncălzirii. După aceea, trapa nu va mai răspunde la acțiunea cheii. Protecția împotriva supraîncălzirii va fi anulată automat după răcirea motorului.

3-5. Actualizări la distanță - OTA (dacă este echipat)

Actualizări OTA

Actualizarea OTA este utilizată pentru a îmbunătăți sistemul vehiculului, astfel încât să beneficiați de o experiență de condus mai bună.

Pregătiri înainte de actualizare

■ Condiții de actualizare:

1. Descărcarea pachetului de actualizare necesită o rețea mobilă pentru a fi finalizată.
2. Întregul proces de actualizare necesită parcare a vehiculului și asigurarea că acesta se află într-o zonă sigură.

3. INTERIOR

3. Se recomandă să nu utilizați sistemul unității principale în timpul procesului de actualizare, menținând astfel ecranul de actualizare OTA.
4. Actualizarea OTA durează ceva timp. Asigurați-vă că aveți suficient timp înainte de actualizare. În caz contrar, actualizarea poate eșua.

CITIȚI

Actualizarea OTA durează mult timp. Durata actualizării unui singur controler este de câteva zeci de minute. Durata specifică a actualizării depinde de actualizarea vehiculului real. Asigurați-vă că aveți suficient timp înainte de actualizare, altfel actualizarea poate eșua.

■ Metodă de intrare în actualizările vehiculului

Porniți vehiculul, comutați vehiculul în poziția P; dacă există o nouă versiune de actualizare, sistemul va afișa automat fereastra de actualizare. Apăsăți butonul „Vizualizare” de pe ecranul unității principale pentru accesarea ecranului de actualizare a vehiculului.

Apăsăți butonul „Actualizare vehicul” de pe ecranul unității principale pentru accesarea ecranului de actualizare a vehiculului.

Vizualizați conținutul acestei actualizări prin detaliile actualizării.

CITIȚI

- Șoferul poate face actualizarea imediat sau poate programa o întâlnire în funcție de propriile necesități.
- Apăsăți butonul „Ignorare” de pe ecranul unității principale sau nu apăsăți butonul „Vizualizare” sau „Ignorare” în timpul numărătorii inverse pentru ieșire. Fereastra va apărea din nou la repornirea vehiculului.

Prezentare mod de actualizare

Modul de actualizare include actualizare imediată și programată. După accesarea ecranului principal de actualizare a vehiculului, sunt disponibile două butoane de operare: „Actualizare imediată” și „Actualizare programată”.

■ Actualizare imediată

Apăsăți „Actualizează acum” pentru accesarea ecranului cu declarația de renunțare la responsabilitate, care informează proprietarul cu privire la termenii și declarațiile de actualizare, apoi apăsăți pe „Accept”.

1. Selectați și apăsăți butonul „Actualizează acum” pentru actualizarea imediată a vehiculului.
2. Apăsăți pe „Actualizează acum” pentru accesarea ecranului cu declarația de renunțare la responsabilitate, care informează proprietarul cu privire la termenii și declarațiile de actualizare, apoi apăsăți pe „Accept”.
3. Verificați starea vehiculului după ce ați acceptat termenii și declarațiile privind actualizarea.

 CITIȚI

- După ce starea vehiculului îndeplinește condițiile de actualizare, se afișează un mesaj indicând faptul că vehiculul intră în modul de actualizare. Apoi, utilizatorul nu poate conduce sau utiliza vehiculul.
- După îndeplinirea condițiilor necesare pentru actualizare, sistemul trece automat la pasul următor. Dacă sistemul detectează că vehiculul nu îndeplinește condițiile preliminare pentru actualizare, se afișează un mesaj care indică faptul că nu sunt îndeplinite condițiile. Efectuați operațiunile solicitate pentru ca vehiculul să îndeplinească condițiile pentru actualizare.
- După intrarea în ecranul de pregătire a actualizării, vehiculul va intra în modul de actualizare. Dacă nu reușiți să intrați în modul de actualizare, pe ecran va apărea mesajul „Eșec la intrarea în modul de actualizare”. Vă rugăm să urmați instrucțiunile afișate.
- În timpul actualizării cu vehiculul pornit, vehiculul va intra mai întâi în modul de actualizare OTA. Dacă modul de actualizare OTA eșuează, șoferul va fi informat că modul de actualizare a eșuat. Apăsăți butonul „OK” și fereastra pop-up va dispărea. Dacă nu se apasă butonul „OK”, mesajul „Eșec la intrarea în modul de actualizare” va fi afișat la pornire.
- Când toate controlerile sunt actualizate cu succes, se afișează un mesaj care indică faptul că actualizarea a reușit și că vehiculul este oprit. După o scurtă pauză, sistemul se oprește automat. Dacă oprirea nu reușește, utilizatorul oprește manual vehiculul și îl repornește.
- După ce vehiculul este oprit cu succes, sistemul iese din modul de actualizare. Dacă ieșirea din modul de actualizare eșuează, urmați instrucțiunile și contactați un dealer autorizat pentru a verifica vehiculul.

■ Actualizare programată

Apăsăți pe „Actualizare programată” pentru accesarea ecranului de renunțare, care informează privire la termenii și declarațiile de actualizare, apoi apăsați pe „Accept”.

1. După ce apăsați „Accept”, intrați în fereastra de setare a orei programării și selectați ora dorită. Actualizarea programării acceptă setarea orei programării în interval de 24 de ore.
2. După ce ora programării a fost setată cu succes, va apărea un mesaj care vă va informa că programarea a fost efectuată cu succes. Apăsăți „OK” pentru a reveni la ecranul principal, unde puteți vedea ora programării. După ce ora programării a fost setată și programarea a fost efectuată cu succes, opriți motorul vehiculului, rugați persoanele să părăsească vehiculul și încuiați vehiculul, vehiculul fiind în stare de repaus.
3. După atingerea orei programate, vehiculul este activat și se efectuează detectarea condițiilor preliminare pentru actualizare.
4. După ce ora programării a fost atinsă și starea vehiculului îndeplinește condițiile de actualizare, vehiculul intră în modul de actualizare, iar utilizatorul nu poate conduce și utiliza vehiculul.

3. INTERIOR

CITIȚI

- Dacă ora programată pentru actualizare nu este setată cu succes, este afișat un mesaj indicând că programarea a eșuat. Selectați din nou ora.
- Dacă vehiculul este oprit, se află în stare de armare și nu este în stare de încărcare/descărcare, sistemul intră automat în modul de actualizare. În cazul în care condițiile preliminare nu sunt îndeplinite, sistemul iese din actualizare și vă solicită să actualizați vehiculul după următoarea pornire.

Mesaj privind rezultatul actualizării

■ Actualizare efectuată

Când toate controlerile sunt actualizate cu succes, se afișează un mesaj care indică faptul că actualizarea a reușit și că vehiculul este oprit. După o scurtă pauză, ecranul unității principale se oprește automat. Dacă oprirea nu reușește, utilizatorul oprește manual vehiculul și îl repornește.

După ce vehiculul este oprit cu succes, sistemul iese din modul de actualizare. Dacă ieșirea din modul de actualizare nu reușește, urmați instrucțiunile și contactați un dealer autorizat pentru a verifica vehiculul.

■ Actualizare nefinalizată

Când un controler nu reușește să actualizeze și revenirea la versiunea anterioară este reușită, acesta va indica faptul că actualizarea nu a fost finalizată. Contactați un dealer autorizat pentru a verifica vehiculul.

■ Actualizare eșuată

Când un controler nu reușește să actualizeze și revenirea la versiunea anterioară eșuează, va apărea un mesaj care indică faptul că actualizarea a eșuat. Contactați un dealer autorizat pentru a verifica vehiculul.

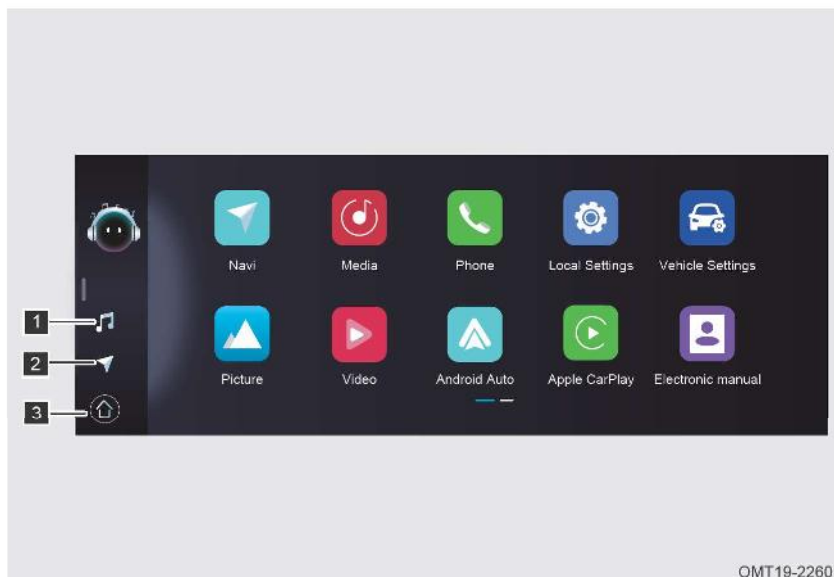
Riscuri legate de actualizare și contramăsuri

Dacă apar probleme anormale în timpul actualizării, efectuați următoarele operațiuni:

1. Rotiți butonul ENGINE START STOP în poziția OFF.
2. Solicitați persoanei să părăsească vehiculul împreună cu cheile și încuiați vehiculul.
3. Așteptați 15 minute, reporniți vehiculul și efectuați din nou actualizarea OTA. Dacă problema persistă sau actualizarea OTA eșuează, solicitați asistență la un dealer autorizat.

3-6. Sistem audio

Prezentare audio (Tip A)

**1** Buton Media

Apăsați pentru a intra în ecranul media, care include radio/radio DAB, muzică, imagini și videoclipuri.

2 Buton Navi (dacă este echipat)

Apăsați pentru ecranul de navigație.

3 Buton Ecran principal

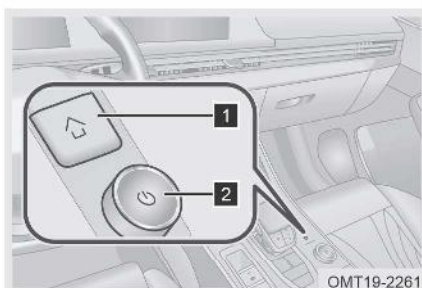
Apăsați pentru a intra în ecranul principal audio.

 CITIȚI

- Unele modele de radio acceptă funcția RDS.
- Butoanele funcționale diferă conform configurației vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

3. INTERIOR

Buton de control al sistemului audio



Intrați în ecranul principal al sistemului audio.

Apăsați comutatorul pentru a porni/opri sistemul audio; rotiți-l în sensul acelor de ceas pentru a mări volumul, rotiți-l în sens invers acelor de ceas pentru a reduce volumul.

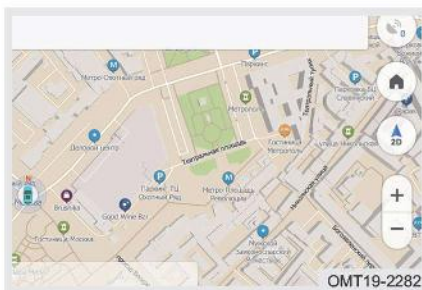
Funcționare audio

■ Ecran principal audio



Apăsați butonul Ecran principal din meniul principal sau din panoul de control audio pentru a accesa ecranul principal audio.

■ Navigație (dacă este echipat)



Apăsați butonul Navi din meniul principal pentru a intra în interfața de navigație și pentru a permite actualizarea hărții de pe unitatea flash USB.

Manual electronic



Apăsați pe aplicația Manual electronic pe ecranul principal audio pentru a verifica instrucțiunile detaliate de utilizare ale sistemului audio.

Setări audio

Setări locale



Bluetooth, Wi-Fi, sunet, voce, display și setările sistemului pot fi configurate în ecranul de setări locale.

Setări vehicul

Cheie inteligentă (Smart key)



Funcție lumini de întâmpinare:
ON / OFF.

Hayon cu deschidere prin cheia inteligentă: ON / OFF.

Senzor inteligent pentru descuriere/închidere ON / OFF.

3. INTERIOR

- Setări lumini



Lumini de zi: ON / OFF.

Întârziere stingere faruri: ON / OFF.

Faza lungă inteligentă: ON / OFF.

Reglarea înălțimii farurilor: nivel de la 0 la 3.

Avertizare deschidere portieră:
ON / OFF.

- Setări asistență șofer



Avertizare coliziune din spate:
ON / OFF.

Detectare în unghul mort: ON / OFF.

Reglarea sensibilității FCW: Aproape,
Departe, Standard sau Lângă.

Sistem de frânare automată de
urgență: ON / OFF.

Avertizare la părăsirea benzii de rulare: ON / OFF.

Modul de avertizare la părăsirea benzii de rulare: vibrație, sunet, sunet +
vibrație.

Sensitivitate la părăsirea benzii de rulare: sensibilitate redusă, sensibilitate
ridicăată.

Alarmă depășire viteză: ON / OFF și setarea limitei de viteză între 30 km/h
și 130 km/h.

Sistem de frânare pentru trafic transversal din spate: ON / OFF.

Menținerea benzii de rulare în caz de urgență: ON / OFF.

Menținerea benzii de rulare: ON / OFF.

Asistent pentru limitarea vitezei: ON / OFF.

Mod forță de asistare a direcției: ON / OFF.

Mod forță de asistare a direcției: Comfort / Sport.

- Setări personalizate



OMT19-2325

Lumină ambientală: ON / OFF.
 Intensitatea luminii ambientale:
 Setează intensitatea luminii
 ambientale.
 Reglarea culorii luminii
 ambientale: Setează culoarea
 luminii ambientale.
 Lumină ambientală corelată cu
 modul de rulare: ON / OFF.
 Lumină ambientală în ritmul
 muzicii: ON / OFF.

- Informații de bază despre vehicul



OMT19-2326

Încuieră automată: ON / OFF.
 Reamintire activare armare:
 Lumină + Claxon/Lumină.
 Plierea automată a oglinzilor
 laterale: ON / OFF.
 Reglare înălțime deschidere
 hayon: Reglați înălțimea de
 deschidere a hayonului.

Setări pentru încărcare wireless telefon: ON / OFF.

Funcție reamintire uitare telefon: ON / OFF.

- Setări aer condiționat (dacă este echipat)



OMT19-2327

Curățarea automată a
 interiorului: ON / OFF.

Ventilație automată interior:
 ON / OFF.

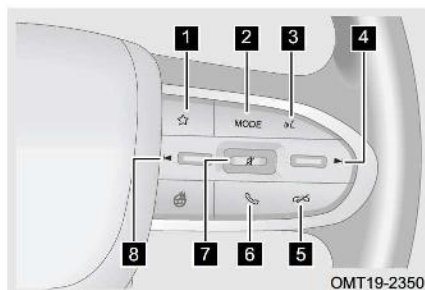
Mod personalizat climatizare:
 Setează pe Economie de
 energie / Confort / Puternic.



Elementele de setare diferă în funcție de configurația vehiculului.
 Consultați setările reale ale vehiculului.

3. INTERIOR

Butoane audio



1 Buton de acces rapid

Setați funcția personalizată a butonului de pe volan în ecranul setărilor locale.

2 Buton schimbare mod

Comutați modul: Radio - Muzică USB - Muzică Bluetooth - Muzică stocată local - Radio.

3 Buton de recunoaștere vocală (dacă este echipat)

Apăsăți scurt pentru activarea funcției de recunoaștere vocală locală; Apăsăți lung pentru activarea funcției Siri sau a funcției vocale CarLife (conectat la telefon).

4 Comutați la următorul post de radio sau la următoarea melodie.

5 Încheiați apelul.

6 Răspundeți la apel sau accesați ecranul Bluetooth.

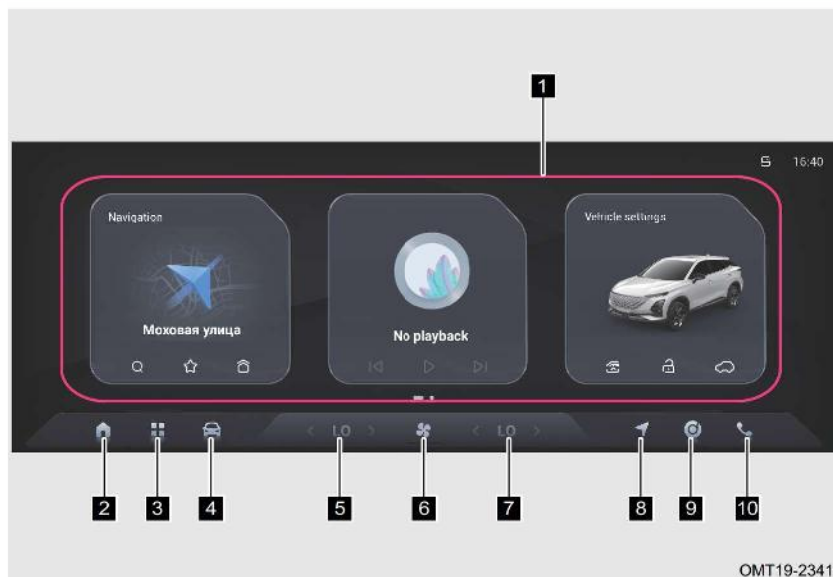
7 Rotiți în sus/jos pentru a mări/micșora volumul; apăsați pentru activare/dezactivare sunet sau pentru a întrerupe/relua operațiunea curentă.

8 Comutați la postul de radio anterior sau la melodia anterioară.

CITIȚI

Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

Prezentare Audio (Tip B)

3
INTERIOR

- 1** Interfață interactivă
Glisiți pentru a vizualiza și apăsați pe aplicația APP corespunzătoare pentru a intra.
- 2** Pagina principală
Apăsați pentru a reveni la pagina principală a sistemului audio.
- 3** Aplicație APP
Apăsați pentru a accesa ecranul aplicației APP.
- 4** Setări vehicul
Apăsați pentru a accesa ecranul de setări ale vehiculului.
- 5** Reglare temperatură pentru șofer
Apăsați pentru a regla temperatura aerului condiționat pentru șofer.
- 6** Apăsați pentru a afișa ecranul de funcționare a sistemului de climatizare.
- 7** Reglare temperatură pentru pasagerul față
Apăsați pentru a regla temperatura aerului condiționat pentru pasagerul față.
- 8** Navigație
Apăsați pentru a intra în ecranul de navigație.
- 9** Multimedia
Apăsați pentru a intra în ecranul multimedia.
- 10** Telefon
Apăsați pentru a accesa ecranul de setări pentru telefon sau telefon Bluetooth.

3. INTERIOR

Buton audio pe consola auxiliară

🔊: Buton de pornire

Apăsați scurt pentru a porni/opri sistemul. În cazul unei funcționări anormale, sistemul poate fi repornit prin apăsarea lungă a butonului de pornire.

Notă: Ecranul principal audio afișează ecranul de funcționare a sistemului de climatizare prin glisarea în sus a ecranului principal audio din partea de jos.

CITIȚI

- Unele modele de radio acceptă funcția RDS.
- Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

Meniu scurtături



Porniți alimentarea vehiculului, glisați în jos ecranul audio pentru a afișa ecranul meniului de comenzi rapide și informațiile privind defecțiunile.

Bluetooth, Auto Hold, HDC, HUD, ESP off etc. pot fi setate pe ecranul meniului de comenzi rapide.

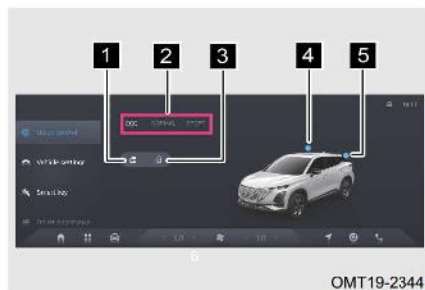
Setări locale



Bluetooth, sunetul, vocea, afișajul, sistemul și gestionarea dispozitivelor pot fi setate prin setările locale.

Setări vehicul

- Control rapid



OMT19-2344

- Setări vehicul



OMT19-2345

1 Comutator pentru geamul lateral pasager oprit - OFF.

2 Comutare mod de rulare.

3 Comutator descuiere/încuiere

4 Apăsăți pentru ecranul de control al trapei și apăsați pentru a deschide/închide trapa.

5 Apăsăți pentru a intra în ecranul de control al hayonului, apăsați pentru a deschide/închide hayonul.

Asistare direcție legată de modul de rulare: ON/OFF; Confort/Sport poate fi setat când se închide. Setarea înălțimii de deschidere a hayonului: Setati înălțimea de deschidere a hayonului electric.

Alarmă de securitate: Lumini/ Lumini și claxon.

Încuiere automată: ON/OFF.

Descuiere portieră șofer: ON/OFF.

Încărcare wireless pentru telefoane mobile: ON/OFF.

Reamintire telefon uitat: ON/OFF.

Personalizare butoane volan: Setati comutarea setărilor vehiculului/ sursei de sunet.

Sfaturi de întreținere: ON/OFF.

Resetare kilometraj întreținere: Resetați kilometrajul de întreținere.

Memorie mod de rulare: ON/OFF.

3. INTERIOR

- Cheie inteligentă (Smart key)



Descuiere la apropiere și încuiere la plecare: ON/OFF.

Activare senzor inteligent pentru hayon: ON/OFF.

Mesaj de bun venit la apropiere: ON/OFF.

- Asistență la rulare



[Asistență inteligentă]

Memento anulare ICCS: ON/OFF.

Informații privind plecarea: ON/OFF.

Asistență limitare viteză: ON/OFF.

Avertizare depășire viteză: ON/OFF.

Valoarea limitei de viteză pentru alarma de depășire viteză poate fi setată.

Sistem inteligent de control al vitezei: ON/OFF.

Asistență inteligentă la faza lungă: ON/OFF.

Sistem inteligent de evitare coliziune: ON/OFF.

[Avertizare de siguranță]

Avertizare de coliziune frontală: ON/OFF; Setați sensibilitatea.

Frânare automată de urgență: ON/OFF.

Avertizare la părăsirea benzii de rulare: ON/OFF; Setați sensibilitatea și modul de alarmă. Menținerea benzii de rulare: ON/OFF.

Menținerea benzii de rulare în situații de urgență: ON/OFF.

Avertizare la deschiderea portierelor: ON/OFF.

Detectarea unghiului mort: ON/OFF.

Avertizare la coliziune din spate: ON/OFF.

Frânare de urgență în marșarier: ON/OFF.

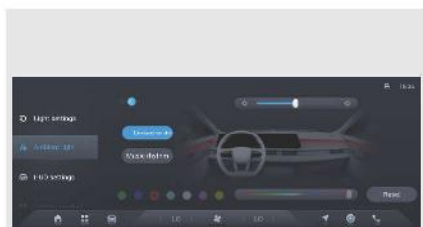
- Setări lumini



OMT19-2348

Reglarea înălțimii farurilor: Glisați pentru a regla nivelul farurilor.
Întârziere faruri: ON/OFF.

- Lumină ambientală



OMT19-2349

Lumină ambientală: ON / OFF.
Intensitate lumină ambientală: Setați intensitatea luminii ambientale.
Reglarea culorii luminii ambientale: Setați culoarea luminii ambientale.
Lumină ambientală în funcție de modul de rulare: ON / OFF.
Lumină ambientală în ritmul muzicii: ON / OFF.

- Setări HUD



OMT19-2332

Afișaj frontal (HUD): ON / OFF;
Setați afișajul HUD pentru reglarea volanului pe ON/OFF, reglarea luminozității, reglarea înălțimii, modul zăpadă ON/OFF, afișarea informațiilor pe afișajul frontal și restabilirea valorilor implicite.

- Confort vehicul



OMT19-2331

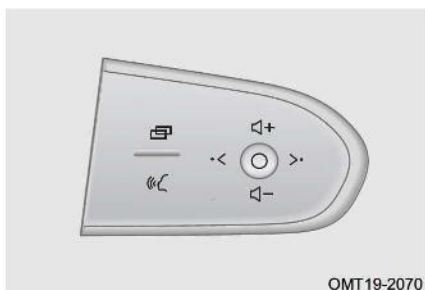
Reglarea oglinzilor laterale: Reglați pliarea automată a oglinzilor laterale exterioare și reglarea lentilelor oglinzilor laterale exterioare.

3. INTERIOR

CITIȚI

Elementele de setare diferă în funcție de configurația vehiculului. Consultați configurația reală a vehiculului.

Buton Audio



Buton de recunoaștere vocală „”:
Apăsați scurt pentru activarea funcției de recunoaștere vocală; Apăsați lung pentru activarea asistentului vocal (este necesară conectarea la telefon).
Buton de comutare „”:
Apăsați scurt pentru a comuta între ecranele cu informații de conducere de pe panoul de instrumente.

Butonul OK „O”: Apăsați scurt pentru întrerupere redare muzică/radio; Apăsați lung pentru resetare kilometraj în Trip B; Apăsați lung pentru a comuta harta pe ecran complet sau pe jumătate din ecran în interfața de navigație.

Buton Volume + „”: Apăsați scurt pentru a mări volumul.

Buton Volume - „”: Apăsați scurt pentru a reduce volumul.

Buton comutare stânga „<”: Apăsați scurt pentru a trece la melodia anterioară în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul anterior în modul radio; Încheiați apelul în timpul convorbirii.

Buton de comutare dreapta „>”: Apăsați scurt pentru a trece la melodia următoare în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul următor în modul radio; Răspundeți la apel în timpul apelului.

Funcție de recunoaștere vocală (dacă este echipat)

Funcția de recunoaștere vocală poate fi activată folosind următoarele metode când sistemul audio este pornit:

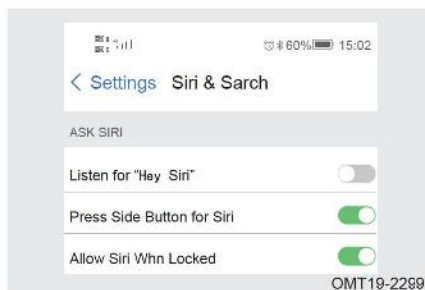
Metoda 1: Spuneți direct cuvântul de activare pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

Metoda 2: Apăsați scurt butonul de recunoaștere vocală „” de pe volan pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

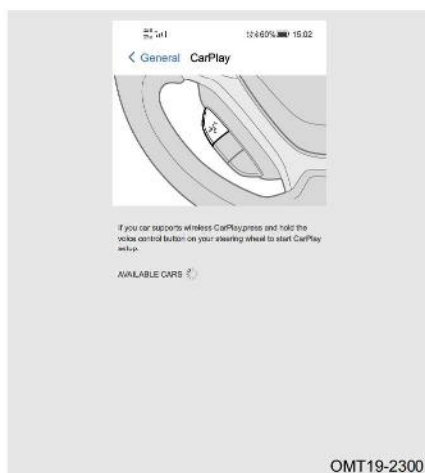
Asociere telefon

Apple CarPlay (iOS)

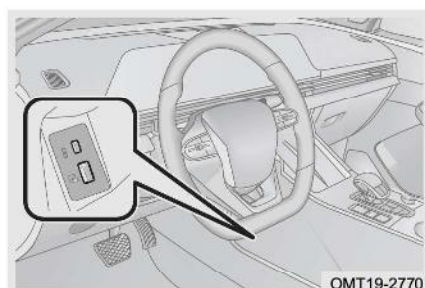
■ Metodă de conectare



Pasul 1: Activați opțiunea Ascultă „Hey Siri” și apăsați butonul Acasă pentru Siri în ecranul Setări (Siri și căutare) al telefonului;



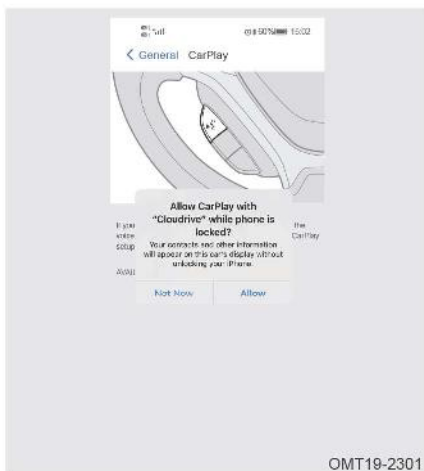
Pasul 2: Activați CarPlay în ecranul Setări (General) al telefonului;



Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul folosind cablul de date original;

Notă: Numai mufa USB „” acceptă funcția de redare pe ecran Apple CarPlay.

3. INTERIOR



OMT19-2301

Pasul 4: Selectați Permiteți pe ecranul de solicitare a permisiunii CarPlay;



OMT19-2302

Pasul 5: Accesați ecranul Apple CarPlay pentru redare de ecran.

Android Auto (Android)

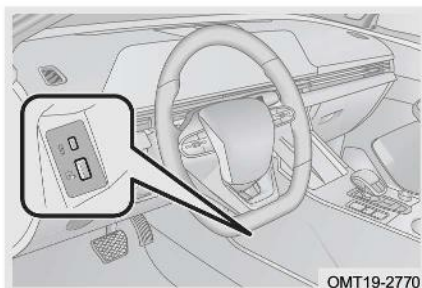
■ Metodă de conectare



OMT19-2303

Pasul 1: Instalați Google Framework;

Pasul 2: Efectuați instalarea în Google Play și rulați Android Auto, instalați toate programele software de asistență conform instrucțiunilor sistemului și actualizați programul existent, iar apoi Android Auto va funcționa normal după finalizarea actualizării.



OMT19-2770

Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul utilizând cablul de date original;

Notă: Numai priza USB „” acceptă funcția de redare ecran Android Auto. Înainte de conectarea telefonului, activați permisiunile pentru programe în setările telefonului.



OMT19-2304

Pasul 4: Dacă acest telefon este conectat la vehicul pentru prima dată (va apărea un mesaj pe unitatea principală, vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe telefonul mobil, opriți vehiculul și acționați frâna de mână), atunci setarea primei conexiuni poate fi finalizată;

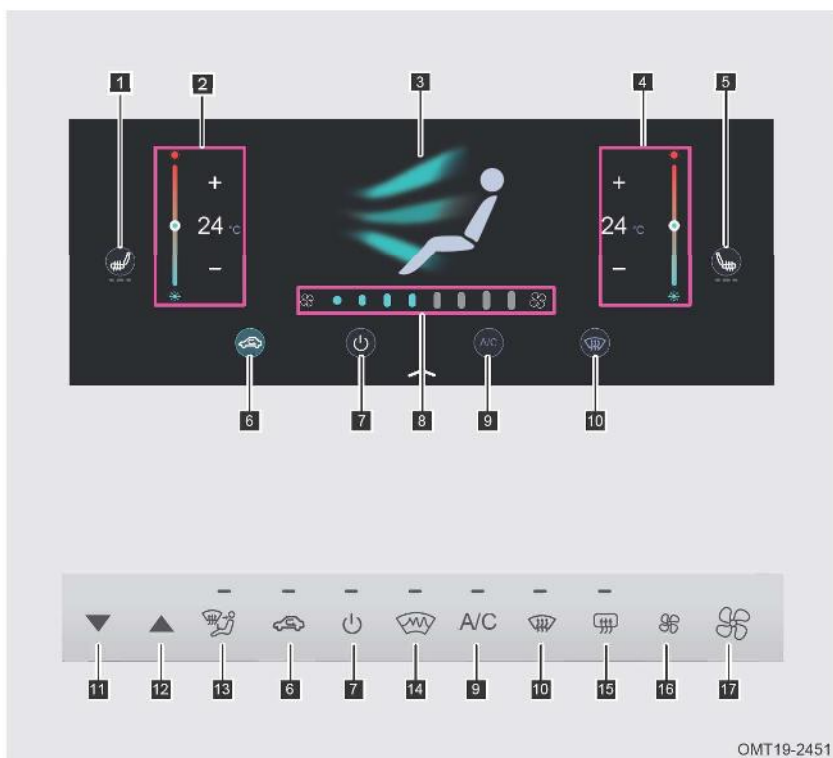
3. INTERIOR



Pasul 5: Apăsați „Android Auto” pe ecranul principal audio pentru a intra în interfața de navigație „Android Auto”.

3-7. Sistem de aer condiționat

Aer condiționat electric



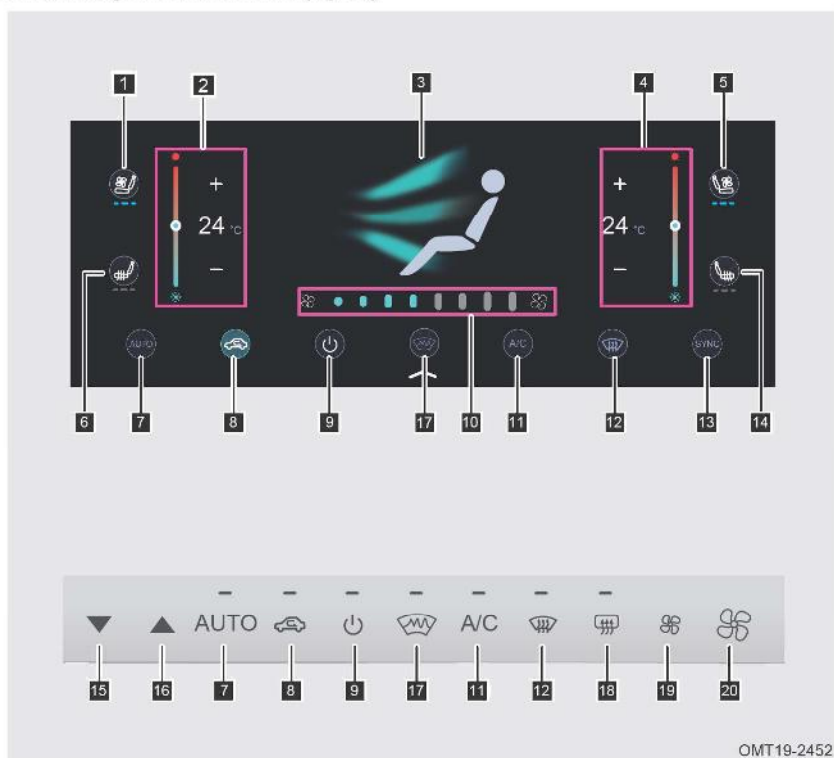
- | | | |
|---|--|--|
| 1 Buton încălzire scaun șofer (dacă este echipat) | 7 Buton de pornire | 13 Buton de reglare a modului |
| 2 Zona de reglare a temperaturii pe partea șoferului | 8 Zona de reglare a vitezei de ventilație | 14 Buton încălzire parbriz |
| 3 Zona de reglare a modului | 9 Buton A/C | 15 Buton dejivrare lunetă/oglinzi laterale |
| 4 Zona de reglare a temperaturii pentru pasagerul din față | 10 Buton dezaburire și dejivrare parbriz | 16 Buton pentru reducerea vitezei de ventilație |
| 5 Buton încălzire scaun pasager față (dacă este echipat) | 11 Buton reducere temperatură | 17 Buton pentru creșterea vitezei de ventilație |
| 6 Buton pentru modul aer din exterior/recirculare | 12 Buton mărirea temperatură | |

Notă: Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

3. INTERIOR

Aer condiționat automat

Aer condiționat automat (tip A)



1 Buton ventilație scaun șofer

2 Zonă de reglare a temperaturii pentru șofer

3 Zona de reglare a modului

4 Zona de reglare a temperaturii pentru pasagerul din față

5 Buton ventilație scaun pasager față

8 Buton mod aer din exterior/recirculare

9 Buton de pornire

10 Zona de reglare a vitezei de ventilație

11 Buton A/C

12 Buton dezaburire și dejivrare parbriz

15 Buton micșorare temperatură

16 Buton creștere temperatură

17 Buton încălzire parbriz

18 Buton dejivrare lunetă/oglinzi laterale

19 Buton reducere viteză de ventilație

6 Buton încălzire scaun șofer

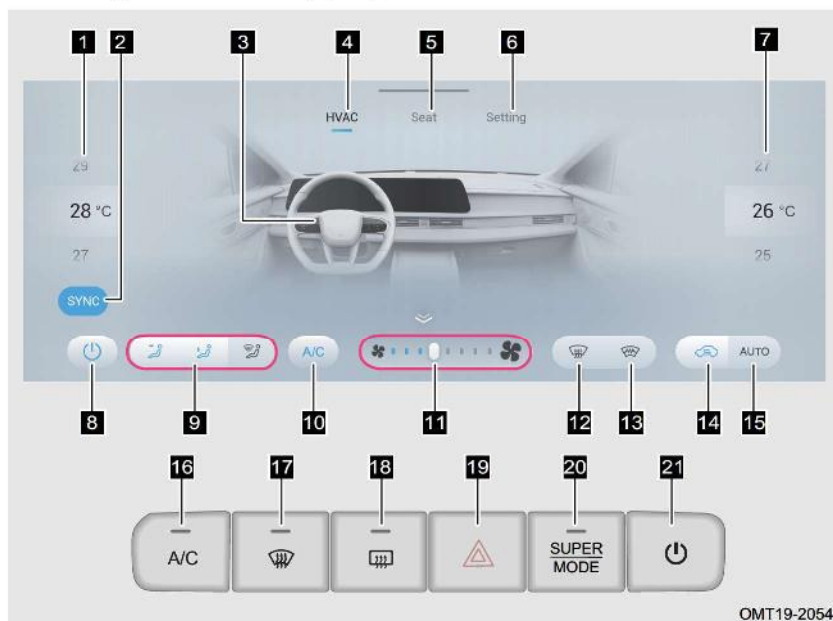
13 Buton SYNC

20 Buton mărire viteză de ventilație

7 Buton AUTO

14 Buton încălzire scaun pasager față

Aer condiționat automat (tip B)



3
INTERIOR

1 Zona de reglare a temperaturii pentru șofer

2 Buton mod dual

3 Buton încălzire volan

4 Buton afișare ecran aer condiționat

5 Buton afișare ecran scaun

6 Buton afișare ecran setări

7 Zona de reglare a temperaturii pentru pasagerul față

8 Buton pornire

9 Buton de reglare a modului

10 Buton A/C

11 Zona de reglare a volumului fluxului de aer

12 Buton dezaburire și dejivrare parbriz

13 Încălzire parbriz

14 Buton mod aer din exterior/recirculare

15 Buton AUTO

16 Buton A/C

17 Buton de dezaburire și dejivrare parbriz

18 Buton dejivrare spate

3. INTERIOR

19 Buton lumini de avarie

20 Butonul mod de rulare

21 Buton de comutare audio

Notă: Glisați ecranul în sus din partea de jos a ecranului principal audio sau acționați butonul panoului de climatizare pentru a afișa ecranul de funcționare a sistemului de climatizare.

Reglarea vitezei de ventilație

Volumul fluxului de aer poate fi reglat prin acționarea butoanelor de reglare a vitezei de ventilație de pe panoul de comandă sau butonul tactil de pe ecran.

Buton pentru modul aer din exterior/recirculare

Modul aer din exterior/recirculare poate fi comutat prin acționarea butonului pentru modul aer din exterior/recirculare.

Apăsăți butonul pentru modul aer din exterior/recirculare. Dacă indicatorul se aprinde, înseamnă că sistemul este în modul de recirculare; dacă indicatorul se stinge, înseamnă că sistemul este în modul aer din exterior.

Utilizați modul de recirculare a aerului în următoarele condiții:

- În medii cu mult praf.
- Prevenirea pătrunderii mirosurilor din exterior.
- Prevenirea pătrunderii gazelor de eșapament din exterior în vehicul.
- Pentru răcirea sau încălzirea rapidă a aerului din vehicul.

Buton A/C

Răcirea aerului condiționat poate fi realizată prin acționarea butonului A/C. Indicatorul butonului A/C se aprinde, indicând pornirea compresorului de aer condiționat. Indicatorul se stinge, arătând oprirea compresorului de aer condiționat.

Buton de pornire

Sistemul de aer condiționat poate fi pornit/oprit prin acționarea butonului de alimentare.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului

Funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal poate fi activată prin apăsarea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal.

Indicatorul butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului se aprinde, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului nu mai funcționează.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului: Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către parbriz, o cantitate mică de aer fiind direcționată către geamurile laterale.

Când volumul de aer nu este oprit (OFF), atingerea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului va porni forțat modul aer exterior și compresorul de aer condiționat.

Pentru un efect optim de dezaburire și dejivrare, procedați după cum urmează:

Pasul 1: Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că suprafața interioară a geamului este curată și uscată. Dacă există praf sau picături de apă vizibile, este necesar să le ștergeți.

Pasul 2: Reglare volum de aer: nivel maxim;

Pasul 3: Reglare temperatură: reglați temperatura confortabilă;

Pasul 4: Comutare mod aer din exterior/recirculare: selectați aer din exterior;

Pasul 5: Reglare mod: atingeți butonul de dejivrare sau reglați modul podea/dezghețare;

Pasul 6: Porniți sistemul de aer condiționat: indicatorul A/C se aprinde.

CITIȚI

- La dezaburire în condiții de umiditate (ex. ploaie și zăpadă): mențineți aerul condiționat pornit. Dacă este oprit, va afecta dezaburirea.
- La dezaburire în condiții de umiditate ridicată (ex. ploaie și zăpadă): mențineți modul aer din exterior. Dacă selectați modul de recirculare, acesta va afecta funcția de dezaburire.
- Când dezaburiți în timpul iernii: mențineți modul aer din exterior, reglați direcția căldurii parțiale, orificiile de evacuare de pe planșa de bord să fie orientate către geamuri și, când temperatura exterioară este peste 0°C, este necesară dezaburirea auxiliară cu aer condiționat.
- Dacă sistemul nu răcește, va afecta dezaburirea. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- După îndepărtarea gheții sau a aburului, pentru a îmbunătăți confortul în vehicul, reglați modul și volumul de aer în poziția corectă.

ATENȚIE

- Pentru siguranța la rulare, utilizați corect funcția de dezaburire.
- Nu utilizați modul de recirculare a aerului pentru o perioadă lungă de timp iarnă, altfel parbrizul se va aburi rapid.
- Vizibilitatea redusă crește riscul de accidente rutiere și de răniri. Prin urmare, pentru siguranța traficului este foarte important să asigurați o vizibilitate bună în timpul rulării.

Dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de dejivrare spate, indicatorul se aprinde, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale încetează să funcționeze.

Funcția se va opri automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

3. INTERIOR

ATENȚIE

- Vă rugăm să vedeți manualul de utilizare pentru informații privind funcția de încălzire și de dejivrare spate (dacă este echipat) a oglinzilor laterale.
- Asigurați-vă că dejivrarea lunetei este oprită când ceața și gheața de pe suprafețele geamurilor sunt eliminate.
- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați luneta sau oglinda laterală.
- Când bateria este descărcată, dejivrarea lunetei nu poate fi pornită pentru a permite pornirea normală a vehiculului.

AVERTIZARE

Pentru evitarea arsurilor, nu atingeți luneta sau oglinda laterală când dejivrarea este în funcțiune sau a fost oprită recent.

Reamintire înlocuire filtru aer condiționat (dacă este echipat) Apăsăți orice buton de pe panoul de comandă al aerului condiționat (nu butonul de pornire) pentru a vă reaminti să înlocuiți filtrul la fiecare 5.000 km.

Buton AUTO (dacă este echipat)

Modul AUTO poate fi activat apăsând butonul AUTO.

În modul AUTO, prin acționarea butonului A/C, a modului de ventilație, a reglării volumului de aer sau a temperaturii LOW/HI, funcția corespunzătoare iese din modul AUTO.

În modul AUTO, butoanele pentru aer din exterior/recirculare și funcția de recirculare ies din controlul automat, iar celelalte funcții rămân în modul AUTO.

În modul AUTO, acționarea butonului AUTO nu va ieși din modul AUTO.

Buton SYNC (dacă este echipat)

Modul comută între modul dual și modul unic de fiecare dată când este apăsăat butonul SYNC.

Modul unic: indicatorul SYNC se aprinde, indicând că aerul condiționat este în modul de control unic. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față nu poate fi reglată separat.

Modul dual: indicatorul SYNC se stinge, indicând că aerul condiționat este în modul de control dual. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față poate fi reglată separat.

Încălzire parbriz (dacă este echipat)

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de încălzire a parbrizului de pe panoul de control al aerului condiționat, pentru activarea funcției.

Apăsăți din nou butonul pentru dezactivarea funcției.

Funcția se dezactivează automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

⚠ ATENȚIE

- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați parbrizul.
- Asigurați-vă că funcția de încălzire este oprită când ceața și gheața de pe suprafața parbrizului sunt eliminate.
- Când bateria este descărcată, funcția de încălzire a parbrizului nu poate fi pornită pentru a asigura pornirea normală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, nu atingeți parbrizul când funcția de încălzire a parbrizului este activă sau tocmai a fost dezactivată.

Reglarea modului

Reglarea modului se poate realiza prin acționarea butonului de reglare a modului (modul de dejivrare, modul față și modul picioare pot fi combinate) de pe panoul de control al aerului condiționat sau prin butonul tactil de pe ecran.

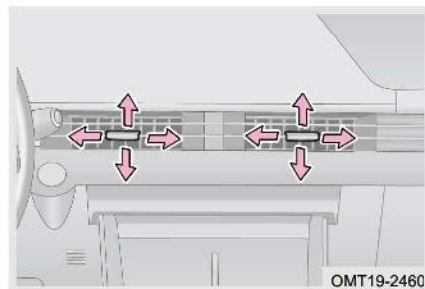
" " Mod dejivrare: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru dejivrare.

" " Mod Față: Aerul este evacuat din centrul și orificiile frontale de pe ambele părți.

" " Mod Podea: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru podea.

📖 CITIȚI

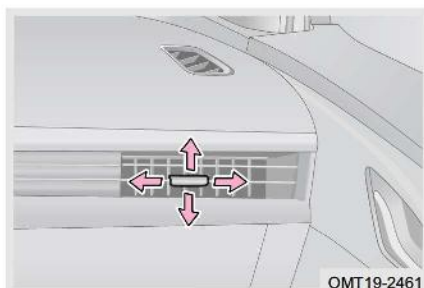
- Modul Față și modul dejivrare nu pot fi combinate.
- Dacă parbrizul se aburește în timpul conducerii, se recomandă utilizarea modului de dezaburire. Pentru detalii, consultați secțiunea Dezaburirea și dejivrarea parbrizului din această secțiune.

Control flux de aer ventilație**Ventilații centrale**

Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației centrale în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

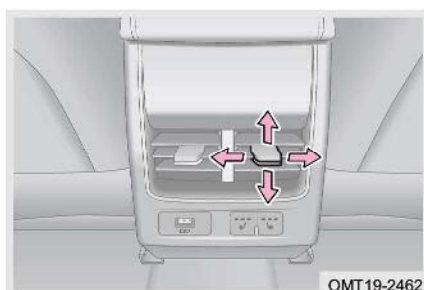
3. INTERIOR

Ventilații laterale



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației din partea stângă/dreaptă în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilații spate



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației din spate în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)

Ventilație activă interior

Când este cald, iar vehiculul este parcat în exterior, temperatura din interiorul vehiculului va fi mare. Funcția de ventilație activă a interiorului poate fi setată prin intermediul sistemului audio pentru a răci temperatura în avans și a elimina mirosurile provenite din tapițeria interiorului.

Când temperatura exterioră este mai mare de 20°C și sistemul detectează că voltajul bateriei îndeplinește cerințele, vehiculul va dezactiva încuierea și ventilatorul va începe să funcționeze în avans (30 de secunde).

Când timpul de funcționare al ventilației depășește 30 de secunde, una dintre portiere este deschisă sau vehiculul este încuiat, ventilația va înceta să funcționeze.

CITIȚI

Ventilația poate funcționa de două ori înainte de pornirea vehiculului.

Purificare automată

Funcția de purificare automată a interiorului poate fi setată prin intermediul setării audio utilizate pentru uscarea conductelor de aer condiționat, pentru a menține sistemul de aer condiționat relativ uscat și pentru a evita acumularea unui număr mare de bacterii și alte impurități.

Dacă aerul condiționat a fost pornit în timpul ultimei călătorii și bateria are suficientă energie, ventilația va funcționa timp de 1 minut și apoi se va opri după ce vehiculul este încuiat timp de 5 minute sau mai mult.

CITIȚI

Ventilația activă interioară și purificarea automată sunt setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)

Când se detectează o scădere a nivelului calității aerului exterior în modul AUTO, modul de recirculare a aerului se va activa automat. Când calitatea aerului revine la un nivel adecvat, modul de recirculare se va dezactiva automat. Această funcție nu poate fi utilizată pentru detectarea gazelor nocive. Când temperatura ambientală este $\leq 2^{\circ}\text{C}$, sistemul de control al calității aerului nu răspunde, pentru prevenirea aburirii parbrizului și a geamurilor.

Funcționarea sistemului de răcire

Funcționarea sistemului de răcire (aer condiționat electric)

Când motorul funcționează:

Răcirea aerului condiționat poate fi realizată prin acționarea butonului A/C de pe panoul de comandă al aerului condiționat sau de pe ecran. Temperatura A/C poate fi reglată prin acționarea butonului de reglare a temperaturii de pe panoul de comandă A/C sau din zona de reglare a temperaturii de pe ecran; Volumul fluxului de aer A/C poate fi reglat prin acționarea butonului de reglare a vitezei aerului de pe panoul de comandă A/C sau din zona de reglare a volumului fluxului de aer de pe ecran. Se recomandă reglarea modului în modul Față, selectați modul de recirculare a aerului când temperatura ambientală este peste 30°C .

Funcționarea sistemului de răcire (aer condiționat automat)

Când motorul funcționează:

Apăsați butonul AUTO de pe ecran pentru a seta temperatura, modul de control automat, volumul ventilației, modul aer din exterior/recirculare, iar sistemul de răcire începe să funcționeze.

Pentru confortul dumneavoastră și pentru a îmbunătăți efectul de răcire al aerului condiționat, apăsați butonul AUTO de pe ecran și setați temperatura A/C la 22°C .

În modul automat, funcția corespunzătoare iese din modul automat când se acționează butonul A/C, butonul de reglare a modului, reglarea vitezei de ventilație sau temperatura LOW/HI, însă celelalte funcții rămân în modul automat.

3. INTERIOR

CITIȚI

- Murdăria și blocajele de pe suprafața condensatorului sistemului de aer condiționat pot cauza o răcire inefficientă. Mențineți condensatorul curat.
- Când aerul este răcit rapid în condiții de umiditate și căldură, este posibil să se formeze abur la ieșire, acest lucru fiind normal.
- Când temperatura este scăzută, în timpul iernii, chiar dacă indicatorul se aprinde după acționarea butonului A/C, compresorul A/C nu poate fi pornit.
- Este normal ca apa să picure din conducta de scurgere a A/C și să formeze o baltă după utilizarea sistemului de răcire A/C.
- Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat se va reduce în timp. Dacă simțiți că efectul de răcire al aerului condiționat este slab, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Se recomandă pornirea sistemului de răcire A/C cel puțin 5 minute în fiecare lună și deschiderea simultană a geamului, pentru a preveni deteriorarea sistemului A/C din cauza lipsei de lubrifiant și mirosul neplăcut al evaporatorului din cauza umezelii și a bacteriilor.
- Dacă A/C este pornit și vehiculul urcă rampe lungi sau se află în trafic intens și lent o perioadă lungă, motorul se poate supraîncălzi. Respectați indicatorul luminos de avertizare temperatură ridicată lichid de răcire. Dacă motorul se supraîncălzește, este recomandabil să opriți aerul condiționat.
- După ce temperatura din vehicul scade la o temperatură mai mică, pentru a reduce influența asupra puterii sistemului și a consumului de combustibil, compresorul se va opri automat, astfel încât, dacă utilizați aerul condiționat primăvara și toamna, când temperatura este scăzută, compresorul va porni sau se va opri automat, ceea ce este normal.
- În timpul accelerării bruște, depășirii și urcării, sistemul de alimentare are nevoie de mai multă putere pentru compensare. În acest moment, dacă A/C funcționează, compresorul se poate opri automat. Dacă nu se oprește și simțiți lipsa puterii, se recomandă oprirea aerului condiționat.

AVERTIZARE

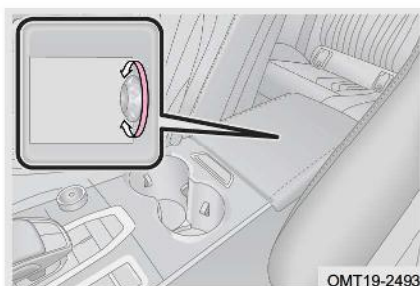
- Pentru a prelungi durata de viață a sistemului A/C, nu îl utilizați o perioadă lungă de timp la viteză redusă când utilizați funcția de răcire.
- Este interzisă repararea sistemului A/C de către utilizator, deoarece agentul frigorific de înaltă presiune este nociv pentru sănătate; este necesar să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Vă rugăm să achiziționați agent frigorific special și lubrifiant pentru compresor de la un dealer autorizat, în caz contrar, deteriorările sistemului cauzate de acest lucru nu sunt acoperite de garanție.
- Pe vreme caldă, temperatura din vehiculul închis va crește rapid din cauza razelor solare, ceea ce poate provoca rănirea sau decesul persoanelor sau animalelor, în special în cazul sugarilor și copiilor foarte mici.

Funcționarea sistemului de încălzire

Când motorul funcționează:

Temperatura A/C poate fi reglată prin acționarea butonului de reglare temperatură de pe panoul de comandă din față sau prin glisarea zonei de reglare a temperaturii de pe ecran; Volumul fluxului de aer poate fi reglat prin acționarea butonului de reglare ventilație de pe panoul de comandă din față/al doilea rând sau prin glisarea zonei de reglare a volumului fluxului de aer de pe ecranul glisant. Se recomandă reglarea modului în modul Podea și oprirea sistemului de răcire (compresorul de aer condiționat este oprit).

Spațiu de depozitare în cotieră cu funcție de răcire/încălzire (dacă este echipat)



OMT19-2493

Așezați obiectele necesare (de exemplu: băuturi la cutie) în spațiul de depozitare din cotieră pentru activarea funcției de răcire/încălzire a aerului condiționat. Rotiți butonul interior al cotierei pentru a răci/încălzi obiectele necesare.

AVERTIZARE

Aceste obiecte nu trebuie să fie prea mari, altfel spațiul de depozitare din cotieră nu se poate închide. Mișcarea brațului șoferului poate fi împiedicată în cazul în care cotiera nu este închisă. Aveți grijă să nu vă răniți.

3-8. Încărcare fără fir

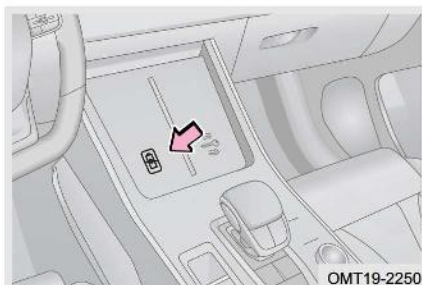
Încărcare fără fir

Prezentare

Încărcarea fără fir utilizează tehnologia de inducție electromagnetică, în mod convenabil și sigur, pentru a oferi o experiență mai bună în timpul conducerii.

3. INTERIOR

Metodă de utilizare



În timp ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, încărcarea fără fir începe să funcționeze după plasarea telefonului mobil în zona de detectare a încărcării fără fir, iar unitatea audio afișează „”. Unitatea audio afișează „” după finalizarea încărcării.

■ În următoarele condiții, încărcarea fără fir poate să nu funcționeze corect:

- Telefonul nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului se află la o distanță mai mare de 8 mm de zona de detectare a încărcării fără fir.
- Telefonul mobil nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului are un metal gros (cum ar fi o monedă, carcasa metalică a telefonului mobil), iar unitatea audio afișează „”.
- Când temperatura suprafeței zonei de detectare a încărcării fără fir este mai mare de 65°C din cauza expunerii la soare, modulul de încărcare fără fir va declanșa auto-protecția și telefonul mobil nu poate fi încărcat.

CITIȚI

- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul real.
- Funcția de încărcare fără fir este setată în sistemul audio (pentru detalii, consultați „Sistem audio”).
- Funcția de încărcare fără fir acceptă încărcarea rapidă pentru anumite telefoane (50 W).
- Vă rugăm să așezați telefonul în centrul slotului. Dacă accelerați, încetiniți sau virați brusc, telefonul se va mișca, afectând eficiența încărcării.

ATENȚIE

- Pentru a asigura conexiunea între vehicul și cheia inteligentă, va exista un scut de încărcare temporar.
- Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția de încărcare fără fir, se recomandă să nu utilizați funcția. Calitatea plăcilor de încărcare fără fir disponibile pe piață este variabilă, iar utilizarea frecventă poate duce la deteriorarea acestora (de exemplu, defectarea funcției, contact defectuos al interfeței, defectarea sistemului de recunoaștere a obiectelor metalice străine etc.).

Funcție reamintire telefon

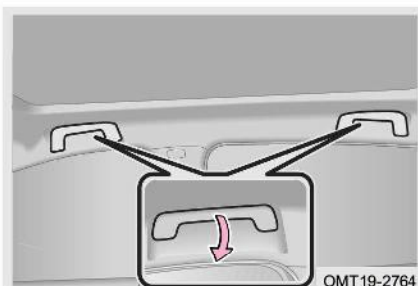
În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, deschideți portiera șoferului și, dacă telefonul mobil este lăsat în zona de încărcare fără fir, va suna o alarmă

timp de 20 de secunde . Luați telefonul în termen de 20 de secunde, iar alarma se va opri.

Notă: Funcția de reamintire telefon este setată în sistemul audio după activarea funcției de încărcare fără fir.

3-9. Mânere și cârlige pentru haine

Mânere

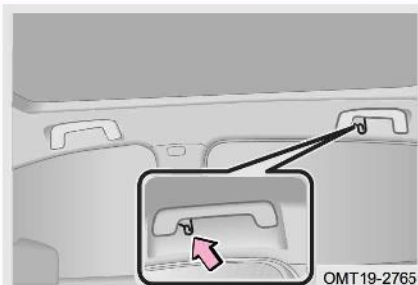


Mânerele de sprijin sunt instalate deasupra portierei pasagerului față și a ambelor portiere din spate.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați mânerul de asistență când urcați sau coborâți din vehicul sau când vă ridicați de pe scaun.
- Pentru a preveni deteriorarea mânerului de asistență, nu așezați greutăți mari pe acesta.

Cârlige pentru haine



Cârligele pentru haine sunt prevăzute în mânerule de sprijin în spate.

⚠ ATENȚIE

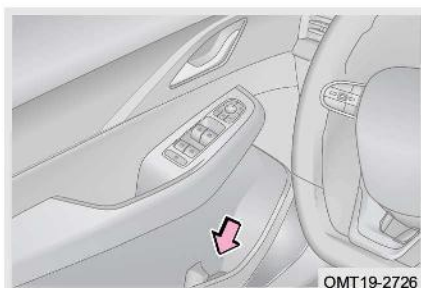
Ne agățați umerașe sau alte obiecte dure sau ascuțite de cârlige. În cazul declanșării airbagurilor laterale cortină, aceste obiecte pot deveni proiectile, provocând decesul sau rănirea gravă.

3. INTERIOR

3-10. Spații de depozitare

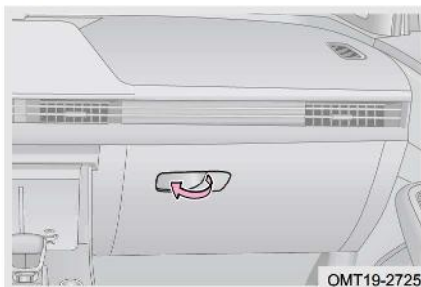
Spații de depozitare

Spații de depozitare în portiere



Spațiile de depozitare de pe portierele din față și din spate pot fi utilizate pentru depozitarea hârtiilor, sticlelor și a altor obiecte.

Torpedou



Torpedoul este utilizat pentru depozitarea hârtiilor, manualelor și a altor obiecte.

AVERTIZARE

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că torpedoul este închis bine. În caz contrar, în cazul unei frânări bruște sau al unei manevre de urgență, acest lucru poate provoca accidente și răni grave sau chiar decesul.

Buzunare pe spătarele scaunelor

Scaunele din față sunt echipate cu buzunare de depozitare pe partea din spate, care pot fi folosite pentru a depozita documente, broșuri etc.

Compartiment de depozitare în cotieră

Compartimentul de depozitare din cotiera centrală este utilizată pentru depozitarea hârtiilor, manualelor și a altor obiecte.



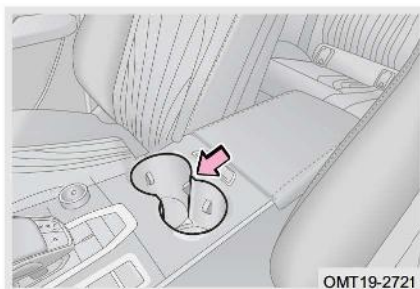
OMT19-2723

Apăsați comutatorul și ridicați capacul pentru a deschide compartimentul de depozitare din cotieră.

AVERTIZARE

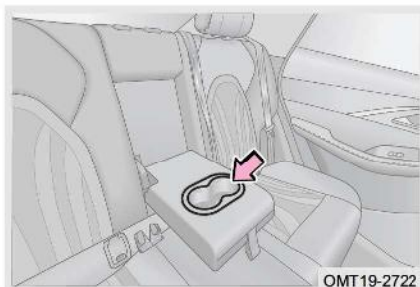
- Adulții sau copiii nu au voie să stea pe consola centrală.
- Compartimentul de depozitare din consola centrală trebuie să fie închis când vehiculul este în mișcare, altfel poate împiedica mișcarea brațului șoferului și poate provoca răni.

Suporturi pentru pahare



OMT19-2721

Suporturile pentru pahare din față sunt amplasate pe consola centrală.



OMT19-2722

Suporturile pentru pahare din spate sunt amplasate pe spătarul scaunului din mijlocul banchetei spate.

CITIȚI

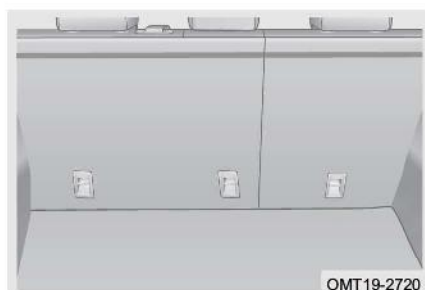
Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

3. INTERIOR

AVERTIZARE

- Acoperiți bine paharul/recipientul pentru băuturi pentru a preveni stropirea cu apă sau băuturi.
- Nu așezați altceva în afară de pahare/recipiente pentru băuturi în suporturi, pentru a preveni aruncarea acestora din suporturi în cazul unui accident sau al unei frânări bruște, provocând rănirea persoanelor.

Compartiment portbagaj



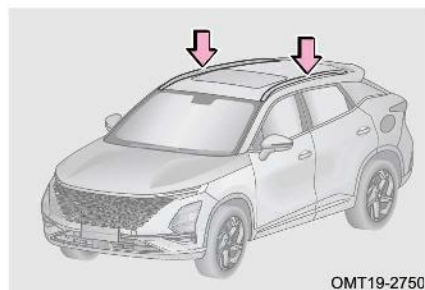
Scaunele spate rabatabile separat oferă confort pentru depozitarea bagajelor (pentru detalii, vedeți „Scaune”).

■ Când depozitați bagajele în vehicul, respectați următoarele măsuri:

- Aveți grijă să mențineți vehiculul echilibrat.
- Pentru un consum redus de combustibil, nu depozitați obiecte inutile.
- Asigurați-vă că obiectele depozitate nu sunt prea mari, pentru a nu împiedica închiderea corectă a hayonului.

AVERTIZARE

- Nu conduceți cu hayonul deschis sau închis parțial, pentru a preveni aruncarea obiectelor din vehicul, care ar putea provoca răniri corporale.
- Nu permiteți nimănui să stea în portbagaj. Pasagerii trebuie să stea pe scaune, cu centurile de siguranță cuplate corespunzător. În caz contrar, aceștia pot fi răniți grav în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.
- Nu așezați mărfuri sau bagaje mai sus decât spătarul scaunelor spate. Așezați-le jos, cât mai aproape de podea, pentru a preveni alunecarea lor în față în cazul frânării, provocând răniri corporale.

Șine pentru plafon

OMT19-2750

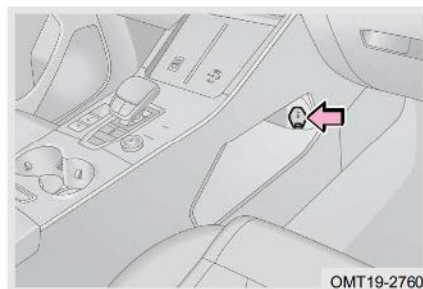
Șinele pentru plafon suportă o greutate maximă de 75 kg. Supraîncărcarea poate provoca deteriorarea șinelor, a acoperișului caroseriei și a altor componente, iar problemele cauzate de supraîncărcare nu sunt acoperite de garanție.

⚠ ATENȚIE

- Nu supraîncărcați șinele de plafon.
- Nu depășiți lungimea totală sau lățimea totală a vehiculului când șinele pentru plafon este utilizat pentru încărcarea mărfurilor.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că mărfurile sunt fixate în siguranță pe șinele pentru plafon.
- Aveți grijă să nu zgăriați suprafața plafonului; dacă este necesar, așezați o pătură sau un alt material de protecție între mărfuri și plafon.

⚠ AVERTIZARE

- Aplicați sarcinile uniform. Încărcarea incorectă poate provoca deteriorarea sistemului de direcție sau de frânare, ducând la răni grave sau la deces.
- Încărcarea bagajelor pe șinele pentru acoperiș va ridica centrul de greutate al vehiculului. Evitați viteze mari, porniri bruște, viraje strânse, frânări sau manevre bruște, altfel puteți pierde controlul vehiculului sau acesta se poate răsturna din cauza manevrelor incorecte.

3-11. Prize electrice**Prize electrice****Priză electrică față**

OMT19-2760

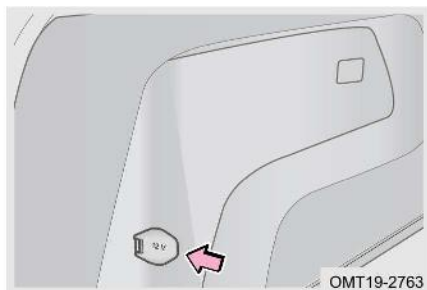
Priza de alimentare față este amplasată în partea frontală inferioară a consolei auxiliare a planșei de bord. Priză de alimentare poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

3. INTERIOR

CITIȚI

Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

Priză electrică spate



Priza electrică spate este amplasată în partea stângă a compartimentului pentru bagaje.

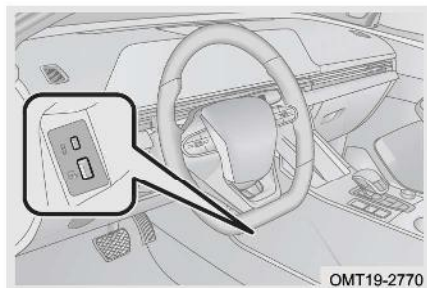
Priza electrică poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

ATENȚIE

- Pentru a preveni arderea siguranței, nu utilizați echipamente electrice care necesită mai mult de 120 W (12 V c.c., 10 A).
- Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați priza de alimentare mai mult decât este necesar când motorul nu funcționează.
- Nu introduceți obiecte și nu lăsați lichidele să intre în priză, ci numai dispozitivele adecvate; pot avea loc defecțiuni sau scurtcircuite.

Mufă USB

Mufă USB față



Mufa USB este situată în partea inferioară frontală a consolei auxiliare.

Mufa USB „”: Este interfața de tip C. Utilizați numai dispozitive USB cu un consum maxim de energie de 60 W sau mai mic.

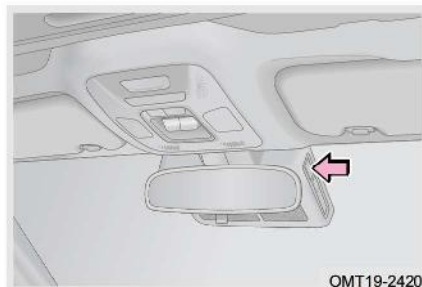
Mufa USB „”: Poate fi utilizată pentru citirea dispozitivelor USB, conectarea telefonului și încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefoanele etc. Utilizați numai dispozitive USB cu un consum maxim de energie de 10,5 W sau mai puțin.

Mufă USB spate

Mufa USB din spate poate fi utilizată pentru încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefonul etc. Mufa USB este situată sub ventilația de aer spate a cotierii centrale. Utilizați numai dispozitive USB cu un consum maxim de energie de 10,5 W (5 V c.c., 2,1 A) sau mai mic.

 CITIȚI

Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul real.

Mufă USB în oglinda retrovizoare

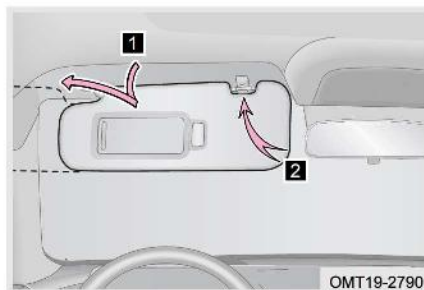
Mufa USB din oglinda retrovizoare poate fi utilizată pentru dispozitivul de înregistrare a datelor de rulare. Utilizați numai dispozitive USB cu un consum maxim de energie de 10,5 W (5 V c.c., 2,1 A) sau mai mic.

3. INTERIOR

3-12. Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

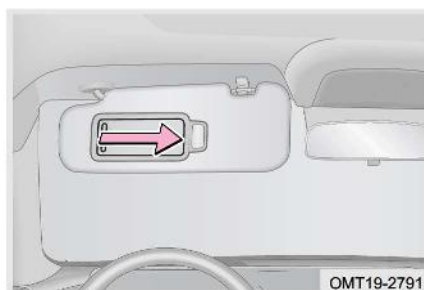
Parasolare



Deplasați orizontal capacul glisant a oglinzii pentru a utiliza oglinda parasolarului.

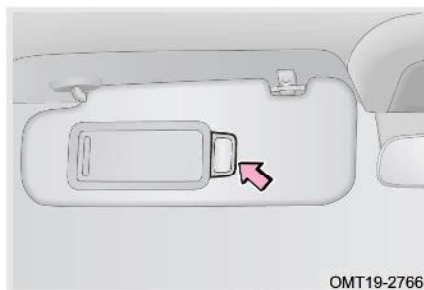
- 1** Coborâți parasolarul.
- 2** Detașați cârligul și rotiți-l spre exterior pentru a estompa lumina laterală.

Oglinzi



Glisați capacul pentru a deschide. La vehiculele echipate cu lumină oglindă cosmetică, lumina corespunzătoare se va aprinde când se deschide oglinda cosmetică.

Cleme pentru tichete (dacă este echipat)



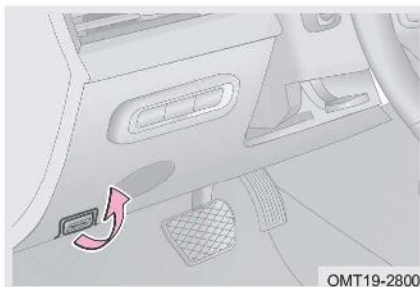
Clemele pentru tichete sunt prevăzute pe parasolarul din partea șoferului. Rabatați parasolarul pentru a le utiliza.

CITIȚI

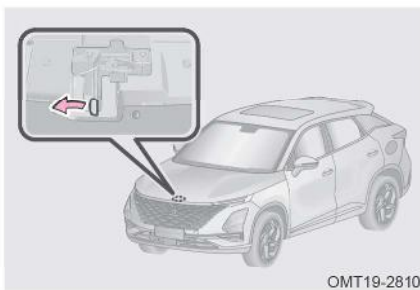
Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

3-13. Capotă

Deschiderea/închiderea capotei



Pasul 1: Capota se va ridica ușor când maneta de eliberare a capotei este trasă.



Pasul 2: Aduceți mâna în partea centrală a capotei și atingeți maneta auxiliară de blocare. Apoi împingeți spre stânga și mențineți în această poziție, ridicând în același timp capota;

Pasul 3: Coborâți capota și închideți-o până când zăvorul se încuie;

Pasul 4: După închiderea capotei, ridicați-o ușor pentru a vă asigura că este închisă corespunzător.

 ATENȚIE

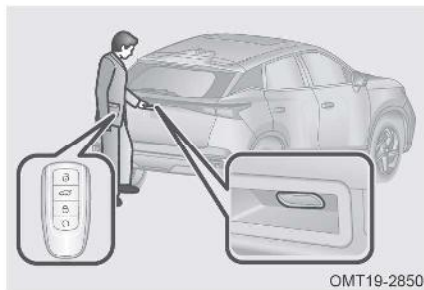
- Înainte de a închide capota, verificați dacă nu ați lăsat unelte, cârpe etc. în compartimentul motorului.
- Când închideți capota, nu o apăsați cu mâna, altfel se poate deforma.
- Asigurați-vă că capota este închisă înainte de a porni, altfel pot avea loc accidente și răni corporale.

3. INTERIOR

3-14. Hayon

Hayon manual

Deschiderea/închiderea hayonului



Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată descuiat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului, apăsați comutatorul exterior de pe hayon și ridicați pentru a deschide hayonul.

Metoda 2: Cu închiderea centralizată activată, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului cu cheia inteligentă în mână, apăsați comutatorul exterior de hayon și ridicați-l pentru a-l deschide.

Trageți mânerul de asistență al hayonului în jos și eliberați-l înainte ca hayonul să se închidă complet. Asigurați-vă că hayonul este complet închis înainte de a părăsi vehiculul.

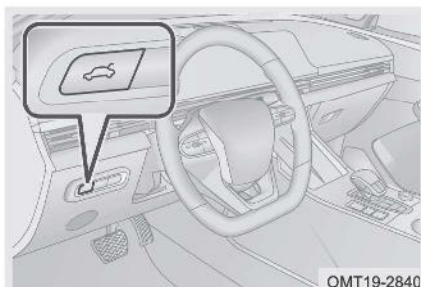
AVERTIZARE

Asigurați-vă că hayonul este închis înainte de a porni, altfel pot apărea accidente și deteriorări.

Hayon acționat electric

Pentru confortul dumneavoastră, hayonul electric are următoarele funcții: reglarea înălțimii de deschidere, deschidere/închidere cu un singur buton, deschidere/închidere manuală, blocare hayon etc.

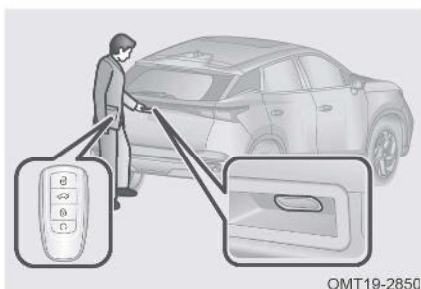
Comutator deschidere hayon



Cu închiderea centralizată deblocată, apăsați lung comutatorul „☞”, luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

3
INTERIOR

Comutator exterior hayon



Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată deblocat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

Metoda 2: Cu sistemul de închidere centralizată blocat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului cu cheia inteligentă în mână și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

Comutator interior hayon



Când se deschide hayonul, apăsați comutatorul „☞” pentru închidere.

Când hayonul este în mișcare, apăsați comutatorul „☞” pentru a suspenda acțiunea.

După ce ați apăsat butonul hayonului electric, reglați-l la înălțimea dorită; apăsați lung comutatorul „☞” până când vehiculul emite un semnal luminos, iar înălțimea de deschidere a hayonului este setată cu succes.

3. INTERIOR

CITIȚI

- Dacă deschiderea hayonului este prea joasă, înălțimea deschiderii hayonului nu poate fi reglată.
- Înălțimea deschiderii hayonului poate fi reglată și în sistemul audio (pentru detalii, consultați „Sistem audio”).

Control la distanță folosind cheia inteligentă

În timp ce alimentarea vehiculului este OFF/ACC, apăsați lung butonul de deschidere hayon de pe cheia inteligentă, iar acesta se va deschide/închide.

Funcție antiprindere hayon

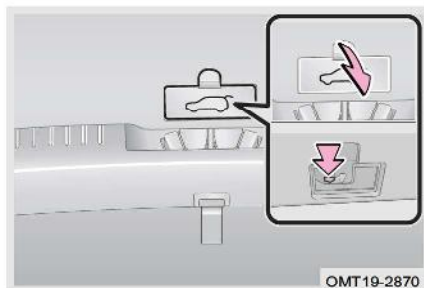
Dacă hayonul întâmpină rezistență (ex. copii, bagaje etc.), acesta se mișcă în direcția opusă până când este complet deschis/închis, ceea ce este eficient pentru prevenirea rănirii copiilor și a deteriorării vehiculului.

Funcție mod protecție

Dacă apar mai multe situații antiprindere când deschideți și închideți hayonul, este posibil ca acestea să nu funcționeze pentru a proteja motorul și sistemul, astfel încât va trebui să îl închideți manual.

Deschiderea de urgență a hayonului

Hayonul nu poate fi deschis când bateria este descărcată sau în condiții similare. În acest caz, hayonul poate fi deschis cu ajutorul comutatorului de urgență.

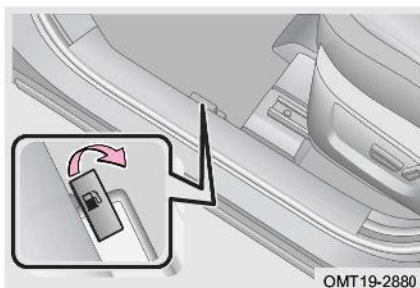


- Pasul 1: Opriți vehiculul în condiții de siguranță;
- Pasul 2: Rabatați spătarul scaunului din spate;
- Pasul 3: Intrați în partea din spate a vehiculului și deschideți capacul dispozitivului de urgență;
- Pasul 4: Apăsați comutatorul de urgență și apoi împingeți hayonul pentru deschidere.

3-15. Capac rezervor

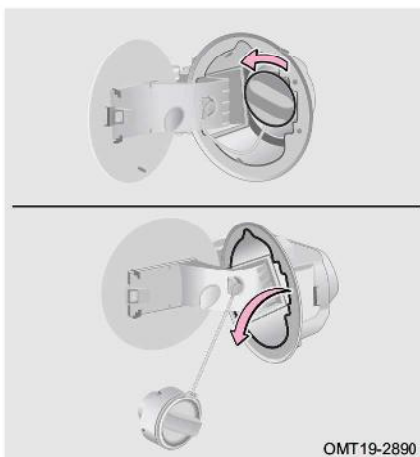
Capac rezervor

Capac rezervor manual



OMT19-2880

Pasul 1: Trageți mânerul capacului rezervorului de combustibil și capacul rezervorului de combustibil se va deschide spre exterior;



OMT19-2890

Pasul 2: Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate;

Pasul 3: După realimentare, rotiți capacul rezervorului de combustibil în sensul acelor de ceas până când auziți un „clic”;

Pasul 4: Închideți capacul rezervorului de combustibil.

CITIȚI

Combustibilul poate polua mediul. Prin urmare, combustibilul vărsat trebuie colectat și eliminat de un profesionist.

3. INTERIOR

ATENȚIE

- Când se deschide capacul rezervorului de combustibil, se poate auzi un ușor șuierat. Acest lucru este norma.
- Nu adăugați niciodată motorină în rezervorul de combustibil.
- Când combustibilul se revarsă în timpul realimentării, ștergeți-l imediat pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite a vehiculului.
- După ce capacul rezervorului de combustibil este strâns bine, eliberați și capacul se va roti ușor în direcția opusă. Acest lucru este normal.
- Pentru a preveni deteriorarea capacului, aplicați forță numai în direcția de rotație. Nu trageți și nu forțați capacul.
- În timpul utilizării, când capacul rezervorului nu este închis, conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, apoi închideți din nou capacul!

AVERTIZARE

- Înainte de realimentare, opriți butonul ENGINE START STOP și închideți toate portierele și geamurile.
- Capacul rezervorului de combustibil trebuie bine închis pentru a preveni vărsarea combustibilului, care poate provoca un accident.
- Deoarece benzina este extrem de inflamabilă, fumatul este interzis în timpul alimentării cu combustibil și nu trebuie să existe alte scântei sau flăcări deschise.
- Nu scoateți rapid capacul rezervorului de combustibil când îl deschideți. Când este cald și capacul este scos brusc, vaporii de combustibil sub presiune pot fi aruncați din gâtul rezervorului și pot provoca răni.
- Nu inhalați vapori de combustibil, deoarece combustibilul conține substanțe nocive pentru sănătate.
- După ce ieșiți din vehicul și înainte de a deschide capacul rezervorului de combustibil, atingeți o suprafață metalică nevopsită pentru a descărca electricitatea statică. Este important să descărcați electricitatea statică înainte de realimentare, deoarece scânteele rezultate din electricitatea statică pot provoca aprinderea vaporilor de combustibil în timpul realimentării.
- Nu încercați să continuați realimentarea după ce pistolul de alimentare cu combustibil s-a oprit automat! În caz contrar, rezervorul de combustibil poate fi prea plin, provocând revărsarea combustibilului din rezervor, ceea ce poate duce cu ușurință la incendiu, explozie și răni grave.

4-1. Mod de alimentare	4-4. Sistem de direcție
Buton	Sistem de servodirecție
ENGINE START STOP..... 146	electrică (EPS) 156
4-2. Pornirea și oprirea motorului	4-5. Sistem de frânare
Pornirea și oprirea normală..... 147	Sistem frână de parcare electrică (EPB)..... 157
Pornirea și oprirea în caz de urgență..... 148	Sistem de parcare automată (AUTO HOLD).... 160
Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat) 149	Amplificator de vid..... 162
Sistem de control adaptiv al motorului..... 150	Frână 163
4-3. Transmisie	4-6. Airbaguri SRS
Transmisie automată..... 150	Airbaguri SRS..... 164

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

4-1. Mod de alimentare

Buton ENGINE START STOP

Când sistemul detectează cheia inteligentă autorizată și pedala de frână este eliberată, apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a comuta modul de alimentare al vehiculului (de fiecare dată când butonul ENGINE START STOP este apăsat, modul este comutat o dată).



Mod OFF: Toate dispozitivele electrice sunt oprite.

Mod ACC: O parte din dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod ON: Toate dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod START: Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și asigurați-vă că transmisia este în poziția P. Alimentarea vehiculului este comutată în modul START și motorul poate fi pornit prin apăsarea butonului ENGINE START STOP.

CITIȚI

- Dacă butonul ENGINE START STOP nu este apăsat corect, modul de alimentare al vehiculului nu poate fi activat și motorul nu poate fi pornit.
- Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, aceasta poate declanșa o alarmă a panoului de bord („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire” și poate crea confuzie șoferului.

ATENȚIE

- Când motorul nu funcționează, comutați modul de alimentare în OFF pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Când motorul funcționează și cheia inteligentă este îndepărtată, motorul nu se va opri automat, alarma antifurt va suna de 6 ori și pe ecran va fi afișat mesajul „Cheie inteligentă nedetectată”.
- Când motorul este pornit, dacă maneta schimbătorului este comutată în poziția R/N/D, opriți motorul și alimentarea va fi comutată în ACC, nu în OFF. Comutați maneta în P, alimentarea vehiculului va fi în ON și apăsați din nou butonul ENGINE START STOP pentru a comuta în modul OFF.

Funcție de oprire automată (OFF)

Când motorul nu funcționează, dacă alimentarea vehiculului este comutată în modul ON timp de 1 oră sau mai mult, alimentarea vehiculului va fi comutată

automat în modul OFF (maneta schimbătorului transmisiei automate va fi comutată în P). Funcția nu poate împiedica întru totul descărcarea bateriei.

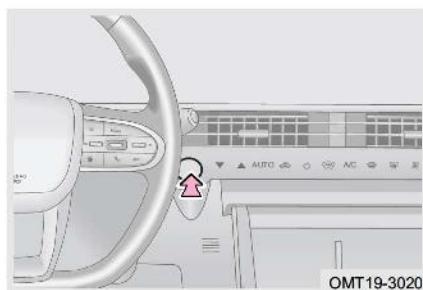
4-2. Pornirea și oprirea motorului

Pornire și oprire normală

Înainte de pornirea motorului

- Pasul 1: Verificați împrejurimile vehiculului înainte de a intra în acesta;
 Pasul 2: Reglați poziția scaunului, unghiul spătarului, înălțimea tetierii și unghiul volanului;
 Pasul 3: Reglați unghiurile oglinzii retrovizoare și ale celor exterioare;
 Pasul 4: Opriți toate luminile și aparatele electrice inutile;
 Pasul 5: Fixați centurile de siguranță;
 Pasul 6: Confirmați că frâna de parcare este acționată;
 Pasul 7: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;
 Pasul 8: Alimentarea vehiculului se comută în modul ON, verificați dacă indicatorul de defecțiune și ceilalți indicatori de pe panoul de bord sunt normali; dacă prezintă nereguli, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Pornirea motorului



Cheia inteligentă este la dvs. sau în vehicul și poate fi detectată în mod normal:

- Pasul 1: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;
 Pasul 2: Alimentarea vehiculului este în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și indicatorul se aprinde simultan în culoarea verde;
 Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul.

CITIȚI

- Când acționați butonul ENGINE START STOP, este suficientă o apăsare scurtă și fermă.
- Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de blocare în cazul consumului de alcool, care trebuie instalat la un dealer autorizat post vânzare.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

După pornirea motorului

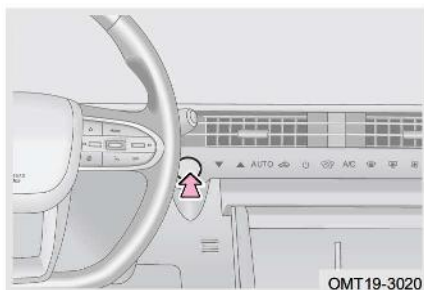
Turația motorului la relanti este controlată de un sistem electronic. Când motorul este pornit, turația ridicată poate contribui la creșterea temperaturii motorului, ceea ce este normal. După ce temperatura motorului crește, turația va scădea automat la turația normală. Dacă nu scade, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

AVERTIZARE

Gazele de eșapament conțin substanțe nocive care pot provoca pericole grave pentru sănătate când sunt inhalate. Utilizați următoarele metode pentru a evita inhalarea gazelor de eșapament:

- Nu lăsați motorul să funcționeze mult timp într-un spațiu neventilat, cum ar fi un garaj etc.
- Când motorul funcționează într-un spațiu ventilat cu vehiculul oprit, comutați aerul condiționat pe aer exterior și setați viteza ventilației la maxim.

Oprirea motorului



Pasul 1: Opriți vehiculul și acționați frâna de parcare;

Pasul 2: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;

Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP (PORNIRE/OPRIRE MOTOR);

Pasul 4: Verificați dacă motorul este oprit.

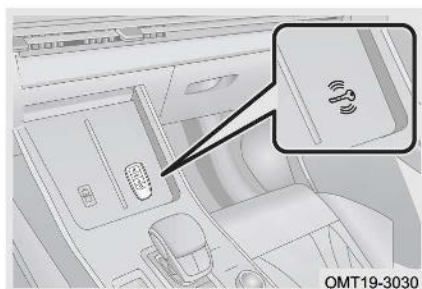
ATENȚIE

- Nu apăsați pedala de accelerație înainte de a opri motorul.
- După ce ați condus cu viteză mare mult timp, temperatura motorului va fi ridicată. Nu opriți motorul imediat când opriți vehiculul. Lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de câteva minute, apoi opriți motorul după ce temperatura acestuia scade. În caz contrar, motorul poate fi deteriorat.

Pornirea și oprirea în caz de urgență

Pornirea motorului în caz de urgență

Când bateria cheii inteligente este descărcată sau semnalul este întrerupt semnificativ, funcția de pornire/oprire a motorului nu va opera normal. În acest caz, porniți motorul conform pașilor de mai jos:



Pasul 1: Așezați cheia inteligentă pe partea frontală a panoului auxiliar (așa cum se arată în figură), cu partea frontală orientată în sus; nu apăsați pedala de frână în acest moment;

Pasul 2: Comutați alimentarea vehiculului în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână;

Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul.

Notă: Pentru vehiculele cu transmisie automată, alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC, când motorul nu poate fi pornit prin apăsarea pedalei de frână, apăsați butonul ENGINE START STOP timp de 15 secunde sau mai mult, sistemul va ignora semnalul pedalei de frână și motorul poate porni în același timp (nu se recomandă utilizarea acestei funcții pentru a porni din nou vehiculul, cu excepția cazurilor speciale).

CITIȚI

Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

ATENȚIE

Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, se poate declanșa o alarmă a instrumentului („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire”) și poate crea confuzie șoferului.

Oprirea motorului în caz de urgență

Când sistemele vehiculului funcționează normal în timpul deplasării, dacă motorul trebuie oprit în caz de urgență, procedați după cum urmează:

Metoda 1: Apăsați scurt și continuu butonul ENGINE START STOP de 3 ori sau mai mult în decurs de 2 secunde.

Metoda 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul ENGINE START STOP timp de 3 secunde sau mai mult.

Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)

GPF poate capta emisiile de particule din gazele de eșapament pentru a reduce efectul emisiilor vehiculului. Când emisiile de particule din GPF se acumulează într-o anumită măsură, sistemul va regenera GPF cu o strategie specifică.

Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp când indicatorul verde „” de pe panoul de bord se aprinde. Creșteți viteza vehiculului (viteza vehiculului nu trebuie să fie mai mică de 60 km/h) până când indicatorul se stinge, în scopul siguranței și conformității.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

Indicatorul galben „” de pe panoul de bord se aprinde, indicând faptul că emisiile de particule captate de GPF au atins limita maximă. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Respectați următoarele precauții în timpul deplasării zilnice:

1. Evitați să conduceți frecvent pe distanțe scurte.
2. Evitați să lăsați motorul la relanti perioade lungi de timp sau în mod frecvent.
3. Evitați să acționați motorul la turație redusă și cu accelerația maximă o perioadă lungă de timp sau în mod frecvent.

AVERTIZARE

Nu opriți, nu staționați mult timp în zone acoperite cu frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale inflamabile. Țeava de eșapament este încinsă când motorul funcționează sau după oprire, ceea ce poate provoca incendii.

Sistem adaptiv de control al motorului

Dacă terminalul bateriei este îndepărtat și reconectat, alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, iar alimentarea vehiculului va fi comutată în modul OFF după o așteptare de 15 secunde înainte de pornirea motorului.

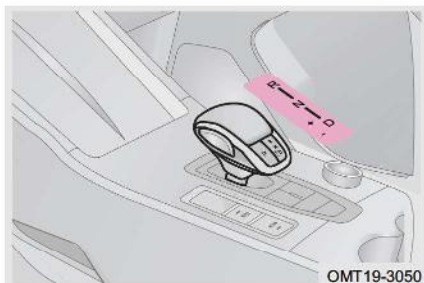
În faza inițială de conducere pot apărea fenomene anormale (cum ar fi vibrații ale motorului sau pornire neregulată), ceea ce reprezintă un fenomen normal, sistemul de control al motorului învățând să se adapteze din nou la motor.

4-3. Transmisie

Transmisie automată

Transmisie automată (tip A)

Transmisia automată este de tip hidraulic cu comandă electronică, cu moduri de schimbare manuală și automată.



Mod de funcționare

Pasul 1: Apăsați complet pedala de frână, apoi comutați maneta schimbătorului din poziția P în poziția D;

Pasul 2: Eliberați frâna de mână manual sau automat și eliberați pedala de frână pentru a conduce vehiculul încet.

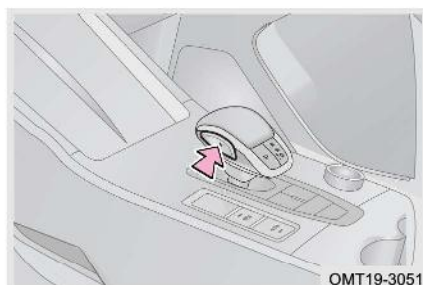
CITIȚI

Apăsați butonul P de pe manetă pentru a comuta în poziția P. Împingeți maneta schimbătorului înainte și înapoi pentru a comuta alte poziții (R, N, D).

Prezentare poziții transmisie

În timpul funcționării, șoferul poate alege modul automat (P, R, N, D) și modul manual M (+, -). Poziția treptei de viteză selectate va afișa informațiile corespunzătoare pe zona de afișare a informațiilor din panoul de instrumente.

Mod automat: Când transmisia este în poziția D, vehiculul schimbă automat treptele de viteză în funcție de viteză. Totul se face fără intervenție manuală.



Mod manual: Când transmisia este în poziția D, apăsați și mențineți apăsat comutatorul M pentru a intra în modul manual M (+, -), împingeți înainte pentru a schimba cu o treaptă în sus și împingeți înapoi pentru a schimba cu o treaptă în jos.

Următoarele informații vă vor ajuta să înțelegeți scopul și procedurile de funcționare ale diferitelor trepte, pentru a face alegerea potrivită în funcție de cerințele reale din timpul funcționării.

Poziție transmisie		Funcție
P (Parcare)		Poziția de parcare. Roțile motoare sunt blocate mecanic. Motorul poate fi pornit.
R (Marșarier)		Poziția de mers înapoi. Luminile de mers înapoi se aprind și sistemul de parcare radar va opera.
N (Neutru)		Poziție neutră. Se utilizează pentru oprirea temporară a motorului.
D (Rulare)		Poziția de mers înainte. Schimbați automat între toate treptele de viteză înainte în funcție de sarcina motorului și viteza vehiculului.
M (Mod manual)	+	Împingeți maneta de schimbare spre + o dată, transmisia va urca o treaptă.
	-	Împingeți maneta de schimbare spre - o dată, transmisia va retrograda cu o treaptă.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

ATENȚIE

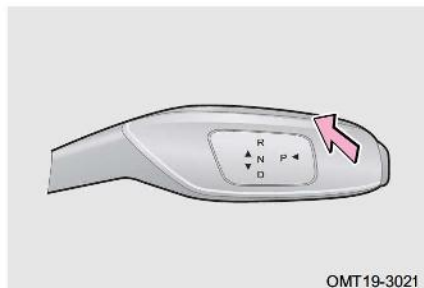
- În modul manual, când viteza nu se modifică, este permisă funcția Kick-down, iar schimbarea automată la o treaptă superioară nu este permisă.
- Nu comutați niciodată în poziția P când vehiculul nu este oprit complet. Pot apărea sunete anormale sau se poate produce deteriorarea transmisiei.
- Când motorul se oprește, nu lăsați vehiculul să ruleze în poziția N. În caz contrar, transmisia va fi deteriorată.
- Nu scoateți schimbătorul de viteze din poziția D în timp ce vehiculul se deplasează înainte. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav.
- Nu mutați maneta de schimbare din poziția R în timp ce vehiculul se deplasează înapoi. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav..
- Când deplasați maneta din poziția P, este necesar să apăsați mai întâi pedala de frână ca să opriți complet vehiculul, apoi să efectuați schimbarea între fiecare poziție. Altfel, mecanismul de schimbare va fi deteriorat.
- Când apar defecțiuni ale vehiculului din cauza bateriei insuficiente și chiar și apăsarea pedalei de frână sau scoaterea din poziția P este imposibilă, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- În modul manual, când turația motorului este maximă, schimbătorul trece automat la treapta superioară; când turația motorului este excesiv de mică, schimbătorul trece automat la treapta inferioară; când vehiculul frânează și încetinește, schimbătorul trece automat la treapta inferioară.
- În modul manual, operațiunile de schimbare a treptelor în sus și în jos trebuie efectuate prin apăsarea manetei de schimbare în funcție de turația motorului și viteza vehiculului. Dacă cerințele nu sunt îndeplinite, transmisia nu va efectua operațiunea de schimbare a treptelor de viteză.
- Când vehiculul este parcat pe o rampă/pantă, acționați mai întâi frâna de parcare, apoi comutați schimbătorul în poziția P. După pornirea din rampă, scoateți întâi schimbătorul din poziția P, apoi eliberați frâna de parcare.

AVERTIZARE

- Nu tractați niciodată vehiculul pe distanțe lungi sau la viteză mare. Ridicați roțile de tracțiune sau deconectați arborele de transmisie când tractați.
- Când transmisia este în N, asigurați-vă că frâna de parcare este acționată sau că pedala de frână este apăsată, altfel poate avea loc un accident.

Transmisie automată (tip B)

Transmisia automată este o transmisie automată controlată electronic.

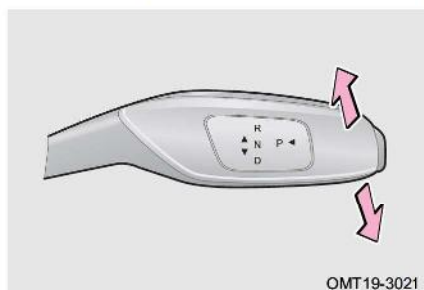


Pasul 1: Porniți motorul vehiculului, apăsați pedala de frână, împingeți comutatorul de schimbare în jos și mutați maneta de schimbare în poziția D;

Pasul 2: Eliberați frâna de parcare manual sau automat și eliberați pedala de frână. Apoi conduceți vehiculul încet.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu tractați niciodată vehiculul pe distanțe lungi sau la viteză mare. Ridicați roțile de tracțiune sau deconectați arborele de transmisie când tractați.
- Când transmisia este în N, asigurați-vă că frâna de parcare este acționată sau că pedala de frână este apăsată, altfel poate avea loc un accident.

Manetă de schimbare (dacă este echipat)

Porniți motorul vehiculului:

Poziția P: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână și asigurați-vă că schimbătorul nu este în poziția P. Apăsați butonul din partea dreaptă a manetei pentru a comuta schimbătorul de viteze în poziția P.

Poziția R: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, ridicați maneta de schimbare în sus și mutați-o în poziția R.

Poziția D: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, coborâți maneta de schimbare în jos și mutați-o în poziția D.

Poziția N: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână și mutați maneta de schimbare în poziția N, urmând operațiunile de mai jos.

1. Când poziția schimbătorului este în D/P, împingeți o dată maneta schimbătorului în sus pentru a comuta în N.
2. Când poziția schimbătorului de viteze este în R, împingeți o dată maneta schimbătorului în jos pentru a comuta în N.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

Mesaj avertizare transmisie (dacă este echipat)

Când temperatura transmisiei este ridicată, mesajul de avertizare este „Transmisie supraîncălzită, vă rugăm să parcați într-un loc sigur”.

Când transmisia este supraîncălzită, mesajul text este „Supraîncălzire transmisie, vă rugăm să parcați într-un loc sigur timp de aproximativ 5 minute”.

ATENȚIE

După ce vehiculul s-a răcit, reporniți vehiculul. Dacă mesajul de avertizare este încă activ, opriți imediat motorul și contactați dealerul autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

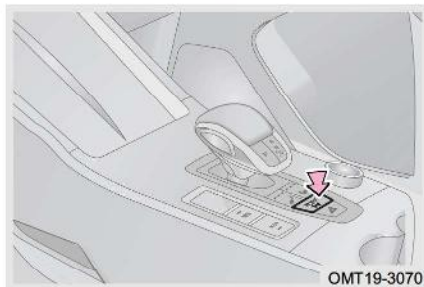
Mod de siguranță

Când apare o defecțiune la sistemul transmisiei, modul de siguranță se activează automat. În același timp, se aprinde un indicator galben  pe panoul de bord și transmisia nu mai funcționează normal. Vehiculul încetinește și poate fi condus cu viteză redusă.

ATENȚIE

Conducerea pe distanțe lungi nu este permisă în modul de siguranță. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată; adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Mod de rulare (tip A)

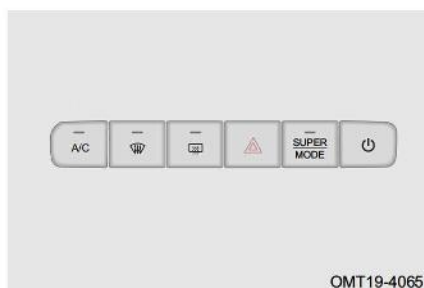


Sistemul este în modul ECO implicit când motorul pornește. Apăsați comutatorul modului de rulare, comutați între modul SPORT, modul ECO sau NORMAL. Puteți alege în funcție de condițiile diferite ale drumului.

Îmbunătățiți economia de combustibil a vehiculului în modul ECO;
Îmbunătățiți manevrabilitatea, capacitatea de control și performanța puterii vehiculului în modul SPORT.

Mod de rulare (tip B)**Metoda 1**

Când vehiculul este în modul ON, asigurați-vă că este staționat sau poate fi condus în siguranță. Selectați manual modul de rulare din Sistem audio - Setări vehicul - Comenzi rapide; Pictograma modului corespunzător se va aprinde pe panoul de bord și va fi însoțită de un mesaj vocal care vă va informa că modul de rulare a fost comutat cu succes.

Metoda 2

Apăsați comutatorul modului de rulare, comutați între modul ECO, NORMAL, SPORT sau modul Super Sport (dacă este echipat). Puteți alege în funcție de condițiile diferite ale drumului. Pictograma modului de pe panoul de bord se va aprinde și va fi însoțită de un mesaj vocal care vă va informa că modul de rulare a fost comutat cu succes.

După ce șoferul trece în modul ECO, această operație va fi memorată. Ultima stare de funcționare va fi memorată în mod implicit la următoarea pornire a vehiculului.

Mod Super Sport (dacă este echipat)

Când comutați în modul Super Sport, viteza de pornire va fi accelerată, sunetul simulat în habitacul va porni, iar interfața modului de pe ecranul audio va afișa unghiul volanului, valoarea turbo, viteza, deschiderea clapetei de accelerație, pista simulată, mașina de curse simulată etc.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

4-4. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS)

Prezentare

Sistemul de servodirecție electrică (EPS) utilizează cuplul generat de motor ca sursă de energie pentru sistemul de direcție, în locul unei pompe hidraulice acționate de motor.

Sistem de servodirecție electrică (EPS) cu autoînvățare

Dacă bateria vehiculului este oprită și reconectată sau pornită, din cauza inițializării unghiului sistemului de direcție electric, indicatorul galben „” de pe panoul de bord clipește, rotiți volanul la stânga și la dreapta până la poziția limită pentru a finaliza resetarea unghiului, iar indicatorul galben „” de pe panoul de bord se stinge.

Indicator sistem de servodirecție electrică (EPS)

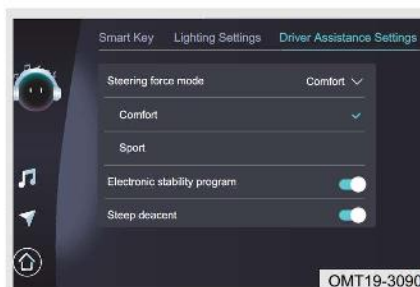
Când există o defecțiune la sistemul de servodirecție electrică (EPS), indicatorul galben „” de pe panoul de bord se aprinde.

ATENȚIE

- Manevrarea frecventă și rotirea volanului pe perioade lungi de timp pot deteriora mecanismul sistemului de servodirecție electrică (EPS).
- Este interzisă rotirea frecventă și rapidă a volanului la relanti pentru a preveni supraîncălzirea sistemului. Dacă sistemul se supraîncălzește, direcția va deveni grea, ceea ce este normal. Opiți rotirea volanului și comutați alimentarea vehiculului în modul OFF/ACC până când sistemul se răcește.

AVERTIZARE

După dezactivarea sistemului de servodirecție electrică (EPS), deși vehiculul are în continuare capacitatea de directionare convențională, acesta trebuie condus cu atenție. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Mod putere direcție (dacă este echipat)

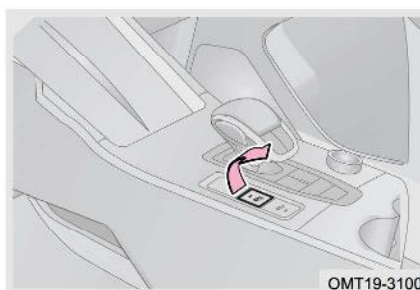
Sistemul de servodirecție electrică (EPS) este echipat cu două moduri de direcție (Sport/Confort). Modul de direcție implicit este modul confort, când vehiculul pornește. În comparație cu modul confort, forța de direcție a modului sport este redusă, fiind mai relaxată.

CITIȚI

- Modul puterii de direcție poate fi corelat cu modul de rulare. După corelare, puterea de direcție corespunde mișcării în modul SPORT, iar puterea de direcție corespunde confortului în modul ECO. După decuplare, puterea de direcție poate fi setată separat pentru modul Sport/Confort.
- Modul puterii de direcție trebuie setat pe sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

4-5. Sistem de frânare**Sistem frână de parcare electrică (EPB)****Prezentare**

Sistemul frânei de parcare electrice (EPB) este o tehnologie care integrează frânarea temporară în timpul rulării și frânarea de lungă durată după oprire și implementează frâna de parcare prin control electronic. Această tehnologie înlocuiește frâna de mână tradițională.

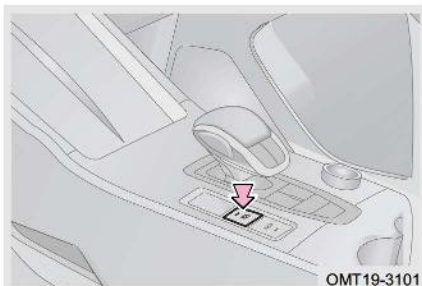
Mod de utilizare**■ Aplicarea manuală a frânei de parcare**

Când alimentarea vehiculului este în modul ON sau motorul pornește și vehiculul se oprește, trageți în sus butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice rămân aprinse, indicând că frâna de parcare a fost activată.

După ce alimentarea vehiculului este oprită sau maneta schimbătorului de viteze este în poziția P, funcția frânei de parcare poate fi activată automat de sistemul frânei de parcare electrice (EPB).

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

■ Eliberarea manuală a frânei de parcare



La pornirea motorului sau la comutarea alimentării vehiculului în modul ON, apăsați pedala de frână și apăsați manual butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice se vor stinge, indicând că frâna de parcare a fost eliberată.

■ Eliberarea automată a frânei de parcare

Cuplați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera șoferului. Apăsați pedala de accelerație cu schimbătorul de viteze în poziția D sau R pe un drum plat pentru a elibera automat frâna de parcare electrică, iar indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord se stinge.

Când schimbătorul este comutat în D sau R din alte poziții, frâna de parcare electrică se eliberează automat, iar indicatorul roșu „(P)” se stinge.

Când vehiculul se oprește pe o rampă/pantă, apăsați mai tare pedala de accelerație pentru a comuta în poziția D sau R. Când forța de tracțiune este mai mare decât forța de alunecare, frâna de parcare electrică se poate elibera automat.

CITIȚI

- Când tractați vehiculul, este necesar să eliberați frâna de parcare și să cuplați transmisia în poziția neutră.
- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

⚠ ATENȚIE

- Sistemul frânei de parcare electrice (EPB) și sistemul de parcare automată (AUTO HOLD) nu pot fi utilizate când bateria vehiculului este descărcată. Pentru a porni motorul, se pot utiliza cabluri de pornire (vedeți „Noțiuni de bază privind situațiile de urgență ale vehiculului” pentru detalii).
- În timp ce apăsați pedala de frână și eliberați sau acționați frâna de parcare, pedala de frână se poate ridica sau coborî ușor. Apăsați frâna puternic.
- Când efectuați eliberarea automată a frânei de parcare electrice, fixați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera din partea șoferului. Nerespectarea acestei indicații poate duce la imposibilitatea îndeplinirii condițiilor de eliberare automată a frânei de parcare.
- Când activați și eliberați frâna de parcare electrică, se poate auzi un sunet de „șuierat” din partea din spate a vehiculului. Acesta este sunetul emis de frâna de parcare în timpul funcționării și este normal.
- Dacă vehiculul se deplasează liber după oprire scurtă, sistemul va crește automat forța frânei de parcare pentru a-l menține în siguranță. Când forța de frânare crește, sistemul emite un sunet de avertizare. Este normal.
- Motorul pornește sau alimentarea este ON și frâna de parcare nu poate fi eliberată manual prin apăsarea pedalei de frână, puteți apăsa pedala de accelerație și butonul frânei de parcare pentru eliberare. Se utilizează numai când frâna de parcare nu poate fi eliberată manual prin apăsarea pedalei de frână, acordați atenție siguranței când o utilizați. Adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

⚠ AVERTIZARE

Pentru evitarea deplasării accidentale, când opriți sau părăsiți vehiculul și după acționarea EPB, indicatorul roșu din panoul de bord (P) și indicatorul butonului frânei de parcare electrice (P) se sting după ce au fost aprinse pentru o anumită perioadă de timp. Verificați dacă indicatorul roșu din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice se aprind pentru a vă asigura că frâna de parcare electrică este aplicată corect.

Funcție frânare de urgență

Dacă pedala de frână nu funcționează, trageți continuu butonul frânei de parcare electrice pentru a acționa frâna de parcare. În timpul acestui proces, indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord clipește. Eliberați butonul pentru a ieși din frânarea de urgență.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

AVERTIZARE

- Când funcția frânare de urgență este activată, se va auzi un zgomot. Acest lucru este normal.
- Când se aplică frânarea de urgență, frâna de parcare electrică va acționa frâna cu o decelerare constantă, care diferă de decelerarea dorită de șofer, iar distanța de frânare va fi diferită.
- Utilizați funcția cu precauție în timpul rulării normale. La rulare, nimeni nu trebuie să atingă accidental butonul. Se poate produce un accident.
- Funcția frânare de urgență poate fi utilizată numai în caz de urgență, cum ar fi o defecțiune a frânei de picior sau blocarea pedalei de frână. Sistemul ESP și componentele sale nu pot depăși limita fizică de aderență la drum. Utilizarea funcției frânare de urgență pe drumuri sinuoase, periculoase, în trafic intens sau în condiții meteo severe poate duce la derapaje, alunecări laterale sau devieri, prin urmare vă rugăm să fiți atent.

Eliberarea de urgență a frânei de parcare electrice

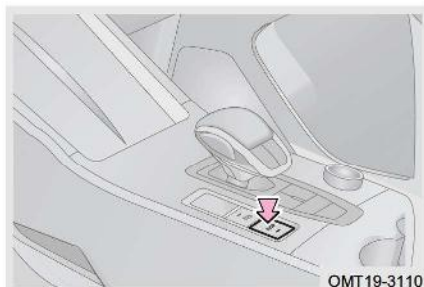
Când sistemul EPB) este activat, apăsați butonul frânei de parcare electrice, apăsați și mențineți pedala de frână, iar alimentarea vehiculului este comutată în modul OFF, frâna de parcare electrică este eliberată în caz de urgență. Se recomandă utilizarea sistemului numai la tractare sau în situații excepționale.

Sistem de blocare automată (AUTO HOLD)

Prezentare

Sistemul de blocare automată (AUTO HOLD) este utilizat pentru a împiedica rularea vehiculului când acesta este staționat și pornit.

Mod de utilizare



■ Condiții de funcționare

Motorul este pornit, portiera șoferului este închisă corespunzător și centura de siguranță a șoferului este cuplată.

■ Activarea blocării automate

Când sunt îndeplinite condițiile pentru blocarea automată, apăsați butonul Auto Hold, indicatorul de pe buton rămâne aprins, indicând că vehiculul a activat funcția, iar indicatorul alb de blocare automată din panoul de bord rămâne aprins.

■ Activarea funcției Auto Hold

Când funcția este activată, apăsați pedala de frână, comutați maneta în poziția D, vehiculul trece din starea de mișcare în starea de staționare, funcția Auto Hold este activată, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați pedala de frână cu vehiculul staționat, iar funcția este activată în același timp și condițiile pentru funcționarea acesteia sunt îndeplinite, atunci funcția este activată, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Dezactivarea Auto Hold

Când funcția Auto Hold este activată, apăsați butonul pentru a dezactiva funcția. Indicatorul de pe butonul Auto Hold se stinge, iar indicatorul alb de blocare automată din panoul de bord se stinge, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold.

Când funcția de blocare automată este activată, apăsați butonul acesteia pentru a dezactiva funcția, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord și indicatorul de pe butonul Auto Hold se sting, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold și a trecut la funcția frână de parcare.

■ Funcție eliberare automată a frânei de parcare

Modul de eliberare automată a frânei de parcare este identic cu cel al frânei de parcare electrice, incluzând eliberarea manuală și eliberarea automată.

 CITIȚI

- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.
- În funcție de configurația vehiculului, indicatorul funcției de eliberare automată a frânei de parcare se afișează diferit. Vedeți vehiculul propriu-zis.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

ATENȚIE

- Această funcție poate fi activată numai când schimbătorul este în D, nu în R.
- Opriti funcția de eliberare automată a frânei de parcare înainte de a intra în spălătoria auto
- Parcați întotdeauna vehiculul corect, conform normelor de siguranță, și aveți grijă să nu vă răniți și să nu răniți pietonii.
- Dacă pedala de accelerație este apăsată foarte încet, eliberarea automată a frânei de parcare se întârzie. Acest lucru este normal.
- Când funcția eliberare automată a frânei de parcare este activată, deschideți portiera șoferului sau desfaceți centura de siguranță a șoferului, parcare automată va trece la parcare electrică.
- Când funcția este activată, deschideți portiera șoferului sau decuplați centura pentru a ieși din funcția parcare automată, închideți portiera sau cuplați din nou centura pentru reactivarea funcției.
- După activarea automată a frânei de parcare, vehiculul se va opri automat din starea de mișcare până la oprirea completă cu frâna de picior, dar transmisia rămâne în poziția D sau R. Se recomandă comutarea în N pentru o perioadă scurtă de timp și în P pentru o perioadă lungă de timp.

AVERTIZARE

Pentru a evita deplasarea accidentală a vehiculului, confirmați poziția schimbătorului înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a porni.

Pompă de vacuum

Pompa de vacuum este controlată de vidul motorului și funcționează numai când motorul este pornit. Nu lăsați vehiculul să ruleze liber cu motorul oprit.

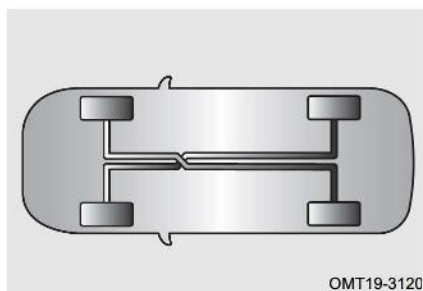
AVERTIZARE

Nu lăsați vehiculul să ruleze cu motorul oprit în timp ce coborâți o pantă. Pentru un efect de frânare mai bun, retr înainte de a coborî panta.

Dacă pompa de vacuum nu funcționează din cauza remorcării vehiculului sau a unei defecțiuni, pedala de frână trebuie apăsată mai puternic decât în mod obișnuit pentru a compensa efectul de frânare al pompei.

La temperaturi normale, recomandăm să lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de 15 secunde după pornirea vehiculului; dacă temperatura este mai scăzută, timpul este mai lung. Acest lucru permite încălzirea rapidă și activarea catalizatorilor cu trei căi, îmbunătățind eficiența conversiei gazelor reziduale. De asemenea, poate ajuta la restabilirea vacuumului frânelor dacă vehiculul a fost parcat o perioadă lungă de timp. Vă recomandăm să lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de 15 secunde de fiecare dată când porniți vehiculul.

Frână



OMT19-3120

Sistemul de frânare adoptă o dispunere de tip X, cu circuit dublu; sistemul este hidraulic cu două subsisteme independente. Dacă unul dintre subsisteme cedează, celălalt sistem poate continua să îndeplinească funcția de frânare. Cu toate acestea, pedala de frână trebuie apăsată mai ferm decât în mod obișnuit, distanța de frânare va crește, iar indicatorul de defecțiune sistem de frânare va rămâne aprins.

⚠️ AVERTIZARE

Nu conduceți vehiculul în condiții în care funcționează doar un singur sistem de frânare. Mergeți la un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Indicator sistem de frânare

Când există o defecțiune la sistemul de frânare, indicatorul roșu „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

⚠️ AVERTIZARE

Când există o defecțiune la sistemul de frânare, verificați nivelul lichidului de frână și adăugați lichid de frână când nivelul este mai mic decât linia MIN. Dacă motivul nu este clar, mergeți imediat la un dealer autorizat.

Precauții pentru sistemul de frânare

Citiți cu atenție următoarele precauții când utilizați sistemul de frânare:

1. Dacă se produce o vibrație continuă a volanului în timpul frânării, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
2. Când conduceți în pantă, schimbați într-o treaptă de viteză inferioară pentru a utiliza la maximum efectul de frânare al motorului și pentru evitarea utilizării continue a frânelor. În caz contrar, frânele se pot supraîncălzi, distanțele de frânare crescând și, în cazuri grave, poate apărea o pierdere temporară a eficienței frânelor.
3. Sistemul de frânare va produce uneori zgomote în timpul funcționării, ceea ce este normal, dar dacă auziți frecare metalică sau șuierături o perioadă de timp, este posibil ca plăcuțele de frână să fie uzate în mod grav și trebuie să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru înlocuirea acestora.
4. Noile plăcuțe de frână trebuie rodite pentru atingerea unei eficiențe optime. Eficiența frânării nu este optimă în primii 200 km. În acest caz, apăsați mai puternic pedala de frână pentru a compensa eficiența frânării.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

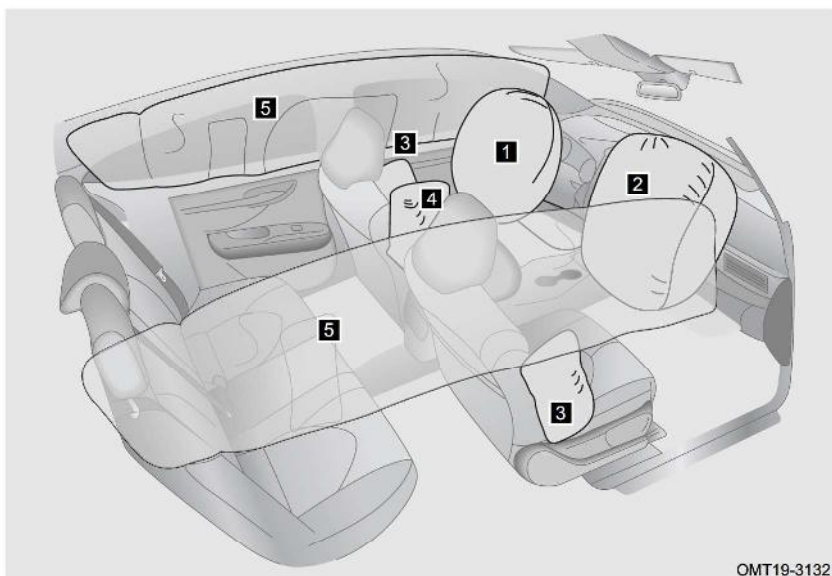
5. O frână umedă poate provoca decelerarea anormală a vehiculului sau devierea într-o parte la frânare. Apăsați ușor pedala de frână pentru a verifica eficacitatea. După ce ați traversat o apă adâncă, mențineți o viteză de siguranță și apăsați ușor pedala de frână până când funcția este restabilă.
6. Starea de uzură a plăcuțelor de frână depinde în mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de condus. În cazul vehiculelor utilizate în traficul urban, pornirile și opririle frecvente vor deteriora starea plăcuțelor de frână. Prin urmare, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat în conformitate cu kilometrajul de întreținere specificat pentru a verifica grosimea plăcuțelor de frână sau pentru a le înlocui, dacă este necesar.

4-6. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS

La coliziuni frontale/laterale severe, airbagurile SRS se declanșează și funcționează împreună cu centurile de siguranță pentru a proteja pasagerii. Airbagurile SRS pot distribui forța impactului mai uniform către părțile superioare ale corpului, astfel încât aceștia să se miște lent sau chiar să se oprească, reducând riscul de rănire. Odată ce un airbag SRS este declanșat, portierele se descurie automat, luminile interioare și luminile de avarie se aprind.

Amplasarea airbagurilor SRS



OMT19-3132

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Airbag șofer | 2 Airbag pasager față |
| 3 Airbaguri laterale față | 4 Airbag frontal central (dacă este echipat) |
| 5 Airbaguri cortină | |

Utilizarea corectă a airbagurilor SRS

■ Airbag șofer / airbag pasager față

În cazul unei coliziuni frontale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, atât airbagul șoferului, cât și airbagul pasagerului față acționează împreună cu centurile de siguranță pentru a reduce răniile la cap sau piept ale șoferului și pasagerului față cauzate de lovirea componentelor interioare. (Pentru modelele echipate cu comutator pentru airbagul pasagerului față, acesta nu se declanșează când comutatorul este oprit).

■ Airbaguri laterale față

În cazul unei coliziuni laterale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile laterale față pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor din față.

■ Airbaguri cortină

În cazul unei coliziuni laterale grave și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile cortină pot contribui la protecția în primul rând a capului pasagerilor de pe locurile laterale.

■ Airbag frontal central (dacă este echipat)

În cazul unei coliziuni laterale severe și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagului, airbagul frontal central poate ajuta la protecția în primul rând a capului șoferului și a pasagerului din față.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI



Airbagul SRS funcționează împreună cu centura de siguranță pentru siguranța șoferului și a pasagerilor. Cu toate acestea, airbagul nu înlocuiește centura de siguranță. În plus, airbagul SRS se va declanșa numai când gradul de coliziune al vehiculului atinge condițiile de declanșare. În unele coliziuni, centurile de siguranță sunt singurul dispozitiv de protecție. Purtarea centurii de siguranță în timpul unei coliziuni poate contribui la reducerea riscului de a lovi obiecte din interiorul vehiculului sau de a fi aruncat din vehicul și poate proteja în mod eficient pasagerii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător. Airbagurile SRS și centurile de siguranță pot oferi protecție numai pentru adulți, dar nu sunt proiectate pentru a proteja sugarii și copiii mici.

Airbagul SRS va genera o forță considerabilă în momentul declanșării. Pentru a evita rănirea cauzată de declanșarea airbagului SRS, șoferul și pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă pe scaun, să poarte centura de siguranță în mod corespunzător și să regleze poziția scaunului, să nu se apropie niciodată prea mult de airbagul SRS, de exemplu să nu stea pe marginea scaunului sau să nu se aplece în față. Pentru vehiculele echipate cu airbag lateral față și airbag cortină, asigurați-vă că brațele sunt suficient de departe de partea laterală a vehiculului pentru a evita rănirea în timpul declanșării.

 ATENȚIE

- Airbagul SRS nu poate proteja partea inferioară a corpului pasagerilor.
- Airbagul SRS se va contracta rapid după declanșare, ceea ce poate asigura vizibilitatea șoferului în față.
- Părțile aferente airbagului SRS vor genera căldură după declanșare. Nu atingeți imediat părțile aferente airbagului SRS pentru a evita rănirea.
- Airbagul SRS este un dispozitiv care nu poate fi reutilizat. Odată ce airbagul SRS a fost declanșat, piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite.
- Dacă zonele în care sunt depozitate airbagurile SRS, cum ar fi volanul și planșa de bord, sunt deteriorate sau crăpate, mergeți la un dealer autorizat pentru înlocuire cât mai curând posibil.
- Declanșarea și contractarea airbagului SRS se realizează rapid și nu poate proteja împotriva unui al doilea impact care poate avea loc ulterior.
- Airbagul SRS nu este conceput pentru coliziuni din spate, coliziuni frontale ușoare sau pentru răsturnarea vehiculului și nu funcționează când vehiculul frânează de urgență.
- Airbagurile SRS eliberează fum și praf după declanșare. Persoanele care suferă de astm sau alte afecțiuni respiratorii pot prezenta iritații ale căilor respiratorii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să coboare cât mai repede posibil sau să deschidă geamurile pentru a respira aer curat și să solicite asistență medicală dacă este necesar.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

AVERTIZARE

- Husa scaunului nu trebuie să blocheze airbagurile laterale față și airbagul central față (dacă este echipat) în timpul utilizării, deoarece, în cazul unui accident, acestea nu se vor deschide după umflare, ceea ce va reduce protecția pasagerilor.
- Pentru curățarea airbagului SRS trebuie utilizată o cârpă moale și uscată sau o cârpă umezită cu apă. Evitați pătrunderea lichidelor în airbagul SRS, deoarece acest lucru poate afecta grav funcționarea normală.
- Dacă există apă în vehicul, airbagul SRS poate fi deteriorat. Chiar dacă nu există coliziune în acest moment, airbagul se poate declanșa accidental. Opriti imediat motorul și deconectați cablul negativ al bateriei. Nu încercați să porniți motorul. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că șoferul și pasagerul din față stau întotdeauna în poziție verticală. Aplecarea în direcția airbagului frontal central poate împiedica declanșarea corectă a airbagului și crește riscul de rănire.
- Nu atașați accesorii pe sau în apropierea airbagului frontal central. Acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau pot răni pe cineva în cazul umflării airbagului.
- Nu deschideți capacul cotierei centrale față în timpul conducerii.
- Nu acoperiți și nu înlocuiți husa spătarului scaunului șoferului fără a consulta un dealer autorizat. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a husei spătarului scaunului șoferului poate împiedica declanșarea corespunzătoare a airbagului central frontal în cazul unui impact lateral.

Indicatori airbag SRS

Indicatorul roșu „” de pe panoul de bord rămâne aprins când există o defecțiune, pentru a avertiza șoferul că airbagul SRS nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Condiții de funcționare sistem airbag SRS

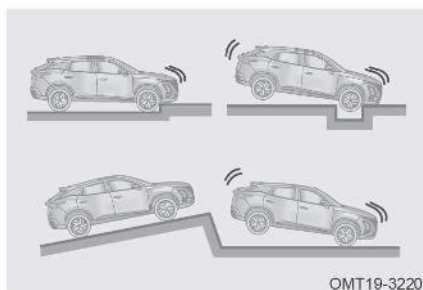
Condițiile de declanșare nu depind de viteza de deplasare a vehiculului, ci de obiectul, direcția coliziunii și viteza vehiculului. Airbagurile SRS pot să nu se declanșeze când impactul coliziunii este absorbit sau dispersat în caroserie; cu toate acestea, airbagul SRS poate să funcționeze uneori în funcție de condițiile de impact în cazul unui accident. Prin urmare, condițiile de declanșare a airbagului SRS nu trebuie evaluate în funcție de starea de deteriorare a vehiculului.

Chiar dacă airbagul SRS nu este declanșat, o coliziune poate deteriora airbagul SRS din vehicul. Airbagurile SRS pot să nu funcționeze corespunzător dacă sunt deteriorate și, prin urmare, nu vor putea să vă protejeze pe dumneavoastră și pe ceilalți pasageri în cazul unei alte coliziuni, ceea ce poate duce la accidente și vătămări corporale. Pentru a vă asigura că airbagul SRS se poate declanșa corespunzător în cazul unei coliziuni, vă

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

- Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în lipsa unei coliziuni

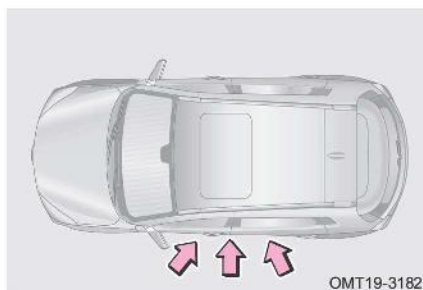


Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față, airbagurile laterale față, airbagurile cortină și airbagul central față se pot declanșa, de asemenea, în cazul unui impact grav în partea inferioară a vehiculului.

- Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în cazul unei coliziuni



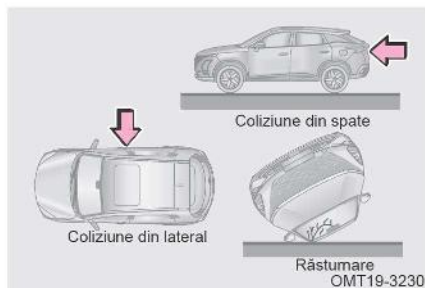
În general, în cazul unei coliziuni frontale, airbagul șoferului și airbagul pasagerului față se vor declanșa dacă decelerarea vehiculului depășește pragul de declanșare prevăzut.



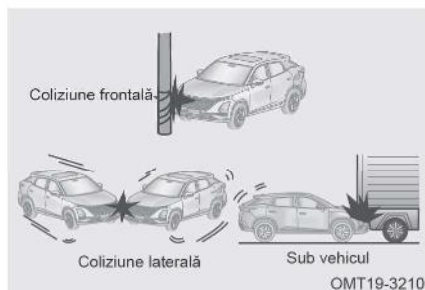
Vehiculul este supus unui impact lateral puternic, iar senzorii de coliziune laterală detectează un impact suficient de puternic pentru a determina declanșarea airbagurilor laterale față, a airbagurilor cortină și a airbagului central față.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

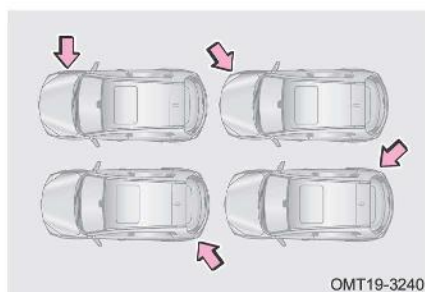
■ Condiții în care airbagul SRS nu se poate declanșa în cazul unei coliziuni



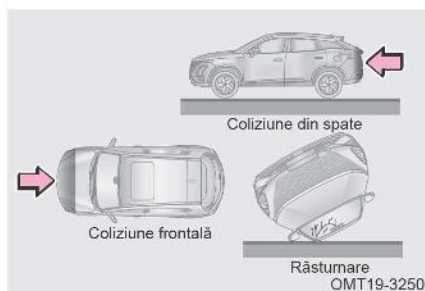
Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se vor declanșa, de obicei, dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală sau din spate, dacă se răstoarnă sau dacă este implicat într-o coliziune frontală la viteză redusă.



Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se pot declanșa dacă partea din față a vehiculului lovește un stâlp de telegraf, intră sub un camion sau dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni laterale, coliziuni cu partea din spate a pneurilor sau unei coliziuni laterale la anumite unghiuri față de vehicul.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni frontale sau posterioare, răsturnării sau unei coliziuni laterale la viteză redusă.

Precauții airbag SRS



Păstrați întotdeauna liberă calea de declanșare a airbagului SRS. Este interzis să așezați orice obiect (cum ar fi un telefon mobil) între ocupant și airbagul SRS și să fixați sau să așezați orice obiect pe sau în apropierea capacului airbagului SRS; dacă există un obiect între ocupant și airbagul SRS, airbagul SRS poate să nu se declanșeze conform căii de proiectare sau airbagul SRS poate împinge obiectul către corpul ocupantului, provocând leziuni grave sau deces.



Nu stați pe marginea scaunului și nu vă sprijiniți de tabloul de bord.



Nu permiteți unui copil să stea în fața unității airbagului pasagerului din față sau să stea pe genunchii pasagerului din față.



Nu vă sprijiniți de ușă, de stâlpul A, de stâlpul B sau de stâlpul C. Nu permiteți nimănui să îngenuncheze pe scaunul pasagerului în direcția ușii sau să-și pună capul sau mâinile în afara vehiculului.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI



Nu fixați și nu sprijiniți nimic pe zonele precum planșa de bord, volanul și partea inferioară a planșei de bord. Aceste obiecte pot deveni proiectile când se declanșează airbagul șoferului sau al pasagerului față.



Nu atașați nimic pe zone precum portiera, parbrizul, geamul lateral, stâlpul A, stâlpul B, stâlpul C, șina laterală a plafonului și mânerul de sprijin.

Nu loviți și nu aplicați forță excesivă asupra zonei componentelor airbagului SRS. În caz contrar, acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a airbagului SRS.

Înlocuirea componentelor SRS

Piese aferente airbagului SRS trebuie înlocuite în termen de 10 ani de la data achiziționării vehiculului. Pentru a vă asigura că airbagul SRS poate garanta siguranța, vă rugăm să vă adresați întotdeauna unui dealer autorizat pentru a înlocui piesele aferente airbagului SRS în termenul specificat. Asigurați-vă că noul proprietar cunoaște configurația sistemului SRS și data înlocuirii airbagului SRS când vindeți vehiculul.

Modificarea și casarea componentelor airbagurilor SRS

Nu casați vehiculul și nu utilizați următoarele componente fără permisiunea dealerului autorizat, altfel pot apărea accidente și răni corporale:

- Modificarea sistemului de suspensie al vehiculului.
- Modificarea barei de protecție față a vehiculului etc.
- Modificarea portierelor sau a panoului de protecție al portierelor și a panoului de protecție al stâlpului B etc.
- Instalarea, demontarea, dezasamblarea și repararea airbagurilor (SRS).
- Repararea, modificarea, îndepărtarea sau înlocuirea volanului, a panoului de bord, a panoului de instrumente și a scaunelor.

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)	Avertizare coliziune spate (dacă este echipat)	192
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat)		175
5-2. Sistem de croazieră		
Sistem control viteză de croazieră (dacă este echipat)		176
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) (dacă este echipat)		178
Limită de viteză activă		183
5-3. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)		
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)		184
5-4. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)		
Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP) (dacă este echipat)		186
5-5. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)		
Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)		188
5-6. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)		
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) (dacă este echipat)		190
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)		191
Avertizare la deschiderea portierei (dacă este echipat)		191
5-7. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)		
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)		193
5-8. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)		
Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)		196
5-9. Sistem inteligent de evitare coliziune		
Sistem inteligent de evitare coliziune		199
5-10. Sistem de informare pentru pornire		
Sistem de informare pentru pornire		199
5-11. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)		
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) ..		200
5-12. Sistem de monitorizare șofer (DMS)		
Sistem de monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat)		202

5-13.Sistem de asistare la parcare	5-16.Sistem de control forță de frânare
Sistem de afișare imagine cameră video spate (RVC) (dacă este echipat) 204	Sistem electronic de stabilitate (ESP)..... 214
Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat) 206	Sistem antiblocare frâne (ABS) 216
Sistem radar parcare 210	Funcții extinse 218
5-14.Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)	5-17.Confidențialitatea datelor
Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) (dacă este echipat) 213	Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 219
5-15.Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD)	Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS) 219
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat) 213	Apel de urgență (eCall) 220

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat)

SLA detectează semnele rutiere limită de viteză și le combină cu informațiile din sistemul de navigație, apoi utilizează informațiile finale pentru a reaminti șoferului să acorde atenție diferitelor reglementări actuale privind limitele de viteză pe șosea, sub formă de imagini, sunete etc., pentru a respecta viteza legală și legislația locală în materie de circulație rutieră.



Porniți motorul vehiculului, activați asistența pentru limitarea vitezei în Sistem audio - Setări vehicul - Setări asistare șofer.



După ce SLA detectează informații privind semnul de limitare a vitezei din față și combină informațiile ce cele din navigație, indicatorul „120” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar dacă viteza depășește limita de viteză curentă cu 5 km/h, se aude o singură avertizare sonoră.

Limitele funcției

- SLA poate să nu recunoască semnele rutiere în următoarele situații:
- Semne estompate.
- Semne pe drumuri cu serpentine.
- Semne întoarse sau deteriorate.
- Semne de circulație la înălțime pe autostradă.
- Semne acoperite total sau parțial sau care nu pot fi observate cu ușurință.
- Semne acoperite total sau parțial de gheață zăpadă, praf.

AVERTIZARE

SLA bazat pe camera video multifuncțională față este afectat de condițiile meteo și de lumină, iar funcția nu este adecvată pentru toate condițiile.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

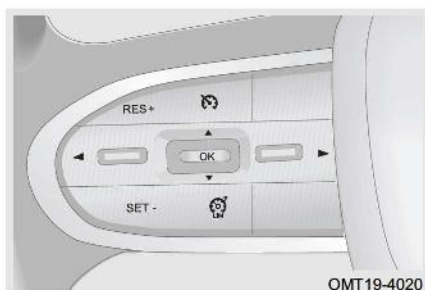
5-2. Sistem de croazieră

Sistem control viteză de croazieră (dacă este echipat)

Prezentare

Sistemul de control al vitezei de croazieră poate menține viteza setată.

Buton pentru controlul vitezei de croazieră



Buton Cruise "Cruise" - Porniți/opriți sistemul de control viteză de croazieră.

Buton RES+: Reluarea sistemului de control al vitezei de croazieră și reglarea valorii vitezei.

Buton SET-: Setarea sistemului de control al vitezei de croazieră, limitarea activă a vitezei și reglarea valorii vitezei.

Buton LIM pentru limitarea activă a vitezei „LIM”: Limitare viteză ON/OFF.

CITIȚI

RES + și SET- sunt butoane comune pentru sistemul de control al vitezei de croazieră și limitarea activă a vitezei.

Mod de utilizare



■ Activarea controlului vitezei de croazieră

Pasul 1: Porniți alimentarea vehiculului și apăsați butonul „Cruise” pentru a intra în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „Cruise” din panoul de bord rămâne aprins;

Pasul 2: În timpul rulării, dacă viteza vehiculului este cuprinsă între 40 și 150 km/h, apăsați din nou butonul „SET-” pentru a seta viteza curentă ca viteză de croazieră și pentru a intra în modul de croazieră, iar indicatorul „Cruise” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Ieșirea din controlul vitezei de croazieră

Apăsați butonul „” pentru a ieși din modul de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord se stinge.

În timpul croazierii, apăsați butonul „” pentru a ieși din funcția de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord se stinge; intrați în starea de limită de viteză prealabilă, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Ieșirea din starea de croazieră și intrarea în starea de pre-croazieră când pedala de frână este apăsată sau se frânează brusc în timpul procesului de croazieră, indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Setare viteză

Apăsați butonul „RES + ” în timpul deplasării, viteza vehiculului va crește cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „RES + ” în timpul deplasării, viteza vehiculului setată va crește continuu.

Apăsați butonul „SET- ” în timpul deplasării, viteza vehiculului va scădea cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „SET- ” în timpul deplasării, viteza vehiculului va scădea continuu.

Limitările funcției

În următoarele situații, nu utilizați sistemul de croazieră cu viteză constantă. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răni grave:

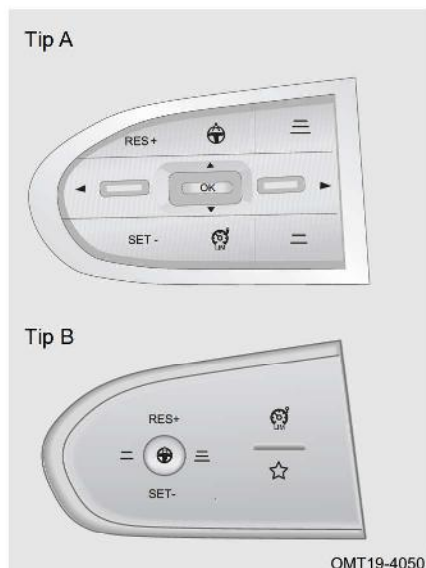
- În timpul remorcării de urgență.
- În trafic intens.
- Pe drumuri cu serpentine.
- Pe drumuri cu viraje strânse.
- Pe drumuri alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu apă, gheață sau zăpadă.
- Viteza vehiculului poate depăși viteza setată când urcați sau coborâți o pantă abruptă.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) (dacă este echipat)

ACC poate menține viteza setată de șofer și poate, de asemenea, să urmeze vehiculul la o distanță de siguranță setată.

Butoane sistem de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)



Buton principal  :

Funcția de activare/ieșire: Când ACC este în stare de pre-croazieră sau croazieră, apăsați scurt butonul principal pentru activarea/ieșirea din ACC; Funcție de comutare mod: Când ACC este în stare de pre-croazieră sau croazieră, sau TJA/ICA este în stare de pre-activare sau activare, apăsați lung butonul principal pentru a comuta între modulele ACC și TJA/ICA.

Buton limită de viteză activă  "LIM": Activează/dezactivează ASL.

După butonul de creștere a distanței „ ”: După ajustarea creșterii distanței.

Urmărirea butonului de reducere a distanței „ ”: Urmărirea ajustării reducerii distanței.

Buton „RES+”: Reluați ACC și reglați valoarea vitezei.

Buton „SET-”: Introduceți ACC, setați ASL și reglați valoarea vitezei.

CITIȚI

RES+, SET- sunt butoane comune pentru ACC și ASL.

Condiții de activare sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

Pentru activarea ACC, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

- Viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h sau sistemul recunoaște un vehicul țintă în față.
- Pedala de frână nu este apăsată (în timpul rulării).
- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Poziția transmisiei este în poziția D.
- Frâna de parcare nu este acționată.

- ESP este activat.
- ESP nu este activat.
- ABS nu este activat.
- Capota nu este deschisă.
- Funcția ASL se dezactivează.

Mod de utilizare

■ Intrarea în ACC

Porniți motorul, sistemul intră în starea de pre-croazieră după îndeplinirea condițiilor de activare, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins:

Metoda 1: În timpul stării de pre-croazieră, dacă viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h, apăsați butonul „SET-” pentru a seta viteza curentă ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins; dacă viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h, apăsați „SET-” pentru a seta 15 km/h ca viteză de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Metoda 2: În ciclul actual de aprindere, după ieșirea din ACC, apăsați butonul RES pentru a seta viteza de croazieră anterioară ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.



CITIȚI

- ACC va ieși când funcția ASL este activată. Numai după ce șoferul dezactivează în mod activ funcția ASL, ACC poate intra din nou în starea de pre-croazieră când sunt îndeplinite condițiile de activare.
- ACC este dezactivat când se activează funcția ASL.
- Când în fața vehiculului se află un vehicul pe aceeași bandă de rulare și viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată a vehiculului, ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu există niciun vehicul în fața vehiculului dvs. pe aceeași bandă de rulare sau când există un vehicul și viteza de deplasare este mai mare decât cea setată, vehiculul circulă cu viteza setată.
- Când acționați frâna de parcare și intrați în starea de pre-croazieră, apăsați butonul „SET-”, panoul de bord va afișa mesajul „Vă rugăm să apăsați pedala de accelerație pentru activarea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)”, șoferul apasă ușor pedala de accelerație pentru activarea ACC conform instrucțiunilor.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert etc.).

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

■ Ieșirea din sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră

Când una sau mai multe dintre următoarele situații apar în timpul procesului de croazieră, ACC se va opri:

- Apăsați pedala de frână.
- Portiera șoferului este deschisă.
- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată.
- Acționați frâna de parcare.
- ESP funcționează.
- ABS funcționează.
- AEB funcționează.
- ESP nu este activat.
- Poziția transmisiei este într-o poziție diferită de D.
- Șoferul apasă pedala de accelerație timp de mai mult de 15 minute.
- Apăsați butonul de ieșire.
- Capota este deschisă.

După ce condițiile de mai sus sunt îndeplinite, apăsați butonul „RES+”, intrați în starea de croazieră și reluați starea setată înainte de a ieși.

■ Setare viteză

Apăsați butonul „RES+” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „RES+” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va crește cu 10 km/h.

Apăsați butonul „SET-” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „SET-” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va scădea cu 10 km/h.

CITIȚI

- Pentru ACC, viteza minimă este de 15 km/h, iar viteza maximă este de 150 km/h.
- Viteza va fi mai mică decât viteza setată în timpul urcării, iar viteza va fi puțin mai mare decât viteza setată în timpul coborării.

Distanța de urmărire

Apăsați butonul de control al distanței dintre vehicule în timpul deplasării, reglați distanța de urmărire, care este împărțită în cinci niveluri.

 CITIȚI

- Distanța de urmărire se modifică în funcție de viteză și creșterea acesteia odată cu mărirea vitezei.
- În modul de distanță minimă, distanța până la vehiculul din față va fi foarte mică în timpul urmăririi la viteză redusă. Pentru siguranță, selectați modul distanță maximă pentru a urmări vehiculul din față pe drumuri alunecoase.
- În timpul urmăririi unui vehicul din față și a reducerii vitezei, ESP acționează continuu frânele, iar motorul va genera un sunet de funcționare la rotire. Acest lucru este normal, vă rugăm să conduceți în siguranță.

 AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de rulare pentru a evita pericolele.
- Vă rugăm să rețineți că la volan trebuie să respectați regulile de circulație.
- Deoarece funcția ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depinde de ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe indicator poate apărea un mesaj temporar de defecțiune pentru a indica faptul că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

Depășirea

Apăsați pedala de accelerație pentru a depăși viteza setată. După eliberarea pedalei de accelerație, starea de control va reveni la cea anterioară. În timpul depășirii, dacă vehiculul este prea aproape de vehiculul din față, pe panoul de bord va apărea mesajul „Vă rugăm să preluați controlul vehiculului” însoțit de un semnal sonor de avertizare urgentă pentru a reaminti șoferului să evite.

Controlul vitezei în viraje

Reduceți viteza când vehiculul intră în viraj în timpul deplasării, ceea ce ajută șoferul să parcurgă virajul în siguranță.

 AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să conducă în viraje cât mai încet posibil pe tot parcursul procesului de rulare.
- La intrarea într-un viraj, din cauza limitării țintei de detectare radarului, este posibil ca vehiculul din față care se află pe același traseu să nu fie detectat la timp, ceea ce impune șoferului să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment.

Funcția de oprire și pornire

În timpul urmăririi vehiculului din față în modul ACC, vehiculul din față încetinește până la oprire, vehiculul încetinește și el până la oprire, după oprire:

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

- Dacă vehiculul din față pornește în 3 secunde, vehiculul pornește automat.
- Dacă vehiculul din față oprește mai mult de 3 secunde și pornește în intervalul 3 secunde - 10 minute, șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru a activa ACC.
- Când vehiculul se oprește în termen de 10 minute, șoferul desface centura de siguranță sau deschide portiera șoferului, EPB se activează automat și se blochează frânele.
- Când vehiculul se oprește pentru mai mult de 10 minute, vehiculul va ieși din ACC, iar EPB va fi activat automat și va parca.

AVERTIZARE

În timpul urmăririi vehiculului din față, acordați întotdeauna atenție indicatorului „” verde. Dacă acesta devine gri, indicând pierderea țintei din față în modul ACC, vehiculul va începe să accelereze în funcție de viteza setată.

Precauții pentru controlul adaptiv al vitezei de croazieră

- ACC nu poate încălca legile fizicii și are limitări. Șoferul trebuie să păstreze controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru vehicul.
- Dacă vehiculul se află extrem de aproape de vehiculul din benzile adiacente, ACC poate selecta vehiculul ca țintă de urmărire.
- ACC nu poate reacționa la obiecte și vehicule staționare, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, pietoni, biciclete și animale.
- Când opriți vehiculul pentru scurt timp în modul ACC, șoferul trebuie să se asigure că nu există obstacole sau alți participanți la trafic, cum ar fi pietoni, biciclete și animale în fața vehiculului.
- Când funcția ACC nu operează corect, indicatorul galben „!” din panoul de bord se aprinde. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai repede posibil unui service autorizat pentru verificare și reparații.
- În timpul controlului ACC al vehiculului, nu apăsați niciodată din greșeală pedala de accelerație, altfel ACC nu va acționa frânele vehiculului, iar șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze activ pentru siguranță.
- ACC are un timp de reacție limitat la frânare; dacă vehiculul din față frânează brusc, un alt șofer taie fața vehiculului, vehiculul se oprește în spatele unui vehicul care îl precede, ACC poate să nu răspundă sau să reacționeze prea lent la vehiculul din față, în acest caz, șoferul trebuie să preia controlul vehiculului la timp.
- Șoferul trebuie să regleze distanța față de vehiculul anterior în funcție de fluxul traficului și de condițiile meteo și este responsabil pentru asigurarea faptului că vehiculul poate opri în siguranță în orice moment. În condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceață etc.), ACC poate să nu recunoască un vehicul din față. În acest caz, ACC trebuie oprit.
- ACC este adecvat pentru autostrăzi și drumuri în stare bună. Nu este recomandat pentru oraș, drumuri înguste, de munte, dealuri, tuneluri etc. Dacă utilizați ACC în viraje, vehiculul din față poate fi pierdut sau selectarea

țintei poate fi întârziată din cauza limitării razei de detectare a senzorului. În acest caz, ACC va controla vehiculul pentru a accelera până la viteza setată.

- În timpul urmăririi vehiculului din față pentru a opri, ACC poate să nu recunoască partea din spate a vehiculului, ci partea inferioară sau superioară a vehiculului (cum ar fi puntea spate a unui camion cu șasiu înalt, partea superioară a unei remorci cu platformă joasă). În aceste cazuri, sistemul nu poate asigura o distanță de oprire adecvată sau poate provoca o coliziune. Prin urmare, șoferul trebuie să supravegheze vehiculul și să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment în timpul acestui proces.
- În partea din față și în spatele parbrizului sunt instalați doi senzori radar și o cameră video. Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie să fie acoperit de poluanți, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. Când senzorul este complet acoperit de zăpadă, funcția ACC va fi dezactivată. Performanța sistemului poate fi redusă sau funcția acestuia poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunii. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

Precauțiile de mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

Limită activă de viteză

Prezentare

Șoferul conduce vehiculul la viteza limită stabilită.

Mod de utilizare

■ Intrarea în zona limită de viteză activă

Pasul 1: Porniți motorul vehiculului și apăsați butonul „” pentru intrare în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „” rămâne aprins;

Pasul 2: Cu motorul oprit sau viteza vehiculului < 30 km/h, apăsați „SET-” pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins, viteza implicită a vehiculului fiind 30 km/h;

Pasul 3: În procesul de limitare a vitezei, dacă viteza vehiculului este între 30 și 200 km/h, apăsați butonul „SET-” pentru a seta viteza curentă ca viteză limită, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Ieșire din limitarea activă a vitezei

Apăsați butonul „” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, intrați în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați butonul „” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord se stinge.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Apăsați butonul „” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, intrați în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Setare viteză

Apăsați butonul „RES +” în procesul de limitare a vitezei, viteza vehiculului va crește cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „RES +” în timpul procesului de limitare a vitezei, viteza vehiculului va crește cu 5 km/h.

Apăsați butonul „SET-” în procesul de limitare a vitezei, viteza vehiculului va scădea cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „SET-” în timpul procesului de limitare a vitezei, viteza vehiculului va scădea cu 5 km/h.

Depășirea

În procesul de limitare a vitezei, pentru a depăși sau în alte condiții de funcționare, apăsați complet pedala de accelerație pentru a intra în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

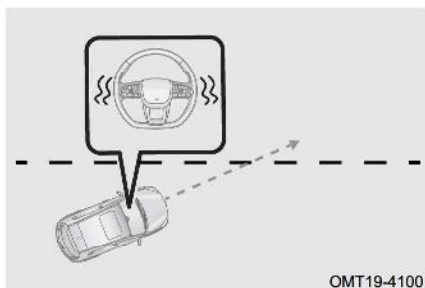
După depășire, dacă viteza vehiculului depășește viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de pre-limită de viteză, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mică decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de limită de viteză, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

5-3. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)

LDW detectează marcajul benzii de rulare prin intermediul camerei video multifuncționale frontale. Sistemul emite un semnal de alarmă când roata trece peste marcaj și vehiculul iese de pe banda sa.



Prezentare

Când ESP este activat și viteza crește la 65 km/h sau mai mult, LDW se activează. Când viteza scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDW intră în preactivare. Când viteza este mai mică de 60 km/h, LDW se dezactivează după 3 secunde.

 CITIȚI

LDW ON / OFF și reglarea sensibilității pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”. Sistemul va memora operațiunile efectuate de șofer în mod implicit după ce funcția LDW este activată / dezactivată de client.

 ATENȚIE

- Marcaj bandă detectat de camera video: poate detecta linia continuă/întreruptă albă, linia continuă/întreruptă galbenă și linia continuă dublă.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, precum frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.
- Sistemul va funcționa normal numai când există două linii de marcaj.
- Sistemul poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri din beton.
- Sistemul poate să nu funcționeze în zone cu lucrări de construcție.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri cu viraje strânse sau drumuri înguste.
- Când LDW detectează doar o singură linie de marcaj pe o singură parte, stabilitatea alarmei sistemului scade.
- Dacă senzorul este perturbat, sistemul poate să nu funcționeze. Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, LDW poate să nu funcționeze corect.
- Păstrați camera video multifuncțională frontală liberă de obstacole, cum ar fi găinaț, insecte și gheață.

 AVERTIZARE

- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, condițiile de trafic sau rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de deplasare.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Când LDW intră în modul de preactivare, indicatorul gri „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW intră în modul de activare, indicatorul verde „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW funcționează, indicatorul verde „” din panoul de bord clipește.

Când LDW nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Limitele funcției

LDW poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- La schimbarea benzii de rulare.
- Când viraji cu viteză mare.
- Când apăsați pedala de accelerație cu forță excesivă.
- Când apăsați pedala de frână cu forță excesivă.
- Când aprindeți luminile de avarie.
- Când aprindeți luminile de semnalizare la plecare.
- Când conduceți pe drumuri cu viraje strânse.
- Când marcajul este prea subțire, întrerupt, neclar sau nu există marcaj pe partea de plecare.

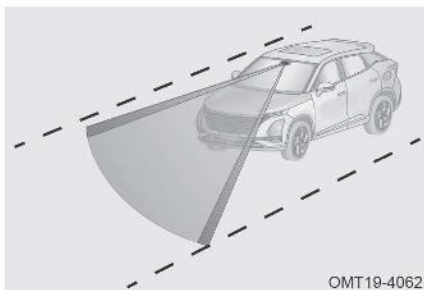
5-4. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP) (dacă este echipat)

Prezentare

Sistemul monitorizează în timp real poziția relativă a vehiculului față de marginea laterală a benzii de rulare, controlează mișcarea laterală a vehiculului când acesta este pe punctul de a devia de la banda de rulare și asistă șoferul pentru menținerea vehiculului pe banda inițială.

Activare LDP



Când sistemul pentru menținerea benzii de rulare și ESP sunt activate, viteza crește la 65 km/h sau mai mult și vehiculul deviază de la o linie de marcaj a benzii de rulare, LDP este activat. Când viteza scade de la peste 65 km/h la 60 km/h, LDP este dezactivat.

CITIȚI

LDP ON / OFF poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ ATENȚIE

- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un viraj mai strâns.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește anumite condiții, cum ar fi creșterea numărului de benzi, unirea benzilor etc.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un mediu de trafic complex (cum ar fi intersecții, drumuri cu trafic intens).

Indicator sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Când sistemul este pornit sau activat, indicatorul gri „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când sistemul este preactivat/activat, indicatorul verde „” rămâne aprins.

Când există o defecțiune, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

■ LDP poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- La schimbarea benzii de rulare.
- La activarea semnalizării.
- La frânarea cu forță excesivă.
- Când unghiul de virare este prea mare.
- La apăsarea pedalei de accelerație cu forță excesivă.
- La activarea luminilor de avarie.
- LDP poate recunoaște când șoferul nu acționează volanul o perioadă de timp.
- Volanul este acționat de șofer când LDP intervine pentru a corecta direcția.

■ În următoarele situații, nu utilizați LDP. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răni grave:

- Dacă senzorul este perturbat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.
- Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați în zone cu lucrări de construcție a drumurilor.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze la virarea bruscă sau pe drumuri înguste.
- Sistemul de pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumuri cu două linii de demarcație clare.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

- Dacă aveți un kit de suspensie al vehiculului dvs. care nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.

AVERTIZARE

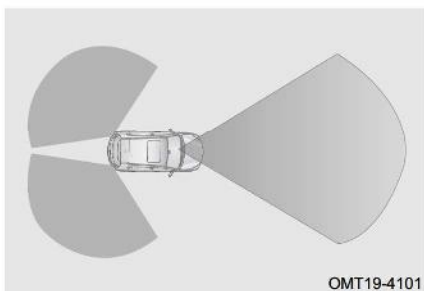
- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să monitorizeze sistemul de asistență la rulare și să acționeze așa cum este necesar.
- În timpul conducerii, este strict interzis șoferului să dea volanul altcuiva.
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depind de ESP pentru siguranță, dacă ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator care arată că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

5-5. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)

Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)

Când vehiculul deviază de pe bandă, un vehicul care se apropie pe o bandă adiacentă sau un vehicul care depășește pe o bandă adiacentă, sistemul corectează automat direcția vehiculului pentru a îmbunătăți siguranța la rulare.

Instrucțiuni de operare



Sistemul este activat când ESP este pornit și viteza ajunge la 65 km/h. După activarea funcției, când viteza scade de la 65 km/h la 60 km/h sau mai puțin, ELK este restricționat.

CITIȚI

După pornirea alimentării, acesta se activează automat în mod implicit. Funcția de menținere a benzii de rulare în situații de urgență (ELK) poate fi activată/dezactivată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Limitele funcției

■ În următoarele situații, sistemul poate să nu identifice corect condițiile de trafic:

- Pe drumuri montane virajate.
- În condiții meteorologice severe.
- Există unele construcții speciale pe marginea drumului (cum ar fi parapete înalte sau dispersate).
- Când ploaia, zăpada, gheața, ceața sau praful blochează senzorul.
- Obiectele înguste, cum ar fi bicicletele, pot să nu fie recunoscute.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumurile cu două linii de demarcație clare.
- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe șosea etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie, zăpadă sau ceață, iar lumina puternică poate afecta senzorul.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu utilizați niciodată un sistem care nu este calibrat corespunzător.
- Pentru siguranța conducerii și a călătoriei, toți pasagerii trebuie să poarte centurile de siguranță.
- Dacă senzorul este blocat, sistemul nu poate fi utilizat. Curățați senzorul la timp.
- Acest sistem este doar un sistem de asistență la rulare, nu vă bazați exclusiv pe acest sistem și conduceți cu prudență în permanență.
- Pentru a asigura funcționarea normală a sistemului, este necesar să mențineți senzorii din bara de protecție curăți, fără zăpadă și gheață și să nu fie acoperiți de alte obiecte.
- Dacă sistemul nu funcționează corect, opriți imediat sistemul și mergeți la un service autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deoarece funcția ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depinde de ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară arătând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

5-6. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

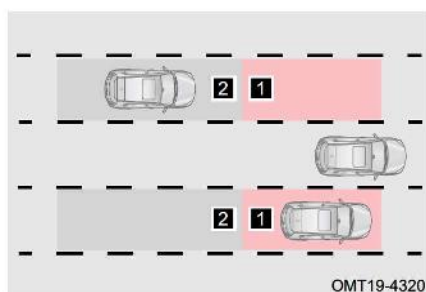
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) (dacă este echipat)

Sistemul BSD monitorizează prezența vehiculelor în mișcare în zonele din stânga și din dreapta spate și informează șoferul cu privire la siguranța rulării și a schimbării benzii. Acest sistem extinde asistența la schimbarea benzii de rulare (LCA) și avertizarea privind traficul transversal din spate (RCTA) etc.

AVERTIZARE

Sistemul BDS oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, meteo, de trafic sau de drum.

Activarea sistemului de detectare în unghiul mort (BSD) / sistemului de asistență la schimbarea benzii de rulare (LCA)



Când viteza crește la 15 km/h sau mai mult, sistemul BSD se activează; Când viteza scade de la peste 15 km/h la 10 km/h, sistemul BSD intră în preactivare.

- 1** Zona de detectare a sistemului BSD.
- 2** Vehiculul se apropie de zona de detectare a sistemului BSD.

Nivelul I: Dacă un vehicul intră în zona de detectare și îndeplinește condițiile de alarmă, se declanșează alarma de nivel I. Indicatorul galben  din oglinda laterală rămâne aprins, indicatorul verde  din bord rămâne aprins.

Nivelul II: Pe baza nivelului I, se aprinde indicatorul de semnalizare respectiv. După declanșarea alarmei de nivel II, indicatorul galben  din oglinda laterală clipește, indicatorul galben  din panoul de bord clipește și se aude alarma.

CITIȚI

- BSD poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Porniți motorul vehiculului, sistemul BSD se activează implicit.

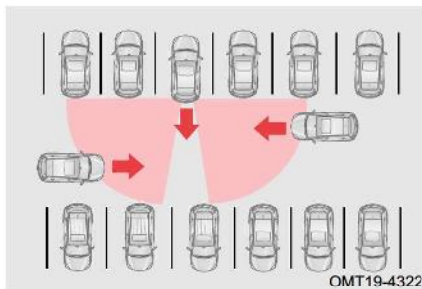
⚠ ATENȚIE

- Sistemul BSD poate detecta obiecte staționate pe sau în apropierea drumului (cum ar fi parapete, tuneluri, pereți laterali și vehicule parcate) și poate aprinde lumina de avertizare.
- Când tractați sau atașați accesorii la partea din spate a vehiculului (cum ar fi un suport pentru biciclete), opriți sistemul BSD. În caz contrar, unele radio radar vor fi afectate, provocând funcționarea anormală a sistemului.
- Când se acumulează zăpadă sau gheață pe bara de protecție din spate și în apropierea senzorului radar sau dacă se conduce pe drumuri înzăpezite o perioadă lungă de timp, este posibil ca sistemul BSD să nu funcționeze.

Indicator sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

În timpul funcționării, alarma de nivel I „” indicatorul verde din bord rămâne aprins; alarma de nivel II „” indicatorul galben din panoul de bord clipește. Când există o defecțiune, „” indicatorul galben din bord rămâne aprins.

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)



Când alimentarea vehiculului este ON și vehiculul este în marșarier (maneta schimbătorului de viteze este în poziția R), sistemul BSD detectează vehiculele care se apropie din stânga/dreapta, indicatorul galben „” din oglinda laterală clipește și se aude un semnal sonor.

Avertizare la deschiderea portierei (dacă este echipat)

Sistemul de avertizare la deschiderea portierei detectează vehiculele și bicicletele care se apropie din spate pe ambele benzi adiacente prin intermediul unui senzor și pentru a trimite un semnal de alarmă dacă există un risc la deschiderea portierelor, pentru a avertiza șoferul și pasagerii să nu deschidă portierele în acel moment.

Condiții de activare: În orice poziție a schimbătorului, vehiculul este staționat.

■ Avertizare portieră față

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera din față de pe partea corespunzătoare nu este deschisă, indicatorul „” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare rămâne aprins; dacă portiera din față este deschisă, indicatorul „” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare clipește, însoțit de un semnal sonor.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

■ Avertizare portieră spate

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera spate de pe partea respectivă nu este deschisă, indicatorul portierei de pe partea respectivă rămâne aprins; dacă portiera din spate este deschisă, indicatorul portierei clipește, însoțit de un semnal sonor.

CITIȚI

Avertizarea pentru portiera deschisă poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

ATENȚIE

- Sistemul de avertizare va fi menținut în stare de funcționare (cu excepția armării) timp de 5 minute după oprirea motorului vehiculului. După descurierea din exterior, sistemul de avertizare va trece, de asemenea, în stare de funcționare după deschiderea și închiderea oricărei portiere.
- Nu deschideți portierele când indicatorul de pe oglinda laterală sau de pe portieră clipește și deschideți portierele după ce vă asigurați că nu se află niciun vehicul în spate și că este sigur să faceți acest lucru.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mică, se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este redusă și timpul de coliziune este mai mic decât valoarea specificată.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mare, nu se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este mare și timpul de coliziune dintre vehiculul din spate care se apropie rapid și vehiculul dvs. depășește valoarea specificată.

■ Avertizare coliziune spate (dacă este echipat)

După activarea sistemului de avertizare în caz de coliziune din spate, vehiculul va emite un semnal de alarmă pentru a avertiza șoferul când un vehicul se apropie rapid din spate și există riscul unei coliziuni cu vehiculul. Condiții de activare: Poziția schimbătorului de viteze nu este în R și viteza vehiculului este de 15 km/h sau mai mare.

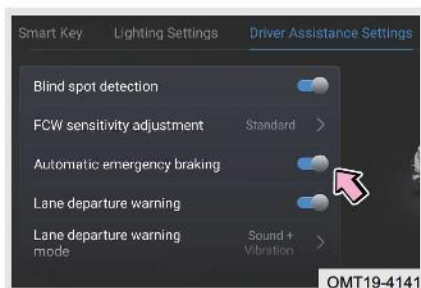
CITIȚI

Avertizarea privind coliziunea din spate poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-7. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

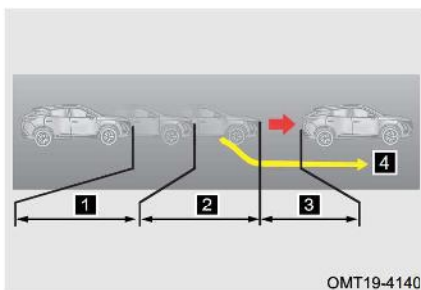
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Când ESP este activat și vehiculul este pe punctul de a lovi un vehicul sau un pieton din față, AEB și FCW funcționează împreună, prin emiterea unui semnal sonor pentru a avertiza șoferul; dacă șoferul nu poate reacționa suficient de repede, vehiculul va frâna automat, reducând prejudiciile.



Porniți motorul vehiculului și activați AEB/FCW în Sistem audio - Setări vehicul - Setări asistare șofer.

Activare AEB / FCW



- 1** Porniți avertizarea prealabilă înainte de impact.
- 2** Porniți frânarea parțială înainte de impact.
- 3** Porniți frânarea de urgență înainte de impact.
- 4** Dacă șoferul reacționează corect (de exemplu, evită coliziunea prin virare), frânarea de urgență este anulată.

CITIȚI

Unele configurații funcționează numai pentru vehicule, nu și pentru pietoni și bicicliști.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

ATENȚIE

- Când viteza este mai mică de 30 km/h, FCW nu emite un semnal de alarmă; Când viteza este mai mare de 85 km/h, FCW nu emite un semnal de alarmă pentru ținte statice din față.
- Viteza de funcționare AEB este de 4 - 62 km/h (unele modele sunt de 4 - 48 km/h) pentru vehicule statice; Viteza de funcționare a AEB este de 4 - 85 km/h pentru vehicule în mișcare; Viteza de funcționare a AEB este de 4 - 65 km/h pentru pietoni și bicicliști (unele modele nu sunt compatibile).
- Șoferul trebuie să se asigure că centurile de siguranță sunt fixate și că portierele sunt închise. În caz contrar, AEB nu funcționează.
- Porniți ESP, FCW, AEB, altfel FCW și AEB nu funcționează.
- Dacă indicatorul galben  din panoul de bord rămâne aprins, adresați-vă cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Șoferul trebuie să preia controlul vehiculului deoarece vehiculul nu rămâne staționat când este frânat automat până la oprire.
- În timpul activării AEB, dacă șoferul rotește rapid volanul sau apasă ferm pedala de accelerație, AEB se va dezactiva.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).

⚠️ AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să conducă în mod corespunzător pe durata întregii călătorii, pentru a evita pericolele.
- AEB oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Vehiculele care pot fi detectate de AEB includ autoturisme, autobuze, camioane. Pentru unele vehicule, cum ar fi autocisternele pentru transportul cimentului, vehiculele speciale cu șasiu mai înalt sau mai coborât, AEB are anumite limitări în ceea ce privește detectarea.
- Sistemul AEB poate funcționa numai când detectează caracteristici compatibile cu mersul normal, cum ar fi capul, brațul, piciorul etc.
- AEB va funcționa când detectează informații despre conturul caroseriei și al bicicletei, precum și mișcările normale ale bicicletei; AEB nu detectează un ciclist care se apropie ca țintă.
- AEB nu este întotdeauna capabil să detecteze vehicule, bicicliști sau pietoni, iar sistemul poate genera frânări automate inutile sau poate să nu funcționeze din diverse motive; AEB este doar un sistem de asistență la rulare pentru a reduce severitatea coliziunilor, nu este întotdeauna posibilă evitarea completă a coliziunilor în intervalul de viteză.
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA se bazează pe ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un mesaj temporar de defecțiune indicând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua utilizarea funcțiilor ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

Precauții pentru sistemul de frânare automată de urgență (AEB)

- AEB nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Șoferul controlează viteza și distanța față de vehiculul anterior în funcție de condițiile meteo, starea suprafeței drumului, condițiile de trafic etc.
- AEB nu reacționează la animale, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, biciclete și pietoni.
- Performanța sistemului poate fi foarte limitată în cazul țintelor care intră rapid pe banda de rulare, al țintelor detectate după ce vehiculul schimbă banda de circulație și al țintelor aflate în curbe.
- Fixați toate centurile de siguranță și asigurați toate încărcăturile pentru a evita pericolul când AEB este declanșat.
- Când AEB nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins; mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

- Când verificați vehiculul pe un tester cu tamburi, FCW și AEB trebuie oprite.
- Când instalați pneuri de rezervă care nu sunt de dimensiuni normale, se recomandă oprirea FCW și AEB și înlocuirea cu pneuri de dimensiuni normale, ca ale vehiculului original.
- În anumite circumstanțe speciale, AEB poate emite avertizări și frâna inutil, cum ar fi traversarea benzii de rulare, intrarea într-o parcare subterană, virarea etc. Anumite circumstanțe pot afecta și diminua detectarea senzorului: tuneluri, lumina vehiculelor care se apropie, reflexia drumului umed.
- Doi senzori radar și o cameră video sunt instalați în partea din față a vehiculului și în spatele parbrizului; Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie acoperit de impurități, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. În special, când senzorul este complet acoperit de zăpadă, sistemul nu va funcționa. Performanța AEB poate fi redusă sau funcția sa poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunilor. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui service autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

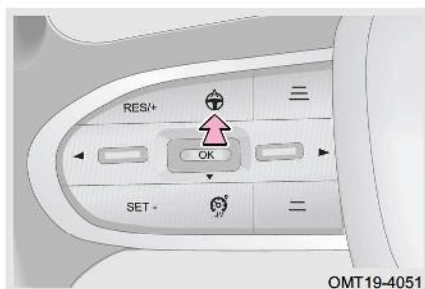
Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a AEB. Funcția AEB poate să nu aibă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-8. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / asistență croazieră (ICA)

Prezentare

TJA / ICA detectează marcajul benzii prin intermediul camerei video frontale pentru a controla poziția verticală și orizontală a vehiculului, oferind asistență la rulare și reducând sarcina șoferului în condiții de trafic lent sau aglomerat.



Activare/dezactivare funcție: Când ESP este activat și TJA/ICA este în stare de preactivare sau activare, apăsați scurt comutatorul TJA/ICA pentru activarea/dezactivarea TJA/ICA.

Funcția de comutare a modului: Când ACC este în stare de pre-croazieră sau croazieră sau când TJA/ICA este în stare de pre-activare sau activare, apăsați lung comutatorul TJA/ICA pentru a comuta între modulele ACC și TJA/ICA.

În cazul în care condițiile de activare TJA/ICA nu sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul gri „” de pe panoul de bord rămâne aprins; când condițiile de activare TJA/ICA sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul verde „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

TJA este utilizat când viteza este mai mică de 60 km/h: vehiculul va fi menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii de rulare, vehiculul urmează vehiculul anterior ca țintă de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii, nici vehiculul țintă, TJA va fi dezactivat. ICA se utilizează la viteze între 60 km/h și 130 km/h: vehiculul este menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu se detectează marcajul benzii, ICA se oprește, indiferent dacă există sau nu un vehicul țintă în față.

Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Preactivat: indicatorul gri „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Activat: indicatorul verde „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Defecțiune: indicatorul galben „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

TJA / ICA poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- Există orice condiție de ieșire pentru ACC.
- Benzi prea înguste sau prea late.
- Șoferul rotește volanul în mod activ.
- Mâinile sunt luate de pe volan.
- Indicatorul de semnalizare este aprins.
- Luminile de avarie sunt aprinse.
- Viteza vehiculului este mai mică de 1 km/h.

AVERTIZARE

- TJA / ICA oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în anumite condiții de condus, condiții meteo, de trafic sau condiții rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze conform necesităților pe durata întregului proces de conducere.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA se bazează pe ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară arătând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Recomandări de utilizare sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când sistemul Traffic Jam Assist (TJA)/sistemul Integrated Cruise Assist (ICA) monitorizează că viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h, linia drumului curent este liberă și continuă să existe, iar sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) este în stare de croazieră, indicatorul verde „” de pe panoul de bord rămâne aprins. După o anumită perioadă de timp, pe panoul de bord apare un mesaj pop-up cu textul „Condițiile rutiere sunt bune, se recomandă activarea sistemului de control inteligent viteză de croazieră”.

Reamintire ieșire sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când TJA/ICA iese din starea de activare, sistemul emite un semnal sonor de alarmă și afișează pe panoul de instrumente un mesaj pop-up „Sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră a fost dezactivat, vă rugăm să fiți atent” pentru a informa șoferul că funcția a fost dezactivată.



Comutați alimentarea vehiculului în modul ON și activați avertizarea de ieșire din sistemul inteligent de control al vitezei de croazieră din Sistem audio - Setări vehicul - Setări asistență la rulare.

Dacă aveți impresia că avertizarea de ieșire interferează cu rularea, puteți dezactiva această avertizare în funcție de preferințele dvs.

Precauții sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Pentru utilizarea TJA / ICA, citiți cu atenție următoarele precauții:

- TJA / ICA este un sistem de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Controlul longitudinal al TJA / ICA este realizat de ACC, controlul lateral al TJA / ICA este realizat de LKA, toate precauțiile pentru ACC și LKA sunt aplicabile și sistemului.
- TJA / ICA nu oferă funcția de conducere automată și nu permite conducerea fără mâini. Șoferul este pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment pentru siguranță în condiții de virare, traversare, încadrare pe o singură bandă și intrarea unui vehicul în față.
- Performanța TJA / ICA este afectată de condițiile meteo, iluminare și marcajele benzilor de rulare, cu o degradare semnificativă a performanței sau chiar pierderea funcționalității în cazul luminii din spate, apusului, nopții, suprafeței drumului acoperite de zăpadă și gheață și a benzilor de rulare neclare din cauza uzurii suprafeței.

- Când TJA / ICA nu funcționează corect, indicatorul galben din panoul de bord se aprinde, iar funcția TJA / ICA nu mai este disponibilă. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-9. Sistem inteligent de evitare coliziune

Sistem inteligent de evitare coliziune

Prezentare

Sub controlul activ al sistemului de asistență în trafic aglomerat (TJA) / sistemului integrat de asistență croazieră (ICA) (adică deplasarea pe banda de rulare) și când viteza vehiculului este între 60 și 130 km/h și se depășește un vehicul mai mare (cum ar fi camion, autobuz) pe banda adiacentă, sistemul controlează vehiculul pentru a se deplasa lateral în mod corespunzător, astfel încât să se mențină la distanță de vehiculul mare până la finalizarea depășirii.



Comutați alimentarea vehiculului în modul ON și activați sistemul inteligent de evitare în Sistem audio - Setări vehicul - Setări asistență la rulare.

5

ASISTENȚĂ LA RULARE

5-10. Sistem de informare pentru pornire

Sistem de informare pentru pornire

Prezentare

Sistemul de informare pentru pornirea vehiculului permite utilizatorului să se relaxeze și să se concentreze asupra altor lucruri decât conducerea vehiculului când acesta se află în coloană la intersecțiile cu semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat și îl ajută pe șofer să reia rularea la timp când condițiile de trafic se schimbă.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE



Porniți alimentarea vehiculului (ON) și activați sistemul de informații privind pornirea vehiculului în Sistem audio - Setări vehicul - Setări asistare șofer.

■ Dacă vehiculul așteaptă la semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat, când sunt îndeplinite următoarele condiții, sistemul emite un semnal sonor și pe panoul de bord se afișează că vehiculul din față se mișcă, ceea ce poate reaminti șoferului să reia conducerea:

- Detectează că vehiculul din față pornește.
- Vehiculul este staționat.
- ACC nu este activat.

CITI

Când vehiculul este în așteptare în coloană, dacă un alt vehicul se interpune între vehiculul respectiv și cel din față, sistemul de informare privind plecarea abandonează vehiculul țintă inițial și selectează noul vehicul ca țintă.

5-11. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Prezentare

TPMS este o funcție de siguranță activă care poate monitoriza presiunea și temperatura pneurilor în timp real, iar informațiile pot fi verificate în ecranul de informații. Când presiunea în pneuri este prea scăzută sau temperatura este prea mare, sistemul de monitorizare declanșează o alarmă.



Butonul din stânga volanului „◀” / butonul din dreapta „▶” poate fi utilizat pentru a comuta la ecranul de afișare a presiunii în pneuri. Când alimentarea vehiculului este în modul ON, valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate pe panoul de bord.

Când viteza depășește 25 km/h o perioadă de timp, valorile presiunii pneurilor și ale temperaturii vor fi afișate pe panoul de bord în timp real;

Când alimentarea este comutată din modul OFF în modul ON (fără oprire), valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate și pe panoul de bord. Când viteza depășește 25 km/h, dacă TPMS nu a primit semnal de la unul sau mai mulți senzori după câteva minute, se va aprinde indicatorul galben de avertizare a defecțiunii sistemului  pe panoul de bord.

CITIȚI

Sursele comune de interferențe radio includ alimentarea vehiculului, dispozitivul de înregistrare a datelor de rulare, purificatorul de aer, cardul de acces, telecomanda, stația de bază a telefonului mobil, semnal TV etc.

Avertizare presiune scăzută



Când alimentarea vehiculului este în modul ON și presiunea pneurilor este mai mică decât pragul de alarmă pentru presiune scăzută, sistemul va avertiza cu privire la presiunea scăzută. În timpul avertizării, pictograma roții corespunzătoare și valoarea presiunii curente vor fi afișate în roșu, iar indicatorul galben  din panoul de bord rămâne aprins.

Când apare avertizarea de presiune scăzută, umflați pneul la 220 kpa cât mai curând posibil. După ce vehiculul a rulat o perioadă de timp la o viteză mai mare de 25 km/h, avertizarea de presiune scăzută se anulează automat.

CITIȚI

- Presiunea scăzută a pneurilor va crește consumul de combustibil și va accelera uzura pneurilor. Uzura excesivă poate provoca explozia pneurilor.
- Când presiunea pneurilor este prea scăzută, verificați cauzele scurgerii de aer. Contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, cât mai curând posibil.

Avertizare temperatură ridicată



Când alimentarea vehiculului este în poziția ON, iar temperatura pneurilor este mai mare de 85°C, sistemul va avertiza cu privire la temperatura ridicată. În timpul avertizării de temperatură ridicată, pictograma roții corespunzătoare și valoarea temperaturii actuale a pneurilor vor fi afișate în roșu, iar indicatorul galben  din panoul de bord rămâne aprins.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Când este activată avertizarea pentru temperatură ridicată, dacă temperatura pneurilor este $< 80^{\circ}\text{C}$, avertizarea se anulează automat.

ATENȚIE

- Când apare avertizarea privind temperatura ridicată, opriți imediat și lăsați pneurile să se răcească în mod natural. Altfel pot avea loc accidente.
- Când temperatura este prea ridicată, pneurile nu pot fi răcite cu apă rece, deoarece acest lucru poate deteriora pneurile, provocând un accident.
- Când temperatura pneurilor este prea ridicată, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, după cum este necesar.

Limitele funcției

TPMS poate transmite o avertizare de defecțiune în următoarele condiții:

- Configurarea sistemului de monitorizare a presiunii pneurilor nu se efectuează după înlocuirea roților (inclusiv a roții de rezervă).
- Senzorul poate fi afectat de ecranarea electromagnetică cauzată de instalarea lanțurilor pentru pneuri, afectând funcționarea corectă a TPMS.
- Senzorul de presiune sau alte componente au fost deteriorate; contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, după caz.
- TPMS poate să nu funcționeze din cauza interferențelor radio; și poate fi afectat temporar din cauza semnalelor radio electromagnetice puternice cu aceeași frecvență (433 MHz).
- TPMS poate să nu funcționeze corect din cauza interferențelor echipamentelor electronice (echipamente peste standard) instalate pe vehicul, ceea ce poate duce la alarme false.

12. Sistem de monitorizare șofer (DMS)

Sistem de monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat)

Sistemul DMS (sistem de monitorizare a șoferului) utilizează camera video cu infraroșu amplasată în habitacul pentru a monitoriza în timp real starea șoferului și colectează în timp real imaginea feței (ex. căscatul, ochii închiși, înclinarea capului etc.) și informații din zona de vizibilitate, evaluând în timp real starea șoferului. Camera video captează numai fața șoferului, nu și restul vehiculului. Informațiile despre întreaga față nu vor fi utilizate pentru identificarea personală și nu vor fi stocate. Sistemul este activat în mod implicit.

■ Funcție principală

1. Determină dacă șoferul este obosit prin monitorizarea expresiei faciale, a închiderii ochilor, a frecvenței clipirii etc. Când se detectează că șoferul este obosit, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude un semnal de alarmă;

2. Determină unde se uită șoferul și dacă acesta este distras, urmărind linia vizuală a șoferului. Când se detectează că șoferul este distras, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude o alarmă;
3. Sistemul este activat implicit la pornire și poate fi oprit manual pe ecranul unității principale. După fiecare pornire, sistemul va efectua o auto-verificare, iar când camera video este blocată sau sistemul nu funcționează corect, pe panoul de bord va apărea un mesaj corespunzător.

ATENȚIE

- DMS poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Când sistemul de monitorizare a șoferului este activat, indicatorul „” de pe panou se aprinde; când sistemul nu funcționează corect, indicatorul „” de pe panou se aprinde. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal de alarmă când sistemul detectează că șoferul se află într-o stare de oboseală la volan.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal sonor când sistemul detectează că șoferul este distras sau nu răspunde la atenționare.

AVERTIZARE

Sistemul de monitorizare a oboselii șoferului este doar un instrument auxiliar. În orice caz, șoferul este responsabil pentru siguranța vehiculului. Oboseala și conducerea neatență sunt strict interzise. Șoferul trebuie să se concentreze întotdeauna asupra conducerii.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

5-13. Sistem de asistare la parcare

Sistem de afișare imagine cameră video spate (RVC) (dacă este echipat)

Prezentare

Sistemul RVC colectează imaginea din spatele vehiculului prin intermediul camerei video spate și afișează imaginea din spate și liniile de ghidare prin intermediul unității audio, pentru siguranță și parcare facilă.

Notă: Vă rugăm să consultați vehiculul real pentru toate imaginile afișate.



Mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția R pentru a accesa ecranul RVC, iar ecranul va afișa RVC și linia de ghidare a benzii de circulație. Linia de ghidare a benzii de circulație variază în funcție de rotația volanului și este utilizată pentru a estima traiectoria de mers în marșarier.

ATENȚIE

- Utilizați distanța ca referință (de exemplu, pe rampă/pantă).
- Ghidajul pentru lățimea vehiculului și liniile sunt mai late decât linia reală.
- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria sau zăpada de pe camera video.
- Dacă pneurile sunt înlocuite cu altele de dimensiuni diferite, linia de predicție este diferită de linia reală. Vă rugăm să utilizați oglinda retrovizoare sau să verificați și să determinați distanța reală până la alte obiecte.

 ATENȚIE

Când sistemul RVC este pornit, sistemul gazdă afișează interfața RVC. Când sistemul gazdă detectează că sistemul sau una/mai multe camere video funcționează defectuos, imaginea respectivă din partea laterală și imaginea de ansamblu vor apărea pe ecranul negru, cu un mesaj text sau o pictogramă corespunzătoare. În acest moment, sistemul RVC nu poate fi utilizat normal, iar ecranul negru poate apărea în următoarele situații:

- Nu utilizați apă sub presiune sau abur pentru a clăti zona senzorului camerei video, altfel apa sau aburul vor pătrunde în cameră și se vor condensa pe lentilă, provocând imagini neclare sau chiar un scurtcircuit în cameră, ceea ce va duce la apariția unui ecran negru în imaginea camerei video.
- Nu loviți și nu împingeți camera video. Se poate provoca devierea poziției sau deteriorarea dispozitivului, ceea ce poate duce la alinierea incorectă a interfeței camerei video sau la afișarea unui ecran negru.
- Persoanele necalificate nu trebuie să demonteze echipamentul camerei video. Dacă există o conexiune defectuoasă între vehicul și sistemul de afișare al camerei video spate, ecranul camerei video poate apărea negru.
- Dacă ecranul camerei video devine negru în timpul unei ploi torențiale, verificați dacă a pătruns apă în locul de instalare a camerei. Dacă apa pătrunde prin spațiul liber al conectorului, poate apărea un scurtcircuit în monitorul cu vedere panoramică, ceea ce poate determina apariția ecranului negru.
- Când alte echipamente electrice funcționează la sarcină maximă, sistemul de afișare al camerei video spate poate fi afectat de fluctuațiile de tensiune, afișând ecranul negru. Puteți încerca să deconectați alte echipamente electrice și să reporniți vehiculul pentru a restabili funcționarea normală a camerei video.

Scenariul de mai sus nu acoperă în totalitate toate situațiile în care sistemul RVC prezintă o defecțiune ecran negru. Pentru asigurarea utilizării normale a funcției, când sistemul prezintă o defecțiune ecran negru, mergeți la cel mai apropiat dealer pentru verificare și reparații.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

⚠️ AVERTIZARE

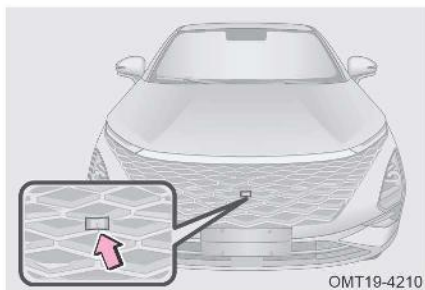
- În marșarier, asigurați-vă că hayonul este bine închis.
- Din cauza razei de monitorizare limitate, sistemul RVC nu poate vedea partea inferioară și colțurile barei de protecție.
- Deoarece camera video spate utilizează un obiectiv cu unghi larg, distanța obiectului afișată pe RVC poate apărea diferită de distanța reală.
- RVC este practic, dar nu înlocuiește manevrarea corectă în marșarier. Când mergeți în marșarier, asigurați-vă că vă uitați în jur pentru a verifica dacă împrejurimile sunt sigure și rulați încet.
- Când spălați caroseria vehiculului cu apă sub presiune, nu pulverizați apă în jurul camerei video, altfel apa va pătrunde în cameră și se va condensa pe lentilă, provocând funcționare defectuoasă, incendiu sau șoc electric.
- Nu loviți niciodată obiectivul. Este un instrument de precizie. Se poate ajunge la funcționarea defectuoasă sau deteriorarea acestuia, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Obiectivul camerei video spate poate mări și distorsiona imaginea, astfel încât imaginea de pe ecran este diferită de obiectul real sau nu îl poate reflecta exact, având un unghi mort și o mică întârziere.
- Când mergeți în marșarier, acordați atenție sporită copiilor, animalelor mici și obiectelor din jur, care nu pot fi întotdeauna detectate de camera video.
- Fiți atent de la traficul din jur, nu priviți numai imaginile afișate pe ecran.

Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat)

Prezentare

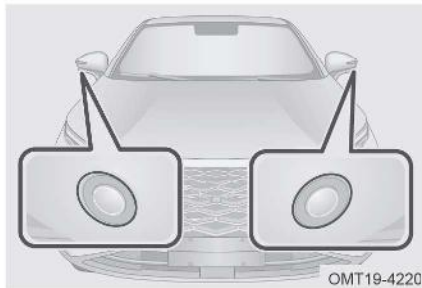
Sistemul AVM colectează imaginea din jurul vehiculului prin intermediul a patru camere video și afișează imaginea din jur și liniile de ghidare pe un ecran audio, oferind siguranță și ușurință la parcare.

Disponerea camere video

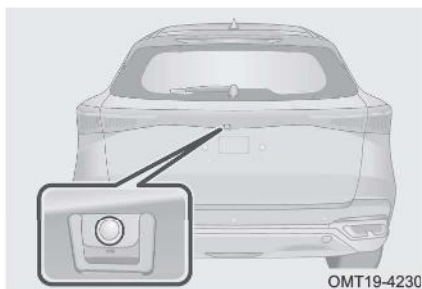


Poziția de instalare a camerei video frontale: amplasată la grila de admisie a barei de protecție față.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

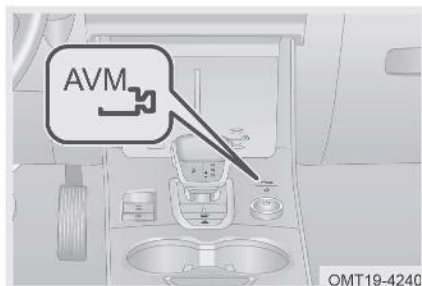


Poziția de instalare a camerelor video stânga/dreapta: amplasate în partea inferioară a oglinzilor laterale stânga/dreapta.



Poziția de instalare a camerei video spate: situată în partea centrală deasupra plăcuței de înmatriculare spate.

Mod de utilizare



■ Intrarea în monitorizarea panoramică

Porniți motorul vehiculului și mențineți viteza la 20 km/h sau mai puțin: Comutați maneta schimbătorului în poziția R pentru activarea sistemului AVM.

Apăsați comutatorul monitorizării panoramice pentru activarea sistemului AVM.

Sistemul AVM se activează la virarea cu unghi mare (este necesar să activați monitorizarea panoramică la virarea în modul de vizualizare panoramică).

Sistemul AVM se activează la aprinderea indicatoarelor de semnalizatoare stânga/dreapta (este necesar să activați monitorizarea panoramică la acționarea indicatoarelor de direcție în modul de vizualizare panoramică).

■ Ieșirea din monitorizarea panoramică

Când viteza depășește 30 km/h, sistemul AVM se oprește. După oprirea motorului vehiculului, sistemul AVM se oprește.

Când sistemul AVM este activat prin recepționarea semnalului radar de parcare privind distanța față de obstacole, mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția N / P sau, dacă nu există informații privind distanța față de obstacole, după o întârziere de 15 secunde, sistemul AVM se dezactivează.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Când sistemul AVM este activat prin poziția R, mutați maneta schimbătorului din poziția R pentru a ieși din sistemul AVM după o întârziere de 15 secunde.

Când sistemul AVM este activat prin comutatorul monitorizării panoramice, apăsați din nou comutatorul pentru a ieși din sistemul AVM.

Când sistemul AVM este activat prin semnalele de direcție stânga/dreapta, opriți semnalele de direcție stânga/dreapta pentru a ieși din sistemul AVM.

AVERTIZARE

Sistemul AVM oferă asistență la rulare, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de monitorizare panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul pornirii/opririi și utilizării funcției.

Schimbarea vizualizării



1 Buton înapoi

Când schimbătorul nu este în poziția R, este posibil să ieșiți din sistemul AVM folosind butonul înapoi.

2 Buton setări

Apăsați pentru afișarea meniului obiectului de setare.

3 Buton unilateral + vedere de sus

Vedere unilaterală față/spate/stânga/dreapta + vedere combinată și vedere bilaterală pot fi comutate.

4 Buton vizualizare 3D + vizualizare de sus

Apăsați butonul pentru unghiul de vizualizare specific din jurul imaginii vehiculului de sus pentru a comuta la vizualizarea 3D corespunzătoare. Vizualizarea 3D poate fi comutată la orice unghi de vizualizare prin glisare.

5 Buton vizualizare frontală cu unghi larg

Efectuați corectarea distorsiunilor pe imaginile frontale și îmbinați-le într-o imagine cu unghi larg.

6 Buton vizualizare spate cu unghi larg

Efectuați corectarea distorsiunii pe imaginile din spate și îmbinați-le într-o imagine cu unghi larg.

Notă: Vă rugăm să consultați vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

CITIȚI

Sistemul AVM este foarte util pentru parcare și conducere în siguranță. Se recomandă să vă familiarizați în prealabil cu această funcție într-o zonă deschisă și convenabilă.

ATENȚIE

- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria sau zăpada de pe suprafața camerei video.
- Înainte de a utiliza sistemul AVM, asigurați-vă că oglinzile laterale sunt extinse și că hayonul este închis bine.
- Distanța obiectului văzut din sistemul AVM este diferită de distanța reală.
- Nu așezați niciun obiect pe camera video a sistemului AVM.
- Sistemul AVM a fost calibrat profesional înainte de a părăsi fabrica. Orice îndepărtare/instalare și modificări ale poziției și unghiului de instalare a camerei video fără permisiune pot afecta funcționarea și eficiența sistemului AVM.
- Sistemul AVM oferă asistență la rulare, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vedere panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul activării/dezactivării și utilizării funcției.

Setări sistem



OMT19-4260

[Animație pornire AVM]: Când șoferul intră în sistemul AVM pentru prima dată prin butonul monitorizării panoramice, se va afișa ecranul de pornire a vederii panoramice.

[Activare AVM din semnalizarea de direcție]: Când indicatorul de semnalizare stânga/dreapta este activat, se va afișa vizualizarea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

[Activare AVM din unghiul de virare]: Când unghiul volanului este mai mare de 190°, se afișează imaginea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

[Vizualizare automată în apropiere]: Intră automat în vizualizarea din apropiere în funcție de distanța față de obstacole.

[Indicator portieră deschisă]: Amintește starea compartimentului motorului, a trapei, a celor patru portiere și a hayonului.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

[Traiectoria vehiculului]: Mutați maneta de schimbare în poziția R pentru afișarea monitorizării panoramice, încărcarea liniilor statice/dinamice de ghidare și a liniilor de urmărire a roților.

[Afișare PDC]: Activați afișarea radarului de parcare.

[Caroserie transparentă]: Setăți transparența modelului vehiculului.

[Resetare setări implicite]: Resetați setările implicite.

ATENȚIE

Când AVM este pornit, sistemul gazdă afișează interfața sistemului AVM. Când sistemul gazdă detectează că sistemul sau una/mai multe camere cea de ansamblu vor apărea pe ecranul negru, împreună cu un mesaj text sau o pictogramă corespunzătoare. În acest moment, sistemul AVM nu poate fi utilizat în mod normal, iar defectul ecranului negru poate apărea în următoarele situații:

- Nu utilizați apă sub presiune sau abur pentru a clăti zona senzorului camerei video, altfel apa sau aburul vor pătrunde în camera video și se vor condensa pe lentilă, provocând imagini neclare sau chiar un scurtcircuit în camera video, ceea ce va duce la apariția ecranului negru.
- Nu loviți și nu zgâlțâiți camera video în niciun fel. Se poate provoca devierea poziției camerei video sau deteriorarea dispozitivului, ceea ce poate duce la alinierea incorectă a interfeței camerei video sau la afișarea ecranului negru.
- Persoanele necalificate nu trebuie să demonteze echipamentul camerei video. Când conexiunea dintre vehicul și sistemul de afișare al camerei video spate este defectuoasă, ecranul camerei video poate rămâne negru.
- Dacă ecranul camerei video devine negru în timpul unei ploi puternice, verificați dacă a pătruns apă în locul de instalare. Dacă apa pătrunde prin spațiul liber al conectorului, poate apărea un scurtcircuit în monitorizarea panoramică, ceea ce poate determina apariția ecranului negru.
- Când alte echipamente electrice funcționează la capacitate maximă, sistemul de afișare al camerei video spate poate fi afectat de fluctuații de tensiune, ceea ce poate cauza apariția ecranului negru. Puteți încerca să deconectați alte echipamente electrice și să reporniți vehiculul pentru a restabili funcționarea normală a camerei video.

Scenariul de mai sus nu acoperă în totalitate toate situațiile în care sistemul AVM prezintă o defecțiune ecran negru. Pentru asigurarea utilizării normale a funcției, când sistemul prezintă o defecțiune ecran negru, mergeți la cel mai apropiat dealer pentru verificare și reparații.

Sistem radar parcare

Prezentare

Sistemul este un dispozitiv de detectare radar, care utilizează senzori radar pentru a detecta dacă există obstacole în fața/spatele vehiculului și distanța

față de acestea. Șoferul este avertizat prin sistemul audio, alarmă sonoră etc., pentru parcare în siguranță și cu ușurință.

Mod de utilizare



Porniți motorul vehiculului, apăsați comutatorul sistemului de parcare radar sau mutați schimbătorul în poziția R; sistemul este activat. La activare, dacă nu funcționează normal, se va emite un semnal sonor timp de 0,5 secunde, indicatorul de stare se aprinde și sistemul începe să detecteze distanța în același timp. Când un senzor radar detectează un obstacol, sistemul audio afișează distanța până la obstacol (zone roșii, galbene, verzi), însoțită de un semnal sonor.

Când vehiculul se deplasează înainte și sistemul radar de mers înapoi este activat, când viteza vehiculului este > 15 km/h, senzorii față și spate ai sistemului nu mai funcționează. Dacă viteza vehiculului este < 15 km/h, sistemul nu se restabilește, poate fi pornit/oprit apăsând comutatorul.

Notă: Dacă există defecțiuni ale sistemului de parcare radar, acesta va emite un sunet lung de 2 secunde, apoi va afișa în continuare informații despre defecțiune până la remedierea acesteia.

CITIȚI

- Distanța de monitorizare este cea mai scurtă distanță verticală dintre obstacol și senzorul radar.
- În starea de activare a radarului frontal, când frâna de parcare este acționată sau schimbătorul este în poziția P, unitatea audio va afișa numai informații sub formă de arc, iar semnalul sonor al unității audio nu se va auzi.
- Mutați maneta de schimbare în poziția R pentru activarea sistemului de parcare radar (indiferent dacă sistemul este pornit sau nu înainte de mutarea manetei în poziția R), sistemul continuă să funcționeze când se schimbă în alte poziții.

ATENȚIE

- Pentru obstacolele aflate în afara razei de detectare, senzorii radar nu emit nicio avertizare.
- Când vă deplasați, aveți grijă ca senzorii radar pentru marșarier de pe cealaltă parte să nu se apropie de alte obstacole.

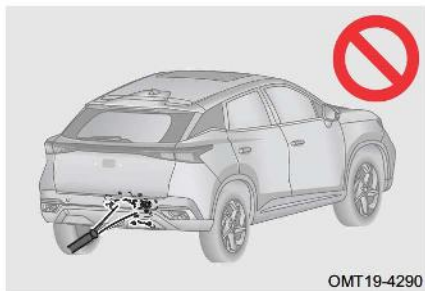
5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Limitele funcției

Sistemul de parcare poate să nu funcționeze normal în următoarele condiții:

- Când vehiculul se află pe o pantă abruptă.
- Când conduceți pe zăpadă sau pe ploaie.
- Obiectele joase, cum ar fi pietrele etc., nu pot fi detectate.
- Objects that are higher than bumper cannot be detected.
- Obiectele subțiri, cum ar fi fire, garduri și frânghii etc., nu pot fi detectate.
- Când vehiculul este echipat cu un radio de înaltă frecvență sau când antena este utilizată.
- Când suprafețele senzorilor radar sunt înghețate, acestea nu vor detecta niciun obstacol.
- Când senzorii radar sunt acoperiți de murdărie, zăpadă sau noroi, este posibil să nu detecteze obstacole.
- Obiectele care absorb cu ușurință undele ultrasonice, cum ar fi zăpada moale, bumbacul, buretele etc., nu pot fi detectate.
- Când există zgomot în apropierea vehiculului, cum ar fi claxoane, motoare de motocicletă, frâne pneumatice ale vehiculelor mari sau alte zgomote puternice care produc unde ultrasonice.
- Dacă obstacolele sunt detectate de mai mulți senzori, distanțele dintre fiecare senzor și obstacole sunt afișate simultan pe unitatea audio principală, iar sistemul emite un sunet în funcție de obstacolul cel mai apropiat.

Curățarea senzorului radar



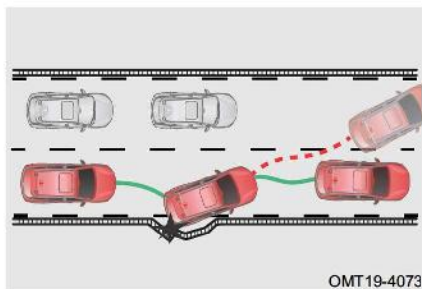
Când spălați vehiculul, utilizați o cârpă moale sau apă (cu presiune redusă) pentru a îndepărta materiile străine, cum ar fi zăpada, noroiul și praful de pe suprafața senzorului. Jeturile de apă sub presiune, cum ar fi pistolele cu apă sau forțele externe mari, pot deteriora senzorii radar. Nu strângeți și nu loviți senzorii radar, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a senzorului radar.

Dacă alarma nu sună când mergeți în marșarier, verificați următoarele:

- Dacă există materii străine pe suprafața senzorului radar.
- Senzorii radar nu pot detecta sârmă și garduri cu zăbrele. Verificați dacă suprafața senzorului radar este înghețată.
- Dacă vehiculul a fost parcat pentru o perioadă lungă de timp în condiții de vreme caldă sau rece.
- Dacă nu se poate identifica cauza, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-14. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) (dacă este echipat)



Când sistemul de frânare în cazul coliziunilor multiple detectează că vehiculul a intrat în coliziune, sistemul electronic de stabilitate efectuează o frânare activă și decelerează pentru a preveni o nouă coliziune. În timpul frânării, acesta poate menține controlul vehiculului, ceea ce poate asigura în continuare siguranța dvs. și a persoanelor din apropiere.

Limitele funcției

În următoarele condiții, sistemul de frânare multi-coliziune poate să nu opereze corect:

- Când există o defecțiune a sistemului airbag.
- Când există o defecțiune a sistemului electronic de stabilitate.
- Când sistemul electronic de stabilitate este oprit.

15. Sistem afișaj frontal - Head Up Display (HUD)

Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)

Sistemul Head Up Display (HUD) poate proiecta informații despre condus (cum ar fi viteza vehiculului, kilometrajul), informații de navigație, sistemul de asistare la rulare și alte informații pe parbriz, într-o zonă vizuală eficientă în câmpul vizual al șoferului, astfel încât șoferul să poată vedea informațiile despre vehicul când conduce în mod normal, fără să coboare privirea.



Afișajul frontal este situat în zona parbrizului.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE



Porniți motorul vehiculului și activați HUD din Sistem audio - Setări vehicul - Setări HUD, apoi setați activarea/dezactivarea HUD pe volan, reglarea luminozității, reglarea înălțimii, activarea/dezactivarea modului zăpadă, afișarea informațiilor HUD și restabilirea valorilor implicite.

CITIȚI

- În condiții de ninsoare sau vizibilitate redusă, se recomandă activarea modului pentru zăpadă.
- Afișajul frontal reglează automat luminozitatea imaginii afișate în funcție de valoarea semnalului de luminozitate ambientală colectat, pentru a se adapta la diferite condiții de luminozitate ambientală.

ATENȚIE

- Când afișajul digital frontal este blocat, acesta nu poate fi utilizat.
- Folia de pe parbriz poate afecta luminozitatea imaginii afișate pe afișajul frontal.
- Dacă șoferul poartă ochelari de soare polarizați, există riscul de a nu putea vedea imaginea de pe afișajul frontal.
- În cazul expunerii la lumina solară extremă, partea de afișare a imaginii poate deveni întunecată sau chiar poate dispărea și apoi să revină, ceea ce este un fenomen normal.

5-16. Sistem de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)

Prezentare

ESP menține stabilitatea vehiculului când acesta subvirează sau supravirează. Când se detectează subvirarea sau supravirarea, sistemul acționează frânele pe una sau mai multe roți pentru a îmbunătăți controlul stabilității vehiculului. ESP extinde, de asemenea, unele funcții (cum ar fi ABS și EBD etc.) pentru asigurarea stabilității laterale în timpul conducerii vehiculului.

Mod de utilizare



Apăsați comutatorul ESP OFF de pe sistemul audio pentru a dezactiva ESP; Apăsați din nou comutatorul ESP OFF pentru activarea ESP.

CITIȚI

- Când conduceți vehiculul pentru prima dată, ESP este activat implicit. ESP nu poate fi dezactivat în timpul funcționării.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)

Când ESP este dezactivat, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins. Când ESP este activ, indicatorul galben „” din panoul de bord clipește. Când ESP nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

Înlocuirea pneului de rezervă care nu este de dimensiuni normale va declanșa alarma sistemului ESP, care va reveni automat la normal după parcurgerea unui kilometru cu pneul de dimensiuni normale.

AVERTIZARE

- Când ESP nu funcționează corect, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Chiar și când ESP funcționează, conducerea cu viteză mare, virajele bruște sau starea proastă a drumului pot provoca accidente.
- Funcția ESP nu garantează că puteți prelua controlul vehiculului dacă acesta a pierdut aderența din cauza unor situații extreme. Chiar și cu ESP, respectați întotdeauna legile și reglementările pentru a evita accidentele.
- Funcția de asistență la rulare se bazează pe ESP pentru siguranță. Dacă ESP este dezactivat, multe funcții nu vor fi disponibile, iar pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară indicând faptul că funcția nu este disponibilă (nu este vorba de o defecțiune a sistemului de asistență la rulare). Pentru a continua să utilizați funcția de asistență la rulare, activați funcția ESP, iar funcția de asistență la rulare va fi restabilită.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Limitele funcției

În următoarele condiții, sistemul electronic de stabilitate (ESP) trebuie dezactivat:

- Când circulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când porniți vehiculul pe un tester de putere.
- Când circulați pe drumuri cu zăpadă mare sau pietriș.

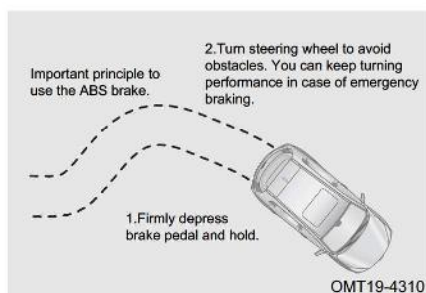
CITIȚI

Pentru îmbunătățirea tracțiunii vehiculului când rulați pe nisip sau pietriș, se recomandă oprirea ESP.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

Prezentare

Sistemul ABS poate împiedica blocarea roților în cazul frânării excesive sau al frânării pe un drum alunecos, evitând deraparea laterală sau alunecarea vehiculului și menținând stabilitatea.



Sistemul ABS nu funcționează în timpul frânării normale și se activează imediat numai în cazul frânării bruște (pedala de frână pulsează și emite un zgomot, asigurând performanța frânelor și a direcției; dacă spațiul este suficient, vehiculul poate evita obstacolele). Nu eliberați niciodată pedala de frână în acest caz.

ATENȚIE

- Conduceți întotdeauna atent și asigurați-vă că încetiniți în timpul virării.
- Când sistemul ABS nu funcționează corect, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deși sistemul ABS poate asigura cel mai bun efect de frânare, distanța de frânare variază în mare măsură în funcție de condițiile drumului.

AVERTIZARE

- De asemenea, ABS nu poate elimina riscurile care apar în cazul rulării la distanță mică, prin apă, virajelor rapide sau rulării pe suprafețe în stare proastă și nu poate evita accidentele din neatenție sau șofat incorect.
- ABS nu poate asigura scurtarea distanței de frânare în toate situațiile. Când vehiculul este echipat cu lanțuri pentru pneuri, pe drumuri acoperite cu nisip sau zăpadă, vehiculele cu ABS pot necesita o distanță de frânare mai lungă în comparație cu vehiculele fără ABS.

Indicator sistem antiblocare frâne (ABS)

Când există o defecțiune la ABS, indicatorul galben  din panoul de bord rămâne aprins.

** AVERTIZARE**

Când indicatorul ABS și indicatorul sistemului de frânare rămân aprinse în același timp, parcați vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Limitele funcției

■ ABS va funcționa în următoarele condiții:

- Sunet de revenire a pedalei de frână.
- Sunet de impact între suspensie și caroseria vehiculului la frânarea de urgență.
- Sunet de funcționare a motorului, a supapei solenoidale și a pompei de retur din unitatea hidraulică.
- Sunet de funcționare a supapei solenoidale când EBD intervine în frânare.
- Se va auzi un zumzet pentru o perioadă scurtă de timp după pornirea vehiculului sau a motorului, indicând efectuarea autotestării sistemului.

■ Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculul anterior în următoarele situații:

- Când rulați pe drumuri accidentate.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau suprafețe denivelate.
- Când rulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când rulați pe drumuri murdare, cu pietriș sau acoperite cu zăpadă.

** ATENȚIE**

Dimensiunea pneurilor și uzura benzii de rulare vor afecta grav performanța sistemului ABS. Pneurile înlocuite trebuie să aibă aceeași dimensiune, sarcină și structură ca cele originale. Când un pneu este defect, se recomandă înlocuirea acestuia cu unul original de la un dealer autorizat.

** AVERTIZARE**

- Când rulați pe ploaie, controlați corespunzător viteza, deoarece dacă roțile patinează sau alunecă, sistemul ABS nu va putea controla vehiculul.
- Deși sistemul ABS poate ajuta la controlul vehiculului, rulați cu atenție, mențineți viteza moderată și păstrați distanța de siguranță. Există anumite limitări ale stabilității vehiculului și ale funcționării volanului, chiar și când sistemul ABS este activ.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Funcții extinse

Sistem de distribuție electrică a forței de frânare (EBD)

EBD reglează automat raportul de distribuție a forței de frânare între punțile față și spate în funcție de diferența de transfer a sarcinii axiale cauzată de frânare, pentru a îmbunătăți eficiența frânării. În plus, EBD funcționează împreună cu ABS pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării. De asemenea, când frânați într-o curbă, forța de frânare a roților din interior și din exterior poate fi reglată pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării.

Sistem de control al tracțiunii (TCS)

La pornire sau la accelerare rapidă, roțile motrice pot derapa. În cazul unui drum alunecos, cum ar fi un drum acoperit cu zăpadă sau gheață, direcția poate deveni incontrollabilă și poate provoca o situație periculoasă. Când TCS detectează că viteza roții conduse este mai mică decât viteza roții de tracțiune (un fel de efect de patinare a roții) folosind senzorul, acesta trimite un semnal pentru a regla sincronizarea aprinderii, a reduce deschiderea clapetei de accelerație, a retrograda sau a frâna roțile, astfel încât roata să nu mai patineze.

Sistem de asistență la frânare (BAS)

Generează un nivel crescut al forței de frânare după apăsarea pedalei de frână, când sistemul detectează o situație de frânare de urgență.

5-17. Confidențialitatea datelor

Chery Automobile Co., Ltd. (denumită în continuare „noi” sau „nouă”) este producătorul responsabil pentru confidențialitatea prin proiectare (PbD).

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)

Sistemul DDAW detectează semnele de oboseală ale șoferului. Acesta monitorizează o serie de parametri într-un interval de timp recent, inclusiv proporția de timp în care ochii sunt deschiși, frecvența clipirii, direcția privirii, durata privirii, cășcatul, precum și datele de la vehicul, cum ar fi viteza, poziția treptei de viteză, starea portierelor, unghiul volanului și direcția de viraj. Sistemul utilizează aceste informații pentru a face o evaluare cuprinzătoare a oboselei șoferului și pentru a emite alerte, dacă este necesar.

ATENȚIE

Rețineți că datele colectate de sistem sunt necesare conform reglementărilor, sunt colectate pentru procesare imediată și nu sunt stocate. Conform reglementărilor, DDAW va fi activat implicit. Datele colectate sunt utilizate pentru recunoașterea algoritmică și sunt șterse imediat după utilizare. Toate datele sunt procesate în interiorul vehiculului și nu părăsesc vehiculul.

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)

Pentru a implementa funcția de asistență la rulare, partea laterală a mașinii va utiliza camerele video față, lateral și spate pentru a colecta date imagistice despre drum în timpul rulării sau după parcare, precum și despre zona din jurul vehiculului, pentru a completa funcția de asistență la rulare. Înregistrările camerelor video utilizează camerele video externe ale vehiculului ca să recunoască elemente: marcate bandă, semne rutiere și de parcare, semafoare.

ATENȚIE

Vă rugăm să rețineți că datele prelucrate în sistemul nostru sunt destinate utilizării și analizei imediate. Nu stocăm niciuna dintre datele prelucrate. Aceste date sunt necesare pentru interesele legitime și pentru îndeplinirea cerințelor legale și oficiale.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

■ Apel de urgență (eCall)

În cazul în care sunteți implicat într-un accident rutier sau apăsați butonul SOS pentru asistență rutieră, sistemul eCall de pe terminalul din vehicul va furniza punctului de răspuns pentru siguranța publică (PSAP) instituit de autoritatea guvernamentală locația vehiculului dumneavoastră, informațiile de contact și informațiile suplimentare necesare. Colectarea și partajarea acestor date respectă cerințele legilor și reglementărilor, care includ numai GPS, viteza, direcțiile vehiculului dumneavoastră, ora la care ați declanșat eCall, starea eCall, numărul de identificare al vehiculului (VIN), modelul vehiculului, tipul de alimentare și datele vocale înregistrate.

ATENȚIE

Colectăm aceste date pentru a îndeplini obligațiile legale prevăzute în reglementările privind siguranța vehiculelor.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

6-1. Funcție apel de urgență	Bateria este descărcată.....	230
ECALL.....	Vehiculul nu poate fi pornit normal.....	232
6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență	6-4. Tractarea	
Lumini de avarie.....	Tractarea vehiculului.....	233
Vestă reflectorizantă.....	Instalarea ochetului de remorcare.....	234
Triunghi reflectorizant.....	Tractarea de urgență.....	235
Trusă de unelte.....	6-5. Siguranțe	
6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență	Panou de siguranțe	236
Pană la rulare.....	Verificarea siguranței.....	237
Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare.....	Înlocuirea siguranței.....	237

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

6-1. Funcție apel de urgență

ECALL



Activare manuală: Când este necesar să raportați un accident grav sau să solicitați ajutor de urgență, apăsați manual butonul SOS.

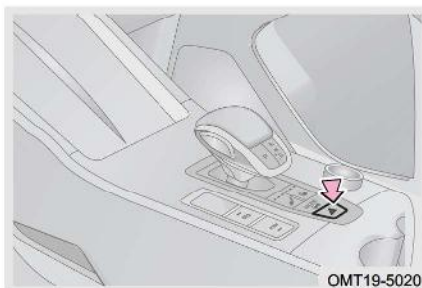
Activare automată: În cazul unui accident care necesită activarea airbagurilor, vehiculul va contacta automat serviciile de urgență și va comunica informațiile standard către un centru de preluare a apelurilor de urgență (PSAP).

CITIȚI

- Informațiile comunicate către PSAP includ: tip vehicul, număr pasageri în vehicul, coordonatele GPS și numărul de identificare al vehiculului (VIN).
- Serviciile de apel de urgență nu sunt disponibile în toate țările/regiunile.
- Apelul de urgență funcționează numai prin intermediul unei rețele mobile cu semnal adecvat.

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie



În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau a unui accident rutier etc., aprindeți luminile de avarie pentru a avertiza celelalte vehicule, astfel încât să evitați accidentele secundare.

Apăsați comutatorul luminilor de avarie, luminile de semnalizare intermitente și indicatorul de semnalizare de panoul de bord vor clipi simultan; Apăsați din nou comutatorul, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare se vor stinge.

CITIȚI

- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul propriu-zis.
- Luminile de avarie pot funcționa în continuare când alimentarea vehiculului este oprită.
- Luminile de avarie se activează automat când airbagul este activat.
- Luminile de avarie vor funcționa când viteza vehiculului este de 50 km/h sau mai mare și ABS intră în ciclu complet.

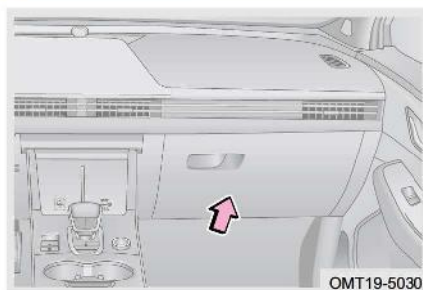
ATENȚIE

Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu aprindeți luminile de avarie mai mult decât este necesar când motorul nu este pornit.

Funcție de avertizare la frânarea de urgență

Când pedala de frână este apăsată în regim de urgență la viteze mari, luminile și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord clipească rapid. Eliberați pedala de frână, apăsați comutatorul luminilor de avarie sau opriți alimentarea vehiculului, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord vor înceta să mai clipească.

Vestă reflectorizantă



Vestă reflectorizantă se află în torpedoul mașinii.

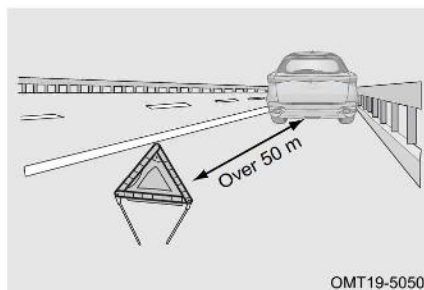
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., purtați vestă reflectorizantă cu partea reflectorizantă orientată spre exterior. Aceasta poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.

Triunghi reflectorizant

Triunghiul reflectorizant se află sub covorașul portbagajului.

În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., triunghiul reflectorizant poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

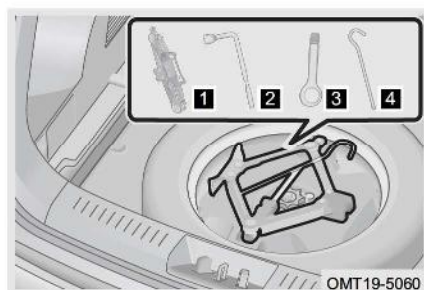


Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 50 m în spatele vehiculului pe un drum normal.

Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe autostradă.

Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe timp de ploaie sau în curbă.

Trusă de unelte



1 Cric

2 Cheie pentru șuruburile roții

3 Ochet de remorcă

4 Mâner cric

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență

Până la rulare

Dacă un pneu se dezumflă în timpul rulării, încetiniți treptat, țineți volanul cu ambele mâini și continuați să conduceți în linie dreaptă. Opiți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.

1. Pregătiri înainte de înlocuirea pneului cu pană.

Pasul 1: Opiți vehiculul pe un teren solid și orizontal;

Pasul 2: Acționați frâna de mână și comutați schimbătorul de viteze în poziția P;

Pasul 3: Opiți motorul vehiculului și aprindeți luminile de avarie;

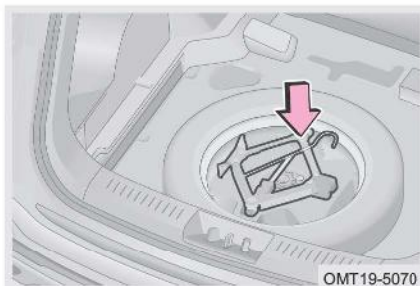
Pasul 4: Rugați toate persoanele să coboare din vehicul, să se retragă și să se îndepărteze de trafic;

Pasul 5: Purtați vesta reflectorizantă și amplasați triunghiul de avertizare la 50 m - 150 m în spatele vehiculului (în funcție de condițiile reale).

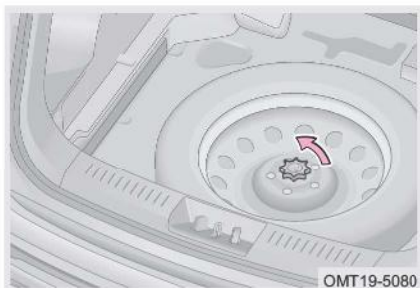
ATENȚIE

Nu continuați să rulați cu un pneu dezumflat. Conducerea chiar și pe o distanță scurtă poate deteriora pneul în mod iremediabil.

2. Scoateți roata de rezervă.



Pasul 1: Deschideți hayonul, ridicați covorașul portbagajului și scoateți uneltele;



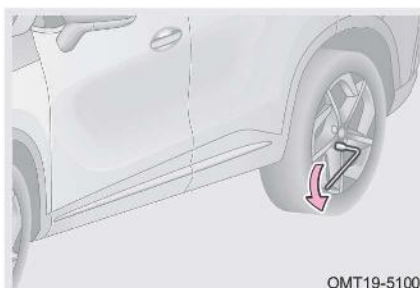
Pasul 2: Rotiți dispozitivul de fixare a roții de rezervă în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate, apoi scoateți roata de rezervă.

3. Scoateți roata cu pană.



Pasul 1: Puneți un opritor sub pneul diagonal opus pneului cu pană pentru a împiedica deplasarea vehiculului.

Pneu cu pană	Poziție opritor
Roată stânga față	Roată dreapta spate
Roată dreapta față	Roată stânga spate
Roată stânga spate	Roată dreapta față
Roată dreapta spate	Roată stânga față



Pasul 2: Așezați cheia pentru șuruburile roții pe șurubul roții cu pană, așezați mânerul pe partea stângă, țineți capătul mânerului cheii și împingeți-l în jos, slăbiți fiecare șurub al pneului dezumflat cu aproximativ o jumătate de tură;

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

⚠ ATENȚIE

Când scoateți șuruburile roților cu cheia, aveți grijă să nu le scăpați, deoarece se pot deteriora ușor.

⚠ AVERTIZARE

Nu slăbiți complet șuruburile. În caz contrar, roata poate fi aruncată din cauza presiunii vehiculului, provocând răni corporale.



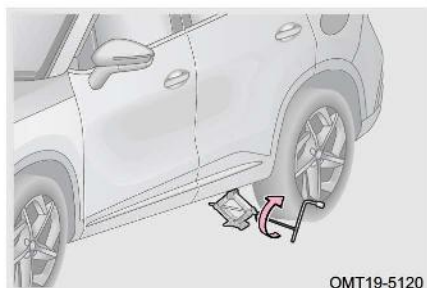
Pasul 3: Așezați cricul pe o suprafață fermă și plană, rotiți cu mâna mânerul cricului în sensul acelor de ceas, astfel încât canelura cricului să intre în punctul corect de ridicare.

📖 CITIȚI

Ridicați vehiculul la o înălțime adecvată pentru a înlocui roata.

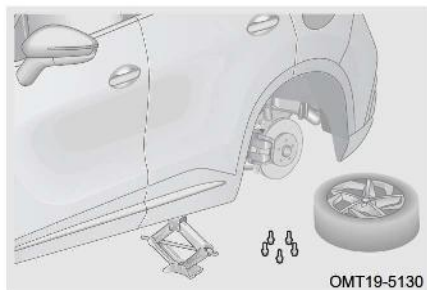
⚠ AVERTIZARE

Nu puneți niciodată vreo parte a corpului sub vehicul când acesta este ridicat cu cricul, pentru a evita rănirea.



Pasul 4: Când canelura cricului atinge punctul corect de ridicare, introduceți mânerul cricului în cric, apoi introduceți cheia pentru șuruburile roții în mânerul cricului și rotiți cheia pentru șuruburile roții în sensul acelor de ceas pentru a ridica vehiculul;

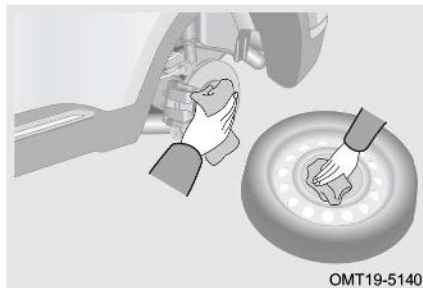
Pasul 5: Scoateți șuruburile roții cu pană în sens invers acelor de ceas folosind cheia pentru șuruburile roții și scoateți roata cu pană.



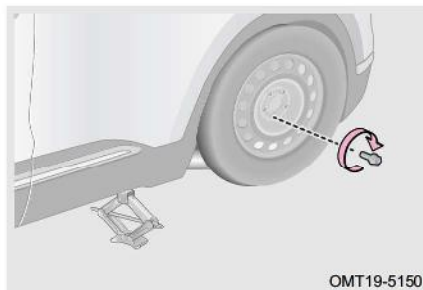
⚠ ATENȚIE

Așezați roata cu pană pe sol cu janta orientată în sus, pentru a evita zgârierea suprafeței jantei.

4. Instalați roata de rezervă.



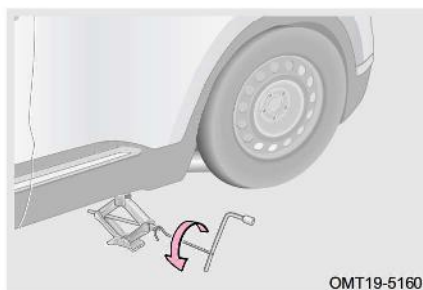
Pasul 1: Îndepărtați orice accesorii de pe suprafața de montare. Asigurați-vă că butucul roții este bine fixat pe suprafața roții și montați roata de rezervă;



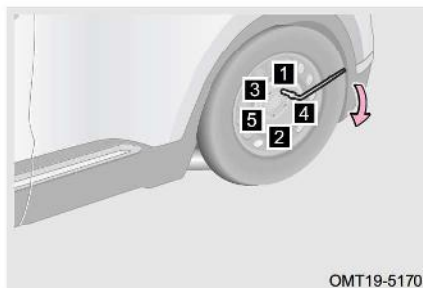
Pasul 2: Când instalați șuruburile roților, înșurubați manual toate șuruburile roților în sensul acelor de ceas. Apoi îndreptați roata de rezervă și strângeți preliminar toate șuruburile roții cu cheia dedicată;

⚠ ATENȚIE

Nu aplicați ulei sau vaselină pe șuruburile roților.



Pasul 3: Asigurați-vă că toate persoanele din jurul vehiculului rămân în zona de siguranță, fixați mânerul cricului pe cric și cheia pentru șuruburile roții în cric, apoi rotiți cheia pentru șuruburile roții în sens invers acelor de ceas pentru a coborî vehiculul;



Pasul 4: Folosind cheia pentru șuruburile roții, strângeți șuruburile în ordinea indicată în ilustrație. Repetați procesul de 2-3 ori pentru a vă asigura că șuruburile roții sunt strânse bine.

Pasul 5: Depozitați roata cu pană și puneți cricul, triunghiul reflectorizant și uneltele la locul lor inițial.

Pasul 6: Dacă presiunea pneului de rezervă este insuficientă, conduceți vehiculul încet până la cel mai apropiat dealer autorizat pentru a umfla pneul la presiunea corectă.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

AVERTIZARE

- Conduceți cu viteza specificată de 80 km/h sau mai puțin cu roata de rezervă de dimensiuni reduse, deoarece acestea nu sunt proiectate pentru rularea la viteze mari. Nerespectarea acestei precauțiuni poate duce la un accident care poate provoca decesul sau rănirea gravă.
- Strângeți șuruburile roții la $M12:150 \pm 12$ N·m după înlocuirea roții de rezervă de dimensiuni reduse. Conduceți încet până la cel mai apropiat dealer autorizat (distanța recomandată: ≤ 80 km) pentru a înlocui pneul cu unul standard. În caz contrar, roțile se pot desprinde din cauza șuruburilor slăbite.
- Vehiculul coboară când rulează cu roata rezervă, comparativ cu rularea cu pneurile standard. Aveți grijă când rulați pe suprafețe denivelate.
- Roata de rezervă este concepută numai pentru utilizare în caz de urgență și trebuie folosită perioade foarte scurte. Nu trebuie utilizată niciodată pentru călătorii lungi sau pe perioade îndelungate.
- Roata de rezervă de dimensiuni reduse este conceput special pentru utilizarea cu vehiculul dvs. Nu utilizați roata de rezervă pe alt vehicul.
- Nu utilizați mai multe roți de rezervă simultan.
- Înlocuiți roata de rezervă cu un pneu standard cât mai curând posibil.
- Evitați accelerarea bruscă, virarea bruscă, frânarea bruscă și schimbarea treptelor de viteză care provoacă frânarea bruscă a motorului.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare

Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată în timpul rulării și indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului se apropie de zona H sau indicatorul roșu „” de pe panoul de bord se aprinde, opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.



Pasul 1: Opriți vehiculul pe o suprafață solidă și plană;
 Pasul 2: Acționați frâna de mână și mutați schimbătorul în poziția P;
 Pasul 3: Opriți sistemul de aer condiționat (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare);

Pasul 4: Opriți motorul vehiculului după ce a rulat la relanti timp de câteva minute și aprindeți luminile de avarie;

Pasul 5: Înainte de a deschide capota, verificați dacă există abur sau scurgeri de lichid de răcire. Deschideți capota numai când nu există abur sau scurgeri de lichid de răcire, în caz contrar, pot apărea arsuri;

Pasul 6: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este normal, este posibil ca defecțiunea să fie cauzată de defecțiunea ventilatorului radiatorului. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

Pasul 7: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este scăzut, vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

CITIȚI

Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, se poate utiliza temporar apă. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea lichidului.

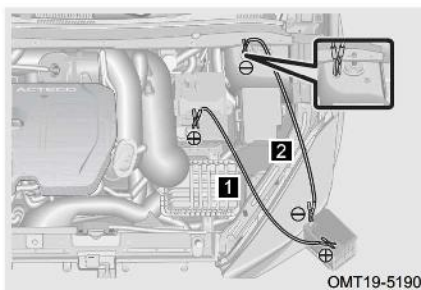
ATENȚIE

Dacă motorul se supraîncălzește frecvent, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Bateria este descărcată

Pornirea de urgență



Pasul 1: Opriți alimentarea și conectați cablurile de pornire;

1 Conectați un capăt al cablului pozitiv la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului descărcat, iar celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de salvare.

2 Conectați un capăt al cablului negativ la borna negativă (-) a bateriei vehiculului de salvare, iar celălalt capăt la o parte metalică nevopsită a vehiculului descărcat.

Pasul 2: Porniți motorul vehiculului de salvare, creșteți ușor turația motorului și mențineți-o timp de aproximativ 5 minute pentru a încărca temporar bateria vehiculului descărcat;

Pasul 3: Dacă vehiculul descărcat încă nu poate porni, verificați dacă cablul de pornire este conectat corect, apoi încărcați bateria;

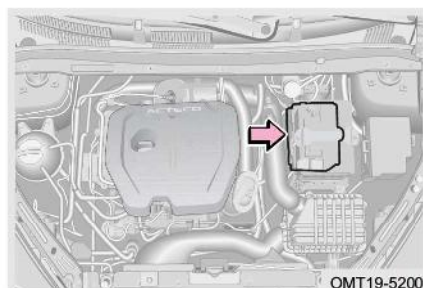
Pasul 4: Odată ce motorul vehiculului descărcat a pornit, scoateți cablurile de pornire în ordinea inversă a conectării (mai întâi cablul negativ, apoi cablul pozitiv).

ATENȚIE

- Nu porniți motorul cu ajutorul cablurilor de pornire decât dacă sunteți sigur că tensiunea bateriei pentru pornirea cu cabluri este de 12-13 V.
- Dacă bateria se descarcă frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Borna negativă a bateriei vehiculului de salvare nu trebuie conectată direct la borna negativă a bateriei vehiculului descărcat.
- Când conectați și deconectați cablurile de pornire, asigurați-vă că acestea nu se încurcă în ventilator, curea etc.
- Asigurați-vă că toate cablurile de pornire sunt conectate corect și păstrați o anumită distanță între borne, pentru a preveni contactul cablurilor de pornire între ele sau cu alte părți metalice ale vehiculului.
- Înainte de a opri alimentarea sau de a încuia vehiculul, asigurați-vă că dispozitivele electrice ale vehiculului sunt oprite, pentru a preveni imposibilitatea pornirii normale din cauza pierderii de energie a bateriei.

⚠️ AVERTIZARE

- Trebuie utilizate cablurile de pornire specificate.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete și nu apropiați flăcări deschise de baterie.
- Dacă nu sunteți sigur cum să urmați procedura, vă recomandăm să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

Înlocuirea bateriei

Pasul 1: Opriti motorul vehiculului;

Pasul 2: Deschideți capota;

Pasul 3: Deconectați cablul negativ (-) al bateriei;

Pasul 4: Deconectați cablul pozitiv (+) al bateriei;

Pasul 5: Scoateți suportul bateriei și bateria;

Pasul 6: Instalați o baterie nouă cu aceleași specificații ca cea utilizată;

Pasul 7: Instalați bateria nouă corect, în ordine inversă demontării.

🌿 PROTECȚIA MEDIULUI

Bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Vă rugăm să o tratați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

⚠️ ATENȚIE

Când scoateți bateria, aveți grijă să nu atingeți cu un instrument metalic ambele borne ale bateriei sau să atingeți simultan bornele pozitive (+) ale bateriei și carcasa.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete sau flacără deschisă lângă baterie.
- Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție în timpul utilizării, deoarece bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Nu vă sprijiniți de baterie.
- Dacă acidul se varsă pe piele sau pe haine, lichidul trebuie neutralizat imediat cu apă alcalină (de exemplu, săpun), apoi spălați cu apă curată. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Vehiculul nu poate fi pornit normal

Dacă vehiculul nu pornește normal, asigurați-vă mai întâi că ați urmat procedurile corecte de pornire și verificați dacă există suficient combustibil.

■ Turația de pornire este prea mică, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Verificați dacă bornele bateriei sunt strânse și curate;

Pasul 2: Porniți farurile. Dacă lumina este slabă, aceasta indică faptul că bateria este descărcată. Încercați să porniți cu ajutorul cablurilor de pornire;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește în mod normal, este posibil ca sistemul de pornire să fie defect. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Turația de pornire este normală, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Opriți alimentarea vehiculului sau comutați-o în modul ACC, încercați să porniți din nou motorul;

Pasul 2: Dacă motorul nu poate fi pornit normal, este posibil ca repetarea pornirii să fi provocat un exces de combustibil în cilindru. Opriți alimentarea vehiculului, încercați să porniți din nou motorul după câteva minute;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește normal, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

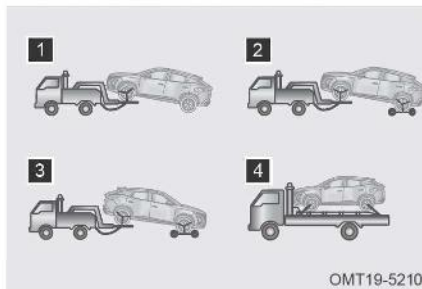
- Pentru evitarea deteriorării demarorului, operațiunea de pornire nu trebuie să depășească 15 secunde de fiecare dată.
- Dacă vehiculul devine dificil de pornit sau se oprește frecvent, adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului

Tractarea trebuie să respecte legile locale în vigoare. Înainte de a tracta vehiculul, eliberați frâna de parcare (pentru eliberarea de urgență a frânei de parcare electrice, vedeți „Sistem de frânare”) și comutați maneta schimbătorului în poziția N.

Metode corecte de tractare



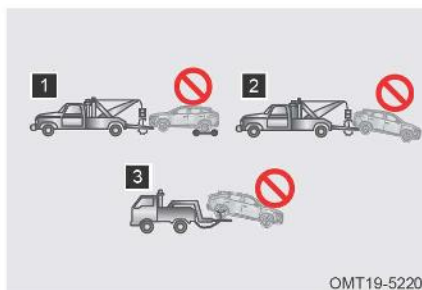
- 1** Pentru tracțiune față: Remorcați cu un vehicul cu ridicare a roților din față și fixați vehiculul în mod corespunzător.
- 2** Pentru tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când remorcați cu un vehicul cu ridicare a roților din față, utilizați un cârucior de remorcă sub roțile din spate și fixați vehiculul corect.

- 3** Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul de ridicare a roților din spate, utilizați un cârucior de tractare sub roțile din față și fixați vehiculul ferm.
- 4** Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul cu platformă plană, fixați vehiculul ferm.

ATENȚIE

- Se recomandă utilizarea unui vehicul cu platformă pentru vehiculele 4WD.
- Utilizați vehicul cu platformă dacă roțile sau transmisia sunt deteriorate
- Asigurați-vă că există un spațiu liber adecvat între roțile care nu sunt ridicate și sol. În caz contrar, bara de protecție și șasiul vehiculului remorcat vor fi deteriorate în timpul tractării.

Metode greșite de tractare



- 1** Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, din partea din față
- 2** Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule din partea din spate, cu roțile din față pe sol
- 3** Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, cu ridicare roți din spate, cu roțile din față pe sol

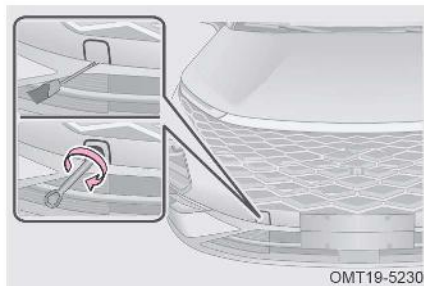
6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

⚠ ATENȚIE

Nu tractați cu un vehicul cu macara pentru a preveni deteriorarea caroseriei.

Instalarea ochetului de remorcare

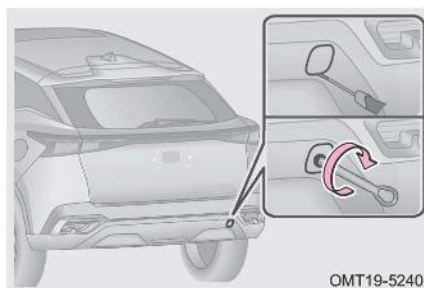
Ochet de remorcare față



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din față;

Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roții.

Ochet de remorcare spate



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din spate.

Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roții.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați ochetul de remorcare specificat. Altfel, vehiculul poate fi deteriorat.
- Cablul de remorcare sau bara de remorcare pot fi instalate numai când ochetul de remorcare este instalat la locul său.
- Conduceți vehiculul încet și uniform când remorcați. Impactul cauzat de tensiunea excesivă poate deteriora vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că ochetul de remorcare este instalat în siguranță. În caz contrar, ochetul de remorcare se poate desface când remorcați, ceea ce poate provoca un accident, cu urmări mortale sau răni grave.

Tractarea de urgență

Dacă nu este disponibil un vehicul cu platformă, vehiculul dvs. poate fi remorcat temporar folosind un cârlig de remorcare. Această operațiune trebuie efectuată numai pe drumuri cu suprafață tare, pe distanțe scurte și cu viteză redusă, vehiculul putând fi remorcat cel puțin 100 m în 10 minute. Când se utilizează cârligul de remorcare, șoferul trebuie să stea în vehiculul remorcat pentru a acționa volanul și pedala de frână, iar roțile vehiculului, trenul de rulare, puntea, sistemul de direcție și sistemul de frânare trebuie să fie în stare bună.

Înainte de tractarea de urgență, eliberați frâna de parcare (pentru detalii vedeți „Sistem de frânare”), comutați maneta schimbătorului în poziția N și comutați alimentarea vehiculului în modul ACC sau ON.

ATENȚIE

- Nu efectuați tractarea de urgență perioade lungi de timp.
- Fixați un cablu, lanț sau pârghie de remorcare la ochetul de remorcare.
- Nu tractați niciodată un vehicul mai greu decât acest vehicul, altfel vehiculul poate fi deteriorat.
- Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procesul de tractare, altfel nu pot efectua lucrări de tractare.
- Remorcați vehiculul cât mai drept posibil, nu remorcați vehiculul din lateral pentru a evita deteriorarea vehiculului.
- Dacă motorul nu este pornit, sistemul de asistență nu va funcționa, iar frânarea și virarea vor fi mai dificile. Vă rugăm să conduceți cu atenție.
- Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.
- Dacă vehiculul remorcat nu se poate mișca, nu continuați forțat pentru a evita deteriorarea secundară a vehiculului. Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănilor, pasagerii trebuie să se îndepărteze de vehicul când acesta este remorcat.
- Când remorcați, evitați pornirea bruscă sau manevrele de condus haotice care ar putea exercita o forță excesivă asupra ochetului de remorcare, cablului, lanțului sau manetei. Ochetul de remorcare, cablul, lanțul sau maneta se pot rupe și pot provoca deteriorări sau răni corporale grave.

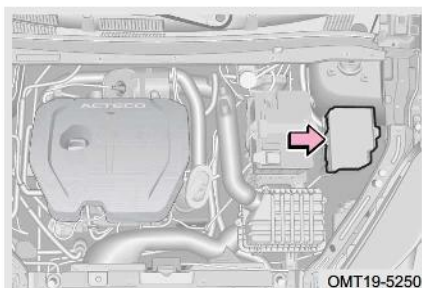
6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

6-5. Siguranțe

Panou de siguranțe

Siguranțele sunt utilizate pentru a proteja componentele și circuitele electrice împotriva scurtcircuitelor sau suprasarcinii. Dacă siguranța este arsă, componentele și sistemele protejate nu vor funcționa corect.

Panou de siguranțe în compartimentul frontal

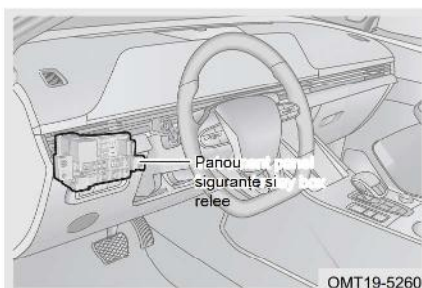


Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.

Pasul 2: Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei.

Pasul 3: Scoateți capacul panoului de siguranțe din compartimentul frontal pentru a verifica sau înlocui siguranța.

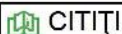
Panou de siguranțe interior



Pasul 1: Opriți motorul vehiculului.

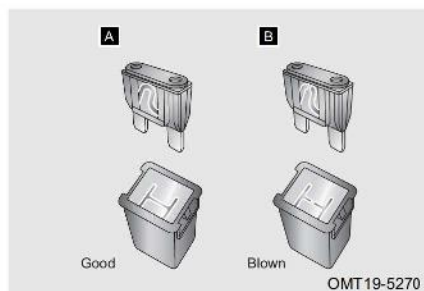
Pasul 2: Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei.

Pasul 3: Scoateți protecția din partea stângă jos a planșei de bord pentru a verifica sau înlocui siguranța.



- Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și releu.
- Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, aveți grijă când demontați/instalați protecția din partea stângă jos a planșei de bord. Adresați-vă unui dealer autorizat, dacă este necesar.
- Panoul de siguranțe trebuie să fie curat, ferit de umezeală când este deschis, deoarece murdăria și umezeala pot deteriora sistemul electric.

Verificarea siguranței



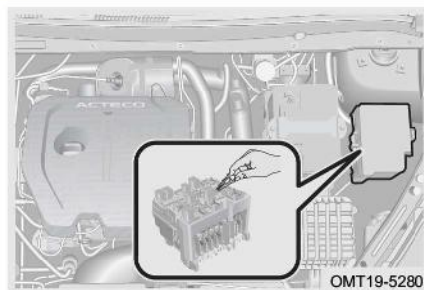
A Siguranță bună.

B Siguranță arsă.

CITIȚI

Dacă siguranțele sunt arse, acestea trebuie înlocuite.

Înlocuirea siguranței



Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.

Pasul 2: Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și relee.

Pasul 3: Scoateți siguranța suspectă cu ajutorul unui dispozitiv de scoatere a siguranțelor.

Pasul 4: Verificați dacă siguranța este arsă. Dacă nu sunteți sigur că siguranța este arsă, înlocuiți siguranța suspectă cu o siguranță de rezervă care are același amperaj. Puteți vedea amperajul pe schema electrică din interiorul capacului panoului de siguranțe.

CITIȚI

Dacă nu aveți o siguranță de rezervă, puteți utiliza o siguranță cu aceleași specificații de la alte dispozitive care nu sunt importante. Achiziționați un set de siguranțe de rezervă și păstrați-le în vehicul pentru situații de urgență.

ATENȚIE

- Nu modificați siguranțele sau panourile de siguranțe.
- Instalați numai siguranțe cu același amperaj. Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu un cablu, nici măcar temporar. În caz contrar, acest lucru poate provoca deteriorări grave aparatelor electrice sau chiar incendii.

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere	240
Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră	240
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului.....	241
Verificare de siguranță.....	241

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreținere normală	242
Verificarea nivelului uleiului de motor	243
Verificarea nivelului lichidului de transmisie	244
Verificarea nivelului lichidului de frână.	244
Verificarea nivelului lichidului de răcire	245

Verificarea radiatorului și condensatorului	246
Verificarea curelei de acționare.....	246
Verificarea pneurilor.....	247
Permutarea pneurilor.....	249
Verificarea bateriei.....	249
Verificarea filtrului de aer condiționat	249
Verificarea lichidului de spălare	250
Verificarea lamelelor ștergătoarelor	250

7-3. Întreținere periodică

Informații privind prima întreținere.....	252
Program de întreținere	253
Date tehnice	257

7. ÎNTREȚINERE

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere

Există două tipuri de reparații și întreținere: una este întreținerea normală, care poate fi efectuată de clienți; cealaltă este întreținerea periodică, verificarea și reparația, care trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Pentru detalii privind întreținerea periodică, verificarea și metodele de reparație, vedeți „Întreținerea periodică” din această secțiune. Întreținerea periodică vă poate ajuta să identificați și să eliminați la timp potențialele pericole, pentru a preveni defectiunile. Întreținerea periodică este esențială. Vă rugăm să respectați cu strictețe programul de întreținere din „Manualul de utilizare” pentru a efectua întreținerea, asigurându-vă că vehiculul dvs. menține cele mai bune performanțe și condiții de funcționare, prelungind astfel în mod eficient durata de viață a vehiculului.

Vă rugăm să utilizați lichidul recomandat, altfel vehiculul dumneavoastră poate fi deteriorat.

Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră

Dealer autorizat

Numai piesele și materialele OEM pot prelungi durata de viață a vehiculului. Noi furnizăm numai piese OEM către dealerii autorizați din întreaga lume. Prin urmare, pot fi utilizate numai piese OEM provenite de la dealeri autorizați. Dealerii autorizați oferă servicii profesionale. Pentru întreținerea vehiculului, vă rugăm să rețineți că dealerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni profesioniști și piese OEM pentru a efectua lucrările la cele mai înalte standarde.



PROTECȚIA MEDIULUI

Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, lichidul de răcire, bateriile și pneurile trebuie eliminate numai de către agenții autorizate de eliminare a deșeurilor sau după consultarea producătorilor și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere sau eliminate în sistemul comun de canalizare.

Modalități de prestare a serviciilor

Când mergeți la un dealer autorizat pentru repararea vehiculului, asigurați-vă că aveți la dumneavoastră toate documentele necesare. Nu toate lucrările care trebuie efectuate sunt acoperite de garanție. Pentru detalii privind cheltuielile, consultați consilierul de service. Păstrați un registru de întreținere a vehiculului. De obicei, acest registru poate furniza informații de referință valoroase.

Pregătiți o listă cu defectiunile vehiculului și elementele specifice de service. Dacă ați avut un accident sau dacă un element reparat nu este inclus în registrul de service, informați consilierul de service.

Dacă listați multe servicii și trebuie să ridicați vehiculul în aceeași zi, comunicați consilierului dvs. pentru a stabili ordinea priorităților.

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului

Informațiile privind codul de identificare al vehiculului pot fi citite prin instalarea dispozitivului de diagnoză a defecțiunilor, utilizat pentru verificări și întreținere.

Nu instalați alte componente electrice în afară de dispozitivul de diagnoză pe conector. Acest lucru poate provoca probleme neașteptate, cum ar fi afectarea sistemelor electronice sau deteriorarea bateriei.

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce vehiculul, ceea ce va îmbunătăți siguranța și plăcerea de a conduce.

 AVERTIZARE
În timpul verificării vehiculului, nu porniți vehiculul.
Verificări zilnice
Verificați dacă suprafața vopsită este zgâriată, nuanța este deteriorată, caroseria este înclinată, șuruburile roților lipsesc sau sunt slăbite, există scurgeri de apă/ulei din șasiu, portiera/capota/hayonul/geamurile sunt deteriorate.
Verificați dacă nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână, al lichidului de răcire și al lichidului de spălare a parbrizului este normal.
Verificați presiunea pneurilor reci și starea lor (uzura, umflarea, fisurile de îmbătrânire, deteriorările mecanice etc.). Verificați și pneul de rezervă.
Verificați dacă centurile de siguranță se cuplează bine. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
Verificați dacă iluminarea este normală.
Verificați dacă indicatorii de bord sunt normali.
Verificări lunare
Curățați suprafața vehiculului, interiorul capotei motorului (praful de pe suprafața radiatorului și condensatorului și uleiul rămas pe caroserie), interiorul vehiculului și portbagajul.
Verificați ansamblul, conductele, furtunurile și rezervoarele pentru eventuale scurgeri; verificați dacă bateria și cablul sunt corodate și slăbite; dacă circuitele sunt deteriorate, slăbite sau deconectate; dacă există scurgeri de apă/ulei.
Verificați dacă aerul condiționat funcționează corect.

7. ÎNTREȚINERE

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corect.

Verificați dacă sunt prevăzute siguranțe de rezervă și unelte de rezervă (cum ar fi: cric, cheie pentru șuruburile roții etc.).

CITIȚI

Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, de răcire, bateriile și pneurile pot fi eliminate numai de către agenții de eliminare a deșeurilor autorizate sau consultați producătorii. Nu este permisă eliminarea acestora împreună cu deșeurile menajere sau deversarea în sistemul public de canalizare.

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreținere normală

Asigurați-vă că respectați procedurile de întreținere corecte furnizate în această secțiune dacă efectuați întreținerea pe cont propriu. Această secțiune enumeră numai instrucțiunile simple de întreținere care pot fi efectuate de clienți. Cu toate acestea, există încă multe elemente care trebuie întreținute de tehnicieni calificați cu unelte speciale.

ATENȚIE

- Verificați dacă au rămas unelte sau cârpe înainte de a închide capota.
- Nu conduceți vehiculul cu filtrul de aer demontat, altfel motorul se poate uza excesiv.
- Adăugați lichidul corect până la nivelul corespunzător. Dacă lichidul stropște vehiculul, spălați imediat cu o cârpă umedă, pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

AVERTIZARE

- Dacă motorul este foarte fierbinte, nu deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire pentru a evita arsurile.
- Când motorul este în funcțiune, țineți mâinile, îmbrăcămintea și uneltele la distanță de curelele de transmisie ale motorului și de ventilatorul de răcire.
- Nu fumați în apropierea rezervorului de combustibil sau a bateriei, acest lucru poate provoca scântei sau flăcări deschise, care pot duce la incendiu.
- Sistemul electronic de aprindere este sub voltaj înalt. Nu atingeți componentele când motorul este pornit sau alimentarea vehiculului este activată.
- Imediat după rulare, motorul, radiatorul, galeria de evacuare și chiulasa vor fi fierbinți, deci nu le atingeți niciodată. Asigurați-vă că nu există haine largi care ar putea fi prinse în ventilator și ar putea provoca răniri, deoarece ventilatorul de răcire poate porni automat și funcționa în orice moment.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificarea uleiului de motor



Cu motorul oprit și răcit, verificați nivelul uleiului cu joja.

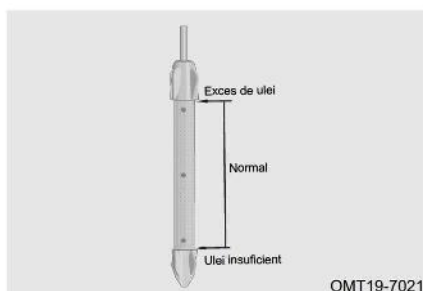
Pasul 1: Încălziți motorul, apoi opriți vehiculul pe o suprafață plană.

Așteptați aproximativ 5 minute după oprirea motorului;

Pasul 2: Deschideți capota, scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată;

Pasul 3: Introduceți joja în mod uniform și lent până la capăt;

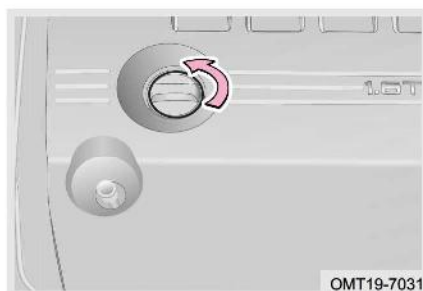
Pasul 4: Lăsați vehiculul în această poziție timp de aproximativ 3 secunde, scoateți joja și verificați dacă nivelul uleiului este corect.



Puneți o cârpă sub joja de ulei pentru a evita vărsarea uleiului pe motor sau pe caroseria vehiculului.

Nu verificați nivelul uleiului imediat după încălzirea motorului, ci așteptați până când uleiul se întoarce în partea inferioară a motorului.

Adăugarea de ulei



Pasul 1: Rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sens invers acelor de ceas pentru a-l deschide;

Pasul 2: Folosiți pâlnia pentru a adăuga de mai multe ori o cantitate mică de ulei de motor și verificați din nou nivelul uleiului cu joja;

Pasul 3: Când nivelul ajunge în intervalul corect, rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sensul acelor de ceas pentru a-l strânge.

7. ÎNTREȚINERE

◆ PROTECȚIA MEDIULUI

Nu aruncați uleiul de motor uzat și filtrul împreună cu deșeurile menajere, în canalizare sau pe sol. În caz contrar, se va produce o poluare gravă a mediului. Manipulați-le în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

⚠ ATENȚIE

- Nu umpleți excesiv cu ulei, acest lucru poate provoca daune motorului.
- Se poate utiliza numai uleiul de motor recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte suportate sunt pe riscul clientului.
- Dacă în timpul umplerii cu ulei se varsă accidental ulei pe suprafața motorului, curățați uleiul vărsat cu o pânză sau alte instrumente înainte de a strânge capacul de umplere a uleiului de motor.
- Capacul de umplere nu poate fi inversat după demontare, pentru a preveni erori de evaluare cauzate de refluxul uleiului sau de scurgerea automată a prin inelul de etanșare după reasamblare, creând impresia că există o scurgere de ulei din capacul de umplere a uleiului de motor.

Verificarea nivelului lichidului de transmisie

Verificarea, adăugarea și înlocuirea lichidului de transmisie trebuie efectuate de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea nivelului lichidului de frână



Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcasele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de frână și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENȚIE

- Deoarece lichidul de frână este higroscopic, nu lăsați capacul rezervorului de lichid de frână deschis pentru o perioadă lungă de timp.
- Se poate utiliza numai lichidul de frână recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Dacă lichidul de frână stropește suprafața vopsită a caroseriei vehiculului, curățați-o cu un burete umed sau spălați-o cu apă pentru a evita corodarea pieselor sau a suprafeței vopsite.

⚠ AVERTIZARE

Nu permiteți lichidul de frână să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul de frână vă stropește ochii sau pielea, clătiți imediat zona cu apă din abundență. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea nivelului lichidului de răcire**Verificarea lichidului de răcire**

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcasele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Adăugarea lichidului de răcire

Pasul 1: Când motorul este rece, deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire și adăugați lichid de răcire până când ajunge la marcajul „MAX”;

Pasul 2: Porniți și lăsați motorul să funcționeze până la atingerea temperaturii normale. Observați în permanență nivelul lichidului de răcire din rezervor; dacă nivelul scade sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire până la nivelul corespunzător, până când nivelul lichidului de răcire nu mai scade;

Pasul 3: Opriti motorul și verificați dacă nivelul lichidului de răcire este corect după ce motorul s-a răcit. Dacă nu, repetați operațiunile de mai sus până când nivelul este normal;

Pasul 4: Instalați capacul rezervorului de lichid de răcire la locul său.

⚠ ATENȚIE

- Dacă nivelul lichidului de răcire scade rapid, verificați radiatorul, conducta de apă și pompa de apă pentru a detecta eventualele scurgeri.
- Se poate utiliza numai lichidul de răcire recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Nu turnați lichid de răcire de proastă calitate, deoarece motorul se va supraîncălzi în timpul funcționării, iar lichidul de răcire de calitate inferioară nu poate asigura o răcire și o protecție împotriva coroziunii suficiente.
- În zonele reci, este necesar să înlocuiți lichidul de răcire cu o soluție 100% antigel.

7. ÎNTREȚINERE

AVERTIZARE

- Când motorul este încălzit sau devine fierbinte, sistemul de răcire va fi sub presiune ridicată. În acest caz, nu deschideți niciodată capacul rezervorului lichidului de răcire, altfel aburul care iese poate provoca arsuri.
- Lichidul de răcire este otrăvitor, deci aveți mare grijă să nu pulverizați lichidul pe nici o parte a vehiculului, pe corpul uman sau pe sol când adăugați lichid de răcire. Dacă lichidul de răcire ajunge accidental pe piele sau în ochi, spălați zona afectată cu o cantitate mare de apă. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea radiatorului și condensatorului

După ce vehiculul a funcționat o perioadă de timp, suprafața frontală a condensatorului și a radiatorului poate fi blocată de insecte, frunze și alte obiecte, care pot afecta performanța sistemului de climatizare și răcire, ducând la funcționarea necorespunzătoare a sistemului de climatizare și la supraîncălzirea sistemului de răcire. Este necesar să curățați radiatorul și condensatorul. Condensator: Curățați condensatorul suflând aer comprimat din spate spre față prin radiator când motorul este oprit și s-a răcit.

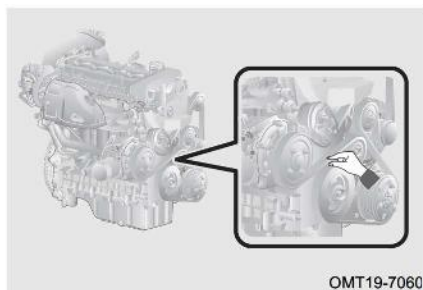
Radiator: Se recomandă curățarea suprafeței radiatorului în fiecare an. Cu motorul oprit și răcit, utilizați aer comprimat sau apă pentru a curăța lamelele radiatorului și pentru a îndepărta insectele și frunzele etc. Presiunea aerului și a apei nu trebuie să depășească 150 kPa. În caz contrar, lamelele radiatorului ar putea fi deteriorate.

ATENȚIE

- Materialul lamelelor radiatorului are o bună conductivitate termică, care este utilizată pentru răcirea lichidului de răcire. Nu periați lamelele, acest lucru poate provoca deteriorarea acestora, afectând efectul de răcire.
- Nu pulverizați apă pe radiatorul fierbinte în timp ce motorul este fierbinte, altfel aburul generat la temperaturi ridicate poate provoca răniri corporale. Curățați radiatorul când motorul este oprit și s-a răcit.

Verificarea curelei de acționare

Cureaua de acționare se va întinde după o perioadă de utilizare, iar tensiunea curelei nu va mai fi suficientă, ceea ce poate deteriora vehiculul, de aceea este necesar să verificați regulat tensiunea curelei.



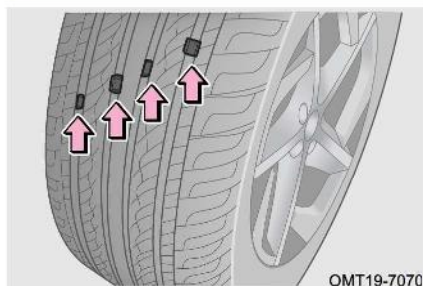
OMT19-7060

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;
 Pasul 2: Rotiți cureaua cu degetele pentru a verifica unghiul de rotație al acesteia;
 Pasul 3: Dacă unghiul de rotație este mai mare de 90°, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠️ AVERTIZARE

Când verificați tensiunea curelei de acționare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească pentru a vă asigura că cureaua motorului este statică.

Verificarea pneurilor



OMT19-7070

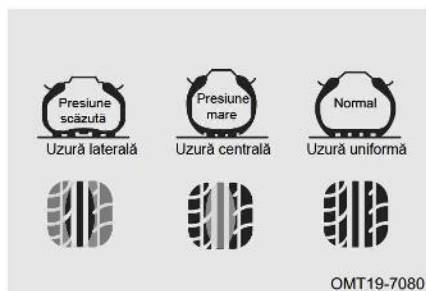
Verificați banda de rulare a pneurilor prin marcajul de uzură. Când uzura benzii de rulare ajunge la limita sa, banda de rulare va fi în același plan cu banda de uzură. Dacă se produce o astfel de situație, performanța și siguranța pneurilor vor fi grav afectate, fiind necesară înlocuirea acestora.

🌱 PROTECȚIA MEDIULUI

Aruncați întotdeauna cu atenție pneurile uzate. Acestea trebuie manipulate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

- Respectați următoarele precauții. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, care pot provoca moartea sau răni grave:
- 1. Nu utilizați pneuri care au fost folosite pe un alt vehicul.
- 2. Nu amestecați pneurile cu uzură semnificativ diferită a benzii de rulare.
- 3. Nu utilizați pneurile dacă nu știți cum au fost utilizate anterior.
- 4. Nu amestecați pneuri de la diferiți producători, de modele diferite sau cu modele de rulare diferite.
- 5. Nu amestecați pneuri de construcție diferită (cum ar fi pneuri radiale, cu centură diagonală sau cu structură diagonală).
- 6. Vitezometrul poate fi afectat de dimensiunea pneurilor. Dacă dimensiunea pneurilor (diametrul) este diferită de cea originală, acesta nu va afișa viteza exactă și poate provoca accidente, iar daunele rezultate din astfel de accidente nu sunt acoperite de garanție.

7. ÎNTREȚINERE



Presiunea incorectă a pneurilor va duce la un consum excesiv de combustibil, va scurta durata de viață a pneurilor și va reduce stabilitatea vehiculului. Prin urmare, trebuie să conduceți vehiculul cu presiunea pneurilor corectă (vedeți eticheta de presiune a pneurilor de pe stâlpul B din partea șoferului). Când presiunea pneurilor reci este mai mare decât valoarea specificată sau se utilizează presiunea economică a pneurilor, confortul la rulare va fi redus în consecință. Reglați-o în funcție de necesitățile dumneavoastră.

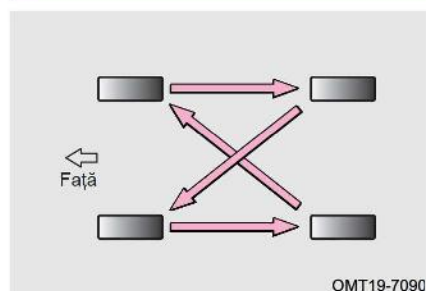
■ Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. În caz contrar, pot apărea următoarele situații, care pot duce la deces sau la răni grave:

1. Uzura excesivă.
2. Manevrare necorespunzătoare.
3. Uzura inegală.
4. Etanșarea necorespunzătoare a talonului pneului.
5. Deformarea roții sau separarea pneului.
6. Posibilitatea exploziei pneurilor din cauza supraîncălzirii.
7. Posibilitatea mai mare de deteriorare a pneurilor din cauza stării proaste a drumului.

ATENȚIE

- Este normal ca presiunea pneurilor să crească după un timp de rulare.
- Dacă pneurile trebuie umflate frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Dacă un pneu are deseori scurgeri sau nu poate fi reparat corespunzător din cauza unei tăieturi sau a altor deteriorări, acesta trebuie înlocuit.
- Utilizați un manometru ca să verificați presiunea pneurilor reci. Verificarea vizuală a pneurilor poate duce la estimări inexacte ale presiunii.
- Dacă se produce dezumflarea în timpul rulării, nu continuați să conduceți. Rularea, chiar și pe distanțe scurte, poate deteriora pneurile iremediabil.
- Asigurați-vă că ați montat corect capacele supapelor pneurilor. În caz contrar, murdăria ar putea pătrunde în interiorul supapei și ar putea provoca blocarea acesteia. Dacă ați pierdut capacele, montați altele noi cât mai curând posibil.

Permutarea pneurilor



Pentru a uniformiza uzura pneurilor și a prelungi durata de viață a acestora, vă recomandăm să rotiți pneurile la aproximativ fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km); ciclul de permutare a pneurilor poate varia în funcție de obiceiurile de condus și de starea suprafeței drumului.

CITIȚI

Permutarea pneurilor trebuie efectuată de către profesioniști, vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea bateriei

■ Baterie de 12 V

Verificați și asigurați-vă că bornele bateriei nu sunt corodate și că nu există conexiuni slăbite, fisuri exterioare sau cleme de fixare slăbite.

Vehiculul dvs. este echipat cu o baterie care nu necesită întreținere. Bateria nouă trebuie să aibă aceleași specificații ca cea originală în momentul înlocuirii. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea bateriei.

■ Baterie de 48 V

Dacă vehiculul nu este utilizat timp îndelungat, acesta trebuie să funcționeze mai mult de 5 minute pe lună pentru ca ansamblul bateriei de 48 V (situat sub covorașul din portbagaj) este complet încărcat. Demontarea/instalarea și înlocuirea trebuie efectuate de personal calificat. În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Verificarea filtrului de aer condiționat

Filtrul de aer condiționat poate împiedica pătrunderea prafului din exterior în vehicul prin orificiile de aer condiționat când se conduce pentru o perioadă lungă de timp și poate fi blocat după o utilizare îndelungată. Dacă eficiența funcționării aerului condiționat scade semnificativ, verificați elementul filtrului și înlocuiți-l dacă este necesar.

7. ÎNTREȚINERE

CITIȚI

- Înlocuirea filtrului de aer condiționat trebuie efectuată de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.
- Utilizarea aerului condiționat cu filtrul îndepărtat poate duce la degradarea performanței de protecție împotriva prafului, afectând eficiența.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție împotriva PM2,5. Verificați modelul vehiculului dumneavoastră.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție N95. Vă rugăm să verificați modelul vehiculului dumneavoastră.

Verificarea lichidului de spălare

Dacă nu se pulverizează lichid de spălare din duzele de spălare, opriți funcționarea sistemului de spălare și verificați dacă trebuie să adăugați lichid de spălare. Dacă nu funcționează corespunzător după adăugarea lichidului de spălare, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

- Nu adăugați niciodată antigel în lichidul de spălare a parbrizului, deoarece antigelul va deteriora suprafața vopsită a caroseriei.
- Nu utilizați apă ca lichid de spălare când temperatura este sub zero grade. Apa va îngheța, provocând deteriorarea sistemului de spălare.
- Capacitatea rezervorului de lichid de spălare este de 4,5 L.

Verificarea lamelelor ștergătoarelor

Verificați rugozitatea lamelelor prin glisarea degetului pe marginea acestora. Lamelele ștergătoarelor nu vor funcționa eficient dacă sunt prea rugoase.

ATENȚIE

- Nu utilizați lamelele ștergătoarelor pentru a îndepărta gheața sau înghețul de pe parbriz.
- Dacă parbrizul prezintă ciobiri cauzate de pietre, reparați-l cât mai repede.
- În timpul iernii, înainte de a porni ștergătoarele, asigurați-vă că lamelele nu sunt înghețate pe geam, pentru a evita deteriorarea acestora.
- Untul, siliconul și combustibilul pot provoca funcționarea necorespunzătoare a lamelor și se recomandă curățarea lor cu lichid de spălare.
- Când lamelele sunt ridicate pentru întreținere, poziția conectorului central al lamelor trebuie ridicată corespunzător, fiind necesară intrarea în modul de întreținere pentru unele modele (pentru detalii, vedeți „Sistemul ștergătoarelor”).

Întreținerea lamelelor ștergătoarelor

- Nu folosiți jet de apă sub presiune pentru a spăla direct lamelele în timpul spălării vehiculului, deoarece acestea s-ar putea deforma.
- Pentru a preveni formarea depunerilor care obstrucționează vederea, se recomandă curățarea lamelelor cu detergent pentru geamuri săptămânal.
- Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamelelor o dată sau de două ori pe an. Lamelele pot fi achiziționate de la dealerii autorizați.
- După spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, clătiți parbrizul și lamelele cu apă curată pentru a îndepărta stratul de ceară rămas.
- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat. Acest lucru poate zgâria sticla, provocând deteriorarea permanentă a lamelelor ștergătoarelor.
- Nu curățați parbrizul cu combustibil, lac de unghii, diluant pentru vopsea sau lichide similare, care pot deteriora lamelele ștergătoarelor.
- Evitați utilizarea agentului de laminare a sticlei și a agentului hidrofob pe parbriz și lunetă. Stratul hidrofob se va desprinde încet după utilizare, ceea ce va duce la frecare inegală a parbrizului și la zgomote anormale ale ștergătoarelor.
- Când suprafața parbrizului este înghețată sau acoperită cu gheață sau când pe suprafața parbrizului sunt lipite pământ uscat, insecte, autocolante sau alte particule solide, curățați-le la timp cu o cârpă umedă. Nu folosiți o cârpă uscată și nu îndepărtați aceste particule direct cu lamelele ștergătoarelor, deoarece acest lucru va deteriora sticla și lamelele ștergătoarelor.

Utilizarea ștergătoarelor

- Nu rotiți manual brațul ștergătorului, altfel acesta se poate deteriora.
- Când există zăpadă, frunze, crengi și alte obiecte, acestea trebuie curățate înainte de a acționa ștergătorul.
- Lichidul de spălare trebuie adăugat imediat ce este necesar, vă rugăm să utilizați lichidul de spălare a parbrizului specificat în acest manual și să nu utilizați apă de la robinet.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de utilizare. Dacă sunt înghețate pe parbriz, dezghețați-le întotdeauna înainte de utilizare. Utilizați dispozitivul de încălzire și ventilație al sistemului de aer condiționat pentru a le încălzi. Nu turnați apă fierbinte direct pe lamele, altfel parbrizul se poate sparge sau lamelele ștergătoarelor se pot deforma.

7. ÎNTREȚINERE

7-3. Întreținere periodică

Informații privind prima întreținere

Informații privind întreținerea pentru primii 15.000 km (în termen de 12 luni de la achiziționarea vehiculului) (oricare are loc prima).

Dată: _____		Kilometraj: _____	
Tip operație	1	Verificați dacă există scurgeri în sistemul de lubrifiere, răcire și alimentare cu combustibil.	D ☐ N ☐
	2	Înlocuiți uleiul de motor și filtrul de ulei.	D ☐ N ☐
	3	Verificați nivelul și culoarea lichidului de transmisie. Adăugați dacă este necesar.	D ☐ N ☐
	4	Verificați nivelul lichidului de răcire. Adăugați sau reglați concentrația, dacă este necesar.	D ☐ N ☐
	5	Verificați transmisia pentru scurgeri.	D ☐ N ☐
	6	Verificați dacă manșonul direcției este deteriorat.	D ☐ N ☐
	7	Verificați rotirea constantă a arborelui cardanic și burdufurile cuplajelor pentru deteriorări.	D ☐ N ☐
	8	Verificați dacă există scurgeri de lichid de frână și conductele de frână sunt deteriorate.	D ☐ N ☐
	9	Verificați cilindrii secundari de frână.	D ☐ N ☐
	10	Verificați presiunea corectă a pneurilor.	D ☐ N ☐
	11	Verificați tensiunea curelei alternatorului și a compresorului de aer condiționat. Reglați.	D ☐ N ☐
	12	Verificați balamaua și blocarea capotei.	D ☐ N ☐
	13	Verificați sistemul A/C pentru scurgeri.	D ☐ N ☐
	14	Verificați modul de instalare pentru burdufurile de la cuplajele direcției și eventuale defecte.	D ☐ N ☐
	15	Verificați schimbarea angrenajelor transmisiei.	D ☐ N ☐
	16	Verificați dacă șuruburile de cuplare dintre șasiu și caroserie sunt slăbite.	D ☐ N ☐
	17	Verificați funcționarea centurilor de siguranță.	D ☐ N ☐
	18	Verificați starea de funcționare a motorului, parametrii de injecție electronică și emisiile la relanti.	D ☐ N ☐
	19	Verificați dacă mecanismele funcționează corect prin testarea rulării.	D ☐ N ☐

Program de întreținere

Programul de întreținere enumeră elementele de întreținere ale vehiculului care trebuie efectuate. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru întreținerea conform kilometrajului indicat în programul de întreținere.

I: Verificați, reglați, curățați sau înlocuiți, dacă este necesar; R: Înlocuiți.

Obiect întreținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Sistem de indicare a contorului		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem video și de divertisment		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificare tester de diagnoză		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător față		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător spate		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Șistem ștergere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efect răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de climatizare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru aer condiționat		Se recomandă înlocuirea la fiecare 1 an sau 10.000 km (oricare are loc mai întâi). Dacă perioada de întreținere este mai mare de 1 an sau 10.000 km, se recomandă înlocuirea la fiecare întreținere.									
Nivel lichid răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punct îngheț lichid de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lichid de frână		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Nivel lichid frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conținut apă în lichidul de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Uleiul de motor și filtrul de ulei		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

7. ÎNTREȚINERE

Obiect între- ținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Nivel ulei motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de transmisie (7DCT)		Înlocuiți la fiecare 60.000 km.									
Nivel lichid de transmisie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru combustibil		Nu necesită întreținere (cu excepția defectăunilor).									
Voltaj baterie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortizor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arbore cardanic și burduf		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șuruburi șasiu		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de direcție		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Coloană de direcție		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Braț de direcție, rotulă și burduf		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Model pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune umflare pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune pneu roată de rezervă		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șurub roată		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Permutarea pneurilor		Se recomandă permutarea pneurilor la fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km).									
Bujie		Înlocuiți la fiecare 30.000 km.									
Plăcuță de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disc de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de aer		Se recomandă înlocuirea la fiecare 1 an sau 10.000 km (oricare are loc mai întâi). Dacă perioada de întreținere este mai mare de 1 an sau 10.000 km, se recomandă înlocuirea la fiecare întreținere.									

Obiect între- ținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Curea de acționare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carter motor și șu- ruburi de scurgere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carcasă transmisie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte de lichid conexe (direcție, frână, combustibil etc.) și cablaj electric		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru cărbune activ (dacă este echipat)		Înlocuiți la fiecare 3 ani sau 60.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lanț de distribuție		Nu necesită întreținere (cu excepția defectăunilor).									
Baterie		Nu necesită întreținere (cu excepția defectăunilor).									
Clapetă accelerație		Se recomandă curățarea la fiecare 15.000 km.									
Alinierea roților		Verificați alinierea roților la fiecare 20.000 km și reglați dacă este necesar.									
Conductă cauciuc vapori de combustibil		Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Furtun de realimentare cu combustibil		Se recomandă înlocuirea la fiecare 5 ani sau 200.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc obișnuit (cum ar fi NBR+PVC/CSM etc.) (oricare are loc mai întâi); Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc fluorurat (oricare are loc mai întâi). Se recomandă înlocuirea la timp a furtunurilor de mai sus, care pot cauza defecte de funcționare, cum ar fi fisuri.									
*: Vă recomandăm să solicitați dealerului autorizat programul de întreținere efectiv aplicat vehiculului dumneavoastră.											

CITIȚI

Continuați întreținerea periodică după 150.000 km sau 120 luni, revenind la coloana a treia din programul de întreținere și adăugând 150.000 km sau 120 luni la titlurile coloanelor.

7. ÎNTREȚINERE

ATENȚIE

- Uleiul de motor și filtrul de ulei trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.
- Trebuie verificat la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Lubrifiantul trebuie înlocuit la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în următoarele zone.
 - Zone cu umiditate ridicată.
 - Zone montane.
 - Zone extrem de reci și calde.
 - Rularea pe drumuri accidentate (drumuri cu denivelări, drumuri cu pietriș, zăpadă etc.) pentru o perioadă lungă de timp.
 - Rularea pe drumuri de munte, în urcare/coborâre pentru o perioadă lungă de timp.
 - Conducerea vehiculului pe distanțe scurte în mod frecvent.
 - În multe cazuri, conducerea la temperaturi ridicate (peste 32 °C) , pe drumuri urbane cu trafic intens.
 - Când este utilizat ca mașină de poliție, taxi, vehicul comercial, la tractare etc.

⚠ ATENȚIE

- Filtrul de aer și filtrul de aer condiționat trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.

*Exemple de condiții de conducere severe:

- Rularea în condiții meteo extrem de reci sau calde (numai pentru uleiul de motor, nivelul uleiului de motor, sistemul de direcție și suspensie).
- Rularea frecventă pe distanțe scurte (numai pentru ulei motor, nivel ulei motor, plăcuțe de frână și discuri/burduri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână și tamburi).
- Rularea pe drumuri cu praf (numai pentru elementul filtrului de aer, plăcuțe de frână și discuri/burduri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea pe drumuri accidentate și/sau noroioase (numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burduri axa față și spate și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea în zone în care se utilizează sare pentru drumuri sau alte materiale corozive (numai sistemul de alimentare, conducte și conexiuni, numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burduri axa față și spate și zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspecții conductele de frână și verificări operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie și direcție).
- În zonele de coastă (numai pentru sistemul de alimentare cu combustibil, conducte și conexiuni, plăcuțe de frână și discuri/burduri axa față și spate și zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspecții conductele de frână și verificări operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie și direcție).

Date tehnice

Nume lichid	Specificații	Întreținere after-sales
Lichid de transmisie (730DHB)	Sinopec DCTF-GS	4.25 ± 0.2 L
Lichid de răcire (SQRF4J16F)	Organic Acid Technology (OAT)	7.5 L
Lichid de frână	DOT4	Nivelul lichidului de frână se află între MIN și MAX.
Bujii	3707AAG	/
Agent de răcire	R1234yf	550 ± 15 g
Ulei compresor	PAG	150 ± 10 mL

7. ÎNTREȚINERE

CITIȚI

Conține gaze fluorurate cu efect de seră și echivalent CO₂ 0,000275 t.

Nume lichid	Specificații		Întreținere After-sales Întreținere periodică ≤10.000 km)	Întreținere After-sales Întreținere periodică 10.000 – 16.500 km)
Ulei (200bar) (SQRF4J16/B)	Temperatură ambientală ≥-30°C	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)
	Temperatură ambientală <-30°C	SM sau mai sus 0W-30		
Ulei (350bar) (SQRF4J16C/ D/F)	Temperatură ambientală- e ≥-30°C	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30 C5 0W-20		
	Temperatură ambientală e <-30°C	SM sau mai sus 0W-30 C5 0W-20		

 **ATENȚIE**

- Cantitatea de umplere este egală cu cantitatea de descărcare când nu există scurgeri de ulei pentru transmisia automată. Pentru detalii, adresați-vă unui dealer autorizat.
- Se pot utiliza numai piese și lichide originale, în caz contrar drepturile dvs. de garanție vor fi afectate.
- Pentru uleiul de motor și lichidul de transmisie, utilizați numai mărci și specificații recomandate de dealerul autorizat.
- Cantitatea de umplere de mai sus este doar orientativă. Cantitatea specifică de lichid trebuie să se bazeze pe caracteristicile vehiculului.

CARACTERISTICI

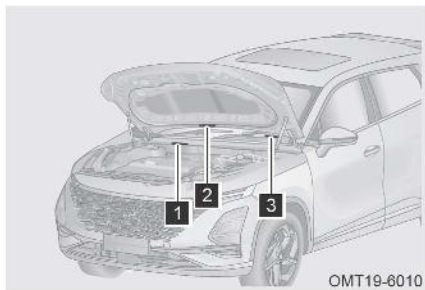
8-1. Localizare etichetă	Sistem de alimentare	265
Număr de identificare vehicul (VIN)	Sistem suspensie	265
Etichetă produs vehicul	Alinierea roților	266
Număr motor.....	Pneuri și jante	266
Zonă microunde	Baterie	267
	Specificații becuri	267
8-2. Date tehnice vehicul	Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului	268
Dimensiuni	Drepturile dvs	269
Tip vehicul.....	Contactați-ne	269
Greutate vehicul.....		
Performanțe		
Date tehnice motor.....		

8. CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

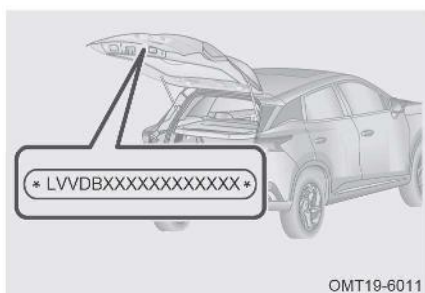
Număr de identificare vehicul (VIN)

Numărul de identificare al vehiculului (VIN) pe vehiculul propriu-zis



OMT19-6010

- 1** VIN este gravat în partea dreaptă jos a garniturii canalului de scurgere din compartimentul motorului.
- 2** Eticheta cu numărul de identificare (VIN) este amplasată pe capotă, vezi ilustrație.
- 3** Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) este amplasată în partea stângă sus a planșei de bord din partea șoferului și poate fi văzută din exterior prin parbriz.



OMT19-6011

Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află pe hayon, așa cum se arată în ilustrație.

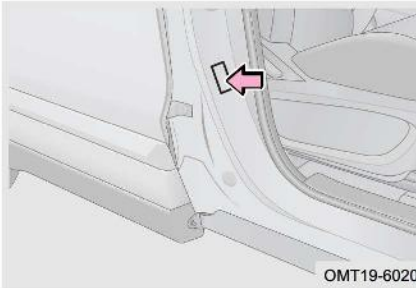
CITIȚI

- Din cauza diferențelor regionale, locația codului VIN depinde de vehiculul propriu-zis.
- Dacă este necesară citirea codului VIN, se recomandă citirea datelor de către un tehnician autorizat al unui dealer autorizat.

ATENȚIE

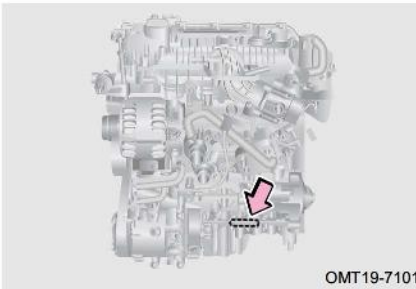
Este interzisă acoperirea, vopsirea, sudarea, tăierea, găurirea sau îndepărtarea numărului de identificare al vehiculului (VIN) și a zonelor din jurul lui.

Etichetă produs vehicul



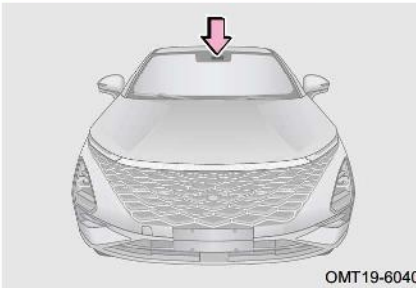
Eticheta produsului vehiculului se află pe panoul exterior din dreapta, așa cum se arată în ilustrație.

Număr motor



Numărul motorului (1.6T) este situat pe blocul motor, așa cum se arată în ilustrație.

Zonă microunde

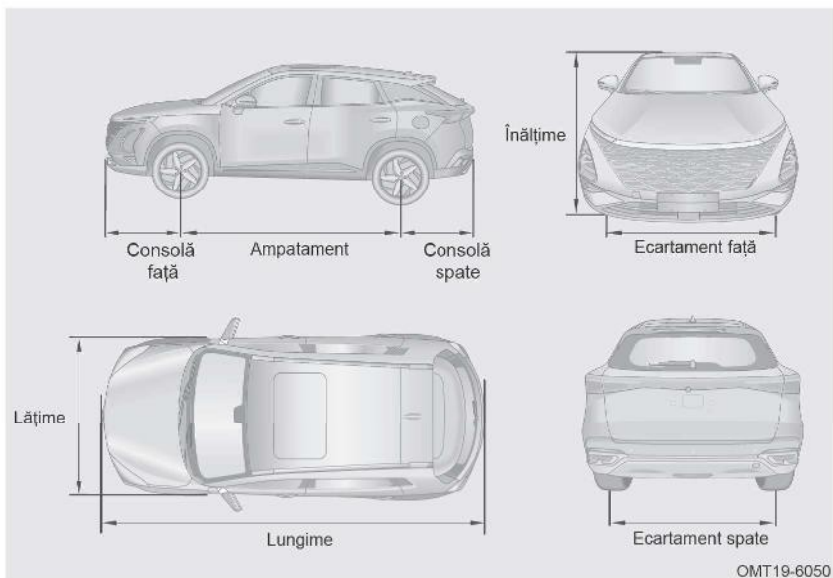


Zona pentru microunde este situată în partea dreaptă, în spatele parbrizului, în interiorul oglinzii retrovizoare, unde se află dispozitivul de transmisie a semnalului RF fără fir și dispozitivul de identificare electronică a autovehiculului.

8. CARACTERISTICI

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni



Dimensiuni totale	Lungime (mm)	4400/4373
	Lățime (mm)	1830/1824
	Înălțime (mm)	1588
Ampatament (mm)		2630/2610
Ecartament	Față (mm)	1550/1555
	Spate (mm)	1550/1566
Consolă	Față (mm)	892/889
	Spate (mm)	878/875

Tip vehicul

Tip vehicul	4 × 2 tracțiune față, direcție față, motor transversal față, două compartimente, cinci uși, cinci locuri sau șapte locuri, caroserie integrală, volan pe stânga
Model motor	SQRF4J16F
Tip motor	Vertical, 4 cilindri în linie, răcit cu apă, 4 timpi, dublu arbore cu came în cap, turbocompresor, intercooler
Tip alimentare comb.	Injectie directă
Model transmisie	730DHB

Greutate vehicul

Model vehicul		1.6T+2WD
Greutatea la gol (kg)		1423/1455
Greutatea la gol pe osie	Punte față (kg)	849/870
	Punte spate (kg)	574/585
Greutate maximă admisă (kg)		1840/1849/1944*
Greutate maximă admisă pe osie	Punte față (kg)	979/998/970*
	Punte spate (kg)	861/851/974*
Număr locuri (inclusiv șofer)		5

*: cu remorcă

 AVERTIZARE

Respectați sarcina vehiculului specificată în manualul de utilizare și nu depășiți greutatea maximă admisă. În caz contrar, performanțele frânelor și manevrabilitatea vehiculului se pot modifica și pot provoca răni corporale și accidente.

8. CARACTERISTICI

Performanțe

Model vehicul		1.6T+2WD
Capacități de trecere	Garda minimă la sol (mm)	139/143
	Rază minimă de bracăj (m)	10.9
	Unghi de atac (°)	19.8
	Unghi degajare (°)	22.8
Performanțe	Viteză maximă (km/h)	206/195
	Înclinație maximă (%)	46.5/40

Date tehnice motor

Model motor	SQRF4J16F
Diametru interior cilindru (mm)	77
Cursă piston (mm)	85.8
Cilindree (cmc)	1598
Raport de compresie	9.9:1
Putere maximă netă (kW)	108
Turație putere maximă netă (r/min)	5000
Cuplu maxim net (N·m)	275
Turație cuplu maxim net (r/min)	1750 - 2750

Sistem de alimentare

Tip combustibil*1	Benzină fără plumb cu indice octanic de 95 sau mai mare (benzină super fără plumb)
	E5/E10
Tip rezervor combustibil	Rezervor de combustibil din plastic
Capacitate rezervor	51 L
Pompă de combustibil	Pompă electrică de combustibil

*1: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

 CITIȚI

- Capacitatea rezervorului de combustibil diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul dvs. real.
- Vehiculele cu convertizoare catalitice pot utiliza numai benzină fără plumb. Pentru evitarea alimentării cu alt tip de combustibil, conducta de alimentare cu combustibil are un design specific, iar pentru alimentare se poate utiliza numai pistolul standard pentru benzină fără plumb.

 ATENȚIE

- Utilizați numai tipul de combustibil recomandat.
- Utilizarea benzinei care nu corespunde specificațiilor poate provoca deteriorarea motorului, iar aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizarea benzinei cu plumb va determina pierderea eficienței convertizorului catalitic cu trei căi și funcționarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor.
- Dacă umpleți accidental rezervorul cu benzină cu plumb și porniți motorul (și când cantitatea este mică), se va produce deteriorarea permanentă a convertizorului catalitic. Prin urmare, dacă umpleți accidental rezervorul, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem suspensie

Suspensie față	Suspensie tip Macpherson
Suspensie spate	Suspensie Multi-link

8. CARACTERISTICI

Alinierea roților

Roată față	Unghi de cădere	$-25' \pm 45'$
	Unghi de convergență	$4^{\circ}14' \pm 60'$
	Înclinația pivotului	$11^{\circ}30' \pm 60'$
	Unghi de convergență	$5' \pm 5'$ (o parte)
Roată spate	Unghi de cădere	$-42' \pm 30'$
	Unghi de convergență	$5' \pm 10'$ (o parte)

Pneuri și jante

Model pneu		215/60 R17, 215/55R18, 235/50R19; T125/80D17, T125/80R17 (roată de rezervă de dimensiuni reduse)	
Model jantă		17X6 1/2J, 18X7J, 19X7J; 17X4T (roată de rezervă de dimensiuni reduse)	
Presiunea de umflare la rece (la gol) (kPa / bar / psi)	Roată față	260 / 2.6 / 38	
	Roată spate	260 / 2.6 / 38	
	R. rezervă	420 / 4.2 / 61 *1	300 / 3.0 / 44 *2
Cuplul de strângere al șuruburilor roților		M12: 150 ± 12 N·m	

*1: Roată de rezervă de dimensiuni reduse

*2: Roată de rezervă de dimensiuni normale

CITIȚI

Presiunile de umflare ale pneurilor indicate în tabel se aplică pneurilor reci. Presiunea crește ușor când pneul se încălzește, dar nu este necesar să se reducă presiunea.

⚠ ATENȚIE

- Presiunea pneurilor trebuie verificată cel puțin o dată pe lună, iar presiunea pneurilor este deosebit de importantă la viteze mari.
- Pentru a vă ajuta să găsiți valoarea specificată pentru presiunea de umflare, pe pragul portierei șoferului există o etichetă adezivă pe care este marcată valoarea specificată pentru presiunea de umflare în pneurile reci.

Baterie

Model baterie	Baterie plumb-acid 12V 60Ah
---------------	-----------------------------

Specificații becuri

Nume bec	Sursă de lumină nominală (tip/model)	Sfaturi pentru înlocuire
Faruri	LED / HB3	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumini de zi	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziție față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziție spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână montată la înălțime	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină marșarier	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare laterală	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină plăcuță înmatriculare	LED	Înlocuire la un dealer autorizat

8. CARACTERISTICI

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului

Componente care nu sunt incluse în lungimea vehiculului

Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunile lor nu depășesc cu mai mult de 50 mm partea frontală sau posterioară a vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:

- Ștergător și spălător
- Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
- Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
- Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
- Dispozitiv extern de protecție solară
- Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
- Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
- Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
- Prag de acces (sau scară), prag de acces pentru vehicule și mâner pe bara de protecție, utilizată pentru curățarea geamurilor.
- Plăcuță emblemă spate cu SIGLA
- Remorcă detașabilă sau dispozitiv de remorcare
- Țeavă de eșapament

Componente care nu sunt incluse în lățimea vehiculului:

- Dispozitiv cu vizualizare indirectă
- Plăcuță de oprire a autobuzului școlar în stare nefuncțională

Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunea unei laturi nu depășește cu mai mult de 50 mm latura vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:

- Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
- Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
- Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
- Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
- Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
- Orificiu local de scurgere a apei: se referă la orificiul de scurgere a apei utilizat pentru a ghida scurgerea apei de ploaie deasupra portierei șoferului (sau a geamului) și a portierei pasagerului, pe ambele părți ale parbrizului
- Parte flexibilă proeminentă a sistemului de protecție împotriva stropirii
- Treaptă retractabilă, rampă de urcare/coborâre pentru autobuz, platformă de ridicare și elemente echivalente aflate în stare retrasă

- Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
- Dispozitiv de semnalizare defecțiuni pneuri
- Indicator presiune în pneuri
- Partea deformată a peretelui pneului direct deasupra punctului de contact dintre pneu și sol
- Dispozitiv de asistență pentru marșarier
- Țeavă de eșapament

Componente care nu sunt incluse în înălțimea vehiculului:

Partea moale a antenei

Dispozitiv fără funcție de încărcare:

- Conductă de admisie
- Dispozitiv cu vizualizare indirectă
 - Dispozitiv colectare curent vehicule electrice (inclusiv dispozitivul de fixare)
- Dispozitivul de ghidare a aerului din spate este detașabil sau pliabil, iar lungimea în poziție desfăcută și retractată nu depășește 2 000 mm, respectiv 200 mm.
- Punte spate, pantă de acces/ieșire și elemente echivalente cu o lungime orizontală care nu depășește 300 mm în poziție retractată
- Scară spate

Drepturile dumneavoastră

În funcție de legislația locală, puteți avea următoarele drepturi cu privire la datele personale: dreptul de a vă opune sau de a vă retrage consimțământul, dreptul de a accesa, actualiza și corecta inexactitățile datelor personale, dreptul de a restricționa sau șterge datele personale, dreptul de a primi datele personale și de a solicita transferul acestora către o altă organizație, acolo unde este posibil din punct de vedere tehnic, precum și dreptul de a fi informat și de a depune o plângere la autoritatea locală pentru protecția datelor.

Contactați-ne

Pentru a adresa o întrebare, a semnaliza o problemă sau a vă exercita drepturile în calitate de persoană vizată, nu ezitați să ne contactați la adresa privacy@omodaeu.com. Acest lucru se aplică dacă aveți sediul în Spațiul Economic European și în Regatul Unit.

Luăm în serios confidențialitatea datelor dvs. și ne străduim să vă răspundem în termen de o lună sau în termenul specificat de legea locală relevantă privind protecția datelor, după confirmarea identității dvs.

În cazul în care considerați că nu am răspuns în mod adecvat la reclamațiile sau problemele dvs., aveți dreptul de a depune o reclamație la o autoritate competentă în materie de protecție a datelor.

INDEX

A

Actualizări OTA.....	99
Aer condiționat automat.....	120
Aer condiționat electric.....	118
Airbaguri SRS.....	164
Alinierea roților.....	266
Ancorări Top Tether.....	70
Apel de urgență (eCall).....	220
Asociere telefon.....	115
Avertizare coliziune spate (dacă este echipat).....	192
Avertizare la deschiderea portierei (dacă este echipat).....	191
Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW).....	219
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA).....	191

B

Banchetă spate.....	58
Bateria este descărcată.....	230
Baterie.....	267
Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor.....	92
Buton ENGINE START STOP.....	146
Buton încuiere portiere.....	90
Buton mecanic portieră.....	91

C

Capac rezervor.....	143
Card de livrare.....	5
Card servicii de consiliere personalizată.....	6
Cârlige pentru haine.....	131
Centuri de siguranță.....	60
Certificat de înregistrare utilizator.....	4
Certificat de verificare la livrare.....	11
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului.....	241
Claxon.....	38

Componențe care nu sunt incluse

în dimensiunile vehiculului.....	268
Conducerea off-road.....	18
Conducerea pe timp de iarnă.....	20
Conducerea pe timp de ploaie.....	18
Contactați-ne.....	269
Control flux de aer ventilație.....	125
Cum se citește manualul.....	2

D

Date tehnice.....	257
Date tehnice motor.....	264
Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră.....	240
Deschiderea de urgență a hayonului ...	142
Deschiderea/închiderea capotei.....	139
Descuier portiere cu mânerul interior ...	90
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față (dacă este echipat).....	77
Dimensiuni.....	262
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat).....	65
Drepturile dvs.....	269
După pornirea motorului.....	15

E

ECALL.....	222
Economie de combustibil și extindere durată de viață.....	13
Etichetă produs vehicul.....	261

F

Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat).....	149
Frână.....	163
Funcție antiprindere.....	95
Funcție control geamuri de la distanță ...	94
Funcție control trapă de la distanță	

(dacă este echipat)	99
Funcție de protecție antiîmpingere	
(dacă este echipat).....	99
Funcție faruri inteligente (IHC)	
(dacă este echipat).....	54
Funcție Follow Me Home	53
Funcție încălzire scaune	59
Funcție localizare inteligentă vehicul	54
Funcție recunoaștere vocală	
(dacă este echipat).....	114
Funcție ventilație scaune	
(dacă este echipat).....	59
Funcții extinse.....	218
Funcționarea sistemului de încălzire	129
Funcționarea sistemului de răcire.....	127
Funcționarea ștergătoarelor.....	43

G	
Geamuri acționate electric	93
Greutate vehicul	263

H	
Hayon manual	140
Hayon acționat electric.....	141

I	
Index	2
Index ilustrat.....	2
Indicatoare de avertizare	33
Indicator sistem de asistență în trafic	
aglomerat (TJA) / Sistem integrat	
de asistență croazieră (ICA)	196
Informații despre cheie.....	81
Informații privind prima întreținere	252
Instalarea ochetului de remorcă	234
Instalarea sistemelor de	
siguranță pentru copii	72
Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor	54

Î	
În timpul rulării	15
Înainte de pornirea motorului	14
Încălzire volan (dacă este echipat)	38
Încărcare fără fir	129
Înlocuirea bateriei cheii.....	82
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	47
Înlocuirea siguranței	237
Întreținere normală	242

L	
Lanțuri pentru pneuri	21
Limită de viteză activă.....	183
Lumini de avarie	222
Lumini exterioare	48
Lumini interioare	52

M	
Mânere.....	131
Mufă USB	136

N	
Notificare actualizare/încetare serviciu	
de asistență securitate cibernetică	23
Notificare securitate cibernetică	
la casare sau revânzare.....	23
Număr de identificare vehicul (VIN).....	260
Număr motor.....	261

O	
Oglindă laterală	41
Oglindă retrovizoare cu reglare automată	
(dacă este echipat)	40
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală	
(dacă este echipat)	40
Operarea butoanelor de control.....	28
Operațiuni de parcare	15

P

Pană la rulare	224
Panou de siguranțe	236
Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete	138
Parcarea în rampă/pantă	16
Perioada de rodaj	12
Performanțe	264
Permutarea pneurilor	249
Pneuri și jante	266
Pompă de vacuum	162
Pomirea de la distanță	89
Pomirea și oprirea normală	147
Pomirea și oprirea în caz de urgență	148
Prezentare Audio (Tip A)	103
Prezentare Audio (Tip B)	109
Prezentare panou de instrumente 10.25 inci	26
Prezentare panou de instrumente 12.3 inci	30
Priză electrică	135
Program de întreținere	253

R

Rază de acțiune	84
Reglarea modului	125
Reglarea volanului	39
Reparații și întreținere	240
Rularea prin apă	19
Rularea pe drumuri acoperite de gheață și de zăpadă	21
Rularea pe drumuri alunecoase	19

S

Scaune față	56
Securitatea vehiculului	87
Simboluri din manual	3
Sistem antiblocare frâne (ABS)	216
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)	219
Sistem control viteză de croazieră (dacă este echipat)	176
Sistem de afișare imagine cameră video	

spate (RVC) (dacă este echipat)	204
Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)	85
Sistem de alimentare	265
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat)	175
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)	184
Sistem de blocare automată (AUTO HOLD)	160
Sistem de control adaptiv al motorului	150
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) (dacă este echipat)	178
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)	127
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) (dacă este echipat)	190
Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) (dacă este echipat)	213
Sistem de imobilizare	88
Sistem de informare pentru pornire	199
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)	200
Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat)	206
Sistem de monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat)	202
Sistem de servodirecție electrică (EPS)	156
Sisteme de siguranță pentru copii	67
Sisteme de siguranță pentru copii recomandate	69
Sistem electronic de stabilitate (ESP)	214
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)	193
Sistem frână de parcare electrică (EPB)	157
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)	213
Sistem inteligent de evitare coliziune	199
Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)	188
Sistem pentru menținerea benzii	

de rulare (LDP) (dacă este echipat)	186
Sistem radar parcare.....	210
Sistem suspensie	265
Spațiu de depozitare în cotieră cu funcție de răcire/încălzire (dacă este echipat)	129
Spații de depozitare.....	132
Specificații becuri.....	267

T

Tetiere	55
Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare	229
Tip vehicul.....	263
Tractarea de urgență.....	235
Tractarea vehiculului	233
Transmisie automată.....	150
Trapă acționată electric (dacă este echipat)	97
Triunghi reflectorizant.....	223
Trusă de unelte	224

V

Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)	126
Verificare de siguranță	14, 241
Verificarea bateriei.....	249
Verificarea curelei de acționare	246
Verificarea filtrului de aer condiționat.....	249
Verificarea lamelor ștergătoarelor	250
Verificarea lichidului de spălare	250
Verificarea nivelului lichidului de frână.....	244
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	245
Verificarea nivelului lichidului de transmisie	244
Verificarea nivelului uleiului de motor	243
Verificarea noului vehicul	11
Verificarea pneurilor	247
Verificarea radiatorului și condensatorului	246
Verificarea siguranței.....	237
Verificarea sistemului de evacuare.....	17
Vestă reflectorizantă.....	223

Z

Zonă afișare informații.....	28
Zonă microunde	261